REFERENCE LIBRARY
19 FEB 1973
CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹六一五一五號

每份零售港幣弍毫

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

今日隨報附送香港藝術節詳細「節目表」壹張

聯邦酒樓

香港西環卑路乍街67至83號

營業部 五—四八四八四四八　壹樓 五—四八九九八四・四八八三六六

寫字樓 五—四八八六五五五　式樓 五—四八八七七六・四八五〇〇七

★華筵喜酌★場面豪華★華麗禮堂★筵開百席★

★早午茶市★晚飯宵夜★酒席預定★豐儉隨意★

今天開幕

本酒樓謹訂于公元一九七三年貳月十九日農曆癸丑年正月十七日（星期一）上午五時半隆重開幕隨即開始營業　恭候

各界仕女同業先進光臨指導　曷勝榮藉

（恕不另舉行儀式）

聯邦酒樓有限公司董事會敬約

★本酒樓冷氣工程由汎美冷氣工程公司承裝★

★本酒樓裝飾設計工程由百合裝飾公司裝置★

東亞銀行簡悅強爵士　簡悅隆　李福和　馮秉芬　陳炳耀　恒生銀行　何善衡　何添　梁植偉　何添　梁銶琚　利國偉　何子煒　渣打銀行西營盤分行　余祥泰　馮戢暉　馬尚明　永隆銀行北角分行　羅杏昇　羅肇唐　羅榮唐　羅發珍　羅守弦　羅守福　羅仲榮　羅國雄　羅守昌　盧頌榮

李文海　許達　衛星記　劉均泉　馮鏡康　許錦培　孔漢新　蘇鵬峯　葉祖培　瑞昌藥行　潘瑞九　潘瑞七　黃念　潘霖洪　鄧雲峰　黃錦圻　趙鎬超　李鴻深　丘東海　黃寶耀　蕭健勳　譚錦沛　盧文樂　永祥食品公司　周祥　何菁甫　陳才　吳容

黃祥偉　黃祥根　潘□洲　黃□熾　龐紹良　潘玉階　龐衍彬　孔慶驊　龐國傑　李上高　祥如茶樓　李恒輝　江梳　楊梳　江添　黃世堅　姚壯　孔繁炯　盧榮　龐勞　盧良　孔繼冠　葉祖培　陳良　李大林　孔憲康　劉河　劉德培

林炳貴　周鉅華　何鏡澄　蔡澤霖　許順霖　羅學林　潘詠　鍾滔　陳敏鑾　蔡澤鈴　胡錫威　蔡澤明　盧根　江漢　覃增　榮昌押　仁生押　豪生押　利昌押　啟祥押　萬昌押　文豐押　仁泰押　利泰押　正昌押　怡昌押

盧德輝　許步鎏　許錦彬　許錦榮　許錦勳　許錦高　許錦良　簡換甜　簡啟基　簡啟明　陳士榮　龐浩德　李□義　馮卓偕　郭德生　利昌藥行　李成　譚仲康　區明　區王福　呂沃連　陳汝良　陳汝霖　陳達鑑　周紹俊　周鏡潤　張鏡衡　尹學源

何福　李柏金　英記茶莊　萬生魚翅　馬燈記瓜菜　朝合肉枱　余新　陳波　黃錦垣　和珍臘味　寶泰茶莊　合榮豐印務　汎美冷氣工程公司　裘記公司　悅記擔料　黃鉅安電器　永安海味　羅茂茶庄　泗興牛肉　嘉和肉食公司　西區肉食公司　仲興行　大明行　林江記銀器　倡行茶庄　南海臺山同鄉會　何文驄　龐維鑑

黎□耀　何雲保　彭文鍠　莊士頓西服公司　恒茂傢俬有限公司　梁家鴻　盧兆成　黃少謀　梁洪波　李揚　朱永強　馮伯芬　江師義　鄧榮宗　陳炎榮　羅能　天泰行　陳太吉酒庄　協利木炭　麥玉泉　合成榮記　鄭君榕　梁信行　黃定　華志企業有限公司　聯安有限公司　大昌貿易有限公司　羅華康　蔡仕榮

成德押　利祥押　吉成押　利生押　利興押　祥利押　順利押　紹豐押　利發押　祥發押　祥合押　同興押　益昌押　徐昌行　陳章　陳昌　麥德　徐照　李潤　梁□榕　關克波　陳瑞勳　張泳樑　王福榮　孔孫　梁□全　陳鏡湖　陳鏡瑜　湯賜權　唐沃熙

周國珍　徐福康　李沛釗　余兆榮　梁偉生　羅林　陳達謙　區志江　潘殿新　羅栢開　甘匯鈴　盧創業　張光甫　張汝錫　張汝熙　張肇英　陳成洛　覃寶山　許銘駒　許煥甫　胡明　胡應麟　黎振英　李惠英　黃文　甘煥文　李國榮　黃燊強　張漢英　羅彪文　羅勵志　羅顯志　羅建志　羅招森　羅惠邦　杜卓章　杜永成　何光照　潘錫文　周乃詢　黃銘先　楊衍卓　余柏　李閩祖　西環街坊福利會　覃百朋　江宏熾　于匯昌　陳家池　魏少庭　李振雄　游潭生　林邦鎮　甄子傑　周拾義　譚伯鴻　黃洪　李植來　袁傑　陳其　李康榮　陳楚正　李凌峰　陳建泉　梁志強　龐丕深　倫照成　孔世榮　李奕和　陳奕和　盧徽　何榮佳　蕭瑞璋　梁緝甫　周演森　陳永發　陳順祖

歐陽志　陳麥東　陳耀華　余振金　伍海　關迅　陳禮中　葉迅文　鄭慰卿　李惠偉　羅文桂　高卓祥　蔡耀深　張致和　曾湯英　歐潤成　李洪　黃仲超　李鉊堅　陳波　陳炳熾　曾悅才　蕭品港　羅其藝　廖啟針　鄧郁生　周啟民　魏賞浩　蔡萬雄　程錫成　楊鍚泉　鄧錦鍚　李衍　林衍溪　陳定熾　黃先生　陳振華　唐觀庭　鄧耀譜　區嘉樹　楊玲記　陳洪　鍾廣榮　譚頌堯　梁閣屏　陳錦扬　蕭于祥　伍兆基　梁偉祥　區中谷　林星海街坊福利會　李福林　謝松　陳炳和　陳覺軒　簡鉅暉　蔣少新　蔡迪文　林天　李勝　劉國定　胡秀勳　黃榮龍　張永滔　馮宏鎏　梁德錦　黃源　劉生河粉　大興記蒸籠廠　沈昌號　德志雄　關勿南　黃林庄酒業公司

聯興隆　大昌行　亘昌鮮　鴻合海鮮　生利海鮮　合記燒鴨　九記乳鴿　新如意機器洗衣公司　寶發山貨　新亞辦館有限公司　梁記乳豬　大生粉麵廠　廣昌　多喜酒家茶樓　孔偉良　孔光賢　何兆　伍朝初　李光　梁江　江振鵬　伍栢志　唐振泉　何秋　陳麗　崔雄深　李淑　林清　林星　郭添　何達　有男宗茶樓　羅寶良　何執　大好景酒樓　潘偉三　怡園麵家　麵園麵家　樂園麵家　龍如酒家茶樓　鳳如茶樓　伯爵酒樓　仇景　王仲銘　傅少秀　歐陽少麗　譚秀英　伍瑞賢　歐佩娥　美豪肉食公司　謝留昌蛋欄行　朱□　胡波　余悅時　許升泰　許仕君　陳任　陳家勳　羅志義　郭錦賢　麥柱發　李迪暉　友成機器廠　王樹記　合成醫燈飾有限公司　香港卅五米五厘攝影研究會　香港沙龍影友協會　布燕如　周基　蔡騰華　鍾文偉

陳惠慈　陳麗平　曾友誠　林尚義　鄧兆基　西區肉食公司　黃錦之　陳嘉　百福園餅家　鄺泉榮　南開滋煤鐵工廠　源昌燒肉公司　培記麵廠　裕益油庄　光德堅有限公司　富亞證券公司　捷美旅運有限公司　歐陽根　何東記　梁耀基　顧家叡　夏雨濃　夏志明　陳炳良　陳炳貽　許祖根　曹杰　歐偉才　王勳　蔡克強　李明添　胡鴻傑　應明德　吳義平　陳汝鎏　黃逢　東成油庄　李球李　永成和酒庄　鴻興泰米業　鼓豐玉酒行　茶居總會新益分部　李有源　鄭盛權　何□　呂詠　陳兆如　陸洪新　孔其　劉八　陳仲照　江錦安　楊大隆行　新泰隆米行　德和棧貿易　再發有限公司　東有利米庄　孔興昌　陳記　趙炎　陳照祥　陳浩泉　梁顯宏　陳耀郭　陳達泉　徐澤森　明記猪什　明記點心鮮皮　馮成炳　呈守□　梁炳權　吳汝威　何祐軒

何志明　何清軒　周樹安　呂耀坤　黃乾亭律師　周□　鍾□　黃錦光　黃兆垣　曾文滋　郭應南　劉鴻年　潘作開　潘錦清　潘錦開　鄧兆芳　郭八　何炳坤　麥伯寶　葉滋　陳英　黎錦傍　丁德銘　李錦波　江紹檔　江耀浩　李一清　梁澤滑　許新貽　包炳鏞　黃炳光　張偉立　程永祖　謝子良　明珠粉廠　西區撈牌小販聯誼會　高□桂　余瑞榮　李悅才　鄭悅才　周兆洪　陳鉅章　黃佳三　蔡德祥　梁德新　何栢新　鍾耀昌　田鑑先　馬慶飛　陳仲生　劉福軒　陳能方　莊重文　田家炳　陳家池　陳覺軒　周月明　黃子寬　林光　曾惠光　劉永生　司徒雍　羅內先　田遜侯　朱如新　馬叔哲　張天舜　楊焯能　馬有潛　鄭植之　顏玉瑩　廖烈文　廖烈武　廖烈科　孫雲楷　黃樑　程□球　馬超常

陳政光　何耀光　黃允祐　周烱挑　劉耀輝　孔耀軒　蔡炳榕　黃國光　陳鴻臣　王劍輝　丁兆晉　湯應昌　梁錫輝　曾殷祥　張手挑　李會滿　李振基　陳培聯　陳德源　鄭其明　陳湛忠　許炳忠　蔡永升　黎允生　陳澄海　黃海友　彭慶　龐志強　陳柏頤　胡少相

聯合敬賀

（名次不分先後）

林文榮　張毓文　吳頌凱　邱德岳　馬秀文　吳洪記　許煥如　李炳超　億豐企業公司　林振溪　永成洗衣公司　羅維洪　運通　甘浩鏞　呂昌　陳介縣　生昌押　紹昌押　生益押　昇昌押　鴻昌酥味製品廠　黃北沼企業公司　恒光　呂坤　莎崙窯廠　黎新鴻記粥麵公司　鄧興時　王□　興利海鮮魚　鴻安　嘉禾廣告公司

毛澤東與基辛格會談
促進北京華府正式建立邦交
毛澤東希望雙方關係繼續發展

（路透社北京十八日電）北京外國外交官們今日對毛澤東曾於昨晚深夜與美特使基辛格舉行兩小時會談的消息，感到驚奇與興奮。他們稱：這證實了美國與北京的關係已達到一新階段。一位西方使節稱：「毛澤東曾祈望中美關係能發展至一較高階段，同時這次接見對中國人民及外間世界均產生這一印象」。另一外交官稱：現在「極有可能」的是，在今年底之前，將有一位美國外交官駐在北京，同時現已不能否認，全面外交關係的建立將較預料為快的可能性。一位外交官稱：「當我聽到這消息之時，我簡直不能相信，這是件迷惑及令人興奮」的事。

（法新社北京十八日電）美總統顧問基辛格昨日與中共主席毛澤東舉行會談，此間觀察家認為係一項有力之證明，證明越南和平協定已使中（共）美關係打開新之一章。觀察家謂，事實上，毛氏接見基辛格，足以解釋為中共對美國結束軍事介入越南及簽訂停火協定表示滿意。基辛格博士於去年六月美國猛烈轟炸北越時訪問北京，並未與毛澤東會面。

（合眾國際社北京十八日電）佛羅列達白宮宣佈，總統顧問基辛格今日在北京與中共總理周恩來會談五小時，基辛格與中共領袖們會談共達二十小時，包括週六晚會見毛澤東二小時。出席今天會議的其他人士為外長姬鵬飛，但白宮新聞官齊格勒宣佈該項會談時，拒作進一步詳述會議內容，但稱，尼克遜總統收到基辛格詳盡的報告。姬鵬飛今天在人民大會堂設宴歡宴基辛格與美代表團。基辛格將於週一日結束其北京五日之行，然後飛往東京與日本領袖們商談。週二日飛返華府。

毛澤東請基辛格代向尼克遜致意
會談兩小時氣氛輕鬆內容秘密
日人相信美答應解決駐軍問題

（路透社北京十八日電）此間西方外交界今日稱：美總統顧問基辛格訪問北京時，對中（共）美關係顯然有重大之突破障礙，蓋基氏昨晚與毛澤東主席進行會談。外交界對兩氏進行幾達兩小時之會談，表示感覺詫異和興奮，並謂，毛、基兩氏之會談，定然為中（共）美關係新年代之預示。但一名中共高級官員今日在酒會上被詢有關中共不久在華府設立大使館之可能性時，答稱，談論此問題，未免為時尚早。惟外交界稱，基氏訪中共，使兩國關係有重大突破，是無可置疑者，並謂，已不本年底前，美國可能有某種官方形式駐於北京。

（合眾國際社日本東京十八日電）日本共同社今日報導：「美國總統顧問基辛格，最近到北京之行，其結果可能會達成一協議，從台灣迅速撤出美軍部隊」。本社駐北京特派員報導：「在北京的觀察家推測，美軍駐台灣步隊可能于短期內撤出，相信此舉不會在較長期間後始執行」。大約有八千五百美國軍事人員尚留在台灣，包括空軍及陸軍人員在台北及其附近。日本共同通訊社記者稱：「毛澤東之托基辛格代致候尼克遜總統，表示基辛格之訪問北京頗為成功。對於中（共）美關係問題必有一些進展，包括撤退美軍問題」。他也說：「對於中共與美國的貿易與文化交流，必有更進一步的進展」。

（法新社法國巴黎十七日電）據「新華社」報導：「毛澤東與基辛格今日在北京會晤，他們進行了一次由衷而坦率的談話，氣氛相當輕鬆。」會談結束時，毛澤東要求基辛格替他向尼克遜總統致意。陪同基辛格出席者有隨員惠特，中共方面則有周恩來，外國事務助理王海容及一些傳譯人員。會談較早時，基辛格繼續與周恩來總理進行會談，中共兩位正副外交部長姬鵬飛及喬冠華，亦有參加是次會談。當日早上的會談結束後，姬鵬飛陪同基辛格及其他美國代表，觀看一次由北京中央音樂社的表演。據白宮宣佈：「這一項基辛格與毛澤東會談時間幾達兩小時。」毛澤東於一年前接見美總統尼克遜之後，則尚接見一個美國的元首的代表也是第二次，白宮的代言人沒有發表基辛格與毛澤東會談的內容怎樣。

（路透社美國基比斯干尼十七日電）白宮發言人西格勒並無給予任何細節或顯示，指出基辛格會談的進展情況，但觀察家表示，由於基辛格受到毛澤東接見的事實，顯示出與中共較低層官員的談判，已建立一良好氣氛。白宮在此間發表一項聲明謂：「基辛格博士今日繼續與中共領袖會談，包括與周恩來總理的五小時的會談。」

基辛格訪晤毛澤東　二月十七日，美總統顧問基辛格飛抵北京後，即由總理周恩來陪同往謁毛澤東，見面時情形。

毛澤東接見基辛格 書房所有痰盂收起

（泛亞社東京十八日電）據東京獲悉：中共黨主席毛澤東昨晚在中南海寓所之書房內接見美總統顧問基辛格時，室內原有之痰盂全部收起。使攝影記者失去一般富吸引力之攝取目標。毛澤東與基辛格談話時，中共方面除周恩來外，僅有翻譯員與通譯員。

北京駐日使節 衣着樸素平凡 生活享受不錯

（泛亞社東京十八日電）中共駐日大使館自本月一日以此間市區某大酒店之第十五層為臨時館址以來，迄今仍未找到永久館址，因此光是租金一項，即達驚人，該館將酒店第十五層U型之十二房客房全部包下，包括一間每天租金十萬日元（折合三百八十六元）之「豪家套房」，在內其餘十一間每間日租最少五千日元，館內現有之十名館員，除衣着係「列寧裝」，而顯得樸素外，其他生活方式令日人羨慕，渠等對外交際有通譯，出外有豪華轎車，伙食為高級「中華料理」，用以「招待貴客」之酒類與各種美食均一應齊全，唯一令日人疑惑者即行動與言論，一律臉上永遠掛着微笑。

被越共囚禁美俘 揭露被管制情形 關在特製竹籠內

（路透社克拉克空軍基地十八日電）在河內獲釋之二十名美戰俘，當美軍軍官接見彼等時，彼等（美俘）第一句說話是「報到候命，長官」。公共事務辦事處處長温基爾上校於第二批美俘抵達此間後不久，向記者發表簡報稱，當在河內之嘉林機場進行移交儀式時，獲釋美俘之名字被讀出之際，則彼等依次步出，並行手禮說「報到候命，長官」。

（法新社菲律賓克拉克空軍基地十八日電）一架一三○軍方飛機於今日本地時間九時十九分（格林威治時間一時十九分）離開此間赴河內去接運第二批獲北越釋放之廿名美國戰俘。該機預料在河內時間十三時（格林威治時間六時）抵達嘉林機場接俘，機上載有十九名美國防部助理秘書之助手史迪納及陸長占姆斯。

（路透社菲律賓克拉克空軍基地十八日電）有一批由越共中獲釋放的美戰俘，由飛機運送到此間之後，及其中一個美戰俘透露，他們被越共關押期間所受的待遇情形，他本人及其他若干個美戰俘，被幽禁在附近越南高棉邊界的濃密森林中，他本人和其他的一些，因在竹籠中，被禁止與任何一個說英語者交談。

百餘美俘 返抵美國

（合眾國際社加利福尼亞州阿拉美達十七日電）接載首批獲釋戰俘一四三人返美的行動今日結束。最後七人乘坐運輸機飛過加州上空的濃霧，近艇降落三藩市灣對岸一個海軍基地。儘管濃霧迫使機改變降落特拉維斯空軍基地之計劃，但戰俘們的士氣未受影響，同時亦有三百人于上午九時卅五分降機降落時在場歡迎。接載他們返美的七班機之中，首次有兩名戰俘躺在担架離開飛機。兩人在空軍下士科克與諾頓中士；他們下機時抬頭來；科克以左手行禮。諾頓發表簡短演說，多謝所有美國人沒有把戰俘遺忘。他說：「我們被囚的時候，耐性會繼續施，不過我們對神和國家的信心並未消失。」

（美聯社、合眾國際社菲律賓克拉克空軍基地十八日電）一五百部隊十九人今日離開此間飛往河內，迎候獲釋美俘二十人。另一批收戰俘隊伍于上午九時十九分乘坐C一三○大力士式運輸機離開此間，預料下午一時半抵達河內。其後不久，一架直升C一四一噴射運輸機飛抵河內，接戰俘返菲律賓。此外若干戰俘，據原訂于今日釋放的其中美俘，將延期獲釋，使另一戰俘有機會取代他的位置，趕返美國探望病重的家人。空軍發言人稱：「我們知道情況如此」。不過他未能透露進一步詳情。獲釋的二十名美戰俘，預料約于今日晚六時返抵克拉克空軍基地。

念北越入手中獲釋的戰俘抵此間的已達一百一十六名，他們俱不願公開發表談話。

華盛頓是政治文化中心
蓬勃發展中的華盛頓文化活動

到華盛頓參觀總統與國會的人們，會發覺到白宮和華盛頓這個地方，還是四年前的老樣子，在外觀上根本沒有什麼改變。

可是，在一個重要的方面──文化方面──華盛頓卻有了巨大的轉變──從一隻小醜鴨轉變為一隻成熟美麗的天鵝。

華盛頓不斷轉變

華盛頓的轉變，影響面是全國性的，事實上，從一九七三年開始，充份證據說明了，在表演藝術和美術活動方面的擴展，華盛頓是僅次於紐約市的。

從建築事例可以看出這種轉變發展。過去數年中，在華盛頓建成的，不但有約翰‧甘迺迪表演藝術中心，還有室外狼阱農莊表演藝術公園、闊恩城克美術館、非洲藝術博物館、克拉米劇院以及華盛頓歌劇院的新會址。劇院和音樂廳興建活動場所只是開端而已。

必須繼續安排豐富的節目，增加觀眾和擴展活動的基礎，在這方面，華盛頓的發展也是非常蓬勃的。戲劇、音樂、舞蹈和歌劇的重要作品在華盛頓舉行世界和美國首演的例子，不計其數。

美國報紙，特別是紐約時報，已經發覺華盛頓在文化活動方面日益升高的地位。過去一般心理，是任何藝術作品必須在紐約市演出或演奏過，才會獲得承認。現在，紐約市的藝術批評家們的態度多已改變，承認華盛頓的文化地位，並經常前往參加各項藝術活動。

一月十四日，紐約時報列登的百老匯舞台節目表，列出二十五齣現時上演或即將上演的戲劇和音樂劇，包括十齣最初在華盛頓演出的戲劇，其中的音樂劇「漂亮女郎」和尼兆西蒙的喜劇「快樂的男童」，是最受歡迎的兩齣演出。

演出芭蕾舞

美國芭蕾舞劇團在為期三周的紐約冬季演出中，首次正式演出的六齣芭蕾舞劇，其中四齣已在較早的兩個星期中在華盛頓的觀眾演出過。

過去數月中，華盛頓貢獻的節目包括：

一、一齣新的美國歌劇在圓形劇場作在美國的首演。

二、在甘迺迪中心的歌劇院演出的布列特頓「瑪哈哥尼市的興衰史」，被譽為是這齣古劇最成功的一次現代演出。

三、在雲爾加劇院世界首演一齣新喜劇，是該市最活躍和最有前途的一次戲劇演出。

四、在室外狼阱農莊表演藝術公園演出斯特時，佐林二十世紀初的民俗歌劇「TREEMONISHA」。

五、國家管弦樂隊在甘迺迪中心音樂廳世界首演「荒野日記」，這是根據李利‧大衛‧梭羅的著作，用管弦樂和合唱形式寫成的作品。

在美術方面，華盛頓的活動也是蓬勃的，位於白宮附近的闊思城克美術館側重展出手工藝品，使華盛頓的藝壇更多姿多彩。位於史密遜國立博物館附近的赫許洪博物館和彫刻公園，定期在一九七三年底開幕，到時將展出大量現代藝術品，紐約時報的全國最權威的藝術批評家約翰‧卡納第也同意，華盛頓已迅速成為一個文化中心，他去跟盛頓的次數也遠比從前密了。

他表示：「在藝術活動方面而言，華盛頓過去是一個停滯的，偏狹的都市」，但是現在，「從博物館的數量和質量說來，華盛頓已成為一個活躍的都市，同時也成為一個現代藝術的創作中心。」

甘迺迪中心及其他

華盛頓文化活動的蓬勃現象，雖然明顯，但是成因卻很複雜，當然，甘迺迪中心開幕是一項主要的推動力，但還有其他的原因：

紐約的商業劇院漸走下坡，而全國地方性的劇院則漸趨蓬勃，華盛頓的國家美術館館長和國家美術收藏館館長，都是充滿幹勁的人，具有國際經驗的指揮家安卡爾‧杜拉蒂出任國家管弦樂隊指揮，為華盛頓的樂壇注入新的力量，公眾及民間團體撥出更多款項支持藝術活動，而觀眾也比前激心。

所有這些因素形成甚麼發展呢？對那些個富美國的文化和政治觀感的遊客和美國人說來，這表示了以前是文化沙漠的地區，現在已成為一個令人歡迎的綠洲。

社論 中學上下午班上課的問題

為加速擴展中學教育，本港教育當局已擬備向新改組的教育委員會建議研究中學學位上下午班的辦法。從表面上看來，增加中學學位來推進九年港本教育的計劃，是唯一的可行辦法。利用現有的中學校舍來開設更多的中學班級，從經濟上觀點是一種有利的途徑。

然而擴展教育並不是單從學位數字及經濟有利的方面着想，亦不能只顧目前而忽視將來而採取一個所謂權宜的辦法。擴展教育真正的意義是指質與量均衡的發展，更要保存現有的優良成份，使其不致受到創傷和損害。在研究擴展中學教育的問題時，還重要的因素必須慎予考慮。另一重要原則是擴展教育是要以學生為主，即是目的在造就良好的公民，而不是灌輸知識或培養技能。因此在研究增加學位時，必須考慮到社會上的問題了。

有人會提出一個疑問，中學分上下午班的上課制度已經實行於某一些學校；若某種學校行之有年，為什麼本港其他中學不能照樣施行？答覆這一個疑問，應提出幾個反問：有沒有人去研究過這些學校所造就的學生質素是怎樣的？這些學校之所以分上下午班上課其目的何在？如這些問題未獲得徹底調查及獲得結論之前，就不應貿貿然去談中學上下午上課制。

本港中學教師根據統計，未受師資訓練的達到百分之八十以上，在教育理論上這已經是極不合理的情況。若突然施行中學上下午上課制度，未受師資訓練的教師比率將更大為增加，本港的教育情況會變成更不合理。目前已經有人指責本港的教育甚違反教育原則，要擴展中學教育而不顧加深教育的違反，是否明智的決定？

上下午班上課，在時間上的分配在中學而言是極不容易，學科的分配必發生問題，被受影響的必會是術科。站在環境方面來看，香港的天氣及交通情況更引起嚴重的問題。目前在夏天有許多中學是改為上午上課，這是避免學生在酷暑天氣下上課之苦，若分上下午上課，下午的學生必受天氣的嚴重影響，其學習情緒必然低減，這從小學下午班的經驗獲得明證。本港交通現已擁擠，若增加上中學上下課的負担，更加混亂，將會完全停頓。本港學校的課外活動素稱缺乏，加上學校缺乏場地，課外活動的範圍是狹窄得很，再利用學校來分上下午上課，課外活動必難存在，終必被廢止。這些對學生來說，簡直是摧殘無遺了，完全不是教育，而對學生身心健康是一種損害及一種虐待。

學生分上下午班上課，在校時間減少，在家時間加多，小學的經驗告訴我們，這已產生許多社會問題。因兒童在家沒人照顧及管束，兒童的品格受到不良的影響，若不是隨街遊玩耍，就是在家裏觀看電視，絕不會是自行温習功課的。中學適齡兒童在這方面更難約束，並非問題將因此而更加嚴重。

上列的幾個嚴重問題是十分現實的，這不獨是本港的經驗，而也是其他地方的現象。要發展中學教育，不能捨難求易，是要捨易求難，那就是非從速加緊興建中學及訓練師資入手。要分上下午班上課的不是中學，而是造就師資的大學及教育學院。沒有師資，即使有校舍，亦是無濟於事。

從毛澤東接見基辛格說起

毛澤東是中共領袖，是人，並不是紅太陽，也不是神。否則，毛澤東不會與基辛格會談。

毛澤東接見基辛格，使到這位中共領袖一切神秘色彩消除。因為與他談話的，正是一個平凡的、風流而又富於幽默感的猶太裔美國人。

基辛格曾經停留香港兩天，香港市民不少知道這位「狼部」賓在是平凡的人。他不吃豬肉，據說吃了豬肉會肚瀉。他喜歡談女人。甚至跑到同座的談女人經也深感興趣。他最怕匯集的宴會，卻喜歡與三二知己晚餐。他一離開了辦公室或會議桌即不談政治，也不問公事。只是哈哈大笑，如一位明星，也像一個商人，甚至彷彿股票市場之經紀，平易近人，幽默風趣。

見過基辛格，甚至與基辛格同遊或共飯的，相信他們對基辛格之印象，不外如是。

事實的反面，從基辛格與毛澤東暢談兩小時，從這一點看，毛澤東是人，是中共領袖，不是神，難道還有共黨宣傳家反對嗎？

一切要恢復正常，一切要歸於樸素平淡，一切要的是中國大陸大治的時候。如果像林彪在生時做的一套，將毛澤東神化，開口是偉大的統帥，下筆便是統帥，將本來是人，是中共領袖的毛澤東，打扮成彷彿天皇人帝，原始天尊或造物的主，這樣開口閉口的神化，對毛澤東，或者這不過是吹捧之陷阱了。設陷阱的人死有餘辜，大吹大擂，混元八寶降魔杵「毛語錄」，高舉紅旗，形形色色「語錄」，佈滿大江與海外，到頭來是林彪自己跌落陷阱，也就不知所終了。

這是很大的變化，其意義卻非無大小，是不容忽視的。一個信奉辯證法的人，自然相信變化。但掌握變化，而且沒有了主觀，毛澤東與基辛格會談的控制，或在會談中作出任何協議，也可視為美國與北京關係的變化。變化是複雜的，關係從此開始，而新的關係從此開始。但北京是否就此傾向美國？我們認為不必作過早的判斷，大家冷靜的觀察。

北京與日本建交是事實，但從此並非斷絕，再暫變化可也。北京與莫斯科有距離，過早的稱兄道弟，最後或可能像莫斯科那樣翻臉，以昔例今，以彼喻此，我們仍然主張大家冷靜的觀察變化。

一個基辛格是平凡的人，基辛格不能代表尼克遜，而尼克遜也不能代表美國人。毛澤東如何？中間顯然有很大距離了。

西德防止通貨膨脹 增加營業三種稅額
縮緊開支取消若干輔助金

（法新社西德波恩十八日電）西德政府今日宣佈：採取反通貨膨脹措施，包括把數目龐大的政府公債「浮動」，增加營業利得稅、新俸稅、燃料稅。另一方面取消若干項政府補助。財政部長史勿特與經濟部長費列德昨日在舉行閣議後的記者招待會中發表上述聲明。費氏又指出政府將另發行四十億馬克（合十四億美元）的公債以支持這反通貨膨脹措施。

（合眾國際社西德波恩十八日電）西德政府於週日宣佈：西德之一九七三年草擬預算總數為一千二百億馬克（三百二十億美元），較去年增加百分之十。而富人、公司機構及酒鬼將加稅，收時，會有助細援新預算，二百六十五億預算，但此將要國會通過。財政部長舒樂利在記者招待會中說：政府將對汽油、其他石油產品、酒、公司盈利及入息超過十萬馬克者增加稅，並於七月實施。

小童逃學 得回生命

（路透社法國巴黎十七日電），警方今日發現一名十四歲男童，被疑男童名離拔，由一名朋友西力克誘他返家，他是在去年夏天認識該童的。離拔向巴力克的父親吵架，他與雙親吵架，被趕離家，恐防返家時挨打。在二月六日，離拔由巴黎北部的學校逃學，該學校在當晚稍後完全被燒毀。消防員由廢墟中掘出其屍體消後，兩名十四歲男童被控縱火。

強姦侵吞公物或製偽幣 蘇聯一律要處死刑
共黨國家豈容犯罪

（美聯社蘇聯莫斯科十八日電）五名醉酒青年殺死一名警員，一名農夫侵吞集體農場收入，一名偽幣印製者擾亂盧布，在蘇聯法律前，他們所作所為皆一樣危險，皆會被處決。正當美國最高法院感到要取消死刑，而蘇聯卻無情要執行「最高處罰方式」。要槍決那些人，假人較為心知肚明。當論及要處決行刑時，蘇聯於今日可列為工業國家之首位。大部份西方國家已完全廢除死刑，或作為最高刑罰，例如殺死警員。此間法庭對於私危害警員之生命，亦可以表判處決。自一九七○年九月以來，在不足兩年間，據報至少有二十四名蘇聯人因強姦而被判死刑。此外，至少有三十四人為特別秘密……

今日本報新聞精華

警探開槍擊中襲警歹徒　昨晚兩警探巡至漁光邨，截查兩個形迹可疑青年男子，兩男子立即向警探襲擊，警探連開三槍，擊中其一，另一逃脫。（第二張第一頁）

地下鐵路探土工程展開　興建地下鐵路工程即將展開，港九四處將先進行鑽地探土工程，以便試驗土壤情況而決定採用何種建築方式。（第二張第二頁）

郵政總局新厦動工興建　郵政總局新厦，在天星碼頭旁邊興建，將於四月初開始打樁。郵政局新厦總面積十五萬方呎，將於一九七五年落成，採用新器械與技術處理郵遞。（第三張第一頁）

上水新春長跑競賽熱烈　上水舉行新春公開長跑，參加健兒較去年倍增，有四十餘人競賽熱烈，結果三名外籍人士囊括銀杯，一名已三滿老者定頒派獎品。（第四張第一頁）

港人受教育水準續提高　十年來接受小學教育之百分率增加三九點五，中學百分率則增加六點一。（第五張第四頁）

保護森林野狼 美國維持自然平衡

為了保存野生動物，美國政府為一百餘種野生動物提供安全的生活環境。現在，森林野狼也受到同樣的保護。

美國的西部森林野狼和紅狼，現在只有少數殘存於德克薩斯和路易斯安那州，已經列入保護名單中。

這是最新的措施。一九七二年美國環境質素委員會在報告中說：「生存已受威脅」的野生動物的保護，是近年來才開始推進的。

保護罕見動物

該委員會說：「從我們國家標誌的禿鷹數起，我們把這類將近滅絕的動物的名單擴展到超過百數。但是我們發現即使政府最近步步採取行動保護野生動物法案，都未能予當局以所需工具及時採取行動來挽救將近滅絕的動物，特別是現行法例並非予聯邦政府以禁止獵取滅絕中動物的權力。」

尼克遜總統和美國國會議員都曾建議立法及鑑定及保護在危險中的動物，並首次規定獲取此等動物是犯法的行為。同時規定某種生物已近消滅之前就要採取保護措施。

這一法案──保護生物法案──將於今年上半年提出國會討論。現在法例禁止人們輸入各種瀕臨絕種的美國生物及外國品種。新法案對足以危害美國受威脅的生物的外國生物，嚴加禁止入口。美國列為要保護的品種，除了禿鷹和森林野狼外，還有灰熊、小鶴、加州兀鷹等。有八類野貓屬，包括山貓，豹及老虎，不得進口。美國撥訂定國際保護條例來保護的八種鯨魚，其製品也不得進口，除了當地人民生活有關的捕撈活動之外，阿拉斯加的白熊和海狗，均在禁獵之列。

保護所有動物

今年二月十二日至三月二日，聯合國舉行「野生動物貿易國際公約預備會議」，由美國作東道，該會議的原則由一九七二年聯合國斯德哥爾摩人類環境會議中，受到廣泛的支持。

美國支持斯德哥爾摩聯合國會議建議，要求訂立公約，「對輸出、輸入及轉運某些品種的野生動植物」，以保護它們不受消滅。」

美國內政部官員里德要求中止殺害東部森林野狼。在美國，這種野狼只剩下五百至一千隻，大部集中在和加拿大交界的明尼蘇達州。里德說為這種禁令會鼓勵全國的野狼挽救工作，在國會新立法生效後實行。

從前，美國北部各州中有很多森林野狼，現在只有明尼蘇達州的大部區域中可以見到。明尼蘇達及加拿大某些地區中可以公開獵殺森林野狼，現在建議推進一項護狼運動，准許每年殺狼不過一百五十至二百隻。同時要在一個國家公園中設立野狼禁獵區，並且像保護鹿和其它大野生動物一樣，登記所有被殺的狼。這一計劃將為明尼蘇達州議會批准。美國全國保護法例，預料年內可以實施。

蘇聯採取保護有的措施，澳洲禁止袋鼠製品出口，其它國家在保護面臨滅絕的鯨魚和其它哺乳動物。美國開始研究保護滅絕中的野狼，也是當務之急。

美國野生動物保護組織之一，動物保護基金會華盛頓分會主任里津斯坦因說，人類為何要如此殘酷地殺害森林野狼，實在難以瞭解。他說：「在維持自然界的平衡時，狼發生重大的作用。他們所捕食的，大部分是像老鼠、野兔甚至草蜢之類有害的生物，使牠們不致無限制地蔓延滋生，野生麋鹿，如果沒有野狼，也會有繁殖過盛情形發生。」

「狼」一的作者大衛‧梅赫博士證實，雖然傳說中對狼沒有好話，其實狼對人類並無敵意。梅赫博士是生物學家，美國魚類及野生物局的顧問。他人的研究，證明梅赫所見頗當。加拿大一家報紙的編輯，十七年來懸賞徵求森林野狼傷害人的證據，迄今無人領取賞金。

梅赫博士說，蘇聯一度鼓勵消滅森林野狼，現在也在作保護打算。他打算今年較遲期間前往蘇聯，和蘇聯研究野狼生活的專家們交換關於野狼的資料。

星馬證券交易所 又步香港後塵 下午停止交易
縮短交易時間反為刺激股價上升

（泛亞社新加坡十八日電）星馬證券交易所宣佈自明日（十九）起午後交易一律停止，交易時間將定為上午十時至十一時，休息十五分鐘後，再恢復交易，至中午十二時三十分收市，每週交易日為一至五。證券交易所未宣佈停止午後交易之原因，但一般人士知其原因與香港四間交易所一週前開始停止午後交易之原因完全相同。據英文「海峽時報」今日分析，縮短交易時間不但無補於制止股價之上升，反而更具刺激股價上升之作用。

（美聯社星加坡十八日電）李光耀總理警告謂：馬來西亞星加坡股市現時的急劇繁榮完全瘋狂。他說：「香港股市已進入狂態，星加坡亦為之影響，此是瘋狂的行徑，它使人們從無價值中變價值，人們早……

星華衆認為 日非誠意 助東南亞

（泛亞社新加坡十八日電）本社新加坡分社據近完成當地有史以來第一次民意測驗，主題是「新加坡人民對日本的看法」總結各項問題的答案，大家多不相信「日本人安的什麼好心」協助本地區的經濟繁榮。此次民意測驗採登門造訪與郵寄問題兩種方式，對象均屬二十歲以上成年人，男性佔九成，女性佔一成，包括各種職業，總數共二百名。上睇入投資又下半數分以獨獲利。」李氏於週六舉行的市民諮詢委員會會議中演說，演詞週日公報。

毛澤東在書房與基辛格懇談情形。在座者還有周恩來。（合眾國際社無線電傳真）

REFERENCE LIBRARY
19 FEB 1973
CITY HALL

尼克遜爭取工會領袖支持 實施貿易法案 減低經濟危機

亞洲金融專家定期在印尼會議

（法新社美國華盛頓十八日電）尼克遜現正謀求工會支持它的貿易法案。繼美元貶值之後，他不久將向國會提出該法案。現在佛羅里達州峇比開恩渡週末的尼克遜總統將於星期一飛往邁亞密與有勢力的工會聯會執行委員會舉行會議。一位共和黨總統與通常支持民主黨的工會領導舉行不尋常會議，預料對國際及內政計劃上將有重大影響。在過去工會一貫立場，是主張保護美國內工業免受龐大輸入消品的摧毀。在這次會議中，工會領導們可能重提這主張。

（路透社德國波昂十八日）西德政府今日宣佈令人感覺驚奇的措施，政府已作增徵稅項，及採取其他措施，削減購買力去以圖抑制日益繁榮的經濟和減低物價。財政部長史米特及經濟部長費達利殊士在記者招待會中謂：被多收入的西德人士約數爲十五萬名和公司將需支附百份之十附加稅一年。

（路透社印尼耶加達十八日電）此間今日宣佈：十一個亞洲國家的金融專家，將於下月在耶加達會晤現時的世界貨幣危機。財政部知識丹鈴訓：會議並將研究現時貨幣制度的可能變化。

美國退伍軍人訓練北愛叛軍

少女參加游擊隊佈置炸彈 幾內亞人民反葡爭取獨立

（合衆國際社北愛爾蘭貝爾法斯特十八日電）英國情報官們星期日稱：美國退伍軍人現正訓練北愛爾蘭共和軍游擊隊。這些美國軍官們又稱：共和軍們是在美國教官其中很多的指揮下，接受愛爾蘭共和軍的限度，以實施這些人能夠的訓練。英國情報官們又稱：美國退伍軍人現正在北愛爾蘭共和國活動，以訓練愛爾蘭共和軍，涉及美國退伍軍人事件。雖然，英當局拒絕證實這些報道，但官員們於星期日說：「有足夠的證據證明美國退伍軍人在北愛爾蘭活動。」

（美聯社英國倫敦十八日電）「星期日世訊」報今日報道，英國及早採取步驟來對付日益增加的美國參涉於爲愛爾蘭共和軍作戰的軍事方面。「星期日世訊」報稱：美國駐倫敦大使館爲此已於週末採取一項措施，並發表了一則報導。

（路透社貝爾法斯特十七日電）一名十餘歲少女今日將炸彈放在此間一商店內，顯示婦女在北愛游擊活動中之角色。該名年輕女子將一枚燃燒彈放在市中心一商店內，她的男同黨則以手槍指嚇職員。該炸彈觸發火警，但經消防員迅速撲滅，未引致嚴重的損失。據接近保安部隊的人士稱：過去一個月來先後有兩名女子被捕，不過這只是開端，預料會有更多女游擊隊員與她們的男同黨一起就擒。

（合衆國際社葡屬幾內亞比紹十八日電）葡萄牙軍事高級指揮部星期六日稱：古巴游擊隊的艇沿巡邏卡球河的葡海軍擊沉時游擊隊八人。公布未舉出事件發生的日期。據稱，一艘葡巡邏隊突然攻擊一艘小艇的游擊隊。此部葡萄牙高級指揮部情報證實，該八人係與爭取幾內亞與佛得角獨立的非洲黨游擊隊比肩作戰的古巴人。古巴人最近到達，並加入非洲黨軍，以接代回古巴的戰士。

高級指揮部稱：據報表示，該黨獻多用外國傭兵，其中包括古巴人，蘇聯，中國人及南斯拉夫人。現正服十年徒刑的古巴軍官塔拉樂達上尉，係一九六九年十一月在幾內亞被俘。他在受審時稱，他在非洲黨軍中爲顧問，但未參加作戰。

白宮發言人宣稱 美國暫時無意徵入口附加稅

（路透社美國佛羅里達州峇比開恩十七日電）白宮的代言人今日對記者稱：「有人提議美國施行暫時性的入口附加稅百分之十五，藉以激勵其他國家對於國際貨幣改革問題迅速行動，其實我們不需要走到這一點了。我們把美元的匯值貶了百分之十，已經是一個有建設性的方法，以應付美國對外貿易之逆差問題。」查上年美國之對外收支的缺額達六十億美元之巨。我們之關於縣外匯，是我們在世界貿易競爭中踏進一大步。

（美聯社路透社華盛頓十七日電）西白比開恩十七日電白宮今天暗示：尼克遜總統無意立即採取，路如征收進口貨臨時附加稅之救治美元未了危機之步驟。總統新聞官齊格勒被問起國會議員密勒氏昨日提出之立即征收百分之十五之進口貨附加稅一建議時答稱：美元貶值已頗能使美國

貨在國際市場上，有競爭能力。

（路透社巴黎十七日電）美總統特使彼德遜今天來此與法國官員商榷如何召集歐美貿易談判，及貨幣制度改革會議。曾任美國商業部部長彼德遜及波恩之前問過羅馬及波恩，他準備於稍次巴黎之行後，再分訪倫敦及布魯塞爾，然後於二月廿八日之前回華盛頓向尼克遜總統呈報訪問經過。

有時張開大口即可嚇走敵人

狗鑲金牙真奇事

（美聯社佛羅利達州淡巴十七日電）達菲是一頭有攻擊性的狗，牠的吠聲比牠的兇相更可怖。牠頭九十七磅的狗大，牠有六枚金門牙，滿口金牙，牠的主人維特尼先生說道：「金牙是阻止戰鬥的最好方法，是他現在牠路出金牙時，三個月前將敵人嚇走。」達菲在訓練學校表演的狗，失去了這頭五歲的狗牙因意外而撞脫，達菲是黑命攻擊的工作。

色的牧羊狗，撲向一頭攻擊其主人的狗，擋向汽車鐵桿，四隻下門牙當場脫落。牠將流血的達菲趕送獸醫，獸醫即召其牙醫克雷斯協商，克氏說鑲磁牙會爆裂，不銹鋼又成問題，克氏說他們便決定鑲金牙。

義國山崩活埋十人

（路透社義大利馬沙勞蘭斯十七日電）此間半夜發生一宗山泥崩瀉，恐怕有十人喪生。大約有一百名警員及消防員在挖掘泥土以拯救被活埋者。直至目前，工人已掘出兩具屍體，其中一名爲七十二歲婦人，另一名爲廿四歲婦人。警方稱：「在蘇瑰半島提倫斯坦蘇山崩瀉，數千立方碼的山泥及崩石滾下，埋沒房屋，恐怕其他八人已喪生。」失蹤之罹難者，相信有一名老婦，一名男子及其妻子，兩名少婦，及三名女孩，年齡由二至五歲。山泥崩瀉大概是由於昨晚的風暴雷雨所引起。

美破獲運毒案 價值二百萬元

毒品來源可能是阿富汗

（美聯社南加羅林納州查理斯頓十八日電）價值二百萬美元的麻醉品在南加羅林納州的查理斯頓搜獲，拘捕二人，並控以接收毒品罪名。聯邦當局稱，四百零八磅大麻製麻醉品係由西德漢堡運往喬治亞州的沙灣拿。這批毒品原來自阿富汗。這批毒品用八隻木箱裝載，上週地毯樣本，上美商船公司的美國盟號輪，箱內有鐵盒底藏二十磅毒品。在佛羅倫斯被捕的兩人是廿六歲前森馬斯及文件上任址爲田納西州諾克斯維爾的馬丁。海關官員在沙灣拿作例行檢查時發現毒品，兩人用貨車欲此這禁品，駛往查理斯頓貨倉，其後即被沒收。周與森馬斯被跟踪至佛羅倫斯然後被捕。並在美法庭起訴。去年三月間每人的保就爲十五萬美元。查理斯頓在過去，曾沒收兩最大批毒品，當於十二月二十日又搜獲毒品一千二百磅。

被控強姦警員妻子 疑犯被殺

（路透社美國之加州二十七日電）此間警方今日報導：「兩名持槍埋伏的男子，將一名被控強姦一位警員妻子的男子擊斃。」該名男子昨晚在其寓所走廊被殺的。男子，名馬天奴，現年廿三歲，他妻子遜達現年廿一歲，她告訴警方：「她聽到槍響後望出窗口，看到兩名男子在逃，他絕未聽過狗鑲金牙，他對此結果深爲欣慰。」獸醫說，

新華 百樂 第三週映 映期無多 今天五場
和路狄斯尼春節大貢獻
睇過讚好 人人運意
鬼馬神仙車姊妹作 東南亞四大都市新年同時放映期間
羅利影片公司發行
金蛋寶鴨

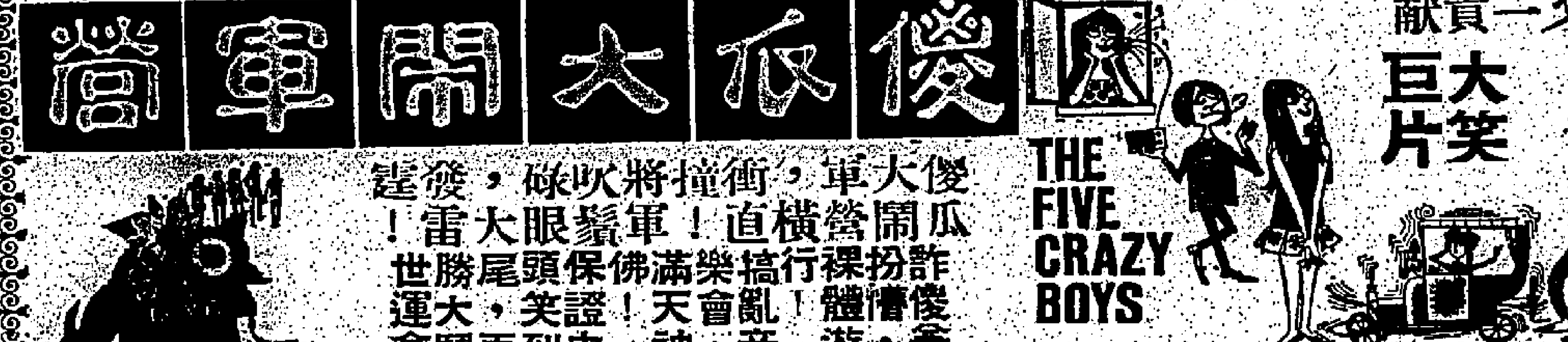
主演 鄧肯 仙蒂 甸士鍾 嘻嘻哈哈 一年四季 部如意 有本片 趣鴉 差利 合演

持有70年歷史 老人商標
時買・上市售銷貨似類有近 請指明老人商標<脫苦海>

<6片裝>
特大・强力消炎止痛膏藥布
脫苦海G
《主治病症》
筋肉痛・筋肉疲労・肩痛・乳房痛・乳腺炎・胸痛・打撲症・扭傷・扁桃腺炎・虫咬・牙痛・運動疲勞痛・頭痛・神經痛・關節炎・按摩補助等
製造：鈴木日本堂股份有限公司
總代理：華商進出口有限公司
香港九龍尖沙咀星光行1012至1015室・電話：677090至677096

蔡德芬 耳鼻喉科 頸癌核痰

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒
惡癬惡疾救星
普士蔓

樂聲 東城 域多利 國華 新聲
下期獻映 一大運原再力 傻鬧會班度拍 瓜世一人合演
老幼咸宜
百代公司又一貢獻 大笑巨片
傻瓜大鬧軍營


傻瓜大軍，衝撞將吹破，發鬧營橫直！軍鬚眼大雷！許扮裸行搞樂滿佛保頭尾勝世

香港 皇后 豪華 皇都 金陵 九龍 麗聲 快樂 金門
聯邦 國寶 寶聲 國際 美麗 美宮 蘭宮 光華
油麻地・寶華今日同映 永華 光華 下期加入
上官靈鳳生鬼絕頂
許冠傑大銀幕更嘜
今天全綫五場
昨日票房又冠軍
不是打打殺殺的暴力片
不是卿卿我我的文藝片
四百萬大導演 羅維 編導
鄒文懷 監製

羅維 青山 張帝 馬海倫 林偉琪 客串
黃家達 江帆 田豐 劉永 李昆 韓英傑 王萊 吳家驤 黃宗迅 馮毅 主演
好戲之人 人人有戲

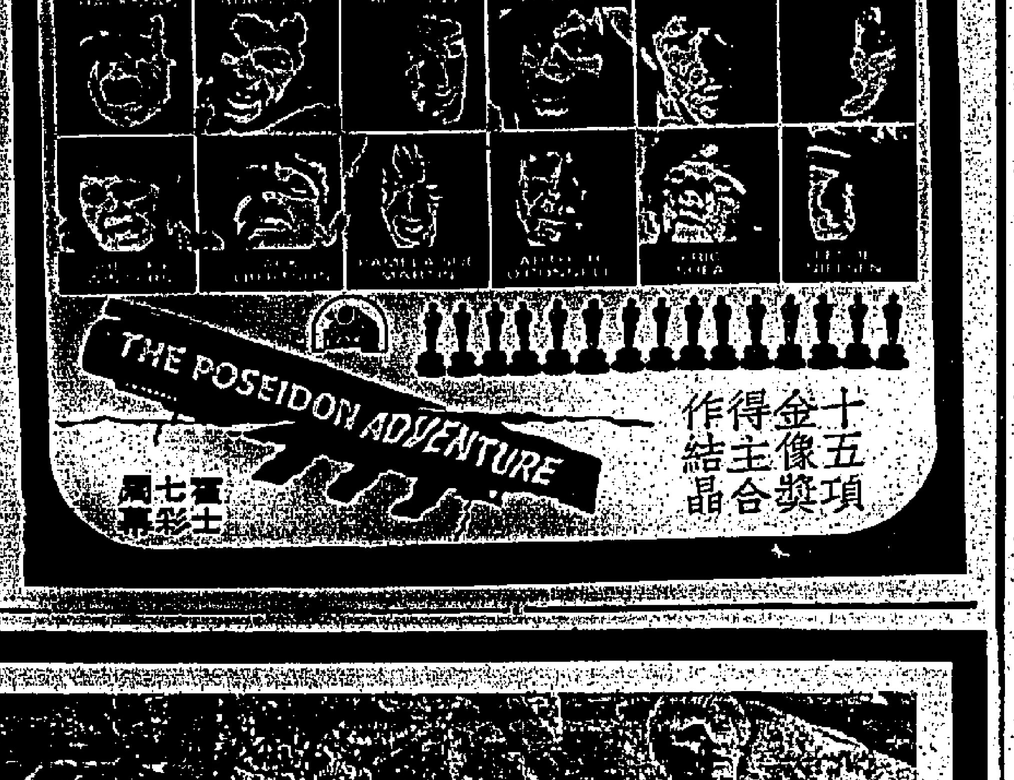
麗宮 第三天映 請早
和路狄士尼 最新爆笑偉大傑作
鬼馬神仙車
甸士鍾・美芝梨 最佳拍檔聯合主演
全球特級藝員 鬼馬車 施展驚人絕技
大笨象會跳舞 出奇 祖士車有人性 犀利飛
鬼怪抓頭車更會打斗又馬會
驚險中有奇趣 緊張處更開心
老幼咸宜值得欣賞

華僑日報出版 香港法律彙編 全套四百元 長期讀者八折

華僑晚報 分類廣告 每天元半

國泰 即日四場放映
七彩新潮性感人成
甯娜美之 愛麗絲寶 大胆演出
春滿玉屏風
兒童不宜看

阿倫狄龍 李察波頓 羅美雪妮黛
驚心駭魄的電影！
歐洲公司又一轟動全球大貢獻！
大暗殺

海運 京華
提名候選本屆七項金像獎！
最佳女配角、最佳美術指導、最佳服裝設計、最佳剪接、最佳背景音樂、最佳音響、最佳攝影
過百萬事耳開口難得載道
今天五場
海神號遇險記


十五項金像獎主合作結晶
七彩 寬銀幕

明珠・倫敦
後天兩院隆重獻映
預售各場戲票
提名本屆奧斯卡金像獎最佳影片最佳導演最佳剪接
激流四勇士
畢雷諾士 莊威領銜主演
尊保曼導演
Deliverance
一條激流兩隻獨木舟 四個怒漢生死戲場門
最美麗的河 最危險的河 充滿自然美 充滿動作美

亞洲證券交易所有限公司

通告

本交易所新設於北角屈臣氏大廈十一樓佔地八千九百平方呎之交易場定於本月十九日開幕。營業時間由上午十時起。

承交易所委員會命

主席　陳日新
副主席　黃長銘
副主席　楊志剛

一九七三年二月十七日

INTERCONTINENTAL HOUSING DEVELOPMENT LIMITED

明輝發展有限公司

配售股票啟事

茲宣佈本公司現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。

本公司法定資本港幣二億元，分為二億股，已實收資本港幣七千五百萬元，現再發行二千五百萬股，以原值每股面額港幣一元之價格，交由遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售。

是次上市股份由海外財務有限公司（O.T.B. Finance Limited）及法國國家巴黎銀行(Banque Nationale De Paris)聯合包銷。

認購申請表格及招股說明書可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取，申請表格須於一九七三年二月二十日前連同支票送達上述交易所各會員辦理。股票將於一九七三年二月二十七日前寄回各申請者。

有關認購之詳細辦法，請參閱招股說明書。

美國「富頓」牌蒸汽鍋爐

雙重燒火
不用爐通
全部自動
最新設計

Fulton STEAM BOILER

美國「富頓」牌蒸汽鍋爐

新舊現貨
分期付款
條件優厚
歡迎參觀

總代理：誠德行有限公司
香港北角屈臣氏大廈A座十二樓　電話：五・七一二二二一

最佳國際信譽唯一最可靠者

TTA 獨家主辦 遊覽團

航通

＊代售世界各地特價機票，代辦各國特快簽証＊

航通旅行社有限公司

總社：九龍旺角好望角大廈十一樓（電梯按11字）
電話：三－三○八五三三　三－三六二五三　三－三九六五一　三－八四七五八四

分社：香港中環遠東銀行大廈五樓（電梯按4字）
電話：五－四三二二八六　五－四三二二八七　五－四四七一七三　五－四四七一七四

特點：(一)自置社址，專車接送，規模最大。職員最多。無與倫比，信譽最可靠。
(二)凡成爲航通客人可免費乘搭航通順風車輛。如航通之旅遊車、小型巴士。
(三)凡成爲本社客人者可得名貴禮品各一份。

星馬泰

全程11天豪華遊 HK$2,980

出發日期：
三月（3、17、31日）
四月（14、20日）
五月（5、19日）
六月（9、30日）

遊覽：曼谷、湄南河、皇宮、鱷魚潭、佛寺、玫瑰園、泰國鄉村俱樂部、檳城、太平湖、怡保、吉隆坡、芙蓉、波德申海濱、新山、星加坡，包括八晚夜總會欣賞精彩演出，鄭重介紹全星馬最豪華之海皇夜總會。

日本或韓

日本九天豪華遊 HK$3,100

出發日期：
二月（24日）
三月（7、14、28、31日）
四月（14、19日）
五月（5、19日）
六月（2、16日）

日韓聯遊11天 HK$3,450

由留日專家李君主理

台灣

九天超級豪華觀光團 HK$1,600

出發日期：
二月（24日）
三月（3、10、17、24、31日）
四月（7、14、19、21、23日）

（歡迎有入出證者隨時參加特價優待HK$1,400）

特點：每團均有本社特派領隊照料，安全可靠。

印尼越南泰國星馬
英國日本 特快簽證
美國加拿大英國
留學 旅遊 移民 等 申請手續
來港入境過境延期、合法居留、護照申請。

星期日及假期九龍總社辦公時間：上午十時至下午一時

聯達旅運有限公司 主辦

曼谷復活節特價團 四天 $850
出發日期：四月13、19、20、21日
持CI者一個月前截止

曼谷清邁 七天豪華組 $1,450
三月7、21日、四月4、11日
五月2、16、30日
持CI者提前一個月報名

台灣豪華觀光春節渡假團 12天 HK$1,600　九天 HK$1,400
包括個別出入境證
日期：三月三、十七、卅一日。四月七、十四、廿日。五月十二、廿六日
（歡迎持入台證者參加，另有優待）

台灣復活節特價團 四天 $777　九天 $1,200
四月十九日出發包括入出境證，報名請早

星馬泰 十天 $2,300
出發日期：二月廿四日、三月卅一日、四月廿日，六月十六日，卅日
歡迎持護照參加報名從速

日本九州本天團
出發日期：三月十八日 $2,600　四月十八日 $2,450

報名處：九龍尖沙咀星光行一○三五室
電話：3-668160　3-676786　3-689726　3-690826
星期日及例假照常辦公

官塘工廠招租

偉業街122號新型廠房
地下至十樓廉租
有冷氣設備
每層四千餘尺
地方寬敞，中心無柱
交通方便，設廠最佳

請電：H234523 H250834 協成行洽

倉費相宜，手續簡便

南洋貨倉電話H二三四四○五

中環單邊舖位

近娛樂戲院威靈頓街15B單邊地下連閣樓及土庫即庸記酒家對面
請電H733059或H724830洽

旺角寫字樓招租

彌敦道七四八號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四，免佣金免什費

九龍建業有限公司

宏山 旅遊機構

九龍尖沙咀亞士厘道10－14號雅士洋樓六樓A座
電話：3－689240，689249
（假日照常辦公）

曼谷 復活節四天遊
出發日期：4月14日，4月20日及每星期五出發 $888

星馬泰 十天聯遊 $2299
星馬 七天遊 $1999
出發日期：2月24日，4月20日

台灣 九天環島遊 $1199　四天特價團 $777
出發日期：4月14日，4月19日

日本 復活節九天遊 $2550　六天遊 $1790　四天遊 $1590
出發日期：4月14日，15日及20日

清邁 七天逍遙遊 $1168
出發日期：每星期五出發

總代理：CHAVALET HOTEL（BANGKOK）
總公司：馬來西亞吉隆坡...140B
分公司：曼谷・耶加達・新加坡・台北・東京

REFERENCE LIBRARY
19 FEB 1973
CITY HALL

本港新聞 ①

香港仔警探夜後出巡截查兩形迹可疑青年男子
漁光邨槍聲卜卜
一男子起飛脚踢警探一男子拔非法利器襲警探
警探急拔槍制止連開三槍擊中一人另一人逃脫

（特訊）昨晚八時半，香港仔漁光邨靜海樓突傳來卜卜槍聲。有兩名便衣警員，巡經上址時，發現有兩名形迹可疑之青年男子，懷疑是與區內發生之多宗劫案有關，爲警方所要找尋多時之男子，遂上前截查，詎對方竟起而抗拒，糾纏間，一可疑男子拔出蝴蝶批圖襲警探，其中一警探眼明手快立即拔槍制止，三响連發，擊中其中一人，另一人則於混亂中逃脫。

案發後，大隊警方人員到場，先將中槍傷者送院急救，並在各處兜截逃逸之青年歹徒，而夜深尚無進一步之發現。

案發地點，爲漁光邨靜海樓對開之空地，該處設有一張乒乓波枱，爲該邨青少年喜歡前往遊玩之地點，由此之故，上址亦約常出現有惡霸少年，欺凌弱小之輩，故上址爲警探巡更時，必到巡視之「黑點」。

昨晚上述時間，兩名隸屬香港仔警署之探員出巡，循例前往上述地點，觀看有否不法之徒出沒。結果，兩警探發現兩個形迹可疑青年男子，疑是與香港仔區內發生多宗劫案有關而又係警方急欲找尋之人物，遂上前查問。

兩個形迹可疑之青年男子，由於身上可能懷有非法武器，一見來者是警探，作賊心虛，首先動手襲警。其中一人猝然起飛脚踢警探，對方不虞有此一着，於霎時之間避無可避，頭及面部俱被踢中，另一警探立即趨前制止兇徒，混亂之間，其中一人露出歹徒本相，自懷中拔出蝴蝶批，圖揮警探，幸而另一警探眼明手快，迅即拔出手槍制止，兩歹徒覩狀，拔脚便逃，警探高聲喝令停步，兩人借了「聾耳陳耍耳」，絕不理會，警探遂鳴槍制止，槍聲卜卜，响徹邨間，一歹徒中槍，另一歹徒則在黑暗中失去所踪。

事後警方大隊人馬到場，一面封鎖現場，一面追緝逃逸之歹徒。受傷男子左背入彈，彈頭穿胸而出，但經送往瑪麗醫院急救後，已渡過危險時期，無性命之虞。

據悉：傷者姓盧，十七歲，與家人住石排灣新區，有姊弟妹共五人，他排行第二。他是機器學徒，於昨日下午五時返家，用過晚飯後，即外出，家人不知其往何處。

盧在中槍時，曾向斜坡逃走，但走到對面一座廉租屋之海港樓新明百貨電器舖前，即不支倒地。至於他爲何身上懷有非法武器，與及是否警方所要「訪尋」之男子，警方已着手進行調查。（合）

警方報告事發經過 香港仔警署偵緝處夏及作組主任文成坤在現場向記者講述鳴槍事件發生經過。（本報記者攝）

警方人員調查現場 香港仔漁光村鳴槍事件發生後，大隊警員到場調查及搜索子彈頭。（本報記者攝）

地下鐵路首四期工程明年開始
困難地點先探土

（特訊）地下鐵路之首四期工程將於明年一月一日起動工。政府決定於未來數月加緊進行地下鐵路工程之隧道探土測驗，現時地下鐵路籌劃工程者已選出四處認爲是興建工程最困難地點，作爲隧道探土測驗，包括港島海軍船塢，尖沙咀近半島酒店，荔枝角及李鄭屋。

地下鐵路研究小組負責人指出：將計劃挖掘四條試驗性隧道，都是很短的。這些地點相信是工程進行最困難之處。這樣做，我們便知何種挖掘法爲最適當，日後，政府決定委任承建財團時，可以提供最佳之挖掘法。以尖沙咀爲例，該處土質多爲沖積土及沙，我們將在那裏進行試驗工程。

至於此一計劃的資金問題，他指出：財政司夏鼎基認爲「一足夠有餘」。他指出：港府將投資地下鐵路之成本，其除大部份將由承建財團之國家給予出口信用貸款。另外要用之籌措方式有：（一）向世界銀行貸款，（二）向亞洲發展銀行貸款，（三）在本港及外國發行公債，（四）由港府本身給予貸款。

助理財政司劉榮森表示：要經長時間談判，始能與世界銀行洽妥貸款事項。經濟科政務主任陳祖澤認爲：港府之地下鐵路經費來源之原則爲「以最低利息及貸款期最長爲優先條件」。

財政司夏鼎基於上週立法局會議發表謂：地下鐵路興建工程交一個單一或數個財團承建，現時尚未作出決定。不過，採用何種合約方法，都有本港公司參合各地財團，負責興建。

地下鐵路將分九期施工，全長三十二點七英里，耗資將近一百億港元。將於一九八六年至八七年竣工。首四期工程於明年一月一日正式動工，初時預算每兩站收費兩角，但據今日之消費指數計算，兩角太低，將來可能略爲提高。

首四期之地下鐵路路綫爲：（一）觀塘支綫——彩虹邨至旺角。長三點八英里。（二）港九綫——旺角至港島上環街市，途經彌敦道走廊，一條海底隧道，海軍船塢及皇后街。長四點二英里。（三）荃灣支綫——旺角至荔枝角，長二點五英里。（四）觀塘支綫的其餘部份——彩虹邨至觀塘，並建成九龍車廠，長二點一英里。

本港工務局集體運輸工程師余炳光指出：任何土質皆可施工建地下鐵路。本港將採用兩種地下鐵路興建方式：（一）挖坑回填法，（二）鑽孔法。何時何地採用何法，則根據港九各區之土質及路面、市容、交通因素而決定。

港九任聯會呼籲各界首長發起
組織治安促進委會
協助港政府推動全面清剿運動

（港訊）港九任客聯合會，爲籌備組織港九各界治安促進委員會，約於上月廿七日，將該計劃草案，分呈香港總督、輔政司、民政司、警務處長、社會福利署長、暨各有關部門，昨日頗獲當局函復，以該計劃之要旨，頗爲恰當，予以嘉許。該會日內進一步依照原計劃大綱第二項原則，將計劃書分寄全港社會領袖，法律界人士，及廠商界、金融界、保險界、教育界、各街坊會、各大厦聯會，籲請響應支持，聯名首長，並會商籌備組織工作，發起共同協助政府大力推動清剿運動，以期遏止搶劫罪案，恢復社會安寧秩序，茲將該會分發各界首長之公函，內容摘錄如后：

「年來本港治安，匪盜猖獗，已入極端嚴重階段，匪徒搶劫，暴力罪案，無分晝夜，影響全港居民生活，惶惶不可終日，雖防衛嚴密如銀行，金行，亦被搶劫，匪徒械劫，視若無忌憚，直視法律如無物，即熱鬧之茶樓酒館，戲院小巴，亦時有被劫掠，如入無人之境，至若當街搶劫，暴力掠奪，闖入民居，直衝商店，診所，綁架事主恣意搜刮，予取予携，稍加反抗者，立遭傷害或刺殺，此滅絕人性之暴行，言之髮指。

時至今日，盜匪囂張，縱橫無顧，全港居民之生命財產，已無保障可言，社會工商事業之繁榮，復受莫大之威脅，有識之士，莫不扼腕太息，目前當局，雖有加強治安之步驟，但始終泄沓，囿於法律，礙於環境，未能作出適當之有效措施，以至罪案之增加，日無止境，全港市民生活，陷於恐怖狀態之中。

本會同人本商服務社會一貫宗旨，環顧目前治安險惡，與緊迫之趨勢，作出廣泛研討，擬具「籌組各界治安促進委員會」計劃草案，呈送香港總督暨與政府有關部門，請予核准，分送社會賢達，各大社團首長予以大力支持，用期順利進行。本月七日辱蒙香港總督賜予函復（原函及譯文分別影製附本），對本計劃要旨及內容，認爲恰當，予以嘉許，並且，督憲於本月十三日在香港扶輪社午餐會席上就本港治安問題，發表意見，促請市民發揚「社會精神」，投入工作行列，協助警方消弭罪案，更强調指出：警察可依據正規及輔助警察，執行主要任務，但如要達到預期的目的，則必須每一個市民的合作，方克有濟。

因此，吾人不應把握時機，遵照當局之指示，本會原訂計劃，及早按序推行，不容再事延宕，素仰先生爲地方名流，關心社會，熱心公益，用敢邀請俯允參加，並請賜覆，俾得循序進行，展開籌備工作。

抑尤有者，本會同人純爲貢獻誠意，稍盡棉力，本服務宗旨，指日組織有成，本會自當退居來席，參與研究推行，達成任務而已，並無任何企圖，臨楮引企，無任迫切命之至。港九任客聯合會謹啓。一九七三年二月七日。」

卸任及調職之際
司法部門首腦人選
短促時間難物色

（參閱港聞二探士記事）

（特訊）本年末，政府會面臨委任適當之司法部高級人員之難題。這包括正按察司、律政司及律政主任等職位。

問題在今年五月正按察司李比爵士已屆六十二歲，法官的退休年齡是否延長尚待決定。還有，律政司羅弼時及律政主任史德夫可能於年尾卸職。

據可靠消息透露：律政主任史德夫已申請於今年卸職。而律政司羅弼時被認爲是繼任正按察司李比爵士或律政司羅弼時之人選。假若這三位司法部門最高級人員同時卸任及調職，相信政府很難在短促時間內委出適當人選。

副按察司貝里士在來香港前是西太平洋區之正按察司，因此他可能會繼任司法部門其中一個高職。另一位副按察司克遜士，自一九五三年起服務香港，在司法界有很高聲望。

百里淇是年屆六十二的一位副按察司，若法官退休年齡之法例有所延長，他就是極受歡迎的一位繼任人選。

悉任律政主任可能是前錫蘭律政司合百利。他現時是BERMUDA律政司。以前曾任緊琊律政主任。（謝）

公園杜鵑花初放
督轅賞花快排期

（特訊）連日天氣溫和有霧，此初春時分，花卉均有欣欣向榮之勢，就昨日前往巡視所見，港島半山嬌艷知名之兵頭花園，紅、紫、白各色之杜鵑花已開始吐蕊。

每年一次，植物公園賞杜鵑乃市民認爲遊樂盛事，此外，港督府之花園亦開放任市民進入賞花。

據從有關方面獲悉，倘若無特別更改，督轅之開放賞花，今年將繼續舉行，日期不日即可公佈。

至於植物公園之杜鵑花叢，各色花蕾相當肚碩，部份且已含苞待放，前已有疏落綻放，照推算，倘若天氣不再太冷，旬日後，將見花團錦簇也。（立）

植物公園杜鵑初放（本報攝）

冷鋒南下
天氣轉變

（新聞社）連日和暖天氣，已開始有變化，由中國大陸南下之冷鋒，已越來越近，昨日雖仍吹微風，天色不乏陰霾，且帶薄霧，下午氣溫比前稍低，上午有毛毛雨。

據天文台昨晚報導，昨日各地氣壓分佈形勢，南中國之一股冷鋒，現時距離廣東海岸約有一百三十浬，正向南移動，預料本港明（今）日天氣較爲涼，但日本之北部之氣壓則低。

午間天文台報導：由中國西南部之低氣壓起，一股冷風向東伸展，橫過東南直至日本以南之另一低氣壓，華北之氣壓仍高，本港地區昨大部份吹微至和緩東南風，後轉有微雨，上午九時前地區氣溫最低攝氏十九度，下午已升至廿三度左右，濕度百分之七十以上，截至中午止之過去廿四小時內天文台無雨量紀錄。部份地區吹微風，風力三級，文台午間展望廿四小時天氣，後天氣，東部地區吹清新東北風。

業務範圍
偵查假冒商標
核對分期付款担保人
偵查男女奸情
代聘大廈管理員
調查行踪
商場防盜
搜集民刑證據
偵查股票買賣欺詐
追收付款未足貨物
追查失物
偵查個人背景
偵查兒女或親屬失踪
保護出入或旅行
代聘護衛員
偵查各種商業騙詐
安裝防盜儀器系統
代辦護衛員訓練工作
護衛發薪
社團宴會防盜工作
辦案迅速確實　保證忠實可靠　絕對保守秘密　絕不苟且拖延
曾任皇家香港警察高級刑事警官主辦
遠東保安調查服務有限公司
地址：九龍彌敦道六七三號新興銀行大廈八〇三室
新改電話：三一九六〇三五三　三一九五七七八四

滙業集團公司專營下列業務
滙業有限公司
經營一切金融外滙業務及向閣下提供綜合代表性投資資料。閣下如欲獲知當日外滙行情請用本公司裝置之自動電話報價機：H二四五九一五　英語：H二四八五九一
滙業財務有限公司 接受定期存款，利息優厚。
壹百天：年息六厘半　六個月：年息七厘
壹年：年息七厘半　一年半：年息八厘
滙業聯合發展有限公司 滙業基金及投資管理。
滙業地產有限公司 專營房屋地產買賣發展及經理業務。
永昌找換各國貨幣兌換，買賣金銀條及金銀幣。
經營房屋地產，股票放款及其他一切商業貸款之業務。
總公司：香港德輔道中二十八號日昌大厦三樓
電話：H二四七一〇六（五線）H二二七〇九一（五線）
分公司：九龍尖沙咀漢口道何鴻興大廈二樓
電話：K六七二〇五九（四線）
九龍彌敦道五十五號地下
香港畢打街華人行地下電話：H二三三八二〇　H二三三八六六
電話：K六八五二四五一六

滙業聯合發展有限公司
滙業基金五百單位今日市價
港幣六百八十六元正
有關「滙業基金」之每日市價可由滙業有限公司之自動電話報價系統中獲知
電話：H二四八五九一（英語）　H二四五九一五（粵語）

囍

五女綺華與盧志彬先生於一九七三年二月十八日在九龍聖德肋撒堂舉行婚禮隨即赴澳洲定居謹此敬告

親友

劉贊成
劉張有顏　敬啓

復活節台灣九天豪華遊覽團
四月十四日出發。二月十八日截止報名。備有旅程表電索即寄
一年一度特價酬賓，祇收HK$1,100（包括證費）
一流食宿，豪華享受。遊覽寶島名勝古蹟，新綫旅程，與衆不同。
代理台北美琪國際觀光大飯店訂房
地點適中交通方便。設備豪華。服務週到。專車接送。房租公道。
益僑旅運（香港）有限公司
九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈1101室
電話：3-675360　3-676768　3-676823　3-676498

華僑晚報　分類廣告　每天元半　費廉效大　上期繳費　不折不扣

華僑日報　汎美航空公司
聯合舉辦
美國加拿大旅行團
第十五團
全程廿五天由四月六日至四月卅日
美加旅行團第15團將乘汎美747客華客機出發。費用包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通費用，參觀入場費，行李搬運，導遊，小賬等費用。爲華僑日報讀者提供廉價妥善週到的旅遊服務，遍遊美加舉世知名的名城及勝地。
報名處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街華人銀行大廈地下
電話：H-251974
詳章備索
歡迎垂詢
HK$ 10,200

新蒲崗　爵祿街
康景停車場
固定車位出租
經已開放　歡迎泊車

季租：每季540元　餘額無多
月租：每月200元
時租：每小時1元最低收費2元
電話：K258382　H254571

康福旅運社　獨家主辦
櫻花復活節
日本特價酬賓團
（747）珍寶返港
大阪—富士山—日本—東京
三月十一日　四月廿日
四月十六日（由其總經理陪同出發）
九天　H.K$2980
鹿兒島南北九洲本州十一天聯遊H.K$3450
三月廿一日　四月十四日（滿）　五月廿六日
日元升值　仍收特價
餘額有限
報名從速　以免向隅
全部乘搭　日本航空
報名處：
總社：香港德輔道中萬宜大厦622室
5—233479　5—222568　5—258131—2
分社：九龍尖沙咀碼頭星光行909室（按9字）
3—677491　3—677668　3—685914

本港新聞 ②

興建地下鐵路初步工程展開
港九四處進行鑽地探土
海塲舊址沙咀尖荔枝角及李鄭屋
試驗土壤以便決定採建築方式

（港訊）工務及工程師，即將於今後三數月內，分別於港九四處不同地點：東區鰂魚涌船塢、尖沙咀半島酒店附近、深水埗荔枝角、及李鄭屋邨等處，進行鑽地探土試驗，展開興建地下鐵路之初步工程。

集體運輸系統研究主任黃健士，對於此一消息加以證實稱：港府當局將即在港九地下鐵路沿途各處路綫所經之不同地點多處，進行鑽地探土試驗，以將研究決定沿綫所經之處，應以何種方式興建，預算於今年四月間，即行招商承投此項工程，如無特別意外，隨於五月間即開始工作。

黃健士並稱：於試驗研究計劃中，在港九四處不同地點進行鑽地探土，試驗之後，並預算在沿綫四處，留爲工程最困難之處，開掘四條專行火車之地下隧道，測驗行車情況，一俟獲有實際情況，試驗結果，即可決定全綫各段地下鐵道，應以何種方式興建。

黃健士稱：根據所知，尖沙咀區之地下層幾全爲泥沼坭沙地層，應用何種方式興建該一地段之地下鐵路，始能應付此一特殊環境，當非事先得有縝密詳細研究不可，至於其他三處地區，亦皆各具有個別不同之特別問題存在。

最後黃氏稱，對於地下鐵路沿綫所經各處地段，一經試驗研究決定應以何種方式興建後，即可根據以爲衡，並將來各段工程，應交與那一家建築公司負責承投爲適當，而人地相宜，現在工務局之工程師，已在地下鐵路沿綫各處開始準備擬設化驗室，以便更進一步進行投後一次之鑽地探土試驗研究。研究各該地段之地下坭土問題，在此之前，工務局之工程師，已在沿綫各處地段，地下坭土樣本，計達七百份之多，以備將來研究決定，正特別組織成立多個專家小組，專門負責試驗研究各之首長及專家等。

當地下鐵路動工興建時，對於地面之車輛交通，及行人來往，將無避免有所影響，凡此種種之問題，均在試驗研究之列，尤其特別是在九龍方面更需要興建若干座臨時天橋，以便疏導來往行人車輛，而利地下鐵路之工程進行，預算所需興建之多座臨時天橋，一在旺角太子道，一在界限街，一在油麻地加士居道，其中有已建築完成，亦有此在計劃興建中，爲利便市民來往，及地下鐵路工程進行計，屆時將調建若干臨時行人路。

二百零八注獲中三重彩
投注辦法馬會將作改善
今日領獎。只限一天。逾期作廢

（新亞社訊）馬會首次開辦之三重彩上週末已獲得結果，但根據規定，派彩定今日（十九日）上午十時起，在馬場舉行，中彩者需在今日領獎，逾期不領，作廢票論，幸運兒對此，宜加注意。今次獲中三重彩者，延有二百〇八注，由於中注者少，派彩爲四千六百四十九元（每注兩元），今日領彩必非容易。且有甚多人士上週末首次開辦，以致成無從投注，因表格供不應求，去週印刷商，亦趕印刷工程加強，十萬份，遂形成供不應求，本週間，如果仍然出現表格之供應，當不至短缺，如此則投注格有可能倍增。頗有可能，在開辦三重彩之前一切措施，施便投注者較爲方便，在開辦投注者，經驗今後下將提前接受投注。在星期五指定場次，不過今次第一場比賽，可能被選爲三重彩的比賽，但到時如果出馬太多，或者又選用另一場比賽，作爲三重彩，有較多者，本次與馬跑步初報名，共有一百卅三匹，起碼可在今日投後報名，補上因於去週末後之本週末之賽馬，可編賽九場，新馬分編A、B班，A班本週上陣，伏虎班後必來，不後A制，此中不乏潛龍，望於午後編定公佈名，今午十一時止截，分場表可。

候選議員黎兆霖主張
擴大選民範圍
切實改革政制

（港訊）香港革新會市政局議員候選人黎兆霖昨日在香港大專同學會香港大學舉行「政制問題」座談會上演講改革政制問題稱：

香港居民百分之九十五以上是中國人，所以香港的政治地位十分微妙，但由於現實生活的環境影響，香港居民大多數只係希望生活安定，而對於香港本身的政制問題似乎並不怎樣關心，回顧香港開埠一百多年以來，香港的政制尚未有過很大的改革，雖然改革香港政制的問題，目前已經受到香港居民的重視，其中尤以年青的一代爲然，我們現在所見到的青年人，可以說絕大多數都是在香港生長大，均以香港爲家，因此要求香港政治及社會之改革，與時俱增，則望亦日見迫切，政治改革的目標，當然是將政府的政制改變成爲較爲一般居民所能接受的政制，其勸撥和冀向都是非常純正的，我們知道開明的民主的政制將

啓德置業有限公司
致股東通告

董事會宣佈：本公司將於一九七三年三月十五日分派一九七二至七三年度中期息每股港幣四仙正給予在該日登記册上之各股東。此項中期息較本公司招股書之預測增加百份之壹百。

本公司將由一九七三年三月一日至三月十五日止首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命　秘書　陳少瑜謹啟

一九七三年二月十五日

廣生行有限公司請股東尋常年會通啓

敬啓者本公司訂於一九七叁年弍月廿捌日（星期三）下午二時三十分在香港德輔道中二百五十號至二百五十二號本公司註册辦事處舉行第六十四屆股東尋常年會爲省覽一九七弍年總結與董事會及核數師報告書並選舉董事兩位及商聘核數師等事屆時敬請股東諸君光臨指導一切爲荷

本公司股份由一九七叁年二月廿一日起至二月廿八日止暫停過戶

廣生行有限公司謹啓

一九七叁年一月廿日

香港木球會旅遊澳洲抽獎券已於一九七三年二月十六日抽出得獎之獎券號碼如下：

獎品編號	獎券號碼
頭獎	五七二六
弍獎	五九八八
三獎	六四一〇八
四獎	四八六二
五獎	九〇〇七
六獎	二〇二三
七獎	一三六三
八獎	五四四〇
九獎	四二六
十獎	一三四三
十一獎	一三四三
十二獎	七四七
十三獎	六三五五
十四獎	八五七

獎品請向MR. G. LALCHANDANI領取（電話五一六一六〇弍一）

義務秘書　戴維斯謹啓

加拿大驅逐艦
週三來港轉往越南

（新亞社訊）加拿大驅逐艦「利斑和平」號將於本月廿一日星期三抵港，預算在港逗留五日之後，即開往越南海岸停泊，以備在越國際監督委員會之加拿大、印尼、匈牙利、及波蘭等四國代表團，於必要時，隨時撤退之用。

「利斑和平」號驅逐艦，將來開抵越南海岸停泊時，決定保持絕對中立，既不接近南越，亦不接近北越，祇係準備於必要時，俾國際監督委員會之四國代表團，隨時得以安全撤退，可能事實上并無此一需要，則作爲一種例行演習而已。

「利斑和平」號驅逐艦，係於一九五九年下水者，艦上設有最新式之反潛機裝配，共有軍官十九人，海軍二百一十五人。

現在香港人大都以香港爲家，因之我們更熱望香港社會能進步，市民生活更幸福，更快樂。

香港公民權的確定急不容緩，使本港居民有歸屬感，在此讓我以市政局選舉爲例，本港人口四百多萬，而有選民資格的僅三十餘萬人，本年已約登記的選民僅得三萬一千人左右，反映出市民對於選舉的態度是多麼冷淡，我們要問：爲什麼香港居民連小小的權利都沒有呢？我們要認定香港人人都有公民權，我們對政制改革大可放言高論，但缺乏了真正的選民，恐怕一切都是紙上談兵，所以我們認爲改革政制什麼改革都做不到，應從擴大選民做起。

交通處佈告

調整行車辦法——跑馬地成和坊

自一九七三年二月二十日星期二上午十時起，成和坊將改爲由北至南之單程路。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長　惠柳新

交通處佈告

香港法例第二二〇章道路交通（道路與標誌）規例第三款限制公共小型巴士之行駛

自一九七三年二月二十日星期二上午十時起，將不准公共小型巴士在介於南安里及凌秩序街之筲箕灣道上落或落客，旨在改善該段道路之交通。屆時將設置適當交通標誌以表示禁區。同時，筲箕灣道三六五號外面之電車站將向西遷往筲箕灣道三四三號外面。

交通處處長　惠柳新

海事處佈告

一九七三年第十三號

香港仔布廠灣填海工程——私用浮泡

根據一九七三年一月五日香港政府憲報第三十三號所公佈，香港仔布廠灣附近一部份水域將進行填海工程，預料將於本年年末開始進行。二、因此布廠灣內若干私用浮泡將須遷移。屆時各有關人士將獲個別通知有關指定遷移浮泡日期。三、茲將香港法例第二八一章商船條例第七十六款第二段內容節錄於後，以便各有關人士參考：

「除獲海事處長批准及依照條例所載規定外，任何人士不得在本港水域內設置繫船浮泡或浮泡。所有繫船具及浮泡之用途性質及構造必須由海事處長核准。」

海事處長　符禮澤

稅務條例

業主自居及空置物業——申請發還物業稅之期限

本人現請各業人士注意，以「物主自居豁免」或「空置物業豁免」理由申請發還物業稅之法例，現略有更改。

現時如欲作此等申請，納稅人須在下述期間內通知本人，即有關課稅年度結束後之九十天內，或物業稅課稅通知書發出日期起之九十天內，兩者比較，以稍後之日期爲準。

以空置理由作該項申請時，最初可毋須遞交空置證明書（R·F表格第十號），但納稅人在接獲差餉估價處長通知後，須盡速將證明書遞交本局，以便本局能辦妥發還手續。

逾期申請：稅例內有條文給予本人延長期限，因不在本港，患病或其他合理原因而未能在期限內作該項申請時，本人始能運用該項權力。

業主如欲知有關其申請之資料，可致電五—二四五三〇五向物業稅辦事處任熊鍊炎先生查詢或書函香港稅務局，地址：香港郵箱一三二弍號。

稅務局長　黎彥博

倫敦商會一九七三年商科夏季考試

科目	考試日期	考試費
中級成本會計	六月二十日	二十五元
中級簿記	六月廿一日	二十五元
高級成本會計	六月廿六日	二十八元
初級簿記	六月廿七日	二十元
高級會計	六月廿八日	二十八元

報名手續：

（一）學校考生由校方辦理。

（二）其他考生可用自修生名義參加。

（三）自修生可由二月十六日起到九龍窩打老道三百九十三號政府合署十一樓教育司署考試組索取報名表格。

（四）自修生須親自將填妥之報名表格連同其本人之身份證或護照及近照兩張（二吋乘二吋半）於二月十九日至二月廿三日期間內，每日由上午九時至下午五時止到上述地點辦理手續，逾期恕不受理。

（五）自修生須於辦理報名手續後，於三月二日前逕往香港銅鑼灣希慎道利園大廈五樓教育司署會計部用現金或支票繳交考試費。

教育司　簡　寧

佈告

新界海灘私人及團體用泳屋開投

（一）市政事務署定於本年三月九日上午十一時在九龍洗衣街市政事務分署五樓演講室抽籤決定發給下列泳屋之租用許可證，租期自一九七三年四月一日起至一九七四年三月卅一日止。

（甲）青山道沿岸海灘之團體用泳屋十間

（乙）青山道沿岸海灘之私人泳屋四十二間；及

（二）申請表格每份十元，可由本年二月十二日至二月廿三日止到香港政府合署西座十四樓市政事務署收支處領取或向該處函索，函內須附有郵票（郵鐵）支票十元，以香港政府爲受款人。此款並不發還。

（三）填妥之申請表格必須於本年三月二日前交回市政事務署新界科助理秘書。不交回之申請書將不予以考慮。

（四）申請私人用泳屋者必須係本港之真正居民，每家只限一人申請，如有超過者，該家之申請書概予作廢，凡已領有現行五年期泳屋屋址許可證者（包括其家人），均不得申請。

（五）團體及會社之申請書必須由會長或主席會同其秘書簽署，又本署只接納已登記之團體及會社之申請。凡現在市區及新界海灘領有五年期租用泳屋許可證之團體及會社請勿申請。

（六）抽籤後，中簽者之名單將列於報章上。中簽者並獲得書面通知繳交下列費用：

	牌費	按金
泳屋（甲）面積三百方呎之私人及團體用泳屋	七百五十元	二百五十元
（乙）面積六百方呎之團體用泳屋	九百元	五百元

（七）按金將於許可證有效期告滿或中止後發還許可證持有人，如有任何費用係按照許可證所列章程須予償付者則在按金內扣除。許可證期滿後不能轉換新證。

（八）如有詢問，請於辦公時間內電話三一九四二五九七洽詢。

市政事務署署長　亞力山大

香港政府華員會舉行文憑教師會員投票通告

茲定於一九七三年二月廿一日（星期三）由上午十時至下午八時，在九龍京士柏衛理道八號本會會所，舉行本會工作小組有文憑教師會員選舉，於街道上之會所內投票。本會應選出小組委員。全體文憑教師會員於上述時間內親到本會會所投票。此致

各位文憑教師會員先生女仕

香港政府華員會　承理事會命　義務總秘書　郭元漢

一九七三年二月十九日

香港屋宇建設委員會公告

爲黃竹坑政府廉租屋邨商店招租事

該邨第四座現有下列舖位用投標方式招租，每間舖位面積爲七百七十方呎，月租遞每個爲六百七十五元，祇可用作經營指定之行業。

舖位編號	指定行業
六	攝影館
七	粥麵店
八	冰室
九	米糧雜貨
十	辦館士多
十一	石油氣代理及陳列室
十二	麵包店
十三	粥麵店
十四	米糧雜貨
十五	粥粉店

租約爲期三年，期滿時雙方得同意重訂租值再續約三年。投標人必須說明擬繳付之標金數額以競投某一舖位之租權。每份投標表格只能用作申請一種行業。（注意：用作經營「粥麵店」及「米糧雜貨」行業之舖位俱各有兩間，申請者該行業之投標將予一併處理。）

詳情請向黃竹坑政府廉租屋邨辦事處或向九龍馬頭角道一號屋宇建設委員會助理秘書查詢。投標表格亦可在該兩辦事處索取。表格填妥後，在封套上註明「投租黃竹坑政府廉租屋邨商店舖位」字樣，加密封，務於一九七三年三月十二日（星期一）中午十二時以前投入設於本會總辦事處樓下之投標箱內。

本會有權取捨最高或任何之投標。

香港屋宇建設委員會秘書　賓　立

漁農處公告

採摘西貢投標造地下開工程，標誌必須密封，修葺新界大埔林村梧桐寨附近第一八一號及第一八三號水壩。

標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號政府合署十三樓漁農處之總務組索取及查詢。詳細情形已於一九七三年二月十六日出版之香港政府憲報上列印說明。

漁農處處長　李國士

香港吉祥佛堂有限公司選舉董事通告

本堂定於一九七三年二月廿五日下午一時在本堂禮堂召開堂員特別大會公開選舉第四屆董事屆時務希各堂員踴躍參加共策進行爲荷此致

各堂員知照

吉祥佛堂有限公司董事會主席　劉超然

第四屆選舉委員會　主任委員　湯國華　沈進英　蕭楚英

一九七三年二月十九日

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

茲承政府物料供應處處長命定於一九七三年二月廿二日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大批拍賣，本行備有貨單及目錄表，投得者於下午五時須即照投價交現款按金五成其餘之款（以現金）限於翌日交清。

電話：二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

香港茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 48 OF 1973 準於一九七三年二月廿日即星期二上午十時卅分鐘（1973 TUESDAY AT 10:30 A.M.）在香港皇后大道中興瑋大廈二零五室本拍賣行內存在九龍大角咀利得街千歲大廈二字樓尾房〇座之（WONG SHUI SHING）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下棚之後若有錯漏或意外之事俱隨買者自理特此聲明

電話：弍弍九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

承遺囑執行人命
賣重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七三年二月二十一日（即星期三日）下午三時正起在香港皇后大道中三十六號興瑋大廈三樓二〇五室拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港鴨脷洲多利亞城在田土廳註册爲內地段第一五二A號之分段B週同該地段上蓋即堅道六十二號此物業係根一八四九年十一月一日之官批管業批期爲九百九十九年由一八四九年六月二十五日起計上述之內地段一五二A號之官批係由前英女皇將鴨脷洲多利亞城批與 ABRAHAM JOSEPH BURLEY者。

面積：共約一千七百七十四英方尺。

每年地稅：四元。

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅志能律師行或拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司便知。香港皇后大道中四十九至五十一號金銘樓四樓

賣主律師羅志能律師行　拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司　同啓

香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室

香港一千九百七十三年二月七日

先慈黃母趙太夫人

痛於公曆一九七三年夏曆癸丑年正月十五日二月十七日上午九時五十分壽終於九龍醫院積閏享壽九十有三奉移九龍殯儀館治喪謹擇本月十九日（星期一）下午一時大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此報

孝男　橋

媳　陳珍蘭

庶媳　黎玉冰　吳佩華　冼麗珍　郭曼華　何珍

純博

孝女　麗容

婿　陳伯符

麗娥　林關詠

沛鈴　莊兆基

佩瑤　陳啓圖

靄初　柏壯　威林

黎蕙芳　何蕙蘭　江愛清　潘美珍　尹惠英

孫男　錫福　耀祖　植槐　家和　家堅　鼎江　啓亮　建署　冠光　浩輝　浩贊　清盛　廣興　廣亨　廣通　廣仁　廣義　廣信

孫媳　盧美韶　許蘭美　梁綺文　范流雲　梁綺齡　李碧華　任幗材　劉遜潔　鄧啓筠　陳蕙蓮　梁麗華

孫女　夢榮　兆寧　兆平　寧攜　英兒　坤兒　坤儀　坤鑾　坤琪　慧明　慧慈　慧靜　慧賢　慧芬　淑儀　玉清　玉冰　玉貞　玉英　玉明

玉京　文琰　榮芳　美美　美心

孫婿　葉炳仁　楊厚霖　關煥坤　羅鈞源　陳植偉　梁錫鑑　蔡克己　宋子強　鄭心寧　凌煥堂　關銳明　熊偉成

曾孫男　廣富　廣傑　文浩　文遠　志昂　志強　志賢　達培　詠堂　仲潮　錦明　錦波　展堂　凱鵬　漢民　凱升　凱生　晚文　超光　子強　康

曾孫女　錦霞　錦賢　欣欣　萃然　萃權　容曼　清儀　燕筠　燕茜

外孫男　林祥　林社　莊翰文　莊謙　莊重操　莊重信　莊德惠　莊德光　莊漢　陳永光

外孫女　陳惠嫻　陳惠英　林彩榮　林彩瓊　林顏玉　林艷顏　林艷琦　林禮賢　莊禮明　莊敏賢　陳錦賢　陳潔賢　陳賢賢　陳玉賢

外孫婿　何兆堅

外曾孫男　葉潤權　葉德堂　楊德基　楊德華　楊德榮　楊城昌　關顯陀　關顯逵　關顯旋　羅國基　宋章　梁榮暉　梁耀熙　梁國熙　陳頌熙　陳頌星　蔡修堅　鄭志平　關正鋒　關正基　熊福德　何錦鈞　何賢

外曾孫女　葉凱倫　楊愛華　關淑馨　關怡馨　羅慕蓮　羅愛蓮　陳嘉雯　梁倩玲　蔡願賢　宋敏賢　鄭冬蕾　凌秀華　凌翠華　熊倩君

訃聞

泣告

治喪處：九龍殯儀館　電話：九三一八二三一六

REFERENCE LIBRARY
19 FEB 1973
CITY HALL

本港新聞③

半山區植物公園 黑熊快將添丁

野獸籠全封閉待產

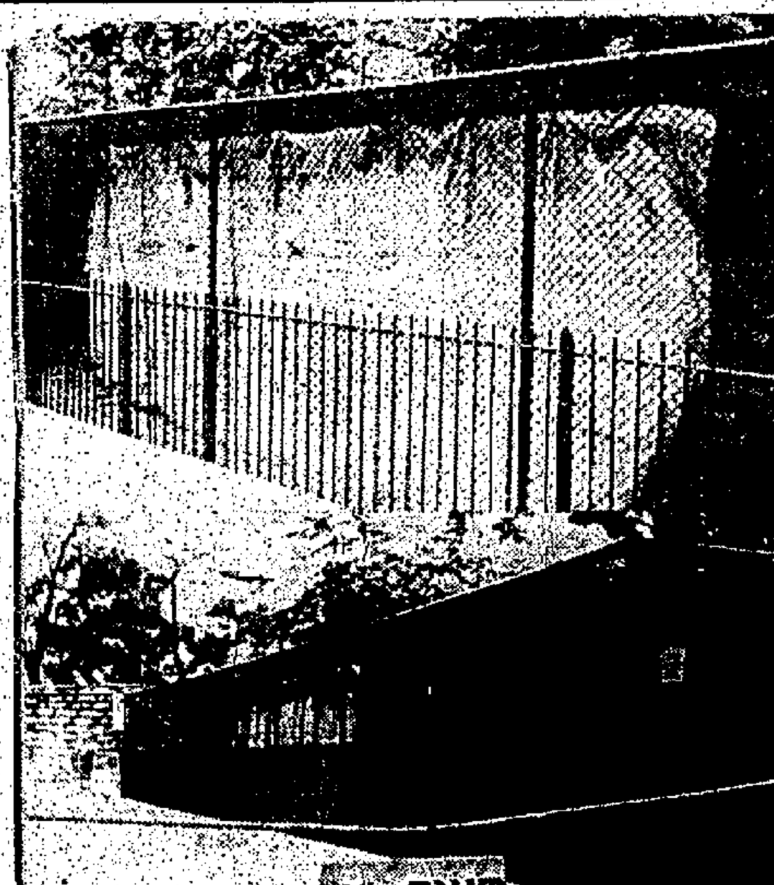
（特訊）新年添丁發財，在本港半山植物公園定居有年之喜馬拉雅山大黑熊，刻已有添丁之迹象。

二兵頭花園野獸籠前，於最近已由市政有關部門，加以清場封閉，在籠座大鐵籠之兩邊入口處前，以鐵鏈纜攔，在欄上懸出「路不通行」，禁止行人進入參觀之告示牌如插圖下幀。

不獨此也，迎架邊窄啄黑熊之鐵籠，也再加上大帆布，將熊女士妥為遮掩保護，以免受外界驚擾，而利隨時或有可能之分娩。

該籠主管人鄭鵬飛，前幾曾特別為該熊女士「留尿」，俾交獸醫作化驗。據悉：倘若在分娩時，毋限若受到驚擾，會有一如貓狗一樣將其新生咬斃。

目前，遊園者已不能再接近獸籠任何一處，管理人且特別小心加以照料，影響所及，附近各種獸類包括蛇、飛鳥等都獲得一寧靜休憩之機會，熊女士之情況一切仍在發展中。（立）



植物公園封閉野獸籠，等待黑熊將臨盆（本報記者攝）

酒店鉅子富迪爵士 來港主持怡東開幕

（港訊）富迪酒店有限公司總裁兼副董事長查理、富迪爵士，昨星期日偕同夫人抵港，主持香港怡東酒店週二舉行之正式開幕典禮。隨同查理、富迪爵士來港者，尚有富迪酒店有限公司董事堅尼夫、國際部營業……該公司……香港怡東酒店擁有一千餘房間之……由富迪酒店有限公司管理。

倫敦市大學華僑學生 組成華僑學生會

推行各項福利工作及聯絡切磋活動

（特訊）在英國倫敦市大學（THE CITY UNIVERSITY）就讀的華僑學生，現已組成華僑學生會，推行各項活動及福利工作，並與其他大學的華僑學生會互相聯絡。

倫敦市大學位於倫敦商業中心之東部，自建校以來，因華人學生人數有限，至未有成立學生會，但自一九七二年，華人學生人數大增，華僑學生會也隨着應僑學生的渴望，及在由該校化學系宋博士熱心支持下，宣告組成。

第一屆委員名單列后：主席：池蜀光（化學系），副主席：黃炳文（光學系），秘書：陳潤釗（機械工程系），助理秘書：葉伯興（化學系）及蘇領榮（電工系），財務：陳莉綿（數學系），公共關係：饒欽源（數學系）。

新選第一屆主席池蜀光表示：該會現有會員五十多名，目的係在聯系該校華人學生及推廣中外學生的友誼，望各大學、專門學院、醫院及華人指導顧問會等社會，不吝加以指導。（南）

MR. MALCOLM M. LERMAN
將於短期內來港，並於三月廿日至三月卅日期內暫住新樂酒店，並欲購辦毛巾、床單、毛毡、枕頭袋等貨品，數量不拘。
凡有意供應上開貨品者，請屆時到新樂酒店面洽或函下列地址：
13 BRANTWOOD ROAD, SALFORD
M7 OEN ENGLAND.

議員候選人鄔偉雄 抨擊教師薪酬建議

（港訊）市議員候選人，公民協會義務秘書長鄔偉雄日昨抨擊「教師新酬工作小組」之建議。鄔氏指「工作小組」之建議為不切實際，不理會現實。並可能導致香港教育陷於癱瘓。

鄔氏為三間教育學院、津貼小學校長會，教師會及其他多個教育團體之法律顧問。對教師之福利，素表關懷。尤其對文憑教師新酬問題，更不遺餘力。並常以行動表現。諸如參與教師請願。親臨現場，指導法律事宜，代各教育團體策劃及草擬呈文等。故向為教育工作者所推崇。

鄔氏首稱「文憑教師新級問題，已拖延逾兩年有期，而該「工作小組」之建議竟是花了多月時間，瓶用去不少金錢，換來的却是一個絕對於事無補，而徒增反感的建議」。鄔氏繼稱「該建議絕不合理，不能會實際情形，該建議對教師升級機會，避而不談，將新酬方面，數字玩花樣，且須附加「不能升級始可換取往三年加薪七十五元的條件。是一個「荒謬的建議」。鄔氏表示支持文憑教師原來的二二五〇元昇至一九五〇元的要求。並稱「教師們的要求是一個要維護專業途徑的原則問題。鄔氏最後呼籲政府接納教師們的要求，以平息教師們的憤慨不滿情緒。

萬國寶通銀行舉辦 貸款買樓可貸七成

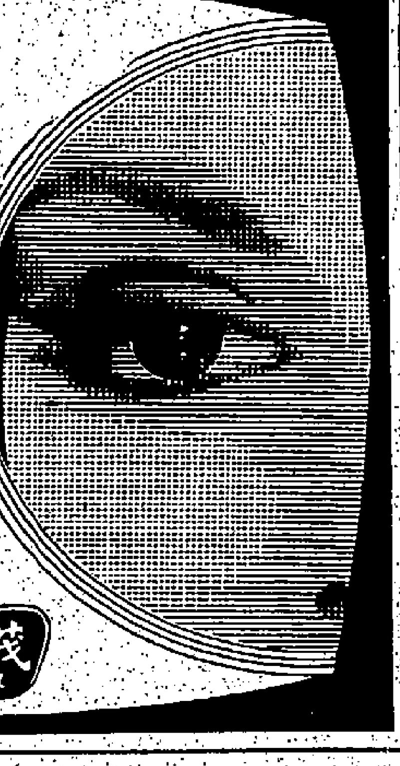
萬國寶通銀行為協助本港市民買樓置業，免受租金重壓起見，最近將設買樓貸款計劃。貸款額由五萬元起，可達樓價之七成，且年期可長達七年分月平均攤還。利息低廉，手續簡便。日夜有專人解答問題。

英國爲世吉
爆拆膏
皮膚損傷爛肉燙傷火傷防止爆拆
萬愷洋行經理
電話H521097·450673

拍賣醫務所傢俬，器械，用具，廣告
定於一九七三年弍月二十日星期弍上午十時三十分在九龍漢口道四十五號漢口大厦九字樓A及B室將已故E. L. GROSSMANN醫生醫務所傢俬，手術用具，儀器，診症椅，檢耳眼鏡，顯微鏡，血壓計，冷氣機，電雪櫃，打字機儀器等等分號拍賣，備有目錄表，貨由本月十八日十九日星期日星期一每日上午十時至下午四時半，下槌後即繳交現金全買價
攬勿兄弟拍賣行啓
電話H三三〇三二四

恒生銀行
僱請下列職位：
（一）練習生：男性，年廿五歲以下，未婚
（二）初級助理：女性，年廿二歲以下，未婚
註：申請上述兩項職位者必須持有中學會考證書，最低限度五科及格，包括中英文，識打字較佳，並需參加筆試。
（三）會計員：男性，年廿八歲以下，中五程度，須具會計學識，待遇視學歷及經驗而定。
（四）侍應生：男性，年十八歲以下，初中程度
申請人須體格健全，親繕中英文申請書，詳列學歷、工作經驗及所申請職位，於三月五日前寄香港德輔道中七十七號恒生銀行有限公司人事處收，附半身近照一張及學業證書影本，信封上請註明「應徵」，合則函覆。

茂昌隱形眼鏡
患視力異常而無法矯正者因職業關係而不戴眼鏡者請配
可獲意想不到之優良效果
總店：香港大道中五十七號
支店：銅鑼灣·尖沙咀·旺角
茂昌眼鏡公司



FREE SPEED READING LESSON
Increase your reading rate by 50% to 100% on the spot
- Executives spend hours each day reading, so do secondary school students
- The average university student has time to read only 50% of the material assigned each year.

READING DYNAMICS WILL ENABLE YOU TO READ ENGLISH 4 TO 10 TIMES FASTER WITH BETTER COMPREHENSION AND RETENTION

Reading Dynamics is the course taught to the White House staff of Presidents Kennedy and Nixon. It is taught at 200 schools and universities in the USA alone. There are a million graduates throughout the world

Join them, and save time on reading and studying, and improve your efficiency.

COME TO YOUR FREE LESSON
(There is no obligation)
Today or tomorrow 6:30 or 8:30 p.m.
Reading Dynamics
Taylor's College, 2nd floor
128 Caine Road, Hong Kong
Tel. 3-681803

戲院設備廉讓
港島灣仔區某大戲院拆建在即，座椅，影聲機，冷氣機等全套設備廉價出讓，有意者請於星期一至星期五每日下午三時至五時電話K六七六七五八或K六七六六七五商洽。

成人筆友會
本會欲徵求能說英語女士與本會聯繫，國籍不拘，凡欲與澳洲商人通訊，結友，旅遊或論婚者，請函下開地址洽：
MAREE ANN CLUB
BOX 5197 G. P. O.
SYDNEY-AUSTRALIA

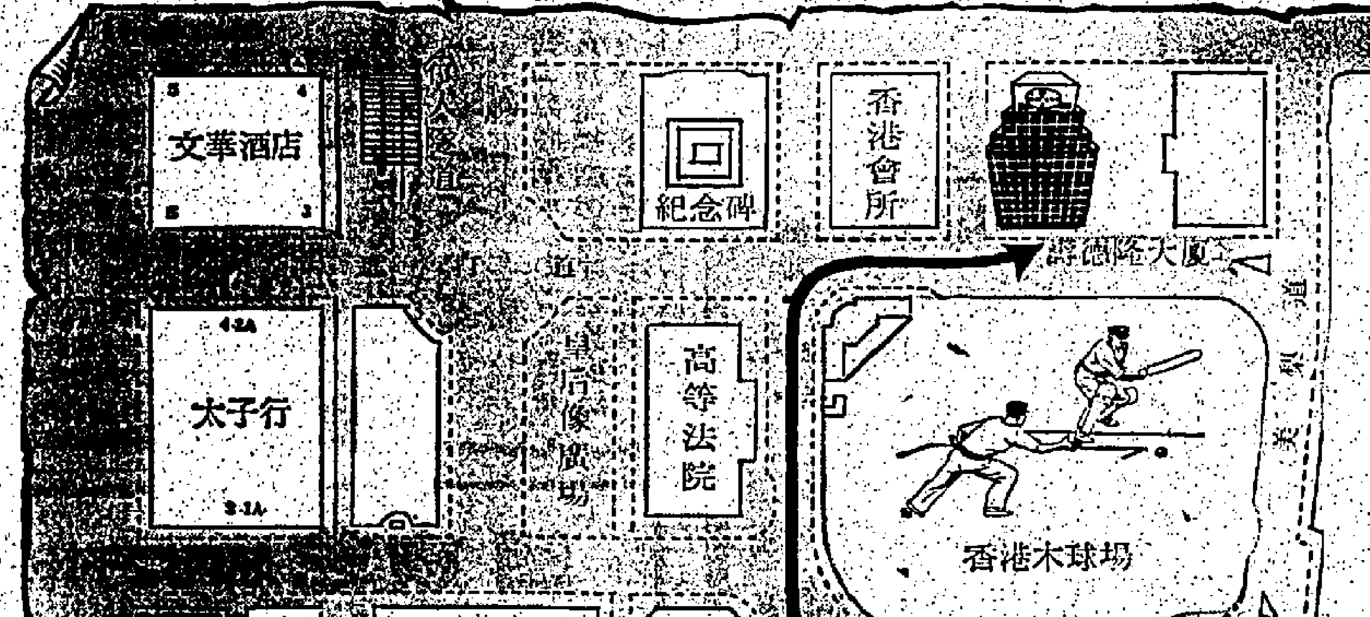
聘請司機
某公司聘私家小巴司機一名，有貨車駕駛執照者優先錄用，每天供膳食一餐每月有四天休息日，有意者請每天上午十一時至下午六時親到香港荷李活道106至116號向余先生洽

THE CANADIAN CLUB OF HONG KONG
CHRISTMAS BALL RAFFLE-DECEMBER, 1972

SALE OF RAFFLE TICKETS		HK$19,873.00
LESS: EXPENSES		
PRINTING CHARGES	$500.00	
TRANSPORTATION AND MISCELLANEOUS EXPENSES	30.00	
NEWSPAPER ADVERTISING RE DRAW RESULTS	641.90	1,171.90
SURPLUS OF INCOME OVER EXPENDITURE		HK$18,701.10

WE HAVE EXAMINED THE RECORDS MAINTAINED BY THE CANADIAN CLUB OF HONG KONG IN RESPECT OF THE CHRISTMAS BALL RAFFLE 1972 AND CERTIFY THAT THE ABOVE STATEMENT IS ACCORDANCE THEREWITH.
(SIGNED LOWE BINGHAM & MATTHEWS)
CHARTERED ACCOUNTANTS.
HON. AUDITORS
HONG KONG 10TH FEBRUARY, 1973

埼玉銀行
由本月十九日起由希爾頓酒店702室遷往新址辦公：
香港遮打道三號壽德隆大廈十一樓
電話：5-249639, 5-259453 Telex:HX4215



請同我們一起長大
Growing and Spreading
埼玉銀行
SAITAMA BANK 浦和市總行：日本埼玉縣，浦和市
東京總行及外滙部：日本，東京，京橋，中央區
電話：(03)211-1211 電報掛號："SAIGIN TOKYO" Telex: J22811 • J26376 • J28321
國外支店：紐約　國外事務所：倫敦

香港海軍基地擬訂週年合約
招標承辦清理皇家海軍船艦及船身髹漆工程
啓者：茲招商投標由一九七三年四月一日起為期十二個月在皇家海軍船艦及協助艦隊船上，按照指定辦法，承辦清理船底及船身上油及其他保養等工程。投標表格有關合約內容請於一九七三年三月一日（星期四）前向香港皇家海軍基地技術主任索取。投標須妥後須於一九七三年三月十五日星期四以前送達本海軍基地技術主任。

香港龍子行有限公司
聘請男女職員
工作時間：每日上午九時三十分至下午七時正
假期：每月四天
（一）簾布部男售貨員數名：以有售簾布、傢俬布經驗者為合。
（二）傢俬部男售貨員數名：以有售新型傢俬經驗者為合；
（三）男女售貨員多名：有中學程度，能操流利英語；有經驗者，優先錄用。服務成績佳者，有擢升機會。
（四）男性雜工數名：以身體強健，刻苦耐勞，年齡由二十至四十者為合。
應徵者請親函履歷，電話號碼，詳細地址及最近照片一張，寄香港郵箱79號

打字機電子機新春大平賣！
全新手提式$209
最近又運到大批多款打字機及電子計算機大細平賣
都有歡迎參觀選購 CONSUL 領事牌 $255
世界名廠打字機： CORONA 皇冠牌 $225起
保證實際最合一般人使用。
請到中環租庇利街十九號地下（順聯大厦）
電話：H447766 H439084
電話送貨 不另收費

國泰空運
安全快捷
預定艙位
請電
K-8297170
國泰特有的「預定艙位」辦法能確保閣下的貨物準時抵達目的地沿途並可受到國泰獨家貢獻的「專人照料」服務，使貨物完整無損加以國泰航線遍佈亞洲十五個主要城市，班期頻密方便之極！閣下付貨請委托這實安全快捷服務盡善盡美的國泰航空公司。
國泰空運·服務最佳

大批石屎鐵板出讓
一分厚2呎×4呎及1呎4吋×8呎石屎鐵板約一萬担每担廿五元有意購買者請電H七二四〇六六權昌號洽

聘請校對
某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中文中學或同等程度年齡三十至四十歲要在港區居住為合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報三〇六號箱

招聘記者啓事
本報經濟版招聘記者二人，凡具大專程度，有中英文基礎，對新聞工作具有興趣者，不分性別，俱可投函應徵，來函請付詳細履歷，近照及要求待遇，寄華僑晚報經濟版李宗文收，合則函約面洽。

本港新聞

旺角警署舉行開放日
增強警民雙方聯繫
協助當局遏止罪案

（國際社）旺角警署爲增進警民聯系，促進坊衆對警方工作之認識，於昨（十八）日舉行開放日，招待市民參觀，邀請旺角街坊會主席及會長主持剪綵，觀禮有旺角民政主任岳士禮、鄭錦滔、區內社團首長陳國傑、盧顯、麥國輝、曹啓、黃炎、歐陽燕、張有容、劉偉民、吳國樟、梁材、香永等數百人。

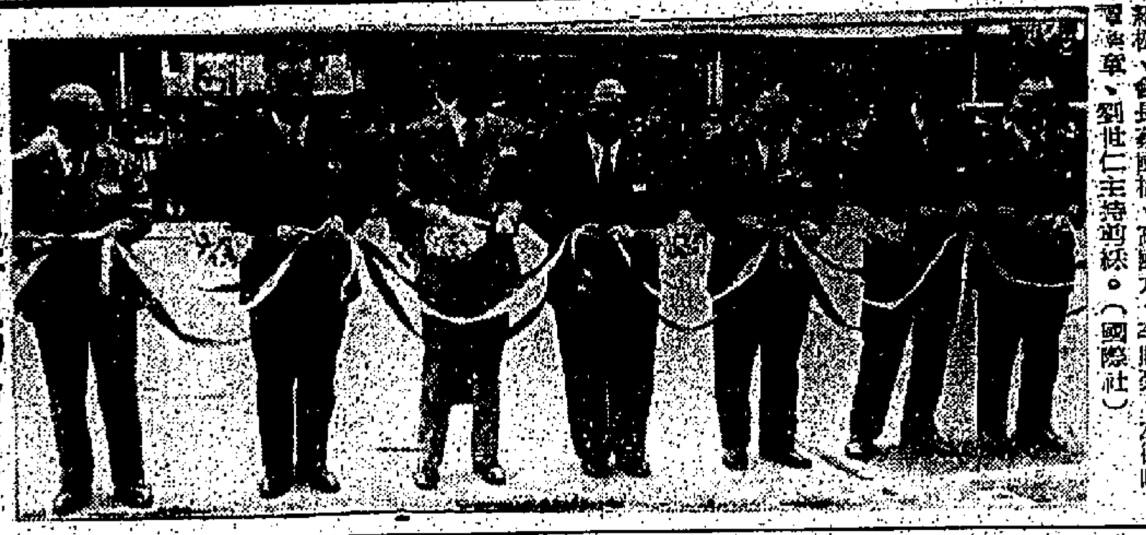
儀式在上午十時舉行，助理警務處長紀禮時致詞，介紹警務處之主要工作爲市民服務，維持社會治安，保護居民安全，工作繁重。有部份市民因對警方工作未甚明瞭，對警方進行工作程序時有誤會，希望在開放日約參觀後，對警方工作加深了解，加強聯系，共同維持社會安寧。

主禮人曹紹松致詞稱：「警署開放日給市民參觀，使市民瞭解警察在各方面的活動及日常報案程序，是大大有助於促進市民和警察的良好關係，加强警民合作，意義重大。從報章所知，以本區來講，多宗嚴重罪案能迅速破案，給匪徒以嚴重打擊，足以證明警察對罪案的工作成績是無可置疑的。同時，亦顯示在罪案發生時能大聲呼救或及時報警，是有良好效果的。

今天警署開放日給各界人士參觀，使大家都有機會見到警署內部各種設施及如何辦理日中工作過程實況，明白警察是經常準備爲市民利益而服務的，希望各界人士，密切與警方合作，遇到時隨時應變，在本身安全不致有立即危險時，揭發求救，或迅速報警，同時更希望其他人士在目擊罪案發生時，能發揮守望相助之精神，採取協助呼救報警，及協助捕匪行動，在市民與警察合作下，相信罪案一定可以大爲減少的」。

隨即舉行剪綵儀式，由警司江鳳竹，陪同旺角街坊會主席曹紹松、會長蔡國楨、高國元、李賜棠、左德明、謝煥章、劉世仁、主持剪綵。助理警務處長紀禮時、警司江鳳竹、探長鄒燕、陪同主禮人及嘉賓參觀警署內偵探部、報案室、無線電控制室、防止罪案系統，拼砌匪犯形像，警車通訊系統。

前往參觀市民頗爲擁擠，在場並由女警介紹警署各部門工作情形，解答參觀人士提出有關各項問題。



旺角警署「開放日」，由旺角街坊會主席曹紹松、會長蔡國楨、高國元、李賜棠、左德明、曾漢章、劉世仁主持剪綵。（國際社）

[illegible]

深水埗街坊會
演劇籌款慶功
春節聯歡贈旗紅伶

（港訊）深水埗街坊福利會，新年演劇籌募興建中學及福利經費，由初一日起至十五日，十五天，昨日爲最後演出，觀衆仍然擠擁，籌募成績，頗符理想。

昨（十六）日下午六時，在會所舉行慶功聯歡晚會，到有會長：會長陳昆棟、黃濟理、事長黃燦焯、監事長黃兆東、理監事：廖子強、伍旋操、朱自祥、黃燈、盧朗天、何維傑、黃振洲、黃強、黃玉山、黃壯、黃一平、姚炎、周啓明、毛雨生、夏子超、夏燦雄、李惠生、伍鳳川、馮白堅、黃消益、陳毅玲、鄧奕和、李珠、江瑞仁、黃樹琼、李南、李小鵬、黃錫、溫火生、梁國榮、尹雄、葉雲階、李生、尹順宗、劉國寬、張選

東莞式好園
春燈敬老會

（特訊）東莞式好園四和堂同人，於農曆十三日晚假旺角龍鳳酒樓舉行春節慶燈敬老大會，來賓到有劉氏宗親會劉文翔，劉子滔，劉文添，劉百樂，劉五常，劉少旅，劉景濂，劉壁生，劉鴻漢，劉蔚明，劉冠雄，劉守一，劉子元，劉子安夫婦，劉超然，劉希源，劉鉅泉，劉昌，劉學宏及鄉人三百餘人。

常務值理劉積致開會詞，繼向耆老派發利是封。劉布講述式好園傳統慶燈事跡，龍岡總會首長關家麟，劉氏宗親會理事長劉文翔致詞，劉鑑泉致謝詞。

席間，傳統投燈秩序展開，劉潮投得「添丁發財」花燈，劉蘇投得「丁財兩旺」花燈，劉機顯投得「添丁發財」一雞，劉鑑泉投得「生意興隆」一雞，劉桂清投得「得心應手」一雞，劉井蓮投得「財源廣進」一雞，劉穩投得「如意吉祥」一雞，劉榮駒投得「一本萬利」一雞，得款二萬餘元，氣氛熱鬧。

九龍清潔法庭
今遷威菲路兵房

（新訊）原附設於南九龍裁判署之九龍清潔法庭，現已結束，今（十九）日遷至尖沙咀原日威菲路兵房辦公。

今起遷設於威菲路兵房之九龍清潔法庭，指定由柯士甸道之橫門出入，即位於僑教戲院側。

一九龍清潔法庭原設於南九龍裁判署側邊之一間古老矮屋中，今起遷往威菲路兵房辦工後，所遺地方，將由九龍地方法院擴充，改建爲兩個法庭之用，以便由現有之四個法庭擴展增加爲六個法庭，以應付日益增加之事件，將來擴建完成後，港島維多利亞地方法院審訊。

黎氏宗親會
廿四日聯歡

（國際社）黎氏宗親會本月廿四日（星期六）下午七時，假九龍皇后酒樓舉行廿三週年紀念春節聯歡大會。會長黎祥、黎錦、黎福、理事長黎顯爾、黎松、黎職昌、黎元良、黎時俊、監事長黎浩興、黎維學、黎錦堂、巳柬邀嘉賓及通告各宗親參加。

MAN NIN INVESTMENT LIMITED

萬年置業有限公司

萬年置業有限公司
發售股票啓事

茲宣佈本公司現已向九龍證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。

本公司現新發出三百萬股照面值每股港幣一元，由九龍證券交易所以「公開發售」方式上市。此次公開發售之全部股票，由恆隆銀行包銷，關於認購股票之說明書及申請表格，可向九龍證券交易所，及九龍各會員索取。

認購書需於一九七三年二月廿二日下午五時前，連同支票以掛號郵件寄交香港大道中萬邦行九龍證券交易所收或投入九龍證券交易所特設之認購箱內。

倫敦及太平洋保險有限公司
LONDON & PACIFIC INSURANCE COMPANY BERHAD
公開發售股票啓事

本公司現已向九龍證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。公司現公開發售二百萬股股票每股面額港幣二元（馬幣一元）昇水三元以港幣五元出售。此次發售之全部股票係由恆隆銀行包銷。公開發售說明書及申請表格請向下列各處索取：

（一）九龍證券交易所及其各會員
（二）恆隆銀行及其分行
（三）廣進證券登記有限公司

認購申請表格須於一九七三年二月廿六日下午五時前連同認購人之私人支票或銀行本票以掛號郵件送達。

附註：本啓事僅屬通告性質，發售股票之詳細辦法應憑公開發售說明書。

香港電腦有限公司啓事
COMPUTER DATA (HONG KONG) LTD.

敬啓者 敝公司此次發行新股申請在九龍證券交易所登記上市因申請人士過於擠擁以致所備之申請表格不敷分派有勞各界人士徒勞往返至感歉仄茲已重行趕印 各界仕女如有需要此項申請新股表格者謹盼於二月十九日下午一時之前移玉九龍彌敦道一三六號尖沙咀街坊福利會門口（臨時備用）洽取爲荷 敝公司對於所備表格遠超預算至令 各界仕女遭遇之不便敬致歉意專此佈達敬請 公鑒

申請表格敬希於填妥之後附同支票或銀行本票於二月十九日下午五時前掛號郵寄香港萬邦行九龍證券交易所爲幸

香港電腦有限公司敬啓

愉快旅程！

參加華僑日報讀者旅行團，
將令你倍添樂趣，畢生難忘！

復活節假期
讀者泰馬星豪華觀光

全程九天特價祇收：H.K. 2,750
十二天超級豪華組：H.K. 2,900

一流酒店・豪華享受
簇新節目・輝煌貢獻

- 觀光泰馬星各大名城，包括泰國曼谷，檳城，太平，怡保，吉隆坡及素有花園城市之稱的星加坡等。
- 遊覽東南亞名勝古蹟，包括馳名世界的泰國佛寺，「東方威尼斯」曼谷水上市場，五色繽紛的玫瑰花園，檳城蛇廟，風光如畫的太平湖，怡保三寶洞，吉隆坡黑風洞，富有熱帶情調的南洋橡膠園，星加坡裕廊飛禽公園，人造憑布奇觀及風光秀麗的花葩山等。
- 全程乘搭服務最週到的泰國國際航空公司豪華噴射客機，各項遊覽節目安排，均經過專家特別設計，務求善善善美，多姿多采！

出發日期：四月十六日（持CI者出發前一月截止報名）

報名地點：㈠香港德輔道中法國銀行華僑日報中區辦事處（H-231637）
㈡香港德輔道中國際大廈1703室七海旅運公司（H-455639）

THAI 泰國國際航空公司　華僑日報　七海旅運公司

三大機構合辦・最佳信譽保證

總代理：廣生茶行

舒服無比

眼睛舒服，不怕忙碌
眼睛明亮，不會緊張
祇要常滴質高量多的
美國「眼睛」眼藥水
能令你眼睛明亮
舒服無比

初中學生尋職良機

某大報社擬招夜班工作排字練習生員多名在學習時期便能獲得叁百餘元之生活津貼每月有四天假期如年足十八歲而欲應徵者即每日携備身份證於下午六時至七時到荷李活道一零六號地下訪潘先生面洽

利舞台

今晚兩場 七點半 九點半

酬謝觀衆隆重貢獻

巨型歌唱劇 鳳還巢 笑頭由尾到落

娛樂至上！　全新節目！

文華歌藝團
Mandarin Singing & Dancing Troupe

票價：$5. 10. 18. 25.

預售三日票。售票處：利舞台。香港熙山大廈西部商場二號室。九龍荷里活戲院

司儀：葛小寶・金燕玲

紋石陣容（排名不分先後）

劉麗麗　沈雲珍　金燕玲　陳蘭萍　夏順　李安然　倪敏義　林松　康丁　葛小寶　蔣光超

甜心五人合唱團・佳佳六美舞蹈團・文華七人大樂隊伴奏。

華星娛樂有限公司主辦

要買名貴法國領呔
可往瓏鎣百貨公司
九龍尖沙咀碼頭星光行

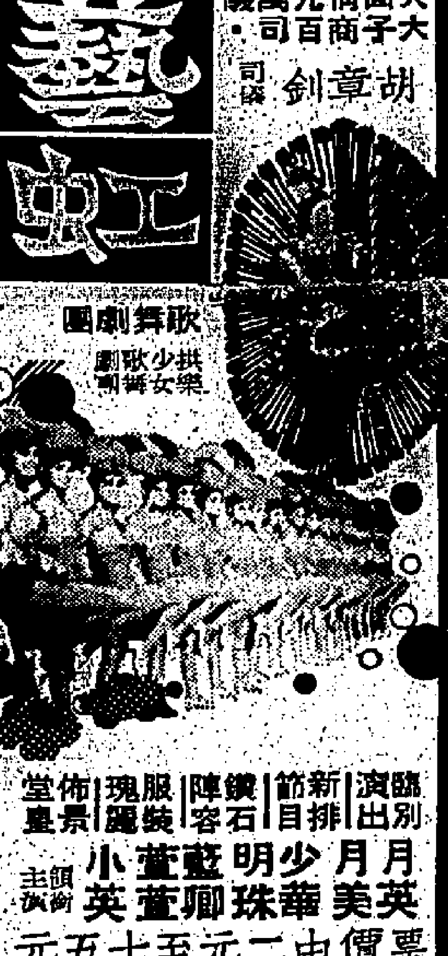
油麻地持牌小販聯誼總會
籌募福利基金演劇大會

九龍佐敦道劇場
今晚兩場 七點半 九點半

天大面子商情九萬儀・司百

胡章釗 司儀

藝虹



歌舞劇團
拱少歌劇 樂女舞劇

臨別演出　新排節目　鑽石陣容　服裝瑰麗　佈景堂皇

頭牌主演：月英　月美　少華　明珠　藍卿　董董　小英

票價由二元至十五元

定售三天座票　電話 六〇九六九二

Toshiba 東芝 超級電子計算機

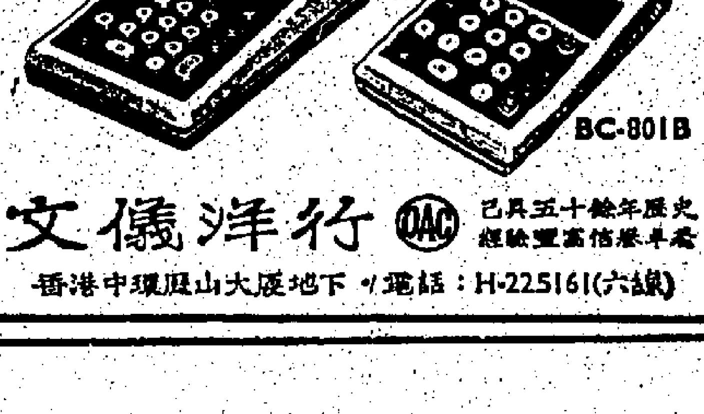
全港創舉

租機送機

每月付租金，期滿即免費送機，不收其他費用

租約：分12個月或18個月
租金：由HK$48.00起

付極少費用，即可得能增加工作效力之機器



文儀洋行 OAC 已具五十餘年歷史 經驗豐富信譽卓著

香港中環雪廠街大廈地下　電話：H-225161（六線）

REFERENCE LIBRARY
19 FEB 1973
CITY HALL

本港新聞

郵政總局建新廈 四月動工

七五年落成郵務充份機械化

（港訊）中區新填地的郵政總局新大廈，初步工程將於短期內動工，包括建築一度長三百呎的高架行人路及打椿工程。新廈上蓋工程，預料於明年初展開。

工務司署發言人稱：高架行人路爲新郵政局發展計劃第一期，將連接天星碼頭至中區的行人天橋，該高架行人路的建築工程，可於今年年底竣工。

新郵政總局的打椿工程，今年四月動工。建築工程則於明年年初開始，預料可於一九七五年年底全部完成，爲市民提供更佳的郵政服務。

新郵政總局爲一幢五層高建築物，樓面總面積超過十五萬方呎，比現時的郵政總局面積多三萬七千八百方呎。

郵政局發言人指出：現時位於畢打街之郵政總局，是六十二年前所建，歷史悠久，但不能在該處作大規模的改革與轉用新式機器。當新郵政總局建成後，英國郵政總局將提供技術指導，以協助本港實施郵務處理機械化，大量採用新器材。

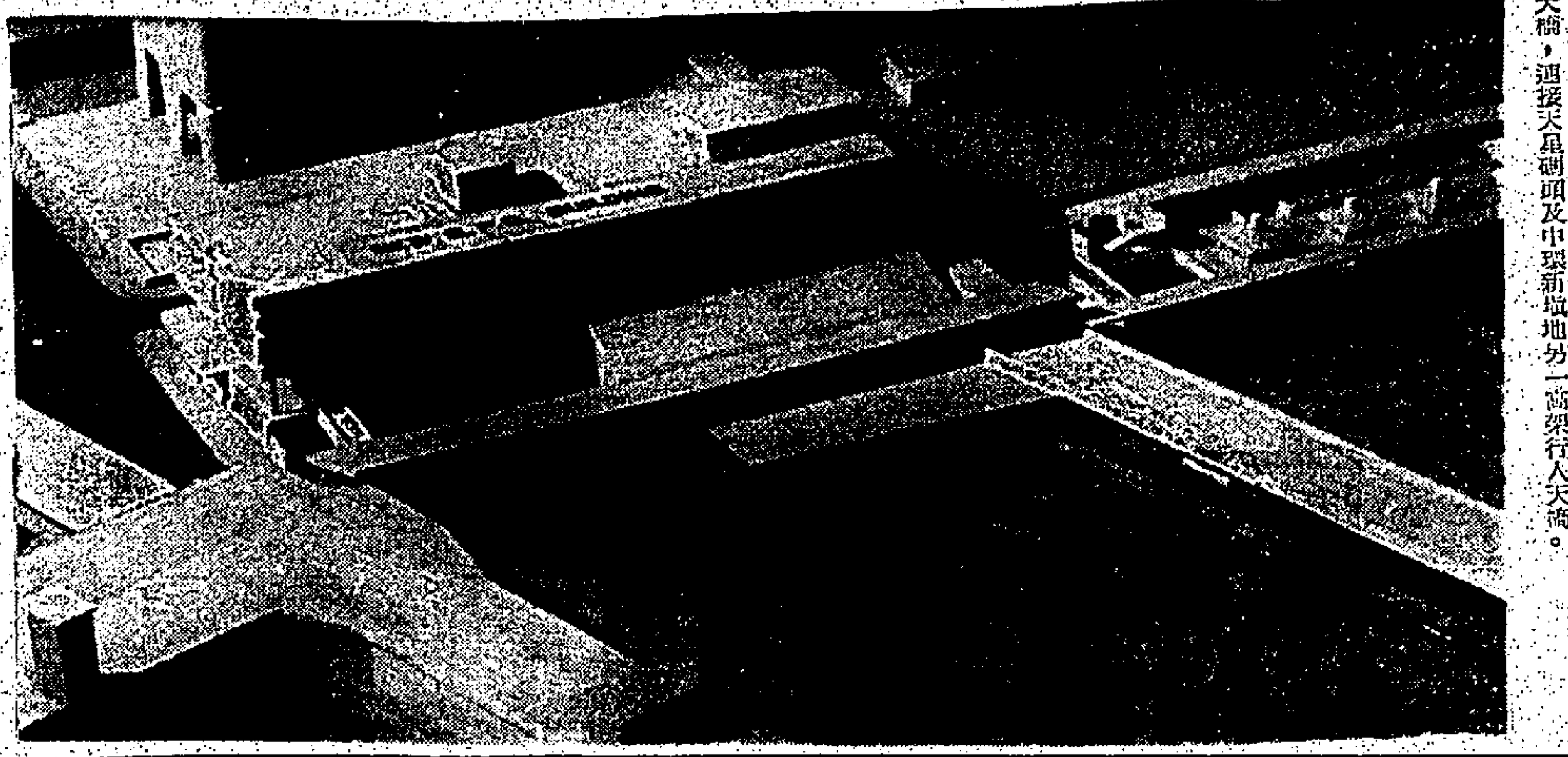
新郵政局將增設印刷品及信件揀撿機器，運輸帶、運郵包槽等等，使郵局內運輸郵件的工作更爲快捷妥當。

此外，局內將設立更多書寫郵票的位置，供工作人員揀撿郵件及郵包的工作地方，及行政人員辦公室。

另一項改善服務爲郵箱設備，現時郵政總局共有六千七百個郵箱，新廈建成後將增爲一萬五千個。

該發言人稱：各項改善服務及新機器，將有助郵務發展，使郵政局可在同一時間內處理更多郵件。

天星碼頭及卜公碼頭間的新郵政總局大廈，新廈前面海傍處爲一行人天橋，連接天星碼頭及中環新填地另一高架行人天橋。



銅鑼灣怡東商場 歹徒持械行刧

掠走現款二千多元

（特訊）銅鑼灣怡東商場內一間音響機與攝影器材商號，昨午遭獨行匪徒，手持類似手槍物體闖進，指嚇店內職員，刧去港幣美金共損失二千餘元，得手後奪門逃去。

被刧之商號位於東角道怡東商場地下M十九號，售賣音响器材及攝影器材者，昨午四時三十分，一年約二十六至廿七歲男子闖進店內，拔出一支類似手槍物體，指嚇三職員，禁勿張聲，否則槍下無情，各人在威脅下不敢動彈，歹徒在抽屜內刧去現款一千六百三十元，美金一百元，得手後奪門向興發道方面逃去。稍後，事主撥電報警，大隊警員到場調查，分頭追緝匪蹤。（合）

兩宗歹徒刧小巴案 竟無一個失主報警

（特訊）在短短廿五分鐘內，昨晨中環德輔道中高等法院門外與郵政總局門口，先後發生兩宗小型巴士遭歹徒搜掠乘客刧案。由於遇刧乘客沒有去報警，故此失數字未詳，究竟這兩宗小巴刧案是否同一批「小巴刧匪集團」所爲，已展開深入調查。

（一）昨晨六時十分，一輛職搭八名乘客小型巴士，由西向東行駛，途經德輔道中嘉新銀行門口，有三名青年截停上車，拔出利刀指嚇司機繼續向前行走，刧去八名乘客所有財物，並着令司機停在德輔道中郵政總局門前停車後下車逃去。

（二）廿五分鐘之後，德輔道中高等法院門前小巴停車站，三名年約十八至廿歲青年，登上一輛已載有十餘名乘客小巴，以利刀相向，刧走搭客財物，着令司機駛向永樂街下車。司機自行報警，請警方協助調查。

兩宗小巴刧案均無人受傷，因乘客無人報案，故損失未詳，警方現時正追緝刧匪下落。（合）

菲籍少女入浴 中煤氣毒斃命

（特訊）昨晚六時，港島司徒拔道玫瑰新邨發生一宗意外慘劇。一名赤裸之年青外籍女郎，被人發現死倒在浴缸中，懷疑是中煤氣毒，報警召救傷車送往醫院急救，無奈中毒過深，抵院時已死去。

死者少女麗姬，新覓，十七歲，菲律賓人，數月前隨同其僱主來港，住玫瑰新邨E座某樓，上址乃其僱主之寓所。

昨日下午六時左右，麗姬入了浴室之後，上址住客發覺她久久未見復出，懷疑之下拍門無人應，遂破門而入，發覺浴室內充滿濃厚之煤氣味，麗姬全身赤裸倒於浴缸內，即報警，召救傷車把她送院急救，惜抵院時死者已被證實死去。

至於麗姬死因，警方在調查中。警方發表之消息指出：麗姬之死因，並無可疑之處。（合）

帆船廠青年學徒 兩次偷僱主飾物

認罪待查身世後判

（新亞社）新界打鼓嶺坪峰一家帆船廠，少年學徒先後兩次潛返僱主寓中偷竊，爲警方拘獲，控以兩項罪名，上週末解粉嶺裁判署審訊，被告認罪。鄧尼爾法官，以其年輕過去並無犯案紀錄，諭將案押候至本月廿四日，俟感化官調查其身世後，始行宣判。

被告：羅國健，十七歲，住粉嶺軍地。被控兩罪：（一）二月三日，在坪峰一家帆船廠，偷竊一架收音機及若干金飾；（二）二月十六日，同在上址，偷竊一架收音機。

據案情透露：被告係在坪峰帆船廠做學徒，本月十六日凌晨三時，被告潛返廠中，從窗口爬入經理室內，將一架收音機偷去。同日上午十時，經理快利上班發覺，以近十餘日來，一再失竊，決非偶然，故電打鼓嶺警署報案，警方據報，展開偵查，將被告拘獲，直認先後兩次潛返廠中偷竊，乃將其檢控落案。

七姊妹道及英皇道 兩人墜樓斃命

（特訊）昨日下午，港島東區先後發生兩宗墜樓慘劇，七姊妹道一老婦墜樓喪生，英皇道一男子墜樓，當場斃命。

昨日下午四時，北角七姊妹道二六六號門前，有一婦人由上址附近大廈高處躍下，墜地時身受重傷，後由人報警，召救傷車送往鄧肇堅醫院急救，抵院時已證實不治。死者老婦邱愛梅，六十一歲，跳樓原因，警方在調查中。

上述同一時間，英皇道新都城大廈，有一中年男子從大廈高處躍下，墜地時頭顱爆裂，手腳折斷，倒於血泊中。救傷車抵現場時，證實該男子已不治。死者身穿飛機恤、白黑西褲、年約三十歲左右，姓名身世未詳，警方仍在調查中（合）

華僑日報四達旅行社繼續合作

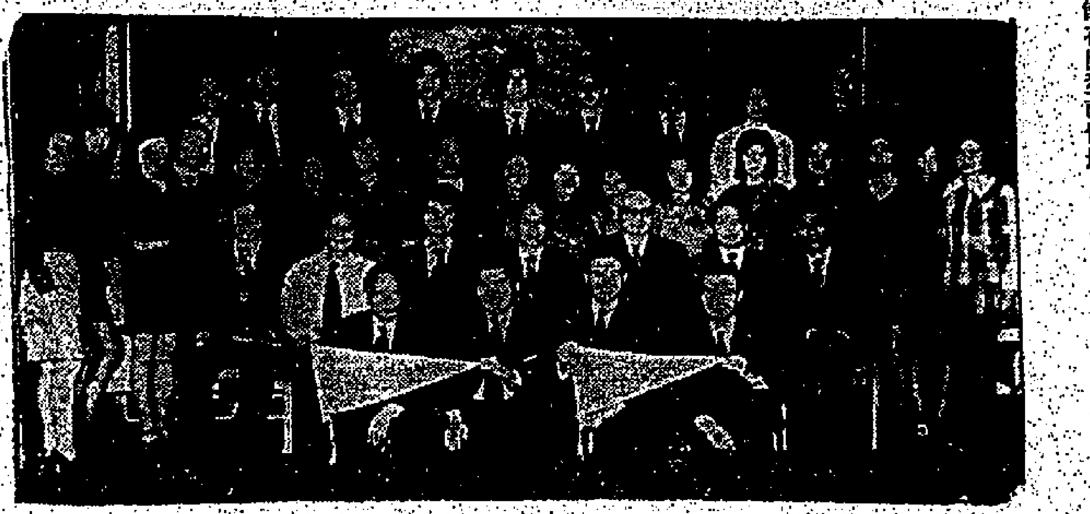
澳紐第五團已全滿 明晚舉行出發聚餐

第六團已開始辦登記額滿即止

在工商各界人士熱烈响應下，本報爲優待讀者與新西蘭航空公司，四達SITA旅行社聯合作籌辦之澳洲紐西蘭旅行團第五團，不僅全團滿額（四十二人），而且還出現了一系列的候補名單，此種前所未見的熱烈响應盛況，爲本報舉辦旅行團以來所僅見。截至目前此舉辦過四屆澳紐旅行團從來未曾出現過當尚未宣佈截止報名期限，即已全團滿額者。本報除向隅讀者致歉外，立即籌辦第六團一經已開始接受報名，藉以滿足越來越多嚮往澳紐風光讀者的需求。

華僑日報澳洲紐西蘭旅行團第五團，將依照原訂行程，定期本（四）月二十八日下午八時乘搭新西蘭航空公司TE222班機啓程。訪問兩個比名信片還要美的國家。

至於出發前聚餐晚會，則定期於明（二十）日下午七時，假中區永安人壽大廈頂樓食堂舉行，屆時除介紹彼此認識外，並分發詳載各地酒店名稱地址電話，各大城市平均氣溫，外幣比率，旅行守則等資料之團員手册，旅行袋，行李標誌，襟章等參加團友務請依時出席，恕不另函通知。



富都大酒店員工及眷屬返國觀光團團員六十餘在出發前留影

三宗車禍 一死五傷

（特訊）昨日凌晨在港九的三宗車禍中，有一人死亡，五人受傷。其中一名傷者乃邵氏公司的導演何夢華，事後被送往醫院急救。

昨凌晨三時四十五分，沿水灣邵氏片場附近的加油站旁一輛私家車，失去控制，隆然一聲巨响過後，車頭撞毀。車內兩男子受傷，其中一人爲邵氏導演何夢華，四十四歲，另一人爲羅說英，四十歲。

次宗車禍發生於九龍太子道百好茶樓附近，一男子跨過鐵欄，擬橫過馬路，當時適有一輛私家車駛至，私家車撞向鐵欄，將正要跳欄的男子壓個正着，該男子當時被壓慘死。而私家車內兩男子亦同告受傷。死者年約四十五歲，身世不明。兩傷者爲：男子黃偉深，廿二歲，簡東成，廿一歲。

昨晨一時許，灣仔軒尼詩道與莊士頓道交叉的三角點處，一名廿餘歲青年在橫過馬路時，被路過車撞傷。司機即停車報警，將傷者送院。（合）

港製玉器飾物 運往日本展出

價值一百五十萬元

日百貨公司舉辦香港節

（港訊）一批價值港幣一百五十餘萬元，設計精美的香港玉製飾物，今天空運東京，準備在「三越百貨公司」舉辦的「香港節」內展出。

這批貴重的飾物共有二十四件，都是玉石製成，計有手刻的蝴蝶扣針、鳳凰玉塊、花卉、人像、戒指、頸鍊等。上述飾物是由香港玉石製品廠商會的四家會員公司所供應的。

主辦玉石展覽者是香港貿易發展局。

貿易發展局東京辦事處的職員們，爲商「香港節」，一直和日本最大百貨公司之一的「三越」保持密切聯繫。

除了展出港製的高級飾物外，這家百貨公司又在香港增加採購港貨，結果，該公司在「香港節」舉辦期間（三月六日至十四日），將有極多類香港貨在店內出售。

「三越百貨公司」特別撥出的港貨有女裝、時裝附屬品、男裝及男子用品、雜類製品、家庭用品及珠寶飾物等。「香港節」舉辦之用意在於增強香港消費品在日本的聲譽，因而促進它們的銷售。

本港美麗華酒店亦供應一隊年青的中國女舞蹈員，屆時將在「三越」公司日本橋總店內表演中國傳統舞蹈。

富都酒店獎勵員工 組團赴台遊覽五天

（特訊）九龍富都大酒店爲獎勵服務年期長久資深員工起見，特組織員工及眷屬回國觀光考察團，一行六十餘人，分兩組飛行。第一組於昨（十八）日乘中華航空公司班機飛台北，第二組定本月廿六日首途，遊覽寶島名勝，並參觀各大酒店，以資觀摩。全程共五天，包括台北、台中、日月潭、台南、高雄各地，所有費用均由該酒店負責招待。此舉爲香港旅遊行業中之創舉。（偵）

灣仔部份樓宇 週二暫停供水

（港訊）港島灣仔區部份樓宇，將於本月二十日（星期二）由淩晨一時起，暫停供水五小時，以便利水務局人員進行試漏工作。受影響之地區，包括界於船街，莊士敦道之南面，皇后大道東之北面及利東街以內之樓宇。

遊新界燒炮仗 兩人各罰百元

（新亞社）青年男子二人，於農曆年初九日，到新界沙頭角匪頭旅行，發現路旁小販擺檔，陳列有炮竹烟花出售，購買後就在空地上燃放找擲作樂，驚動當值巡警員致被拘控，已解粉嶺裁判署審訊。

兩被告認罪，鄧尼樂法官判每人各罰款一百元。

被告：（一）鄺正法，廿歲，住九龍；（二）李漢全，廿二歲，住香港。被控罪名：二月十一日，在沙頭角匪頭地區，非法放炮竹。

蘭克施樂公司 今起再度特約播映 麗的新聞透視節目

蘭克施樂有限公司由今（十九）日起，再度特約播映麗的電視中文台「新聞透視」節目，並命名爲「蘭克施樂新聞透視」，逢星期一晚上八時至八時卅分播映。

「蘭克施樂新聞透視」節目，每週專請新聞評述家論析世界及本港之重大新聞，包括政治，經濟及有關民生事件。播映以來，極受廣大觀衆所歡迎，猶對新聞分析有興趣之社會人仕，早已口碑載道。

該公司總經理施卓倫日前與麗的簽署合約時稱：「本公司能夠再度特約播映此節目，深感欣興，並極重視因爲該節目基本上乃涉及消息之傳播，而蘭克施樂以促進消息傳遞效率爲業務主旨，是以二者殊途同歸，有異曲同工之妙。」

爲配合該特約節目之推出，蘭克施樂公司將與去年一樣，特別編印一份月刊──「新聞透視」，將每月在「新聞透視」節目中討論過之有關資料，摘錄其中，以供對該節目有興趣之觀衆參考，留作備忘。如欲獲得此刊物，可於每月之首星期，逕向北角英皇道百家利中心該公司總辦事處或各區之影印服務中心索取。

馬航
每日*
以707客机
直達
新加坡

由四月一日啟航

707客机即加入我們亜洲
金碧輝煌航空服务之豪華波音噴射机陣容。
現在您可更快抵达新加坡，
同时也能享受金碧輝煌的服务。
每日由亜洲最和藹可親的空中小姐，
供給您慇懃的招待。
班机詳情，請詢問各旅行社或馬航办事處。

*每週有四班途經吉隆坡
*每週有三班途經檳城

全程充滿金碧輝煌的服務

mas
malaysian airline system
馬來西亜航空系統

REFERENCE LIBRARY
19 FEB 1973
CITY

本港新聞

請市民培養良好公德心 共同推行清潔運動 搞好衛生美化市容

一萬四千人被檢控八成為成年人

（港訊）清潔法例自去年十一月實施以來，迄今已有一萬四千零九十四名拋垃圾者被檢控。清潔法庭經審訊一萬一千九百七十五宗垃圾案件，其中一萬一千七百九十六名為成年人，一百七十九名則為廿一歲以下之青少年。

上述數字顯示，在過去數月來之違反清潔法例案件中，超過百份之九十八係成年人所犯，這無疑顯示出年輕一輩比年長一代較易接受衛生常識，而很多成年人仍未革除亂拋垃圾的惡習。

清潔運動委員會人稱：清潔運動宣傳工作自推行以來，一向較注意教育成年人，隨處亂拋垃圾，一般成年人似乎是一種根深蒂固之惡習，一時難以革除。另一方面，兒童在學校裏有機會接受衛生知識，明白清潔的重要，故此對清潔運動有較良好的反應。

彼輩認為祇有成年人培養良好之公德心，使清潔運動更為成功。

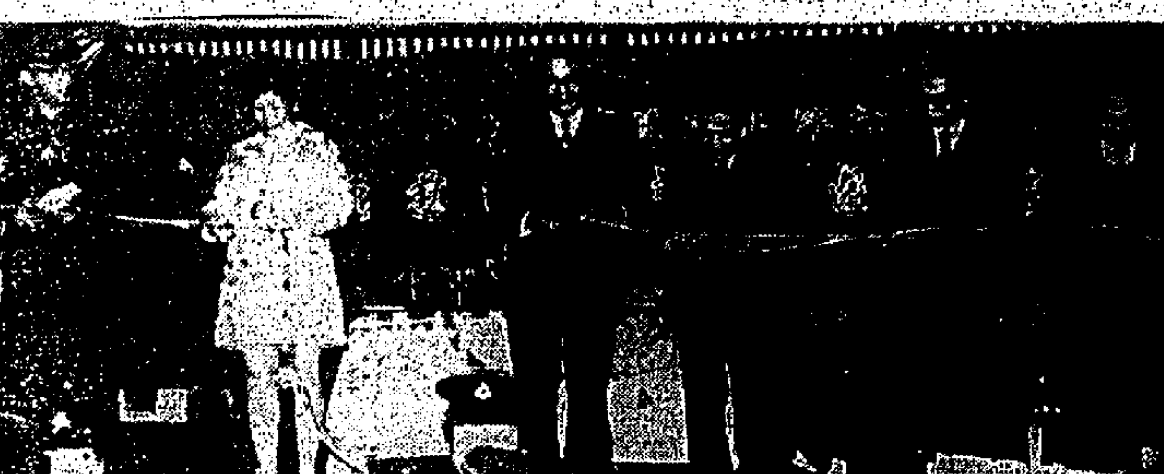
秀茂坪北區 新春遊藝晚會 圖畫比賽頒獎

（港訊）秀茂坪北區清潔運動委員會，昨日下午七時卅分，假區內運動場舉辦「新春遊藝晚會暨兒童繪畫比賽頒獎典禮」，到有嘉賓黃夢花議員，民政主任蘇漢光，岳士禮，秀茂坪分區主任招成堅，社會福利署黃景榮，柯孝淑，該會首長周信生，陳少孜，楊貴芳，何金桃，陳大稱，陳廣明，陸國文，周錦，江建創，周光卿，歐陽貴賢，陳樹佳，梁智德，劉文儀，趙德仁，鍾煥，惠儀，曾美英，林學洲，溫榮建，潘潔蓮，參觀坊眾及義工擁擠，氣氛熱鬧。

全港清潔運動委員會主席黃夢花議員，官塘民政主任蘇漢光，旺角民政主任岳士禮，社會福利署觀塘社區服務中心主任黃景榮主持剪綵。會主席周信生致開會詞報告該委員會對推動清潔運動工作進行情形。

黃夢花議員致詞中指出：秀茂坪區清潔情況，已獲得良好效果，希望坊眾繼續努力，保持清潔。

繼舉行頒獎，由黃夢花議員，蘇漢光主任，岳士禮主任，黃景榮主任分別頒發兒童繪畫比賽高級組，初級組冠、亞、季軍及優異獎，觀塘民政主任蘇漢光，主席周信生，陳少孜送紀念錦旗與各參加演出團體。



秀茂坪分區委會主席周信生、陳少陪同黃夢花議員、民政主任蘇漢光、岳士禮、社會黃景榮剪綵。

隨即遊藝節目開始，表演項目甚為精彩，有香港基督教國際軍樂隊歐西名曲演奏，救世軍幼稚園擔任舞蹈，中國基督教青年會秀茂坪會所中營劇演出趣劇，觀塘社區中心粵劇組演出粵劇。

「兒童繪畫比賽」頒獎：高級組：冠軍鍾世昌，亞軍蔡祖光，季軍陳漢香，優異獎：張淑貞，梁見德，張家偉，程識珙，關天寶，陳少梅，吳瑞利。初級組：冠軍蕭小敏，亞軍文泰安，季軍吳深華，優異獎：梁衛利，韋漢宗，鍾偉全，何志添，張瑞忠，梁耀成，張偉基。

灣仔西區各街道 明天舉行大掃除

（港訊）灣仔（西）區今（星期一）日舉行一連串大規模清潔行動，將舉行至四月中旬。這次清潔行動，範圍廣闊，包括：三角街、大和街、石水渠街、交加街、春園街、太原街、麥加力歌街、船板街、汕頭街、廈門街、此等地區，由於小販眾多，加上路面殘破，一向不易清理，清潔水渠未達理想。灣仔民政處有見及此，聯同灣仔西區清潔委員會，市政事務署、工務局、警察局，在該區展開大掃除，徹底清理。市政局已得到小販良好反應，給予充份合作，每次清理工作完畢後，即由工務局負責修理破路面，改善環境衛生。

西區清潔委員會 昨清除地盤垃圾

（新聲社）清潔運動西營盤分區委員會，昨（十八）日上午九時舉行清潔示範，參加者有主席朱輝，蕭仕德，秘書鄭振烈，委員林明湛，鄧念祖，周發，曹壽佳，林正山，西區民政主任許仕仁，楊錦財，衛生幫辦黃樹芬，醫療輔助隊隊長林支隊員數十人。在西營盤正街附近之一個地盤，清掃堆積之垃圾及廢物，市政事務署派出貨車搬運，至中午十二時全部清理完畢。該會委員繼續在區內街道巡視，相當污穢，然後再進行一次大清潔運動。

西營盤清潔委員會委員及醫療輔助隊員，清除地盤廢物。（新聲社）

黃大仙清潔委會 聯歡會招待學童 頒贈錦旗致謝義工

（新聲社）黃大仙區清潔運動委員會，昨（十八）日下午二時，在黃大仙社區服務中心舉行聯歡遊藝大會，招待參加清潔運動工作，各校學生及義工人員，分區委員會主席沈崇陽主持頒贈錦旗，與會嘉賓有市政事務署楊國輝，徙置處胡潔植，委員鄧文，張純炳，林紹樞，關良，周江，林榮湖，莫蔭堅及男女學生數百人，情況熱鬧。

社區中心委員會顧問黃碧玉女士致詞，繼由主席沈崇陽致詞，對各校學生義務參加清潔運動工作之努力，有優異之表現，表示謝意。隨舉行頒贈錦旗，儀式完畢後，遊戲表演開始，由各學生分組歌唱及舞蹈，節目豐富。最後舉行幸運抽獎。

西環摩星嶺合辦 電影欣賞大會 宣傳清潔運動

（國際社）鐘聲慈善社、西環街坊會及摩星嶺街坊會，昨（十八）日假西環稿星戲院，聯合舉辦「一响應清潔運動欣賞會」，到會嘉賓，三會首長，理監事及坊眾一千二百餘人，入場觀眾由大會致送「清潔香港，人人有責」標語襟章觀膠帽尺霸。大會於上午九時卅分開始，首先放映清潔運動示範影片。繼由大會主席鐘聲慈善社陳仲生社長致詞略謂：清潔運動自去年十月展開以來，在政府領導推動之下，各志願團體協力贊助，熱心參加及支持，獲得了預期的美滿成效。此次清潔運動，是一個長期性的運動，目前只不過是開始，希望大家能夠繼續不斷支持這個運動，保持地方清潔。

西區民政主任許仕仁致訓，對各志願團體大力推展清潔運動，市容煥然一新，至深感慰，仍望今後繼續支持，努力不怠，使清潔運動徹底成功。

最後放映國語片「五虎擒花」。

尹氏宗親會第三屆會董合照

各界僑團新春團拜

南海同鄉會

（新聲社）南海同鄉會，昨日下午六時，假天星五月花酒樓舉行新春團拜聯歡，到有九江商會，九江同鄉會，澳門西樵同鄉會代表，新界南海同鄉會理監事長黃植，何財，該會首長王壽存，陳兆昌，曾似千，何錦榮，陳冠方，馮成佳，潘志泉，細烈，曾昭烈，黃錦輝，招成英，蔡隆濤，范雅敬，丁子山，夏國璋，何家强，黃昌，崔翠波，袁錫揚，梁森，王成，馮生，潘孟儀，吳妙玲，羅領，陳應昌，招趣標，顧思題，陳務著，鄧樹，鄧錦添，李玉棠，黃金斗，劉少旅，劉兆南，關棠，陳楷，簡智生，陳星雯，吳崇燊，劉德甲，李敬，李新及會員數百人，濟濟一堂，喜氣洋洋。

理事長王壽存致賀詞，副理事長陳兆昌致謝詞，祝同人萬事如意，生意興隆。嘉賓首長及各會代表先後致詞，並進行幸運抽獎，競投勝利花燈，所得款項撥充慈善及福利用途，情況熱鬧，賓主盡歡。

鯉魚門坊會

（國際社）鯉魚門坊會，昨日下午七時，假鯉魚門海天酒家舉行春節聯歡敬老暨會員大會，到有觀塘副民政主任徐錦德，曾覺光，何潤昌，鍾福均，該會首長薛志烈，潘壽源，周英，羅旺，楊興，丘維，劉漢，曾天生，羅三勝，劉天生，曾合，馮芳，劉東福，楊華，羅江招，葉志謀及坊衆數百人。

理事長薛志烈致開會詞，祝賀同人新年快樂，萬事勝意，生意興隆，身體康泰。

副理事長潘壽源作會務報告，與嘉賓觀塘副民政主任徐錦德主持抽獎，每位耆老致送長壽麵，筵開數十桌，場面熱鬧。

溫氏宗親會

（國際社）溫氏宗親總會，昨假金宮酒樓舉行敬老慶燈大會，到有溫紹文，溫仁才，英權，德興，溫有，溫團，育初，振文，海如，兆乾，錦賢，生權，梓炎，石財，海如，柏林，兆輝，錦才，火生，雨新，金谷，水生，溫錦，漢松，志強，溫仲，冠強，關林，溫樹，錦如等數百人。理事長溫仁才，英權，德興，會長紹文，監事長溫有致詞，宴席洋溢，為了公益，互出高價熱烈競投，成績甚佳。十時散會，盡歡而散，深夜盡歡。

九龍金飾商會

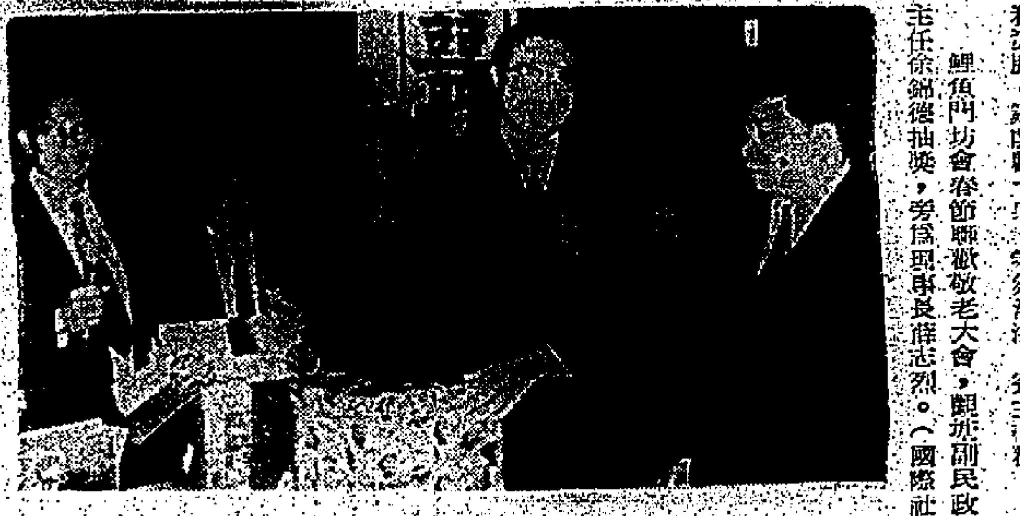
（新聲社）九龍珠石玉器金銀首飾業商會，昨日下午八時，假金冠酒樓舉行春節聯歡，到有各社團首長，同業商會，文員會，各六金商代表及會員數百人，理監事長王文，黃百泉，張照常，關煊，周君令，黃嘉活，包安，林尚勇，呂德泉，梁執選，劉鉅，梁世榮，余兆賢，馮育生，黎文佑，狄任，情況熱鬧。理事長王文致詞，祝賀同人新春快樂，生意興隆，業務發展。筵開數十席，氣氛洋溢，賓主盡歡。

鯉魚門坊會敬老大會，觀塘副民政主任徐錦德抽獎，旁為理事長薛志烈。（國際社）

道教玄宗協會 董事廿五就職

（國際社）道教玄宗協會，本月廿五日下午五時，假尖沙咀羅士打酒家舉行第二屆董事就職暨會員聯歡，敦請胡鴻烈議員監誓，楊勵賢議員頒發獎品。該會宗師：游自在，張道冲，監督王軍生，主席楊緒甫，陳欽，黃昌，東逸嘉賓觀禮。

第二屆董事：名譽會長：游自在，楊緒甫，陳欽，鄧延年，伍佩琳，盧海明，謝雲廷，卓旺，何潔儀。顧問：羅延年，鄧永祥，江福任，李鴻洗。法律顧問：貝納祺，胡鴻烈，楊振文，葉智超。核數師：楊紹雄。宗師：游自在，張道冲。主席：楊緒甫，陳欽，黃昌。監督：王軍生。秘書：馬源，蔡河滑。總務：溫際雄，杜旭微。財務：陳泗恩，鍾志。會計：張沛棠，黃明誠。福利：方玄桓，黃明。交際：許培，何滑泉。出版：鄧德生，王千里。宣傳：毛文達，傅昭基。約儀：盧蓮生，盧忠興。婦女：梁佩貞，楊平順。演事：植昌，黃柏齡，陳道心，葉玉蓮，梁明。



尹氏宗親會敬老 第三屆董事就職

（新聲社）尹氏宗親會，昨（十七）日下午八時，假聖冠酒樓舉行第三屆會董就職典禮暨春節敬老聯燈盛會，招待六十歲以上男女會員耆英，到賀嘉賓有社團首長，各宗親會代表及會員數百人，情況熱鬧。

主席尹滿波致詞，認承各位選任實不敢當，所幸副主席沛霖，發對會務為輕車熟道，並盼各位宗親多所賜導，以匡不逮。會長尹偉賢致詞，並主持監誓及頒發選任證書。主席尹滿波致送紀念，並向各耆英致送禮品，沛霖副主席致謝詞，總成歡宴競投勝燈，情況熱鬧。

第三屆職員：會長：尹偉賢。主席：尹滿波。副主席：潤揚、沛森、發發。總務：延英、洪森、熾培。財務：永安、海清。秘書：尹輝、國植、務：劉、桂清、學成。學務：仲謀、如天、知能。聯絡：伙南、尹培、國良。交際：尹林、鄧全、潤枝、康榮、鉅忠。光、尹樹。福利：景順、尹新、尹東、炳金。組織：慶春、錦生、子安。婦女：尹寬、尹謝桂蓮。海外交際：尹民、飛燕。調查：瑞民、國民、春發。稽核：尹福、仕櫥、植根。會董：錦岳、沛棠、尹嘉、正修、浩湖、孫茬。

啟明建業新股 本月廿二上市

在遠東金銀兩會上牌

啟明建業有限公司股票，本月廿二日在遠東及金銀上市。啟明公司歷史悠久，成立于一九五八年，經營地產實業，基礎穩固，業務日益發展，潛力優厚，前途遠大。

該公司董事局主席關啓明，董事局成員俱為社會知名之士，董事有呂佳榮（律師）、關秩安（土木工程師）、李幹成（會計師）、關襄安（電子工程師）。

啟明公司創辦人關啓明為地產從業界先進，素以穩健著稱，多年來所建的住宅及工商業樓宇遍佈港九及新界，聲譽極隆。

該公司上市之資產估值甚為保守，其中有相當部份均以原價計算，例如該公司許劃發展地產之一位于通洲街地盤，以購入價每呎百餘元估值，而時值每呎近千元，因此，在發展後，將給予該公司股東帶來極可觀的利潤。

啟明建業擁有物業遍佈港九各地，包括：（一）高尚住宅樓淺水灣花園大廈中山區松柏新邨、及雲峰大廈、北角僑興大廈、銅鑼灣利園大廈、尖沙咀僑豐大廈；（二）住宅樓有官塘月明樓第一座及第三座（此為十二層共七十二個單位）；（三）商業樓永樂街康發大廈及深水埗東明樓；（四）工業樓官塘僑新工廠大廈，新蒲崗啓業工廠大廈，榮興合時工廠大廈。

該公司發展中的地產計有：長沙灣的一幅地將改建為一座巨型的（共有卅六單位）商業住宅樓，通州街一座商業住宅大廈，另有數幅地產在洽購中。

總括啓明公司的投資營業方針為：收租及置業發展並重，穩健中帶極大發展潛力，是良好投資的好股。

該公司註冊資本五千萬元，分爲五千萬股，每股面值一元，實收資本港幣三千萬元，現發行新股一千萬股，以每股面值一元出售，不予升水。

該公司預計純利（一九七三年三月卅一日會計年度止）二百五十萬元，預定派發特別股息每股三仙，至一九七四年三月卅一日止，據稱純利將會達到四百七十萬元，因此可派息率九厘（即每股九仙），盈利派息率有一．三一倍，市價盈利率八．五倍，總括來說，該公司為實力雄厚之地產股，實為投資人士最愛好的投資對象。

回首當年

（一九五八年二月廿一日）

△保護兒童會今日舉行年會——香港保護兒童會，爲檢討及報告一年來工作辦理經過，今（廿一）日下午五時卅分，假座中區雲咸街南華早報有限公司會議室，舉行週年常會，經通告各會員出席，屆時將由會長岑維休，副會長，律敦治，端納，李寶椿，G．D．D．H．E．馬田，顏成坤，郭贊，主席趙士奇上校，副主席李瑞榮等首長，各會所各執行委員，主持開會，該會所屬港九各區所辦理援助消貧家庭，保育兒童等工作，日益廣泛，其經費純賴熱心團體及各界人士捐助支持，故每年年會爲使各界人士對其工作加深瞭解起見，特歡迎各界對兒童福利事務感覺興趣者出席參加。

△發展天然資源我代表團今日過港——出席聯合國亞遠經委會天然資源委員會會議中華民國代表團首席代表汪公紀，代表嚴演存博士，黃人杰及浦仁鐵一行四人，於本月十九日由台來港，昨（二十）日下午四時半乘英航外航機由港飛往星加坡，轉往馬來亞吉隆坡出席該會，據汪氏行前在機場對記者稱：該會議定本月廿四日至三月三日在吉隆坡舉行，參加該會者約有二十國及地區單位，我代表團希望在會中與亞洲及遠東各國能彼此更進一步合作，并促進工業及技術發展事宜，約兩週後該團即返港取道回返台北。

△英紡織業協會主席德比伯爵由英抵港——英國紡織業協會主席德比伯爵，於昨日下午三時十分乘英航外航機由英抵港，下機時，港督副官祁里斯在機場歡迎，隨在貴賓室休憩片刻後，即驅車逕出機場，並未接見記者，聞德比伯爵預定留港三天，將與港督柏立基爵士及有關方面對本港紡織品輸英問題交換意見。

△今爲世界婦女公禱日港教會婦女聚會——今日（二月廿一日）爲世界婦女公禱日，將有一百四十五個國家之基督教婦女，分別在世界各地集會崇拜，爲世界和平與全人類之幸福快樂而祈禱。各國於今日祈禱之崇拜，均根據所編撰（生命之根）內文交保，是世界婦女的主題。本港基督教婦女，由基督教女青年會聯合港九各大之祈禱集會。港九各教會婦女，於下午二時，假座九龍巴富街合一堂舉行聯合公禱大會，并由各團體推出代表，担任大會工作。

今日潮汐

高潮：上午四時四十分。下午四時二十三分。
低潮：上午十時五十九分。下午十一時零三分。

水上漁民福利會籌善款 頒贈歌劇團錦旗留念

（港訊）港九水上漁民福利促進會籌募香港仔田灣漁民青年康樂中心經費去年十二月聘粵劇紅伶及最近演出之「拱樂少女歌劇團」演劇籌款，昨（十六）晚列衛團滿，由該會理事長姜彥文主持頒贈錦旗與「拱樂少女歌劇團」。又大會方面以在演劇期間，得蔡李佛名拳師陳成彪師傅率領所屬健身院全體門徒協助，維持法紀，熱心服務，并由姜氏贈與錦旗留念。大會更致謝香港仔警署派出警員駐場維持治安云。

黃老太夫人逝世 遺體定今日出殯 下午一時在九龍殯儀館

殷商黃橋鶴初柏壯 威林昆仲之令壽堂

（港訊）殷商黃橋、鶴初、柏壯、威林昆仲之令壽堂，錫福、啓光之令祖母黃太夫人，不幸於昨十七日上午九時五十分，病逝養和醫院，享壽九十有三，遺體移九龍殯儀館治喪，已定今十九日（星期一）下午一時大殮，二時出殯。

發揚最佳服務，優良傳統 各界人士踴躍參加 本報美加旅行15團

訂價最廉節目最豐食住享受全部一流

華僑日報為滿足港人需要，徇應廣大讀者要求，再一次舉辦美國加拿大旅行團第十五團，曾經參加過去十四屆旅團的團友，一致對服務與安排，大加讚許，認係目下最負盛名，安排妥善，服務週到的最佳觀光旅遊組織。

閣下如果嚮往於美國加拿大富饒迷人的風光，享受一次旅遊的真趣，參觀羅省的狄士尼樂園，遊覽荷李活影都，觀賞工程宏偉的胡佛水壩，浮沉於檀香山威基基海灘，到拉斯維加斯賭城試試運氣，欣賞世界一流精湛動人的歌舞藝術表演，還有氣勢磅礡，人生難得一見的尼亞加拉大瀑布……的話，請參加訂價最廉，服務最佳，十四度成功舉辦的「華僑日報讀者美加旅行團第十五團」。

本報與四達SITA合作舉辦之美加旅行團，今回已是第十五次，成績斐然，有口皆碑，參加過者無不稱心滿意，樂不思蜀，一致認為旅程上享受到的一切，遠遠地超過所付的代價，值得向各界鄭重推荐。

現第十五團，即將於本年四月三日出發，行程集十四度成功舉辦精華，去蕪存菁，享受更為美滿，節目更豐富多姿，閣下即使對旅行感到陌生，或從來沒有出門的經驗，又或對於證件手續茫無所知，言語上感到有問題，這些，只消參加本報之美加旅行團，即可迎刃而解，閣下僅花低廉公允的代價，就能輕易地前往兩個文明先進富庶迷人的國家，遊覽十多個世界聞名的名城和數十處風光旖旎的勝跡，從而令你獲得一次畢生難忘的旅程。

茲將參加美加旅行團第十五團辦法列下：

（一）旅行日期：一九七三年四月六日至卅日，全程二十五天。

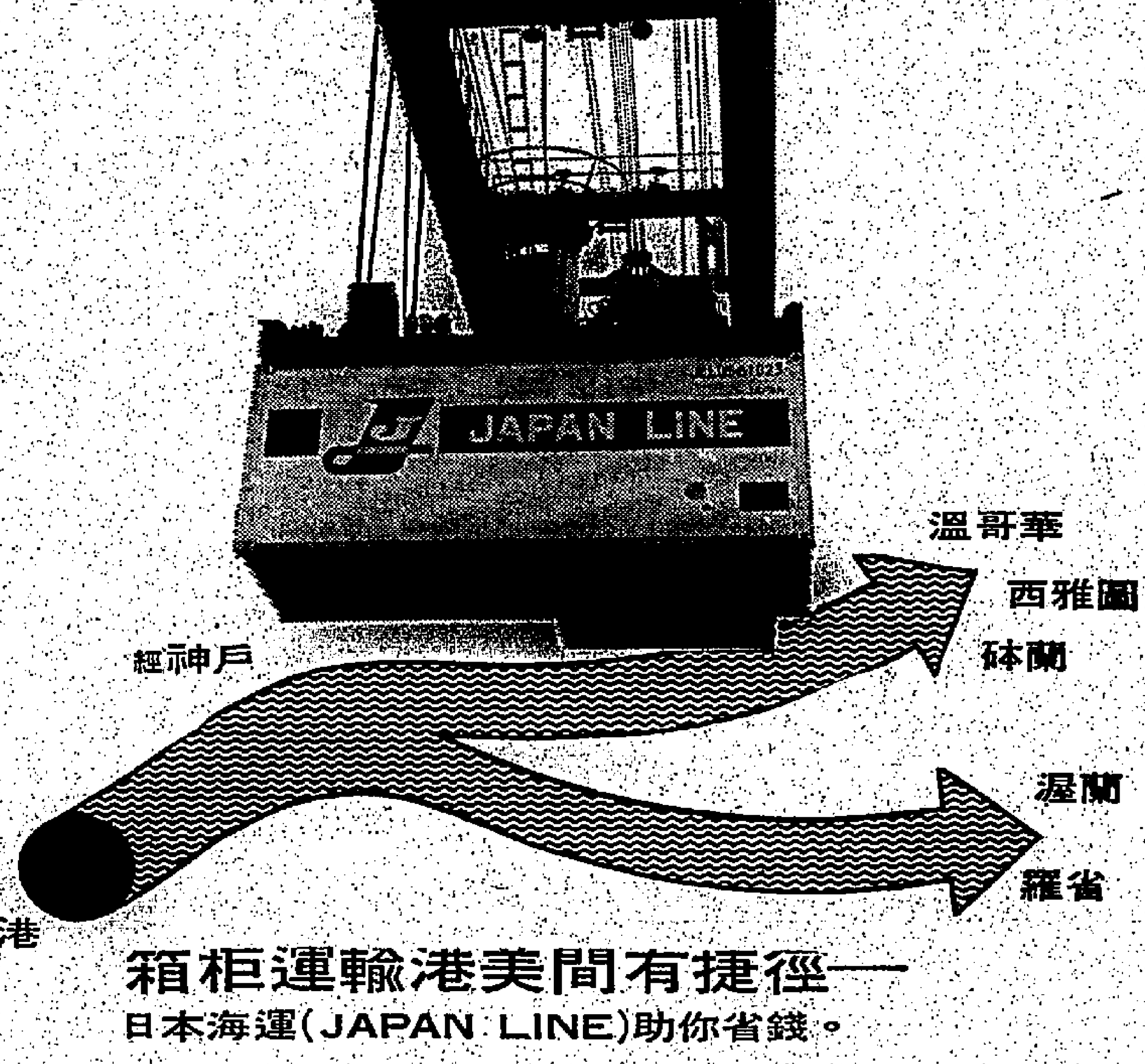
（二）旅行地區：東京、檀香山、羅省、拉斯維加斯、華盛頓、紐約、水牛城、多倫多、芝加哥、西雅圖、溫哥華、三藩市等。

（三）旅遊費用：每名港幣一萬〇二百元，包括乘搭汎美七四七最新豪華客機來回及所有內陸航綫機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場券費用，酒店、機場及餐館小帳等。

（四）登記辦法：報名時交全費或百分之廿五定金，餘款在啓程前兩星期付足，帶備旅行證件，如護照、旅行身份證，相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

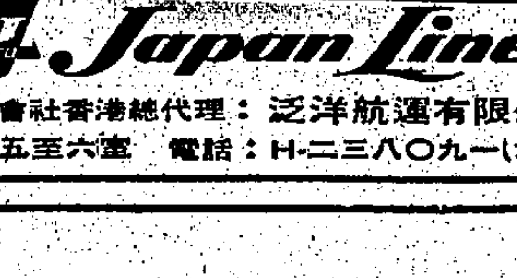
（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下。專線電話：二五一九七四。



箱柜運輸港美間有捷徑—
日本海運(JAPAN LINE)助你省錢。

「時間即金錢」，節省時間即是節省金錢，日本海運株式會社新闢的雙週箱柜運輸服務，証實了這句名言。日本海運新航綫加速往來香港及美國／加拿大西岸貨運船期，航程只十六天。箱柜在神戶換儎，由六艘貨輪每隔五日一班直航加州，另由三艘高速全箱柜輪，每隔十天一班，開往加拿大及美國西北岸。至於日本海運在美加內陸的運輸服務，迅速週到，早已享有盛名。無論你是進口商或出口商，日本海運均可助你省錢。

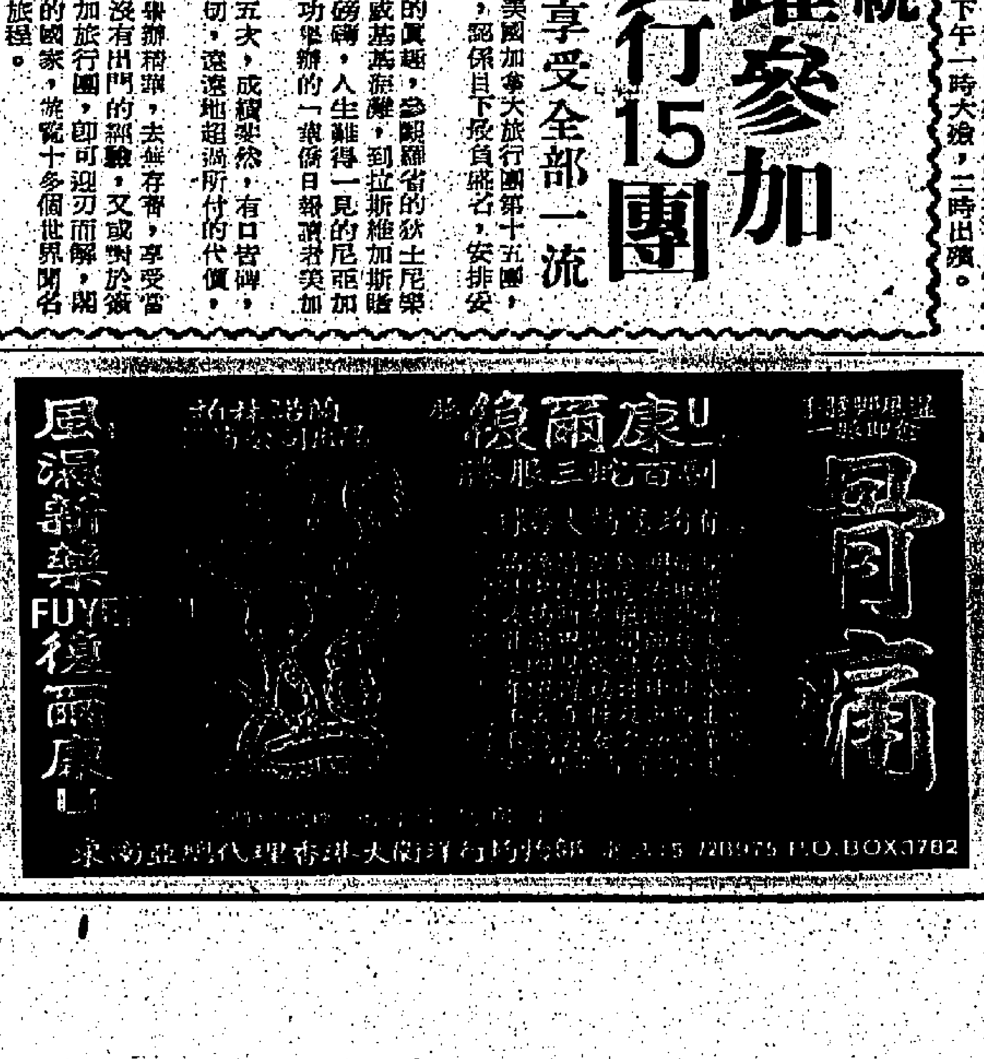


Japan Line

日本海運株式會社香港總代理：泛洋航運有限公司
聯邦大厦七〇五至六室 電話：H-二三八〇九一（六綫）

JL-2

華僑晚報 分類廣告 每天元半



用SIMPLEX牌計時記錄機使閣下之大機構
進入現代化管理

文儀洋行 OAC
電話：5-225161

華僑教育

本港學生往外地旅行 可獲廉價機票

專上學術旅遊組已向有關方面洽商完滿 旅行得減費百分之二十至三十 往倫敦之雙程票價為二千四百元 來往歐洲則為二千三百元 往亞洲各地更可獲舟車、參觀及酒店費用折扣

（特訊）香港學生往外地旅行，可獲得價錢最低廉的機票，至於將同他們旅行的見習護士、教師、[illegible]亦有優待。[illegible]而上述優待之措施，是由該組安排。[illegible]可在本港取得百分之三十[illegible]入場費[illegible]

[illegible]的折扣。日本方面，持有該證之學生，可以享受百分之十的火車、飛機及輪船費用折扣的優待，乘坐地下（長途）火車，亦然。印度方面，他們得到五十巴仙的飛機、火車費用折扣，在馬來西亞乘坐火車，也可減少付百分之三十[illegible]。[illegible]可獲[illegible]物館、畫廊及風景區的折扣。[illegible]現時一張倫敦雙程機票（中途在曼谷停留）只收二千四百元[illegible]往歐洲的雙程機票（中途在曼谷及新加坡停留）只收二千三百元。（南）

本港新聞

大會堂將有盛會

豐華社明義演 劉金龍演葬花

陳非儂李芬芳周家華西蓬擊掌

豐華音樂社社長劉金龍領導全體社員，明晚假大會堂音樂廳義演，節目異常豐富，有劉淑敏之「羽扇舞」，周家寶之「新帶舞」，李瑞尹唱「白楊橋頭節」，陳錫洪、劉金鳳、劉淑敏演「花田錯會」，梁燕玲、陳星鏗合唱「櫻花廿四橋」，吳千楓、吳維玲合演粵劇「斬經堂」，盧筱萍唱「梅花嶺二節」，社長劉金龍與周家寶、劉淑敏合演「黛玉葬花」，胡章堅唱「臥薪嘗膽」，最後由八和長老陳非儂，及其首徒李芬芳，周家華合演「西蓬擊掌」，並由豐華音樂社全體音樂名家拍和。

劉金龍女士（右）及其（左）徒弟（推車）

青年會辦慈善舞會 響應救童助學運動

三百餘人參加籌得善款千餘

（特訊）中華基督教青年會為響應支持華僑日報讀者救童助學運動，本月十七晚在該會大堂舉行青年慈善舞會，寓樂於善施，並希望青年人認識此項有意義之運動，入場券五元，參加者凡三百餘眾，場中有名樂隊在場演奏，青年人載歌載舞，十分熱鬧，並有幸運抽獎，除小量開支費用外，全部款項千餘元撥歸救童助學基金，不日將舉行正式移交儀式。此次慈善舞會更蒙通利琴行義借一切音樂器材。青年會高級行政人員吳保文，陳霽棠及梁利恒等於該晚親臨指導。（瑞）

中華基督教青年會響應華僑日報救童助學運動舉辦慈善舞會，圖上：樂隊表演。下：舞會熱鬧場面。

留學外國人數續增

在選擇升學地點之前 須先了解當地之生活情形及學費 庶不致發生意料不到之問題

（特訊）由於大學學位供不應求，本港學生前往外國升讀大學的人數年來甚有增加。本港學生前往外國升讀的，以美國、英國及加拿大為多。根據教育當局統計，在一九七一年四月至一九七二年三月之一年內，往美國留學之香港學生共有二千七百四十六名，往加拿大留學者有一千六百二十八名。

本港學生前往英國升讀大學，大部份均先升讀大學預科，只有極少部份升讀中學。近年由於英國經濟不景氣，故外國留學生頗難以工讀方法完成學業，因工資既不多，更可能影響學業。同時，美國大學學費近年來一般均有增加，伙食、宿費等項，亦須要在港幣一萬五千元至三萬元之間。

至於加拿大大方面，情形與美國亦大致相同，有相同之處。加拿大大學只有六十餘間，乃是申請入學條件[illegible]

[illegible]美國各大學為應付學費及膳宿費最低限度亦要在一萬元以上。由於美加經濟問題對本港留學生影響很大，所以本港學生前往當地升學，最重要者乃是要必須考慮費用是否足夠，學習情形，進而影響到學業之成功。（琳）

香港政府華員會後天舉行 文憑教師會員投票

決定對新制問題之態度及步驟 罷課亦非無可能

（港訊）自政府將一九七一年新俸委員會工作小組之建議提交立法局討論後，大部份文憑教師深表不滿。香港政府華員會昨日特發出通告，決定於本月廿一日（星期三）就該工作小組有關文憑教師新制之建議，舉行全體文憑教師會員投票，以決定採取之應變及行動之步驟。該會並規定：㊀投票時間，由上午十時至下午八時；㊁會員必須攜帶會員證到會領選票填寫，投入投票箱；㊂如不到會，或放棄投票，則將來投票結果，經理事會決定後，對全體文憑教師會員均具約束。

此次該會投票，並提出：[illegible]文憑教師與會員之切身權益，關係極大，希望會員勿放棄投票，倘投票結果多數會員主張罷課以示抗議，與會理事會決定將號召全體文憑教師一致行動，實行罷課抗議云。

樹仁書院獲港府 承認為非牟利學校

准予豁免納稅義務 任何人士捐款該校亦可獲免稅優待

（本港訊）由七一年創立之樹仁書院，經政府核准以非牟利學校名義註冊，可獲豁免稅務，[illegible]

中[illegible]外國[illegible]

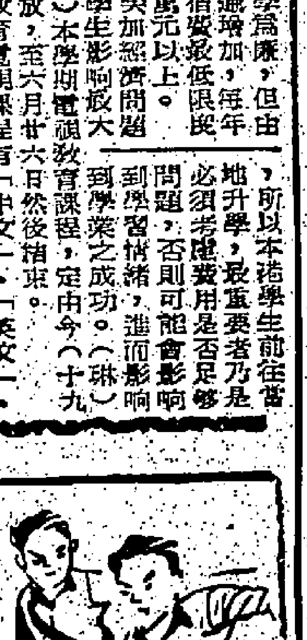
[illegible]

本學期電視教育課程 今日開始播放

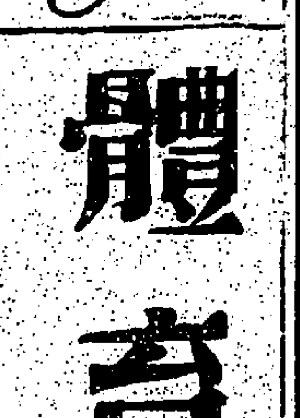
三四年級中文科節目已排定

（特訊）本學期電視教育課程，由今（十九）日開始播放，至六月廿六日結束，本學期教育電視課程有「中文」、「英文」、「數學」及「社會」四科之小學三年級及四年級課程，得科各有節目十五個。關於小學四年級「中文」科之各節目的播出日期如次：

[illegible]



體育



甲組足球聯賽獨幕劇 警察力撼精工

下午三時三刻在花墟球場開波

今日甲組足球聯賽精工對警察，下午三時三刻，在花墟上演。雙方預備組序幕戰，於二時先打頭陣。門票收二元五角。

精工乃甲組十四隊中，迄今唯一在聯賽未嘗敗績者，共出賽十二場，九勝，三和，得廿一分，高居首席第一位，戰績輝煌，除以五比五和消防，一比一和鐵行，三比三和東昇，尚未逢南華之外，其餘各仗，俱敗在精工腳下。精工近月攻守兼備，個人技術亦有一定水準，人材鼎盛，在甲組聯賽中仍未能逢敵手，今仗對實力次一皮之警察勝利之望仍高。

警察在聯賽中已出戰十五場，四勝二和，七負，得十分，排在第十席。今後不論對手是誰必須拼命爭分，寸土必爭，才能保留在甲組地位。警察近日已回勇，上仗勝裘以三比一大勝流浪，但精工實力強，警察將死纏爛打，勢必有一番壯烈之爭持，始能分出高下。警察只要迫和精工搶得寶貴一分，便算成功。精工如放鬆來打，反而麻煩。兩隊可能出陣陣容如下：

（精工）何容興 區永鴻 [illegible] 何新鴻 [illegible]

（警察）何森 [illegible]

南華擊敗加山

昨夜甲組足球聯賽龍虎門 三比一加山輸兩只十二碼罰球

（特訊）昨夜甲組足球聯賽龍虎門南華大戰加山，在政府大球場揭幕，共售出二萬七千八百廿九張，收入為八萬九千五百另六元。昨日門票早已預售一空，門票被搶購一空。

南華對加山甲組足球聯賽第二循環之戰，頭陣，南華以三比一力挫加山。上仗南華對消防之役，曾以一比○力挫加山，南華今仗攻擊力大為增強，全靠佔上風優勢，南華以三比一擊敗加山。[illegible]

兩陣對圓

[illegible]

易地再戰

[illegible]

▲南華 [illegible]

▲加山 [illegible]

新奇士鮮橙公司贊助

排球巡迴示範賽 昨修頓隆重揭幕

（特訊）港九排球聯會、市政局及市政事務署合辦，新奇士鮮橙公司贊助之排球巡迴示範賽，昨日下午三時，在修頓球場隆重揭幕。楊勵賢議員呼籲市民今後多從事排球運動。[illegible]

港九排球聯會與市政局暨市政事務署主辦，由新奇士鮮橙贊助的排球巡迴示範賽，昨午在修頓揭幕，出席排聯陳會長，主席石振遠，楊議員，市政事務署康樂組主任等與球員合照。（大眾社師傅攝）

本週足總各小組 將連續開會議

足球總會的各小組會，在本週內將有多次會議，其日程如次：

星期一 下午六時 世界杯籌備小組會議
星期二 下午五時半 聯合小組會議
星期三 下午六時 財務小組會議
星期四 下午六時 外隊邀請小組會議
星期五 下午六時 紀律小組會議

昨苦戰十小時

青少年乒乓球團體賽

（特訊）青少年乒乓球團體賽，昨日由下午二時開始，共十八場，由於比賽共計近十個多小組，至晚上十一時半才告結束，全部成績如下：（正）

（男少A）
飛馬勝何東 五比四
南華勝南華 五比○
文理勝飛龍 五比四

（男少B）
公民勝銀雄 五比一
新聯勝向定 五比一
崇真勝蘇寄 五比四

（女青）
恒勝中青 [illegible]
永餘勝紙業C 五比一
商勝女青A 五比一

[illegible]

台師大手球隊 次仗擊敗南華

胡法光會長今歡宴

（特訊）台灣師範大學校友手球隊，昨日下午三時第二次出場，在南華會場與南華手球隊作賽，[illegible]結果總分以廿五比二十一，台師大勝南華。[illegible]

南華對台大手球賽 莫慶主持開球禮

[illegible]

昨足球結果

△甲組
東昇勝巴士 六比二
南華勝加山 三比一

△乙組
[illegible]

△丙組
[illegible]

今召開會議

足總世盃小組

足球總會世界杯小組今天下午五時半在會所召開會議，[illegible]

昨日花墟甲組聯賽 東昇勝巴士六比二

甲組足球聯賽，東昇對巴士，昨在花墟舉行，結果東昇狂勝六比二，[illegible]

（東昇）[illegible]

（巴士）[illegible]

虎鶴名拳派 林祖健身學院 明祝師傅壽慶

（特訊）洪家虎鶴名派林祖健身學院，[illegible]

華僑日報南華早報旅遊協會主辦 「藝術節」徵文比賽

題目：藝術節對青年的好處 分中英文兩組歡迎中學各年級學生參加

華僑日報，南華早報及香港旅遊協會為響應藝術之推廣，特發起徵文比賽，題目是「藝術節對青年的好處」，希望讀者熱烈參加，提供好意見，使本港藝術生命更多采多姿。藝術節將於一九七三年三月五日。（九）每組冠、亞、季，軍得金像獎一座，藝術節入場券二張。優異獎四十名，各得入場券一張。

徵文細則

徵文細節如後：（一）比賽公開歡迎中四，五，六年級學生參加（二）比賽分中文組及英文組；（三）參賽文章不得抄襲及已發表者，及字數不超過七百；（四）參賽人須填其姓名，年齡，地址，學校及電話號碼等；（五）中文稿件請寄交華僑日報（香港荷李活道一一〇號）英文則寄交南華早報信箱四十七號（S.C.M.P. P.O. BOX47）。（六）評選團將由獨立人士擔任，評判決定參加者不得異議；（七）參加徵文稿件全屬主辦方所有，並有刊登權；（八）截止日期為

參加徵文表格

香港藝術節一九七三年度徵文比賽

姓名	
地址	
年歲	性別
電話	
學校	

REFERENCE LIBRARY
19 FEB 1973
CITY HALL

新界版

上水新春長跑百餘健兒參加
競賽倍熱烈
三名洋將囊括銀杯邊防警司發令頒獎
全程六叉四分三哩冠軍卅八分十九秒
七三老翁蘇耀棠佳績廖潤琛讚揚頒旗

（特訊）上水區癸丑年新春聯歡同樂大會主辦全港公開新春長跑比賽，於昨（十八）日下午依時舉行，中西健兒參加者達一百四十餘人，比賽順利完成，結果：前三名均為外籍人士獲得，捧去大銀杯三座。

全體健兒於下午三時集會於沙頭角石涌坳起點，四時正，由邊防高級警司符棠華主持發令，號槍一響，一百八十多條飛毛腿即向前湧，沿沙頭角公路至粉嶺掘頭轉入馬會道，向上水石湖墟前進，經新墟路轉入狩獵街直達終點，全程約六叉四分三哩。

最先抵達終點者為編號四十一之外籍人士D·GIBSON，以輕鬆姿態，跑來似不費力，較次名快達二分多鐘。

全部運動員均能依時抵達終點，大會隨於下午五時卅分在石湖墟公立運動場頒獎。

大會主席廖潤琛致開幕詞謂：上水區新春同樂大會主辦之全港公開長跑比賽，已有多屆，參加人數年有增加，今年更達到一百四十多名健兒，較去年倍增，尤為難得者則為參加比賽之運動員中，有一年已屆七十三高齡之七三老翁蘇耀棠老先生，彼不但跑畢全程，時間較若干年青者為優（名次跑七十七）。蘇老說：參加目的在鍛練身體而已，希望大家以蘇老為榜樣。繼謂：由於交通車輛擁擠，下屆賽程可能有所更改，希望大家踴躍參加。

繼請邊防高級警司符棠華頒獎，並主持頒銀杯紀念。蘇耀棠獲頒紀念旗，以資鼓勵。凡參加之運動員皆由大會給予紀念品留念。

最後，由上水區體育會主席向符警司致送紀念旗。

茲將最先抵達終點之前十名次及時間錄后：一、D·GIBSON（卅八分十九秒）；二、D·TANNER（四十分五十九秒）；三、R·SHARKEY（四十一分十七秒八）；四、潘志雄（四十一分十九秒）；五、ROY BAILEY（四十一分三十秒）；六、殷國榮（四十五分二十五秒）；七、袁雪之（四十五分卅三秒）；八、楊世橫（四十六分十五秒）；九、黃鴻樹（四十六分二十一秒）；十、黎曉明（四十六分二十二秒）。（木）

各方救助梅窩中毒村民
本報讀者捐款萬餘
鄉事會組保管委員
昨舉行義賣並呈當局請澈查責任

（特訊）梅窩鄉田村村民高發，一家六口，於農曆年底，因誤服滅草水中毒，高發及其子女四人，先後已告不治斃命，其妻梁志明，及出世僅三個月之幼子高偉洵，現仍在瑪麗醫院留醫救治中。

本港熱心人士，對高發之不幸，且其家中尚有八十五歲高齡之母親何二妹，及最大不過十二歲之三兒女，深表同情，紛紛捐助，本報熱心讀者，先後交來本報轉交者已有萬餘元，現因其家中僅得祖孫四人，梅窩鄉事委員會為妥善保管各界熱心人士之捐款，決組織「梅窩鄉事會保管高發遺屬善款委員會」，代為保管，以照顧其一家生活。

梅窩鄉事委員會並於昨日發動救濟高發遺屬義賣大會，梅窩鄉民熱烈響應，捐出汽水、香煙及農產品在梅窩碼頭前之空地上舉行義賣，鄉事會亦捐助汽水四……

……生，將中毒之人留醫救治，並不將滅草水化驗，直至一月廿二日，始送瑪麗醫院救治，因此延遲多日，致罹性命，望政府有關當局澈查此事，以明責任。（二）此次事件，在梅窩醫局及長洲醫院醫治時，高發已曾用粵語講述誤服滅草水經過及身體內臟感受之痛苦，但主治醫生不了解粵語，是否當時之看護亦轉述不清楚，希望政府查明此事真相。（三）大嶼山附近居民，多祇能講粵語，……

可容四百青年犯人
西貢壁屋動工
建嚴格教導所

（特訊）當局現正動工在新界西貢壁屋興建一間教導所及一所監獄，預料於明年年底可落成啟用。

在興建中之教導所與一般教導所不同，有嚴格紀律措施，那些年齡未滿廿一歲，但不適宜於送入普通不設防教導所之青年犯罪，例如有多次犯罪紀錄或犯暴力罪行等。

該教導所可容納約四百名犯人，所內設有兩幢四層高之犯人宿舍，一幢四層高之個別犯人囚室，醫院，康樂設備則有足球場、健身室、辦事處及一間辦公大廈。

壁屋監獄則為設最低限度的警衛措施，內有兩幢兩層高犯人宿舍，一幢單層高總院膳堂，附有廚房及洗衣房設備，此外，有一幢兩層高之辦公大廈，康樂設備包括有：足球場，及籃球場等。

監獄四週設有十二呎高之鐵絲網藩籬，犯人雖在所內有若干程度之行動自由，但除非在適當之監管下絕對不容隨意在附近的鄉村地方自由行走。

教導所及監獄之管理人員都有宿舍設備，共有五幢由三層至六層高之樓宇，供給所內各職工居住。

上水區癸丑年新春同樂大會公開長跑賽（一）大會主席廖潤琛。（二）邊防高級警司符棠華頒冠軍銀杯獎。（三）符警司頒紀念旗與七三高齡跑畢全程之蘇耀棠。（四）獲獎健兒與主禮人合攝。

新界婦孺福利會
新員就職共聯歡
陳日新頒發選任書讚揚成就

（特訊）新界婦孺福利會，於日昨假座九龍國賓大酒店舉行新任首長執委就職選任證書頒證典禮暨新春同人聯歡大會，由新界鄉議局主席陳日新太平紳士主禮。到有太平紳士鄧法賢、鄧英翰、翁鎬根、梁漢亮、鄧文燊、李福聯、廖潤琛等，首由會長致詞，……

名譽會長致他謝辭，唐陳麗舒為各首長執委頒選任證書。陳氏致詞對該會成就備予讚揚，並表示將盡力代向有關當局要求支持辦會工作。主席梁省德太平紳士致詞，對會務辦理，得政府及地方人士支持，各同人努力合作，深表感謝，並盼今後繼續予以大力贊助，使得擴展新界婦孺福利工作云云。即舉觴宴，酢酬融洽。

該會本屆新任首長職員名單如下：名譽會長丘鏡國，楊林安娟，黃旋芝，李陳麗翠，唐陳麗舒，會長將曹麗娘，副會長陳黃淑芳，主席梁省德，副主席……

荃灣區社團聯會
義映籌捐公益金
理民府剪綵成績美滿

（特訊）荃灣區社團聯會響應香港公益金，假荃灣新都戲院舉行義映籌款，昨午五時假荃灣新都戲院上映名片由著名影星甄珍主演「悲從天上來」，該片為首次在本港優先獻映，千餘熱心人士擠滿全場，座無虛設，盛況空前。預料義映收入將有一筆可觀的公益金。

開幕典禮由名譽會長顧倫理民官，名譽副會長鮑文，鄭國鍈，贊助人楊智培，陳會長黃瓚機，……

會長黃瓚機致開會詞報告：本會去年曾舉辦話劇義演響應公益金籌款，成績理想，今年繼續舉辦，地方社團機關及本會人士熱心支持及合作，使義映能順利進行。繼由各界職人士及嘉賓致詞後，即放映名片。

荃灣區社團聯會義映籌委會委員如下：會長：黃瓚機。副會長：蔡王輝、王德仁、臧仲澤……總務：蕭月懷。財務：黃錦榮。……

青衣島東部
擴展挖泥區
收一批地段

（特訊）由於青衣島東部挖泥區，予以擴展，須收回土地事，有關當局已發出通告，致下開地段或地段內之部份之業主。

在下開地段已在新界荃灣理民府所存地圖上用淡褐色標明，可供參閱，其地段之號數如下：

在丈量約份第四四約內——地段第三一二號，第三一三號，第三一四號，第三五四號，第三五五號，第三五三號，第三五六號，第三五七號，第三五九號，第三六零號，及第三六一號。

查上開地段現經政府依據條例之規定，成立一補償委員會，對所有收回之地，研究補償若干以決定……

荃灣聯青社舉行
慈善遊藝會熱鬧
官紳剪綵喜獲服務費

（特訊）荃灣國際聯青社午三時假楊屋道大球場舉行慈善遊藝大會，籌備社會服務經費，各界嘉賓蒞集，觀眾數千人，遊藝節目有紅歌星演唱，醒獅國術、舞蹈、諧趣短劇、彈床、足球表演及幸運抽獎，場面熱鬧，極一時之盛。

遊藝大會開始，首由陳冠成社長致開會詞後，荃灣聯青社為籌款社會服務經費，幸賴各界人士熱心支持贊助，成績非常理想。繼由各理事向主禮人及服務演出者單位致送紀念旗。

荃灣理民官鄭倫，國際聯青社國際理事周永留，香港區總監林克剛，邱德根太平紳士，……

表演節目：（一）歌唱。（二）民族舞蹈。（三）國術表演。（四）雜技。（五）古典舞蹈。（六）諧趣短劇。（七）彈床表演。（八）足球表演。（九）幸運抽獎。

明晚假大會堂義演名劇
為人群福利為培育英才
劉金龍粉墨登台

（港訊）華華音樂社社長劉金龍女士，……

晨運同人春茗
各界送出助獎禮物

（港訊）晨運各界同人，每年一度舉行春茗，已定期本月廿四日（星期六）假座北角英皇道新都城酒樓舉行，昨收到各界送贈抽獎禮物：……

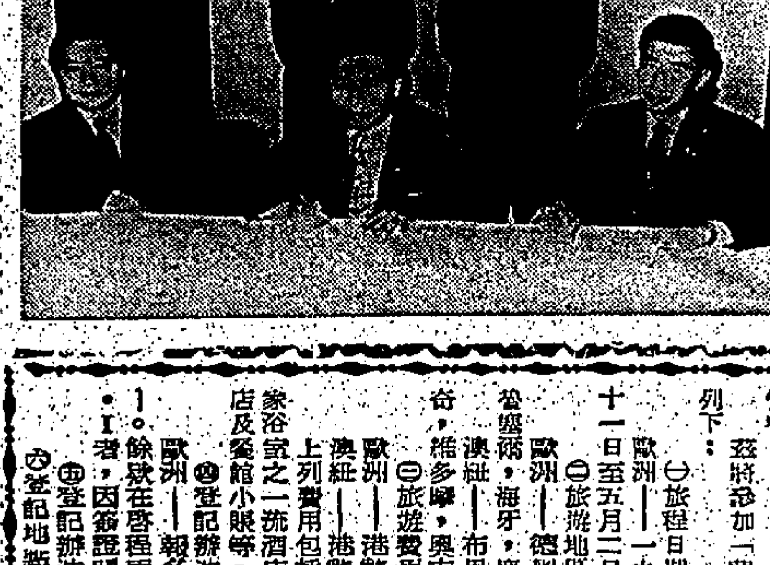
新世界發展藍烟囪地王
向大昌貿易行購鋼板樁

尖沙咀地王藍烟囪地段，自新世界發展有限公司接收後，進行拆建，向大昌貿易行有限公司購用日本鋼板樁數千噸，相信為本港近期最大宗之鋼板樁交易，將於短期內分批運港，以配合建築工程之進度。而有關之定購合約，於日前假新世界發展有限公司會議室，由該兩公司總經理鄭裕彤先生與大昌貿易行有限公司董事兼總經理老洪鈞簽訂。

同時，由新世界發展有限公司興建中之碧瑤灣高級住宅區，向大昌貿易行定購大批英國「祈年牌」潔具，以配合該住宅區之高貴豪華氣派。

大昌貿易行建築材料部經常供應數量甚巨之鋼板樁與各建築地盤，因其一向與各公司有良好之關係，故產業界均樂意向其採購及定貨。該公司並同時供應大量美國高級衛生潔具，天花板，玻璃紙皮石及代理世界各國著名建築材料，並經常備有大量現貨，以供顧客選購。

老洪鈞總經理及鄭裕彤總經理在雙方高級職員梁安全，黃永傑，梁志堅陪同下簽約。



本港新聞

高富石油鑽石鉅獎
梁舜燕陳錦青主持

（港訊）世界最大「高富石油氣」，昨日假灣仔新翼門市部舉行十萬元鑽石黃金鉅獎抽獎，並頒發第二獎抽獎，該公司總經理助理金世澤致歡迎詞，並請電視紅星梁舜燕小姐主持抽獎，並將幸運號碼公佈如下：冠軍（〇二六四三）獲二卡拉鑽石戒值一萬八千元。二獎（〇七〇二三）獲同重黃金。三獎（〇二〇四三）美國諾肯冷氣機。四獎（〇二一七〇）金寶十一磅洗衣機。五獎（〇〇九四八）金寶九呎雪櫃。六獎（〇二八四七）順風牌雪櫃。七獎（〇〇四六九）高速熱水爐。八獎（〇二四八五）不銹鋼自動點火爐。……獎至一百獎高富禮券及拉丁燈一具，日間舉行頒獎。

高富石油氣抽獎（左起）陳錦青梁舜燕金世澤

僑港八秩老人
春節雅集誌盛

（港訊）昨農曆正月十四日，僑港八秩老人凌道揚、夏冒枚、曾長之、凌五川、方乃斌、丘東如、蔡相玉樹、林以梓、方奎源、黃文洲等，假座旺角彌敦道五月花酒樓三樓，舉行春節聯歡讌會，並歡迎文化界友好參加指導，是日蒞會到者有陳荊鴻、陳荊興、陳本、陳凞耀、黃世光、譚維漢……等，……

李永森飛東京主持
和記電業大廈落成

和記電業有限公司，在日本東京自建和記電業大廈，今日（十九）舉行落成典禮，董事長李永森及夫人，日前聯袂飛日主持。

和記電業有限公司，為香港具規模之著名電業貿易機構，該公司之附屬組織有十餘間之多，並在東南亞各地設立分行，兩年前除在日本成立分公司外，並購入東京港區西麻布三丁目21—24番地段，自建高九層之和記大廈，除兩層保留自用外，其餘全部出租為寫字樓。

據董事長李永森先生行前透露：和記電業有限公司目前的經營包括世界各國名廠電子產品，如山水牌音響器材，三菱重工業冷氣冷房裝置，樂聲牌電子製品，利達牌電子計算機，泛亞牌電視系統，美歌牌高級唱盤，雷明登冷氣機務，及雲雀牌雪櫃等，李氏有意加強日本分行之業務，並將謀拓今後港貨在日之銷路。（附圖為李永森伉儷攝於機場，左圖為和記貿易大廈）

華僑日報四達旅行社繼續合作
暢遊歐洲觀光澳紐
兩大旅團同辦登記
最廉消費最佳服務最高享受優點眾多

華僑日報讀者歐洲旅行團第二團及澳紐旅行團第六團，刻正分別接受申請，有意參加的讀者，可憑自己的需要與興趣加以選擇。

華僑日報歐洲和澳紐兩大旅團，同為服務讀者而舉辦，具有極其優良之傳統，曾經參加讀者，無不稱心滿意，交口稱譽，認為確實能夠達到最廉消費，最佳服務，最高享受的目的。

由於各界人士踴躍參加，不少讀者更在我們宣佈續辦之前，即已預留名額，是故現時所餘已經無多，務盼有意參加讀者，請速辦妥登記手續。

歐洲旅行團第二團，係與泛美航空公司合作，定期本年五月一日出發，全程廿九天，費用僅為一萬〇式百元，旅程包括德黑蘭，羅馬，維也納，燕尼黑，蘇黎世，洛桑，燕得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，海牙，鹿特丹，阿姆斯特丹，倫敦，漢堡，東西柏林，貝魯特等。這些地區的文化藝術與科學成就，歷史遺跡和現代文明，均可在這次旅程中，飽覽無遺。參加讀者所能遊歷的地方，將比許多歐洲人一生所見的還要多。

澳紐旅行團第六團，係與航綫遍佈整個南太平洋的新西蘭航空公司合作主辦，定期本年四月十一日出發，全程廿二天，費用港幣八千〇五十元，旅程包括布里斯本，坎培拉，墨爾砵，雪梨市，皇后城，曲山，威靈頓，維拉奇，維多摩，奧克蘭，雪梨等十多個山明水秀，風景絕佳的旅遊勝地，附名世界的黃金海岸，終年積雪的曲山，世界獨一無二的螢火洞，表現了造物者神奇的地熱地帶，遂萊仙境般的鐘乳石洞，以及百聞不如一見的萬馬投林超妙景色，令人生難得一睹的美景，全部包括在我們的旅程之內。

上述兩大旅程的一切遊程節目，仍由一貫愉快合作，享有盛名的四達SITA旅行社贊助安排。

茲將參加「華僑日報讀者歐洲旅行團第二團」及「華僑日報讀者澳紐旅行團第六團」簡則列下：

㈠旅程日期：

歐洲——一九七三年五月一日至五月廿九日，全程廿九天——。澳紐——一九七三年四月十一日至五月二日，全程廿二天。

㈡旅遊地區：

歐洲——德黑蘭，羅馬，維也納，燕尼黑，蘇黎世，洛桑，燕得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，海牙，鹿特丹，阿姆斯特丹，倫敦，漢堡，東西柏林，貝魯特等。

澳紐——布里斯本，坎培拉，墨爾砵，雪梨市，皇后城，曲山，威靈頓，維拉奇，維多摩，奧克蘭，雪梨等。

㈢旅遊費用：

歐洲——港幣一萬〇式百元——。

澳紐——港幣八千〇五十元——。

上列費用包括乘搭泛美及新西蘭航空公司最新豪華客機來回及所有內陸航綫機票，包括私家浴室之一流酒店，早、午、晚三餐（美國式早餐），參觀及入場券費用，遊覽車費用，酒店及餐館小賬等。

㈣登記辦法：

歐洲——報名時先交全費或百分廿五定金——，澳紐——報名時先交全費或港幣式千元——。餘欵在啓程兩星期前付足，並備護照旅行身份證（C·I）及照片，參加歐洲旅團而持C·I者，因簽證關係需提早登記。

㈤登記辦法：經已開始報名，額滿即止。

㈥登記地點：華僑日報中區辦事處，香港華人銀行大廈地下，專綫電話：二三五一九七四。

華僑文化

「布引山雙瀑」鮑少游畫

楹聯（翁同龢筆）（復發文藝館藏品，本月廿三日起展出大會堂正座二樓）

「三友」謝里甫畫（復發文藝館藏品，本月廿三日展出大會堂正座二樓）

出版消息

工筆花鳥

宏圖出版社近出版一「怎樣畫工筆花鳥畫」，書中就花鳥畫的基本技術作全面和系統的敘述，附示例圖。編著者為女畫家王麗，十六開本精裝紙柯式柯印，彩色插頁，每本十五元。總代理：九龍利通圖書公司，香港中南圖書公司，港九各大書店有售。

國語選

中華書局香港分局，近重印傅庚生選注的「國語選」一書。

它從周穆王起，迄至魯悼公止，前後五百年中，分敘周，魯，齊，晉，鄭，楚，吳，越八國的事。選本特點是：着重解說字句的注釋，必要時則加上若干照原文翻譯形式的解說。卅二開本，選錄八國事蹟記載共一百一十章。直排，平裝一冊，定價五元五。

香港影視話劇團成立 將演出七十二家房客

近年來，香港影壇聲蓬勃一時，電視在香港亦大行其道，且有後來居上之勢。話劇運動在香港似乎不大盛行。除了在螢幕上可以欣賞到一些電視劇之外，舞台話劇的演出，僅限於一些業餘性的話劇團體，職業性的話劇團，似乎並不多見。

最近，一羣熱愛話劇藝術的電影及電視工作者，為了發揚推行劇運的宏大抱負，組織了一個「香港影視話劇團」。該劇團已於二月十八日，假座九龍設相逢酒樓舉行成立典禮，同時舉行一個盛大記者招待會，介紹該團的組織成員及即將推出的頭炮精選劇目——「七十二家房客」。

「香港影視話劇團」的陣容相當鼎盛，全團成員超過五十人，大部份是現職的娛樂界從業員。劇團的主要成員包括有黃淑儀、黎少芳、石修、宗樂枝、黃侃、王鏗、李亨、焦雄及朱克、良鳴、黃端、黃文慰等。該劇團將以「七十二家房客」作為處女劇目，並定於三月十六日開始一連三天在灣仔海平戲院及三月廿五日開始一連三天在香港利舞台作盛大公演。

該劇團發言人在記者招待會上透露：「香港影視話劇團的成員，是來自一羣從事電影、電視與廣播的工作者。儘管我們隸屬於不同機構，担任不同職務及工作崗位，但我們有一個共同興趣——熱愛話劇藝術。我們的願望，就是組織一個屬於自己的話劇團體。我們的目標，就是希望演出一些為廣大觀衆所接受的話劇，娛己娛人，為本港的話劇運動，聊盡一點綿力。」

該劇團發言人繼而指出：「香港影視話劇團是屬於兄弟班組織，沒有任何公司支持，亦不隸屬於任何機構。我們劇團的經費開支，都是該團團員自行解決，有錢出錢，有力出力。全體演職員，都是屬於義務性質，大家同心協力，以求有理想的演出為目標。」

該劇團發言人並強調指出：「我們劇團準備以現實主義戲路綫為目標。我們選擇『七十二家房客』作為首演劇目，是基於該劇乃為一個現實諷刺喜劇。同時這個戲的角式很多，是個羣戲，每個角式均有發揮機會，演出氣氛比較熱鬧，會易為廣大觀衆所接受，這就是我們選演這個戲的主因。至於這個意圖是否成功，那就要留待各位觀衆去判斷。」

娛樂圈

圖：李琳琳、孟飛再度合作主演新片「小老虎」。（唐）

美國空手道高手 安道爾高聲叫陣 譚道良以技服人

話說「武林奇人」譚道良，應吳導演王星磊之邀，參加拍攝「湖州怒漢」後，由於武藝確實出衆，加以他傳奇般的奇特武功，端的了得，因此人們對他，更有出神入化的傳說。——有人說，他舉重千斤，能摧木毀碑；有人說，他雙腿彈出勁力，足以踢倒大樹；有人說，他各類武術觸匯貫通，自成一家，但卻深藏不露。

無論如何，譚道良的雙腿絕技——包括虎尾腳功及凌空連環腿——首先把捧他上銀幕的大導演王星磊給鎮得服服貼貼，遂人便誇了出去之後，首先表示不服貼的是美國空手道冠軍，七段高手安道爾。在去年八月底一個下午，他跑到譚道良的武館，高聲叫陣。當時譚道良再四婉拒，力言不以所練武功逞強鬥狠。但安道爾卻堅持要和他在拳腳上比出個名堂來。譚道良迫於無奈，只好勉為其難，以武會友。一開始，安道爾狠攻，直取要害，譚道良輕舒猿臂，三招二式便化解開來。再一瞬間，安道爾已被譚道良鎮懾得不能動了。

安道爾見譚道良身手果真不凡，肅然起敬，並拜為師。譚道良堅辭不肯，從此兩人遂成為武林道上的好友。

兩大演技派明星 合演「人間地獄」

佛羅里達寶金是歐洲著名演技派演員，曾演「蛇蝎心」及「查泰萊」等，她雖然不美麗，但演技有一手。目下，天皇巨星奧瑪沙里夫和他合演新片「人間地獄」，愛好文藝片人士，絕不宜錯過。

附圖：美國空手道七段高手安道爾與譚道良比試時情形

妙術童心之 裸露風雲

由白鵬恩基夫、莎莉黃巴、赫及維多利亞協聯合主演的「妙術童心」彩色配音片集，今（十九）晚八時又在無線電視翡翠台播映。

「妙術童心」的故事，是敘述一位在夏威夷執業的醫生和病人之間所發生的風趣而又富有人情味的事。「裸露風雲」，即如今晚播映的，對兒童心理的發展，就有很詳細的描述。牛仔神秘地向他的小朋友宣佈，每人繳交一角錢，就可以欣賞她的妹妹萍萍表演脫衣舞。他們的舉動令父母大感頭痛，於是向占美信醫生請教處理的辦法。占美信向他們解析，就兒童心理學方面分析，此事不應大驚小怪。後來他和牛仔詳細傾談，還發現原來牛仔和萍萍急於籌款，乃欲做一件十分有意義的事情，到底那件事是什麼呢？屆時請留意收看。

傻瓜大鬧世運會姊妹作 傻瓜大鬧軍營

由一羣法國年青諧星主演的「傻瓜大鬧世運會」，在歐美各地推出後，轟然哄動一時。就以本港來說，票房紀錄也達到一百五十萬元之巨。此片一出，使那一羣年青演員，立即走紅，成為搶手貨。

當然，一部鬧笑喜劇，除了要演員表現得生猛不取，滑稽惹笑之外，主要的還是要有一個好劇本，一個好的導演。「傻瓜大鬧世運會」的成功，就是屬於多方面的。劇本的取材非常新鮮，內容非常充實，導演的新頴手法，令全片由頭熱鬧到尾，笑料的堆切，層出不窮，而那一羣諧星的演出，也不是靠扮鬼臉之類的低能小動作去取勝，演來自然惹笑，很得觀衆好感。

由於「傻瓜大鬧世運會」一片得到成功，該片的原班人馬包括編導演在內，再次合作，拍成了一部「傻瓜大鬧軍營」，成績比前者更高，評價更好。而且，在「傻瓜大鬧軍營」中祇有四傻瓜，今日的「傻瓜大鬧世運會」卻有五傻。

故事講歐洲某小鎮，有五個青年十分死黨，飲食遊玩與共，他們都是情竇初開，喜歡奏玩流行音樂，他們蓋搭了一間小房子在郊外居住。

一天，他們決意要組隊參加一個音樂演奏比賽會，因為優勝者可獲大筆獎金。但是，五人均無分文，空有一肚音樂造詣而無演奏工具樂器，他們訪問樂器的價錢，乃貴得令他們咋舌。店裏一位美麗的女售貨員，決心要助他們成功，介紹他們工作，誰知他們個個傻頭傻腦。後來，五人被徵入伍，這五個活寶，把軍營鬧得天翻地覆，笑料有如泉湧。最後，五傻瓜得償所願，退伍之後，組成一個最受歡迎的樂隊。

中國人一片成名 衛子雲大受讚許

許多製片家曾想開拍「中國人」，許多演員都渴望有機會做「中國人」的主角，結果是傳滿華的星寶公司排除一切競爭阻力，拍攝成功，作為男主角的是個陌生名字——衛子雲，廣大的影迷們對這個衛子雲，特表注目。

衛子雲是當日邵氏公司的常恒，有人形容他是：「幾年燈下無人問，一舉成名天下知！」那就是說他在邵氏影城熬了幾年的水銀燈下生活，寂寞無聞，跑出了拍了星寶公司的「中國人」，登時揚威立萬，到處揚名了。

拍「中國人」之先，他改名「衛子雲」時，表示，希望藉此一改平步青雲，他說：「這一次是我的好機會，要是再不行，我可以死了這條心，從話好說，注定我不是吃電影飯的，就此退出影壇好了。到底我的功夫怎麼樣，到我自己也弄糊塗了，所以絕不死心，要闖出來找個機會試試看……」

這一試，幸於找出了他確然有很不錯的功夫，在「中國人」片中發揮到虎虎有威，令人拍爛手掌。傳滿華不只一次對人說：「衛子雲的確好嘢！有得頂！」

「班主跟好戲」，衛子雲前途似錦，吐氣揚眉，退出影壇計劃，以全盤打消了。

影壇巨匠 施素德美 盛名至今 未被遺忘

有影壇巨匠之稱的施素德美，雖然逝世多年，但他在影壇裏的歷功偉績，仍是受世人崇敬和懷念的。

施素德美生前，導演過不少史無前例的巨片，他的魄力和氣概，很難有人能和他比擬的。直至現在，還未有一個導演能及得上他，亦沒有一個導演拍過這麼多的千萬金元鉅作。所以稱他為影壇巨匠，是可以當之無愧的。

施素德美在電影史上，存留了不少不朽的作品外，還以拔用人而見稱。經他提拔過的演員，日後莫不紅透半邊天，成為舉世矚目的大明星。

像查爾頓希斯頓，畢爾加士打，湯尼寇提斯，城陀美曹，希地拉瑪等，都是施素德美一手栽培出來的。自然還有其他很多大明星，以上祇不過順手舉出的幾個而已。

城陀美曹和希地拉瑪兩人，是施素德美拍「霸王妖姬」時選用的男女主角。當時大銀幕剛盛行不久，施素德美就盡量利用大銀幕的優點，將許多大場面拍得極之宏偉和壯觀，加上艷麗彩色的渲染，就使當時的觀衆驚爲觀止。

而城陀美曹和希地拉瑪兩人，亦憑「霸王妖姬」而紅遍影壇，至今仍盛名不衰。

為助小麒麟成名 李小龍全力支持

今天的李小龍論名氣及財產，在芸芸影星中已無人可與之相比。因此，凡是報上刊登有關他的東西，不管是文字或是圖片，如不合意他都不會高興，但李小龍對小麒麟的捧場是不遺餘力的，不但任小麒麟担任主角的新片「麒麟掌」的武術策劃，還跟他們拍了一段短片，在拍片的時候，李小龍無論多忙，都抽時間到片場去助威，論對童年玩伴的成名重視，李小龍得到武林人士及電影圈人一致贊賞，譽爲最有人情味的動作紅星。

李小龍不但在「麒麟掌」拍攝時非常落力指點小麒麟的表演，同時他還表示，如果在影片上映時，需要他作宣傳方面某種協助的話，他願無條件出來支持「麒麟掌」，小麒麟得此好友，匪不得對自己一片成名充滿信心。而李小龍也對他說，「麒麟掌」一出，小麒麟之名不响幾稀矣！

胡燕妮拍鄧光榮 被譽為最靚配搭

導演羅馬，與鄧光榮有過多次成功合作。無可為諱，鄧光榮有今天成就，羅馬當年扶掖栽培之功不可抹煞，由「泰曉入爵時」、「紅燈綠燈」、「浪子與修女」……一部更勝一部，把鄧光榮捧起來，亦使之由稚嫩的新人變成老練的明星，紅透半邊天。

羅導郭演之片，愛情文藝也好，打鬥刺激也好，都有一定成就，這是廣大觀衆公認的事實；加上一個胡燕妮，成績特別超卓，如「浪子與修女」、「火戀」及「血洒後街」都是！不少年輕男女影迷，認為鄧光榮胡燕妮這一對靚仔靚女是「最靚配搭」，特別捧場哩。

「血洒後街」，是一部揭露現社會種種黑幕的火爆鉅片，阿飛黨鬧開片、酒店旅館風光，赤裸裸地剖現於觀衆之前，描劃人性之深刻，極為動人！

也因為「血洒後街」大力暴露了醜惡面，一度被電影檢查處禁止上映。後來經過刪剪又補拍了不少鏡頭，刪換之後，幸於獲得通過，影迷們聞訊，咸表雀躍，希望早日得觀。

羅馬說，補拍了好幾場戲，對整個戲的情節更加強了，緊張刺激之處，令你透不過氣來！如此說來影迷眼福不淺也。

雙麗戲院為徇應熱情影迷要求，特提前於三月八號推出「血洒後街」。

湯‧鍾‧士 廿五來港演唱 胡章釗任司儀

湯鍾士昨再電此主辦機構：準於廿五日抉依時飛港。

主辦湯鍾士演唱晚會之市政局及飛騰無綫電器行，昨日已着手重新製做一個新型表演台，以便該晚之演出。

同時，主辦方已為了廿五晚之秩序維持，昨日亦舉行一個小組會議，會議包括麗及湯氏在演出時，及演出後其居處之秩序維大綱。

作為當晚大會演出之司儀胡章釗，亦參與是項會議。

此次之演出，其收入是撥捐公益金的，故預料當晚不但爆滿政府球場，且場外必然是站有水洩不通之向隅聽衆。

至胡章釗此次出任大會演出之司儀，是由湯氏之經理人提出的，因胡氏去年在無綫籌款救災所盤司儀之力，美國及英國電視界早已獲知。

附圖為湯鍾士演唱之神態

孟飛開拍小老虎 小麒麟面臨考驗

南海影片公司繼「方世玉」之後，七三年度運開兩部新片，「小老虎」及「狂賭」。「小老虎」由「方世玉」原班人馬上陣，孟飛、李琳琳、林璣、馮萍凡等上陣，當年導演升馬業能，該公司主持人張英則前由台趕來港，籌備開拍新片事宜，假座富麗華酒店招待會，有孟飛、李琳琳、午馬、劉家榮等出席。「小老虎」於明（廿）日開拍，「狂賭」一片則由張英親自執導，一月底開鏡。

由武師躍登主角的小麒麟，主演的第一部影片「麒麟掌」，在多災多難的情況下終於完成了，該片借李小龍的名譽担任武術顧問，當引起李小龍不滿，雙方要在公堂相見，結果小龍放其一馬，不予追究，該片前晚推出午夜場，小麒麟藉此機會招待電影界朋友在快樂戲院欣賞午夜場，有丁珮、張冲等到場，小麒麟、孟秋、唐迦在場款待，熱鬧異常。

傻瓜大鬧軍營

「傻瓜大鬧世運會」在香港創下了一百五十萬元的票房紀錄，刻下該片的原班人馬又合作拍了一部「傻瓜大鬧軍營」，更是滑稽笑鬧，令人噴飯。圖為大鬧軍營的一個鏡頭，竟然詐顛扮傻，脫得赤條條的入營。

風流岳父傻女婿　連圖故事

（七）金蘭和玉蘭得到錢聚，去捉丈夫的姦，不料陰差陽錯，最後抓到的是風流的爸爸，局面大亂了！

（八）女兒向母親告密，母親無勸女兒，不能操之過激，因爲她們的方法錯誤，授以眞正的御夫術。（完）

卻嫌脂粉污顏色 雅麗麥嘉露不打扮 被選服裝最差女人

女人愛打扮似乎是一種天性，但也并非沒有例外，譬如雅麗麥嘉露就一向不重視打扮，平時，她的服飾是十分隨便的。大概是「卻嫌脂粉汚顏色」吧。

但你不能說雅麗麥嘉露不懂穿衣，她的出身本來就是一位極紅的時裝模特兒。是不是因爲以前靚衫穿得太多，所以不重視服裝呢？看樣子還是由於個性的關係，她是個淡薄名利的女星者。

但，有一點不可不知，雅麗麥嘉露雖然不重視服裝打扮，可是少女影迷卻喜歡她的服裝，尤其是她在影片中穿過的，大家一窩蜂的模仿。

在正上映當的「亡命大煞星」片中，雅麗麥嘉露沒有多大機會穿靚衫，在跟隨史提夫麥昆亡命天涯的大半部戲中，甚至以爛衫露姿態出現，但即使衣服是那樣破舊，仍然彷彿不掩其美。據說她在「一往情深」片中穿得最多的那一襲破爛衣裙，如今竟成爲美國少女模仿的對象。

最近，雅麗麥嘉露被時裝界所辦的「選舉服裝最佳人士」玩意中，被評選為「服裝最差的女人」，這選舉結果絕未令人驚訝，包括她自己在內。她說：「我穿衣服第一是講求舒適，很少在式樣上面花心思，他們的評選可能是公平的。」

電檢處無情刀下 「迷惑」重配音樂

電檢處的無情鐵剪，給「迷惑」開了幾刀，對「迷惑」的故事來講，雖然並沒有太大的妨礙，可是尹氏公司的老闆兼導演康威卻跳腳了。

大凡跟康威接過頭的人，都知道康威那份辦起事來一絲不苟的牛脾氣，有的人甚至嫌他「攞尖」，所以對「迷惑」的十幾個缺口，康威跳腳實不出奇。

在跳腳餘之，康威已着手彌補。因為剪的只是一些瑣碎鏡頭，雖是導演手法的表現，到底無甚大礙，只可惜音樂「若即若離」，這對當初完全爲配合影片而作曲的音樂，效果當然大大的打了折扣。所以，康威的「手術」，乃針對音樂而來。

康威說：「為求完美，尹氏公司不惜工本」的確，這兩天，康威為「迷惑」重新邀得音樂大師顧嘉煇和他的樂隊配樂，這一筆額外的開支，這的確不是小數目呢！

楚原繼續拍攝 邵氏新片「舞衣」

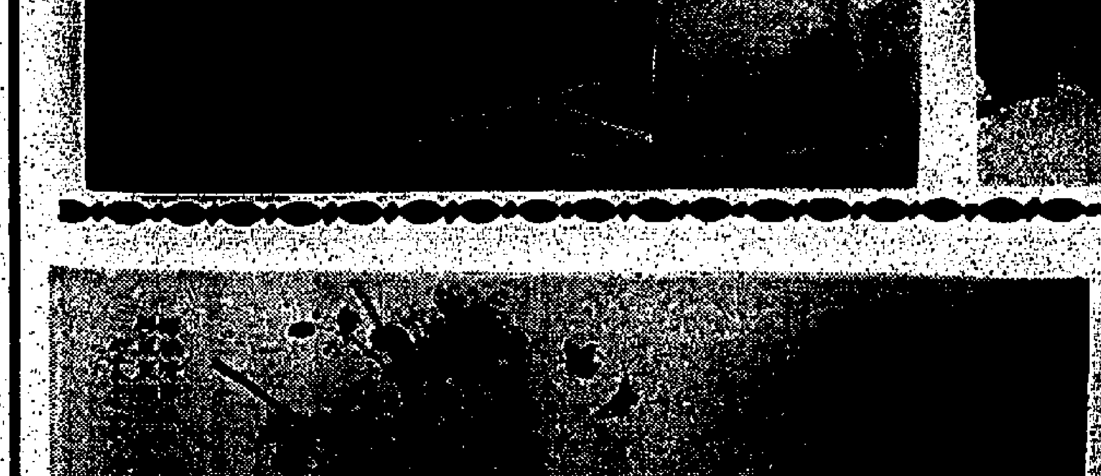
楚原導演的邵氏新片「舞衣」繼續在影城內拍攝，該片由紅星何莉莉、岳華等主演。日前在拍攝的是室內的一場精采打鬥戲，岳華以一敵七，打到落花流水，何莉莉在旁嚇壞了，要逃時卻給速住。個個表演逼真，打得拳拳到肉。

何莉莉在片中飾演一名歌星白眉；「舞衣」一片中還有流行歌曲多首，非常動聽。這部要藝的歌唱時代片即將拍攝完畢。當觀衆看厭了動作打鬥片時，這將是一部很好的文藝片來換口味。

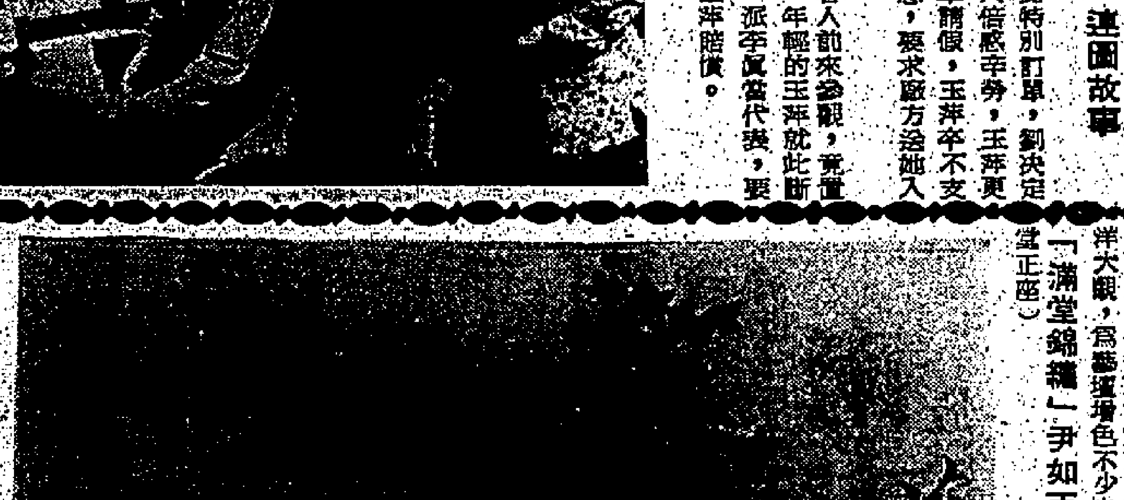
姐妹同心　連圖故事

（六）由於廠方接到一批特別訂單，劉決定加班趕貨，連續一個月，工人倍感辛勞，玉萍更因過勞而致病，金穗嘗又不准請假，玉萍卒不支暈倒，工友扶她到工務室休息，要求廠方送她入醫院。

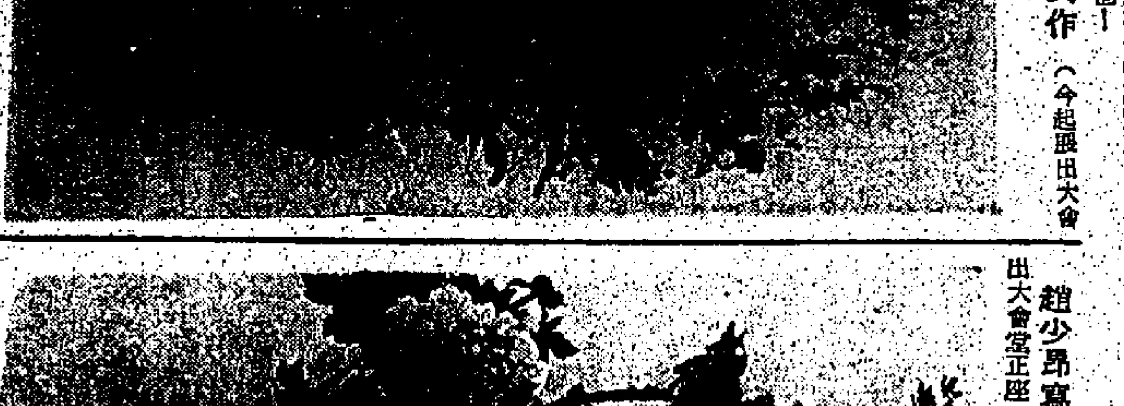
（七）由於該日廠方有客人前來參觀，竟置玉萍於不顧，終因誤延失醫，年輕的玉萍就此斷送了生命。工友們悲憤填膺，派李眞當代表，要求廠方取消苛例，並給予梁玉萍賠償。



（上）秋色，（下）國色天香（尹如天作、黃思潛題）（今起展出大會堂正座）



「滿堂錦繡」尹如天作（今起展出大會堂正座）



趙少昂寫鳥、尹如天寫牡丹（今起展出大會堂正座）

華僑文化

尹如天畫展今揭幕

在大會堂正座，請岑才生、吳多泰、曹紹松、陳凌峯、雷福康、張錦添、黃秀山主持剪綵。

百粵名老畫家尹如天，花卉，翎毛，草虫佳作展覽，今日正午十二時，假大會堂正座展覽廳舉行揭幕。尹氏擅寫花鳥草虫，娩美清末名家居巢居廉昆仲：牡丹尤為卓絕；用粉富色，巧奪天工，藏家多愛珍存。尹氏淡薄名利，晚後隱居靜處，閒常作畫自娛。此次徇友好之邀，將其歷年佳作公開展覽。

名金石家，書畫家：趙少昂，馮康侯，陳荊鴻，黃思潛，潘小磐，尹知能等，俱題詠或與合作，展出佳構，更彌足珍貴。展覽日期，由今日起，一連三天云。

尹如天畫師國畫展覽序

雪璣樓　何壽康

夫畫者：藝術之精蘊，教化之起源，志道之士所不能忘者也。蓋畫者之筆，能網羅天地萬物，功牟造化之徵，含毫運思，曲盡其妙。其技巧之所在，以其能傳神畢肖也。故善畫者，不特須具沉潛虛靜之心，更賴抱淡然無欲之念，擴其胸懷，養其天機，然後始能妙入天然，登其堂奧，而見以爲藝者也。

如天畫師：爲順德望族，久沐藝林，少精繪事。雖年逾古稀，仍揮毫不懈。生平不慕榮利，惟以畫自娛，數十年如一日。古人所謂挽於藝者，其斯之謂乎？乃祖嗇斎先生，是清代畫人，已精繪事；更長於金石書法，與當時畫家黎二樵爲知交；乃父笛舫先生，工人物花卉翎毛草蟲，與番禺畫家居巢居廉爲儔。若如天畫師者，可謂世族清芬，家學淵源者矣！如天畫師秉承先德，揣摩於花卉翎毛草蟲數十年，所繪盡得居巢筆法之妙。觀其素卷綠湘，嘗成拱璧，世儘睥睨顧趙？更足凌駕倪黃！今者：如天畫師乃徇友好之請，將其佳構展覽於大會堂，公諸社會同好。將見洋洋大觀，為藝壇增色不少也！

春風畫會卅六人 作品聯展昨圓結

國畫大師楊善深領導下之春風畫會各弟子，此次卅六人聯同展出國畫，約百餘幀，包括有山水人物，魚蟲鳥獸，花卉疏果等，洋洋大觀。楊老師固無所不能，以其所有傳之弟子，使及門皆有充沛之學力，然後能發揮其觸類旁通之悟性，自創新意。學無止境，畫猶長也。楊氏早歲聞名，然猶未以此自足，恆作汗漫遊，旅行各國，考察藝術，以自廣其胸襟，寬其眼界。彼其言：曰作爲一個畫人，若不多作旅行旅遊多見多聞，則不能增長智識，充實藝術之製作。此爲至理名言，有足法者。該展會昨夕於觀衆洶湧中宣告圓結。

REFERENCE LIBRARY 19 FEB 1973 CITY HALL

華僑敎育

1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

中文科 （十六）

論語

(一) 何謂「四書」？是何時所定的？有何重大價值？

所謂四書，就是大學、論語、孟子和中庸的合稱。是宋朝人所定的。北宋程頤「以大學、論、孟、中庸爲標旨，而達於六經。」到了南宋，朱熹更進一步的分別給它們加以詳細註解，成「四書集註」。更指定了讀四書的次序：「先讀大學以定其規模，次讀論語以定其根本，次讀孟子以觀其發越，次讀中庸以求古人之妙處。」由是，「四書」的地位更凌駕乎「五經」之上。自元迄清，「四書」便成爲士子必讀的書，是儒家思想精神所在，朝廷取士之文，都以四書命題的，其影響之大，於此可見。

(二) 論語是一本怎樣性質的書？是何人所撰？在我國學術上有何地位？

論語二十篇，據漢書藝文志所載：「論語者，孔子應答弟子、時人及弟子相與問答之言，而接聞於夫子之語也。當時弟子各有所記，夫子旣卒，門人相與輯而論纂，故謂之論語。」這是認爲論語的纂記，是出自孔子弟子之手的。但唐、柳宗元的論語辨（共兩篇文章）則認爲論語一書對於孔門弟子中時則尊崇曾子，所以便肯定論語一書乃是曾子弟子樂正子春和子思所編纂。前後二說雖略有差異，但出自七十子之門人及後學則是毫無疑問的。因此，我們可以說，論語的編成，至早亦當在戰國初年了。總之，孔子一生的嘉言懿行，大抵全部包涵在這部書中。因此，研究孔子學說及人格的話，都可以在這部書裏尋求得到。清、章學誠的文史通義說：「六藝爲文字之淵奧，論語爲聖言之萃薈。故雖縮要義，盡涵於論語。」古人（宋、趙普回答太宗說：「臣…………昔以其半輔太祖定天下，今以其半輔陛下致太平。」）有「半部論語治天下」的話，可知其效用之宏了。

(三) 論語的本子有幾？今所傳者爲何種本子？

秦火後，迄於漢初，因傳者不同，內容亦異，於是便有三種本子出現：

一種是魯論；

一種是齊論；

另一種是古文本子，發現在孔壁中的一種本子，叫古論。

齊論和古論到了隋唐，都亡佚了，現今祗存魯論一種本子，也就是我們現在所讀的本子。

里仁篇

主旨——里仁篇是論語二十篇中的第四篇，共二十六章（論語二十篇的名稱，都是將第一章開頭的兩個字或三個字作爲篇名，例如「學而」、「爲政」、「八佾」、「里仁」、「公冶長」……）。其涉及的問題很廣，包括了仁、義、道、禮、治國、修身、孝、友、君子等等。孔子嘗自許：「吾道一以貫之。」曾子亦稱：「夫子之道，忠恕而已矣。」所謂「一以貫之」，所謂「忠恕」，就是孔子學說的中心思想——「仁」了。所以里仁篇的主旨，亦一言以蔽之，就是「仁」。

(一) 試闡釋「仁」的要義。

「仁」乃儒家思想的中心，孔子言行之所本。（論語中以言仁者爲最多，計共五十八章）「仁」者，從二人，就是多人相處的意思，人生不能不和多人相處。果實的核叫做仁。從內心方面來說，人與人相處共有的同情，叫做「仁心」。從外表行爲方面來說，人與人相處所公行的大道，叫「仁道」。凡能具仁心而行仁道的，叫「仁人」或「仁者」。

孔門弟子中，曾子對孔子認識最深，他說：「夫子之道，忠恕而已矣。」所謂忠恕，就是「仁」的註脚。所謂「忠」，朱子謂盡己之謂。所謂「恕」，就是推己及人之謂。也就是論語所謂「己欲立而立人」「己欲達人而達人」的意思。要做到「立人」「達人」的地步，必須從「立己」「達己」落手。近人蔡元培的中國倫理學史對「仁」這個字解釋得很好，他說：「孔子所言之仁，乃是統攝諸德，完成人格之名。」梁啓超解釋作：「普通人格之實現。」可見所謂「仁」者，實爲人格修養的最高原則。我們每個人都要具備了「仁心」，仰體天地好生之德，消滅暴戾之氣。進一步行「仁道」，由親親而仁民，仁民而愛物，以達到「天地位焉，萬物育焉」的願望，這就是「仁」的極則。

(二) 孔子旣然說：「惟仁者能好人。」何以又說：「能惡人」？

一個具仁心而行仁道的「仁者」，必須做到公正，毫無私心的境地，對一切事物都應該審愼處理，作爲好惡的標準。因此仁者對于好惡必定要得其正。「能惡人」也是同樣以「愛」作爲出發點的，它包括了兩點意義：

1.愛護仁者

倘有不仁者雜於仁者之間，那末這個「仁者」必須疾惡如仇，必須摒棄他，遠離他，不要使他在社會上立足，使作害羣之馬，所謂「除惡草以護嘉禾」就是這個道理。

2.儆醒惡者

憎惡惡者，其目的是使惡者能深自愧咎，從而捨惡從善。

因此孔子說：「好仁者，無以尙之。惡不仁者，其爲仁矣，不使不仁者加乎其身。」正是這個道理。

(三) 仁者對於貧富貴賤應有若何態度？試據里仁篇述明它。

孔子說：「富與貴，是人之所欲也；不以其道得之，不處也。貧與賤，是人之所惡也；不以其道得之，不去也。」普通人往往因爲富貴、貧賤的問題而影響了他們的志氣，影響了他們的操守。惟有仁者才看透了貧富貴賤的道理，因此他們做事只問合乎正道與否？假如「不義而富且貴」的話，也就「於我如浮雲」了。在貧賤的境遇時，也甘之如飴，志向不稍移，這就達到所謂「君子固窮」的境界了。這就是仁者的志行。不特如此，甚至在終食之間（極短的一餐飯的光景），造次之間（匆忙倉卒的時候），顚沛之間（仰倒路倒的時間）也未嘗離開這個「仁」字的。

孔子又說：「不仁者，不可以久處約，不可以長處樂。」所謂「小人窮，斯濫矣。」當不仁的人處在窮困的環境中，因抵受不了環境的折磨，自然就要胡作妄爲，作出悖禮犯義的勾當了。同樣，處在安樂的環境中，就會驕奢淫逸，飽暖思淫慾了。只有仁者才能「安仁」（實行仁德才覺心安，不因處境苦樂易其操），才能「利仁」（認識到仁德的好處，從而去實踐它，也不會因處境苦樂而改變他的操守）。

由此觀之，一個人如果恥爲穿破衣，吃粗食而覺得恥辱的話，這種人根本就不配談甚麼道德學問。所以孔子斥責這些人道：「士志於道而恥惡衣惡食者，未足與議也。」正是這個道理。

(四) 何謂君子？

才德出衆者，就是君子。據禮記曲禮的解釋：「博聞彊識而讓，敦善行而不怠，謂之君子。」按：君子乃是孔子理想中一個圓滿人格的表現。所謂人格，是指道德人格而言，孔子學說以道德爲基本，所以孔子思想的焦點及其言論的重心，就是培養道德，提高人格，以達於理想的境地。

(五) 士君子所具備的條件爲何？試就里仁篇所述列舉它。

士君子所具備的條件，有下列數點：

1.言行相顧

子曰：「古者言之不出，恥躬之不逮也。」

子曰：「君子欲訥於言而敏於行。」

2.愼言（責善要溫婉）

子游曰：「事君數，斯辱矣；朋友數，斯疏矣。」

3.有崇高的道德修養

子曰：「君子之於天下也，無適也，無莫也，義之與比。」

子曰：「君子喩於義。」

子曰：「君子懷德。」

子曰：「君子懷刑。」

子曰：「能以禮讓爲國乎？何有？」

子曰：「德不孤，必有鄰。」

4.要有進取心

子曰：「見賢而思齊焉，見不賢而內自省也。」

子曰：「君子懷德。」

子曰：「君子懷刑。」

子曰：「不患無位，患所以立。不患莫己知，求爲可知也。」

子曰：「朝聞道，夕死可矣。」

5.重義輕利

子曰：「放於利而行，多怨。」

子曰：「君子懷德。」

子曰：「不仁者，不可以久處約，不可以長處樂。仁者安仁，知者利仁。」

子曰：「……不以其道得之（富貴），不處也。…………不以其道得之（貧賤），不去也。」

子曰：「士志於道而恥惡衣惡食者，未足與議也。」

6.要有賞善罰惡的公心

子曰：「唯仁者能好人，能惡人。」

子曰：「………好仁者，無以尙之；惡不仁者，其爲仁矣，不使不仁者加乎其身。」

7.觀過省察

子曰：「人之過也，各於其黨。觀過，斯知仁矣。」

8.善事父母

子曰：「事父母幾諫，見志不從，又敬不違，勞而不怨。」

子曰：「父母在，不遠遊，遊必有方。」

子曰：「三年無改於父之道，可謂孝矣。」

子曰：「父母之年，不可不知也。一則以喜，一則以懼。」

(六) 解釋詞句：先行解釋下綫的詞，然後解釋句子。

1.不仁者，不可以久處約，不可以長處樂。

釋詞：約——窮困。
樂——安樂。

釋句：不仁德的人，不可以長久生活在窮困的環境中，也不可以長久生活在安樂的環境中。

2.仁者安仁，知者利仁。

釋詞：安——心安；利——利用。

釋句：有仁德的人，實踐了仁德的道理才覺得心安，明智的人，明白了仁德的好處而去實踐它。

3.君子之於天下也，無適也，無莫也，義之與比。

釋詞：適——敵也，厚也，專主也，從也。
莫——慕也，薄也，不肯也，遠也。
比——考也，從也。

釋句：君子對於天下的事情，沒有肯定的說法，也沒有否定的說法，只要合乎正義的便去做。

4.君子懷德，小人懷土。

釋詞：德——品德；土——田地，引申作豐裕的生活。

釋句：君子所想念的是追求高尙的品德，小人所想念的是追求豐裕的生活。

5.放於利而行，多怨。

釋詞：放——通仿，依從；怨——怨恨。

釋句：依照個人利益去做事，就會招來很多怨恨的事。

6.不患無位，患所以立。

釋詞：位——職位；立——古同位，亦解作站立。

釋句：不要憂慮沒有高尙的職位，只憂慮自己的本領能否勝任（能否站得穩）。

7.君子喩於義，小人喩於利。

釋詞：喩——曉喩，懂得，明白。

釋句：君子所曉喩的是正義，小人所曉喩的是私利。

8.古者言之不出，恥躬之不逮也。

釋詞：躬——躬行；逮——及。

釋句：古時的人，說話是不輕易出口的，怕自己實行不來便引爲可恥啊。

9.以約失之者鮮矣。

釋詞：約——約束；鮮——少。

釋句：因爲自我約束而仍犯過失的，總不會多吧。

10.君子欲訥於言而敏於行。

釋詞：訥——說話不訥遲鈍；敏——敏捷。

釋句：君子說話要遲鈍，做事要敏捷。

1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

中史科 （十八）

（三十五）宋代預習題之三解答

甲、選擇題——

(1) A.　(4) C.　(7) C.　(10) A.
(2) C.　(5) E.　(8) B.
(3) C.　(6) D.　(9) C.

乙、問答題——

(1) 試述兩宋理學興盛之原因，主要派別及其內容。

A. 兩宋理學興盛之原因——

理學是宋代之一哲學，宋以前之儒學者研究經學，祗注重文字訓詁、註疏、考訂之工作，宋儒則改變學風，發揮經典中之微言大義，研究身心之修養，此種哲學，謂之理學。理學之所以產生於宋代，並獲得興盛，其原因有四：

(一) 學術思想之反動：

漢儒研究經學，注重訓詁註疏，流於瑣碎，而唐初所頒行五經正義，儒學漸成定型，又激起儒者之不滿，於是宋代儒者，便不屑爲古經說所束縛，拋卻煩瑣之訓詁工作，而提倡義理，專研微言大義，理學於是而興。

(二) 士氣之轉移：

宋初諸帝，鑒定五代風氣敗壞，乃提倡文教；獎勵儒術，專事修養，於是士氣轉移，進而形成宋儒致力於身心修養之學問。

(三) 三教思想之歸一：

自魏晉以來，佛老思想漸次流行，與儒並駕齊驅，到中唐時，儒釋道已有三教歸一之趨勢。宋代學者遂進一步以佛入儒，以儒詮道，理學學派乃成立。

(四) 印刷術之改進：

印刷術自唐宋以來，逐漸改進，書籍易於流傳。書院講學風氣盛行，知識廣爲傳授，因而促進理學之推廣。

B. 理學之主理派別及其內容——

宋代理學，人才輩出，派別衆多。有北宋五子，即周敦頤、邵雍、張載、程顥、程頤。有南宋朱陸，即朱熹、陸九淵。有濂（周敦頤）、洛（程頤、程顥）、關（張載）、閩（朱熹）四大派，象山學派及浙東學派等，各派之思想內容如下：

(一) 濂溪學派——

宋代理學之開山祖師，爲濂溪之周敦頤。他著有太極圖說，認爲宇宙之起源，乃由無極而生太極，由陰陽五行而化生萬物，推而及於人類社會之倫理，他主張敎人以誠爲立身之本，以無欲爲修身之方法。

(二) 洛學——

程顥、程頤兄弟，宋河南人。二程不大探討宇宙問題，而主張從人生實際經驗，以建立人生哲理，以大學、中庸、論語、孟子爲本，而達於六經。但兩人間也有差別，程顥言良知乃出於天，敎人明心見性，以識仁爲本，以誠敬全之，側重內心修養，開南宋陸九淵一派。程頤認爲涵養須用敬，進學致知，敬是心思專一，不敢欺慢。致知在格物，格物能窮理，側重居敬和致知，開南宋朱熹一派。理學經二程，發揚光大，始成系統。

(三) 關中學派——

張載，長安人，世稱橫渠先生，與邵雍同爲關中學派大師。張載敎人以禮爲體，以無我爲大。故他主張「爲天地立心，爲生民立命，爲往聖繼絕學，爲萬世開太平。」

(四) 閩學——

朱熹講學閩中，故稱閩派。朱熹，世稱晦庵先生。朱熹集理學之大成，爲學側重致知，主張格物窮理爲入聖之階梯。又以爲天下物理之精蘊，已具於聖賢書中，故特註四書（大學、中庸、論語、孟子），以爲六經之階梯。修養方面，敎人存天理，去人欲，居敬修心。

(五) 象山學派——

陸九淵，世稱象山先生，他創「心卽理」的學說，認爲窮理不須向事物上去求，祗須發明其本心，除去內心物欲之蒙蔽便得。故以尊德性爲主，他對朱熹之格物致知，頗不爲然。

(六) 浙東學派——

浙東人呂祖謙，陳傅良，葉適、陳亮等，反對空談心理，只重個人修養，主張博考古今之成敗得失，諳習典章經濟，致用爲本。因倡言事功，故又稱事功派。

(2) 南宋立國凡百數十年，原因何在？

徽、欽二帝被俘後，康王構即位商邱，是爲高宗。即位之初，以李綱爲相，宗澤爲將，頗思恢復國土。後金兵來犯，高宗倉皇南下，遷都臨安，從此史稱爲南宋。

南宋建立時，黃河以北，已盡屬金人所有，寇賊益張。而南方地區，亦已陷入無政府狀態，盜賊猖獗，丁此岌岌可危之際，故與秦檜謀，力求和平，實圖苟安，不惜割地賠款，以媚金人。時值金勢亦漸衰，內亂迭起，無力南侵，成爲宋金對峙之局，使南宋得以維持百餘年偏安之局。

(3) 試就北宋初年之國際大勢，地理環境，軍事制度三點，以探求北宋外患深重之原因。

宋代是中國歷史版圖最小，國勢最弱的朝代。有宋一代，飽受外族侵凌，屢遭遼、西夏、金、蒙古等外族之壓迫，最後且亡於蒙古之手，所以宋代可以稱爲外患深重之朝代。北宋初期，便有此情形，探求其原因，有下列各點：

(一) 國際大勢對宋不利——

宋太祖趙匡胤雖號稱統一天下，建立國家，但其實並非眞正統一全國。北宋初期，北方有强大之遼國，佔有東北燕雲十六州之地（瀛莫二州除外）。虎視眈眈；而西北則有西夏，盤據於黃河上游一帶，而南宋卒能開國，並維持百餘年帝業，其主因有三：

一、將士忠勇爲國：南宋立國之後，有忠勇之將岳飛、韓世忠、張浚、吳玠、吳璘等均主戰，而韓世忠在黃天蕩襲擊金兵，大敗之，使金人以後不敢輕於渡江。後岳飛又有偃城之役，使金兵望風披靡，從此宋朝聲威與士氣都大勝往昔，南宋遂得偏安江左，苟延殘喘。

二、金人整理北方，未暇南進：金人侵宋，一擧而有黃河流域一帶，對北方未定之局，亟須整頓，以樹立久佔之基礎。故南宋開國後，金兵北退，在中原土地上立劉豫爲傀儡，使介於宋金之間，起緩衝作用。而勇猛之屢次南侵，亦遭失敗。岳飛死後，宋金訂約，金人又獲得重大勝利，故以後金悉力整頓北方，未暇南進。

三、南宋偏安，金勢日衰，而宋高宗則恐收復失地，迎還二帝，威脅本身之皇帝地位故無意恢復。

(二) 地理環境無險可守——

中國自古對抵北方外族，皆倚靠北方之陰山及長城兩條主要之防綫，但在北宋初年，此兩重要防綫，皆淪於敵手，以至國防洞開，無險可守。其次宋都汴京，暴露於黃河邊，北望千里，皆屬平原，絕無屏障，宋人雖在平原上開掘湖泊，遍植榆柳，建設人工防綫，但對敵騎南侵，無大阻禦作用。是以烽烟一起，京師震動，地理環境，極之不利。

(三) 軍事制度缺點甚多——

宋太祖懼武人跋扈，故削武將兵權，以文臣出任地方長官，有職事亦分文人將兵，文人旣不知兵，亦缺乏强悍戰意。宋代又以精兵歸中央稱禁軍，地方之廂兵，旣屬老弱殘兵，又素無訓練。而禁兵又對不熟兵，缺乏經常訓練；又行更戍法，禁軍亦無固定之戍守。一有戰事，必陷於「將不知兵，兵不知將」之境，臨時配合，戰鬥力薄弱。

（三十六）元代預習題之一

甲、選擇題——

(1) 蒙古初定都於和林，入主中國後，遷都燕京，並對之改爲：
P. 黃龍　S. 餘杭
Q. 大都　T. 建康
R. 南京
( )

(2) 滅金及亡宋之元君爲：
(一) 窩濶台　(四) 貴由
(二) 旭烈兀　(五) 蒙哥
(三) 忽必烈
P. (一)(二)　S. (四)(五)
Q. (二)(三)　T. (一)(三)
R. (三)(四)
( )

(3) 元代中央政制，專理宗教兼治吐蕃之機關是：
P. 御史台　S. 中書省
Q. 宣政院　T. 樞密院
R. 大理寺
( )

(4) 蒙古第二次西征，歐人稱爲「黃禍」，該西征之統帥爲：
P. 鐵木眞　S. 蒙哥
Q. 旭烈兀　T. 拖雷
R. 拔都
( )

(5) 蒙古入主中國後，僅八十年而衰亡，致其速亡之因約約爲：
(一) 帝位爭奪　(四) 歧視漢人
(二) 僧侶專橫　(五) 封國太多
(三) 征歛繁重
P. (一)(三)(四)(五)　S. (一)(三)(五)
Q. (一)(二)(三)(四)　T. (二)(三)(四)
R. (一)(二)(三)(五)
( )

(6) 在元代大盛之文學爲：
P. 雜劇　S. 小說
Q. 散曲　T. 傳奇
R. 詩賦
( )

(7) 下列除一人外，餘四人合稱「元曲四大家」：
P. 關漢卿　S. 鄭光祖
Q. 馬致遠　T. 白樸
R. 張可久
( )

(8) 元代海陸交通發達，中西文物交流，中國之三大發明西傳，即爲：
(一) 磁針　(四) 算曆
(二) 火藥　(五) 印刷術
(三) 醫藥
P. (一)(二)(三)　S. (三)(四)(五)
Q. (二)(三)(四)　T. (一)(二)(五)
R. (一)(二)(四)
( )

(9) 「東方見聞錄」之作者爲意大利人：
P. 札馬魯丁　S. 鄂圖仁
Q. 利瑪竇　T. 馬哥孛羅
R. 艾儒略
( )

(10) 元代之國敎爲：
P. 佛教　S. 天主教
Q. 基督教　T. 喇嘛教
R. 回教
( )

乙、問答題——

(1) 蒙古之崛起。

(2) 蒙古帝國之三次西征。

昨日鐵行杯，由霍利安策「好威力」奪得，圖爲頒獎後攝。

中正書目8… $2036.00

老敎冷門		
第一場	12 W	
第二場	4 W	
第四場	8	東方之譽
第九場	5	多盈利

買中三重彩者今日可以收錢

馬會首次開辦之三重彩上週末已獲得結果，但根據規定，派彩定今日（十九日）上午十時起……

華僑馬經

岩吉主編

幸運星好多趣態佳 五星上將走勢平態

昨晨仍有數十駒出試，操馬最多是蘭尼，茲選評如下：

「好興趣」馬彼得試三段，此課試來十分驕眞，末段推騎，反應凌厲，表現甚佳。

「神龍」鄒祿池試三段，前壓段操馳，走勢不弱，但末段推騎，反應凌厲，本季一直操，但狀態進展甚緩。

「幸運星」助手試三段，在終點處起步，一放即去，未推騎，全程一氣柯成，跑畢，狀態保持勇健。

「好彩」由甘光試兩段，末段推騎，雖有反應，馬身却冒汗。

弱馬「金源」等由助手試三段，仍無甚進展，從容以中速跑來，狀態仍自好然，但勁力均稍不如前。

「森林騎俠」關尼試三段，步法馬身仍然爽勁，但已經現增沉力，初起强，今後留意。

「超羣」助手試三兩段，前段按騎而走勢從容，末段推馳，疾馳而過終點，餘勢尤張。

「銀子」助手試三段，前段按轡，末段加快，……

「妙手」馬彼得試三段，在終點之起，擺……

「利是」上大喊殺運天，跑長途，應要留意。

「五星上將」蘭尼試四段，在公衆看台處……結果由同廊之「獅子花」殺出，今次再報名……

繼稍勁，即昂頭搶衝，越跑越勁，凌厲有勢，馬已操足操勇，今次必要釘緊。

「凱靈登」何國英試三段，走勢尙見平穩，但勁力欠强，狀態平淡，馬身欠結實，狀態稍起而未勇，必須勇進始值得重視。

……起步，前三段疾馳而去，自動搶衝，末段轉入直路，蘭尼收繮，所以速度稍減，但走勢保平穩，馬身豐腴，神態洒脫。

「閃電火」太子英試三段，全程快試，搶繮疾馳，末段過公衆看台處之收慢，但馬兒走勢仍勁，狀態保持勇健。

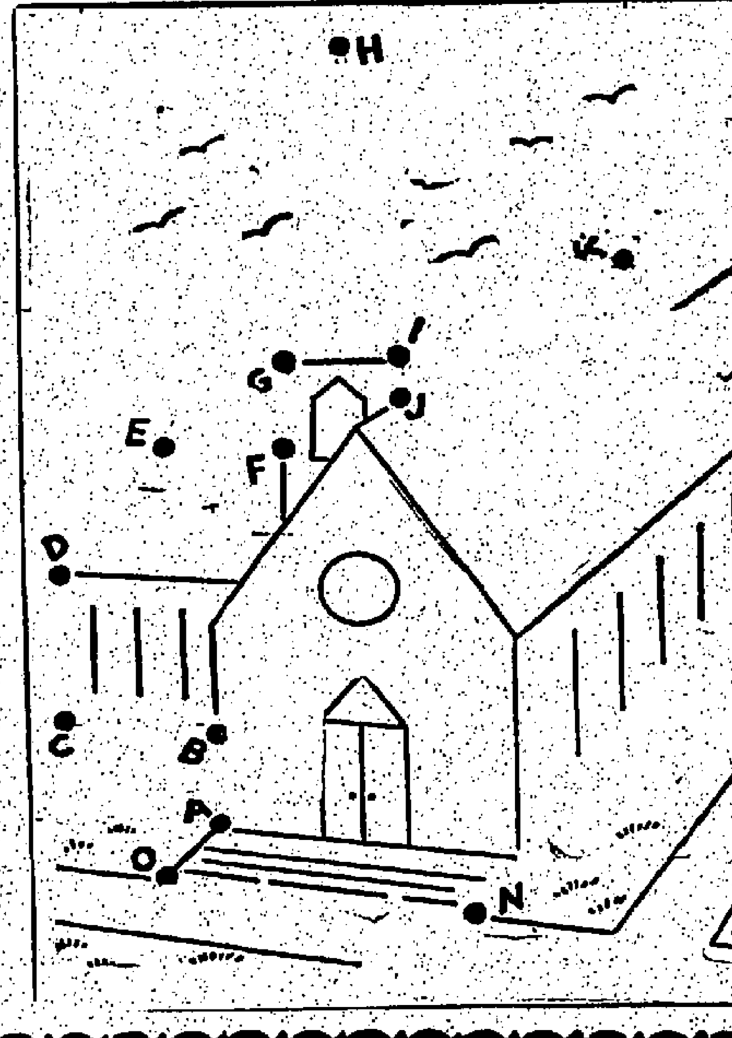
·勞楚令·

兒童天地

（第一九六一期）

畫畫看

如果你們把圖上的字母由「A」聯至「N」，就會構成一個圖畫，小朋友，試試看。（毛毛）



節奏樂與你

小朋友：

你們聽過幼稚園的孩子表演節奏樂嗎？他們有些拿着三角鈴，有些敲木魚，打鼓等等。幾種不同的樂器有節奏地敲擊，很和諧悅耳。

小朋友們別以爲這是一種很膚淺的表演而忽略了它的好處。如果你們練習節奏樂，不但可以從演奏中享受到音樂的樂趣，而且它能給你許多訓練，像觸覺，聽覺和視覺使用的統一，合作精神的發揮，意志力的集中，身心反應的敏捷與一致，以及記憶力，想像力和創造力的培養等。

歐洲各國，都已廣泛提倡用節奏樂去訓練小朋友。但在亞洲方面，却不十分普遍。不過，近年來，香港有許多幼稚園都提倡節奏樂。而且其中有些有志兒童教育工作者亦曾組織一個名叫兒童節奏樂團，演奏的小朋友年紀都是由八歲至十二歲左右。

他們所玩的樂器，主要是敲擊樂器，有木琴，鋼片琴，沙夾，馬鈴，三角鈴，木魚，鈸，鼓等多種，並配上歐唱，口琴和鋼琴。所以每當我聽見小朋友演奏節奏樂時，就會覺得心情開朗，有時真的想借來玩玩。小朋友，你們玩過節奏樂，是否也有同樣的感覺呢？

・唐姨姨・

海洋清道夫—海鷗

・動物搜秘・

一力仁

海鷗是一種最普遍常見的鳥，住近海岸邊的人們，不時可以看見牠們。

海鷗常以銳利的目光搜覓海面上的魚羣，當有所發現時，便接近水面，用尖嘴啄吃，不過，生活在較深的水中的魚類，是不受牠們威脅的，因爲牠們不會潛水，只能在水面擦掠而過。

海鷗還經常在海邊尋覓食物，退潮後暴露出來的生物或死魚，都是牠們的對象，因此海鷗在海洋上起了「清道夫」的作用。

海鷗也有牠們自己的「語言」，每一個聲音，都有不同的含義，在牠們遇到大霧的時候，海鷗一塊兒發出聲音，就算幾哩外的同類也可聽到，而隨着聲音到達目的地。致於發聲的那一羣海鷗，可能某發現很多魚而叫其他的同類一起來吃。

海鷗還有一個特殊與別不同的習慣，就是未到一定「年齡」，牠們不會求偶的，要到三歲成熟之後，牠們才開始找尋對像的配偶，繁殖下的一代。

米德王與黃金（上）

・童話・

・小英・

米德王擁有很多的金銀貨物，他把那些貨物都藏在一個秘密的地窟裏，每天，米德王都走到這個地窟裏，欣賞他收藏的貨物。

米德王是世界上最富有的王帝，但是他仍不滿足，常常思慮怎樣才可以獲得更多的財富。

這時候除了小瑪莉公主外，便再沒有別人可以使米德王露出笑容的了，小瑪莉是米德王的獨女，米德王疼愛她。

小瑪莉很愛玫瑰花，她有一個美麗而闊大的玫瑰花園。她很愛看見太陽輕輕地照在黃玫瑰上，發出閃閃的金光。

有一天，當米德王坐在地窟的貨物堆中，忽然，出現了一陣耀眼的光芒，出現了一個神仙，穿着閃亮的仙服，米德王驚呆了，但神仙叫他別驚，可以給他一個願望，米德王說：「我願我所觸到的東西都變了黃金。」

神仙說：「你不會後悔嗎？」

米德王說：「不會的。」

神仙說：「好吧，我可將你的願望實現的。」說完，便不見了。

米德王呆呆地站着，地窟裏回復一片昏暗，以爲自己做夢，他用手觸摸地窟的牆壁，牆壁立即變了黃金，立即整個地窟也變了黃金，米德王高興得跳了起來，他推開了地窟的石門，便一直跑回自己的房裏去，沿途所觸到的東西物件，也都變了黃金。（待續）

金水牛迎春（二）

・連圖故事・

・愛兒・

㈡人們都常常在說：要牽這頭金水牛，那就一定要找萬年稻草招引，用萬年紅毛繩牽牠，再用萬年荔枝樹的樹枝趕牠走，這樣才能夠把金水牛從山下趕回家去，否則，金水牛便會往山上跑去的。（未完）

笑哈哈

△昨天已死

小强：「昨天的戲好看嗎？」

小牛：「好看極了。」

小强：「我今夜也想去看看。」

小牛：「你還去看什麼，昨天演到最後，戲台的人多半給殺死了！」

△疑問

昨晚吃飯時，爸爸對小林說：「你每天吃多些飯，就會快點長大起來。」

小林聽過後，問爸爸：「爸爸，你現在已經長大了，爲什麼還要吃很多飯呢？」

△放冷氣

媽媽：「小芬，這屋裏的空氣很冷，你應該多穿些衣服，免得凍病呢。」

小芬：「用不着加衣服，把窗子打開就不會冷了。」

媽媽：「打開窗子，爲什麼就不會冷呢？」

小芬：「可以讓冷空氣出去呀。」（力仁）

康樂家庭

婚姻講座

官金石

責任與信守

幸福的婚姻，其本質一定要有責任與信守的存在，如果缺任何一端，或觀念淡薄，便足以影響婚姻幸福。故此，無論男女在婚前戀愛當中，固然得重視責任與信守；而於婚後，對家庭婚姻幸福的維持更爲重要。

本來，人與人之間相處，要是欲建立深厚的交誼，彼此之間，任何事情，一定要有責任與信守的。反之，如果沒有責任與信守，不但無以建立深厚的交誼，而且很可能有欺騙的成分存在了。推而論之，在社會辦事，或在貿易行爲上，都必須以責任與信守爲中心的，例如：賒貨與付款，就非本乎此不可，假如每一個人都沒有責任感與不重信守，那麼，這社會還成樣子嗎？能有進化如今日的繁榮，如今日嗎？因此，任何機構，任何事業經營，以至任何家庭，都要有責任與信守爲本。

夫婦之間，如果沒有責任與信守，還能夠相愛嗎？有了愛，更構成夫婦的密切關係，尤須責任與信守以資維繫，這兩者在任何方面都用得着，例如：夫婦間的性生活，也有責任與信守存在着，做丈夫的當然不可能有姘婦，或做太太的也不可能有姘夫，假如有任何一方對性的方面不負責任與信守，那就形成複雜化，那就沒有真心相愛之可能，給對方發現之後，便很容易鬧至分裂。

又如：丈夫既負起維持家計的責任，所有入息，必須盡力維持家計，也必須將全部入息來與數字向太太坦白，同樣的，如果太太也出而做事，共同負起維持家計的責任，也必須大家坦白收入情況，以維持家計爲重心，這才會使家庭幸福的。

他如外出時間，地點，所幹何事：或容允對方做到某一件事情，受對方囑托辦某一件事，或對兒女的態度：或夫婦雙方決定某些事情進行的計劃，換言之，也必須有責任感與信守的，如果任何一方對這方面觀念不重視，對方便生疑竇，也就影響感情了，希望大家注意及之。

圖爲金蓮廳中之數位男女顧客穿上中國傳統禮服。

希爾頓酒店金蓮廳供應中國傳統禮服

香港希爾頓酒店附設之金蓮廳爲配合顧客歡宴時之氣氛，特備大批古色古香之中國傳統禮服供應給顧客穿著。禮服供給男顧客之禮服爲藍色之織錦長衫，而女顧客所穿者爲清朝時代皇室女士所慣穿之禮服。

據光顧金蓮廳之外國遊客意見，認爲酒店此項創舉，配合餐廳輝煌裝飾，是此次旅遊香港最值得紀念之一頁。香港希爾頓酒店設立之金蓮廳爲香港獨有中國古典音樂伴奏之餐廳。中菜由名廚主理，每席十人者均可獲贈中國名酒一瓶。

與家長談談——如何教導天才兒童

平常的人總以爲智慧高的孩子，不論對於學習或從事其他的工作，一定易於吸收，易於達成理想的目的，事實上智慧好的天才兒童，學習起來，確能省時省力，達致成果。

可是正因天才兒童對新規定學習的課程，必須完成的課業，能夠迅速完成，何有充份的時間和剩餘的精力，這情形如果做父母的未能在意，甚或長期的疏忽，硬要其坐在教室裏不動，或是強令他在家裏不准外出，勢將發生問題，更可能成爲搗亂的壞孩子。

所以，我們別以天才兒童，便不會有問題，成績好的學生，便一定能遵守規矩，可能的空餘時間，和充沛精力，不予妥善安排引領，使其致適當的學習，或消磨體力，結果，更易令父母師長感到煩惱與困惑。

那麼，什麼才是天才兒童？根據現代教育家的研究，認爲天才兒童是相當容易辨別出來的，通常可以智力測驗來考驗兒童的天資，然而也祇適合設備齊全的外國國家。不過，天才兒童是可以從其學習情形中獲知，他必然通常是一個智力相當的孩子，對於每一新事物都容易學習，容易明白，假如你的孩子有這情形，那麼，就應依照他的個性志趣，合理支配其學習時間，爲人父母和師長的，對於自己的子女和學生，應先有充份的了解，明白他的功課和指定的作業，多能迅速完成，接着便有漫長的空餘時間，使其自行學習，以免閒散，使其他不合理的活動。在學校的話，回到家中，父母應指定適當的工作和活動，使他全部工作和活動，時間，如有應該溫習的功課，父母也應爲之安排，而加以監督。比方說，那就要兒女做一些功課以外的補充練習，如彈鋼琴，玩樂器，手工藝，繪畫等另一種方法，就是給他們的精神有所寄託，自然不會[illegible]

香水的選擇和使用

太太小姐們的一門學問

化裝是絕不可少的一項程序，作爲一個現代化的女性，像上班的時候，不打扮打扮是完全沒有半分禮貌，赴宴的時候，不裝點一下是對主人家的不敬，同時也明白地告訴別人，自己是完全沒有修養的女性，與男朋友約會，而帶着蒼白的臉孔，起碼要瞭解然對方。所以化裝和打扮，隨着時代的進步，已經是女性不可或缺的一課，除非還是在學生時代，學生時代當然隨便一點。

因爲化裝在這個時代裏顯得重要，對化裝的道理——化裝品的用處，一般的女性就非常的有經驗和認識，得到朝夕與化裝品爲伍，久而久之，自然而然就對市面上的化裝品有一定的認識了，這也由於對化裝品的認識和選擇，和必須具選擇的能力。

那末，怎樣選擇化裝品？怎樣使用它們呢？這裏介紹作爲化裝品之一的香水。香水的種類多得很，真是多不勝數，大概上還可以分出三種。首一種是用大然的芳香之油製成，稱爲香油；次一種則用動物性的原料，作爲製造的基本原料，而第三種就是由若干類人爲製造的香味調和而成，此外，還有用牛脂、凡士林等適當配合製成的香膏，加香料而練製成固體，在冷卻以後裝進容器內，就是香水精。

選擇香水，應該注意的兩點：射後不留痕跡的，須保持長久的，如果符合上面的兩點的話，那就是好的香水了，至於選擇那一份的香味，最爲合適，那就是見仁見智，各有所好的了。

至於香水的使用法，就比使用任何化裝品都要簡單，當化裝的程序完成以後，在兩耳後，稍爲噴一下，胸前和腕下，稍爲噴一下，也就夠了，那會散發出像濃艷的女性，千萬別噴在衣服上，反倒沒有幽雅的香氣，使人來得悠然神往。不過手巾也是可以噴灑香水的另一個據點。

早先化裝的項目裏，香水佔有一個重要的位置，隨着一般的化裝品都具有相當的香澤，比較節儉的女性就逐漸忽略它，如果重視和講究化裝的話，香水的選擇和購買仍然是重要的一課。

化裝品是一門大學問，選擇也必須全部了解它們的每一種性能，然後才可以選擇一個適合的，不過作爲一個現代女性，這項學問都是不可或缺的。（月）

夫婦共同生活

如何增進家庭溫馨？

夫婦共同生活，居住的環境其實不必過份寬大，兩口之家有充足的地方，也就夠了，因爲寬闊得過了份的居室，那除掉加重了作家庭主婦的工作而外的，精神負担也同時加重了。小小的家，有濃烈的溫馨氣氛，不就很夠了嗎？寬闊的家必須有良好的室內設計，有裝飾在在需財，而得僱個工作能力很強的傭人，不過是予親戚朋友們以羨慕的眼光，如此而矣！值得嗎？所以，在居停的花費上，應該予理智的取捨，而不是感情的決定。

夫婦共同生活，爲要的爲了增加家裏的氣氛，應該洗手作羹湯，親自下廚，弄些好吃的讓夫婿欣賞一下，品嘗一下，即使自己不懂烹調，婚後也應加緊學習，以搏夫婿的讚美，而爲夫的也應不論妻子的來調如何，吃得是否合口，也該予以表揚一番，稱讚一番，以慰勞苦心，而且不論其爲新婚老婚，仍然應該表揚和致謝，因爲爲妻的也無論何時何地，都希望得到夫婿的稱讚，能到夫婿的親口讚獎的。

夫婦共同生活，小節上值得注意的地方多着，經常留意，經常改正，將會致小家庭的氣氛充滿溫馨，而作爲家庭支柱的夫婦倆，將是導致一切成功的人物。（月）

歡迎大兵購物奉香吻

一位空軍中尉皋利治越南返國七年來初次在超級市場購買第一件新衣，女收銀員爲他包妥衣後，給他一個香吻。（合衆國際社）

模特兒張文英參加太平洋皇后競選

一九七三年香港選出代表參加太平洋皇后競選張文英小姐，目前正接受美國杜白莉化粧品給與她的安排，和設計最新時裝，局部化粧，好使這次的選舉作適當的配合。

圖爲美國華納萊歐（杜白莉）總裁鄧納訓先生與張文英小姐合照。

口紅的質地

「唇若塗脂」，是古時形容女性的兩瓣櫻唇的，描述的合適之致。如今的描繪女性的櫻唇的，寫的就大胆之致，一般的形容也貼切的多。字句就是「讓人想到了就希望吻下去的紅唇」。古往今來，有幾多的紅唇，有吸引力！

口紅與紅唇，就像衣裝的與人的軀體，秀髮的與髮型，那末的相互輝映和缺一不可。紅唇，該配怎麼樣的口紅？和怎麼樣的口紅方才值得選擇？更或最美麗的唇色？

有些女孩子是不喜歡化粧的，就絕對的不化粧。在任何場合裏都這個樣子，可是這個樣子是非常沒有禮貌的，所以必須化粧，即使不化粧吧，也必須塗點口紅，所以對口紅的認識和選擇，就是任何女性都應該擁有的常識了。

當你選購口紅的時候，一定要選條狀的，因爲條狀的口紅適宜於隨身攜帶和使用，另一方面，自然是注意它的色澤了。

色澤的選擇得視乎自己的膚色，自然也該有一定的認識了。還有第二項注意的，就是口紅的品質，可以塗一點在姆指之間的柔軟的皮膚，如果是光澤一片，而沒有斑痕的，便是好的口紅，可以選購，反之，色采如果很強固而不易被抹去的，便是很劣的一種，不能也罷了。（月）

圖：何福濤周寶慈新婚儷影

何炳鈞喜作新翁　何福濤周寶慈締結良緣

本港殷商勝昌五金行東主何炳鈞先生之長公子何福濤君，與周錦生先生之女公子周寶慈小姐，訂於今日（十九）上午十一時在香港大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮，即日晚上假座北角英皇道新都城酒家設宴酬宴親友，新郎何福濤君畢業於香港大學醫學院，年少有爲，現服務於香港佛教醫院，宅心仁善，新娘周寶慈小姐，系出名門，服務於本港大機構，一對新人，郎才女貌，佳偶天成。

醫藥顧問

任卓琪

少女經閉與飛蚊症

△慈雲山急知人小姐：你說行經已有數年之久，但經是不準，曾於七二年十一月間來過一次，不過並不是經血，祇是流出很少的污穢物，直至現在還沒有月經再來的現象，你問這是什麼原因？如何治療？

從上述情形來看，可能是經閉之症，經閉的原因很多，不過，以未婚少女來說，類多爲子宮發育不全或內分泌失調所致，依此理由，茲試提供湯方如下，可週服一星期以觀後效，必要時，可就診於醫生找尋病源，俾能對症下藥，也配合你的需要更佳。

方用：柏子仁五錢，澤蘭三錢，全歸身五錢，丹參四錢，川續斷三錢，懷牛膝三錢，卷柏三錢，紫河車半個。水煎服。

上方，有培補機能，調節內分泌及通經之效，並無不良副作用。至於你上次排出的穢物，是否炎性帶下，未據詳述症狀，故難處方。

永樂君：你來信說本欄於一月廿七日解答盧玉梅小姐的來信，曾述及「飛蚊症」，你對該症一向不了解，是眼病的一種或其他？你曾詢問親友也得不到要領，要我詳述該症的特徵和結果，以釋疑團。

據了解，「飛蚊症」是「內障」眼疾之一種，患者不限任何年齡，而以成年人使用目力過多——特別是近視者爲多，其起因除使用目力過多之外，主要爲腎虛損，致水少火燥，肝火上炎於目，他如憂傷過度，大病後虛損等，亦有由於眼部局部疾患而致者。此種眼病，從外表看來，並沒有什麼毛病，祇是患者本人視覺所見，尤其是在陽光普照地帶或仰視天際，或看白色紙張時，便會有些東西在浮游飄蕩，例如細微的黑點，或如小泡狀，或如蚊如蠅，或如絲帶，或如彎月，或如雲狀，因此，其色淡薄者，尚無多大影響，但色深而多或面積較大，便形成很大障礙。有些輕微者，會呈現一個短期，即自動消失，亦有於發生後漸漸擴大而色采加深者，如果不獲適當治療，可能形成白內障而失明。

華僑日報出版
新界風光
每本五毫

萬年大戲院（慈雲山）
MANNING THEATRE
快將開幕
新型戲院 設備完善 座位舒適 聲光佳美
敬請留意開幕日期

永華 今天仍映
百代公司金牌美片
傻瓜大鬧世運會
今天早場：百盲拳
今天公餘場：風流教士俏女傭

海運 京華
兩院今早十二點四
十五項金像獎得主空前合作結晶
海神號遇險記
霍士七彩闊幕
京華中午十點：恬妮 岳陽 婷婷
今晚午夜場

總統 華盛頓

REFERENCE LIBRARY
19 FEB 1973
CITY HALL

我們對美元貶值百分十和港元幣值不變的看法：

在安定民生後求取工業產品的發展

這是當前比較有利的抉擇，先穩定物價與生產成本，把維持出口放在第二步，大家必須體諒和珍惜這個抉擇，並付出最大的努力以達到其目的。

經過一週來的震撼和衝擊之後，這次重新釐定的國際貨幣匯率終於在美元貶值百分之十後的情形底下而告一段落。從整個過程看來，這次國際貨幣危機是來得快，去得也快的。而在這一場暴風驟雨中，香港的金融活動無可避免地也受到了牽涉，在美元貶值之後，港府當局經過了慎密的研究和考慮後，宣佈港幣對黃金價格不變，換言之，即對美元相對升值百分之十。這項決定，基本上是符合香港經濟利益的，因此受到工商各界以及市民的歡迎。到底這次國際貨幣為什麼會掀起波瀾？美元為什麼會走向貶值之途？港元幣值不變是否最佳的抉擇？今後香港的經濟活動又會遭受些什麼影響？這些都是我們在本文內所需要討論的問題。

首先，我們將本上分析一下國際貨幣風潮的實況：

最近數週間，國際金融再度掀起風波，原是一九七一年末當美元宣佈貶值時，所已經預估中的情勢的出現。但大家感覺奇怪的乃是美國的通貨膨脹，如今已降低到百分之三左右，經過以往一年的景氣，經濟已恢復繁榮日上之勢，並且一般觀察家都認為在未來一年中，美國經濟會有欣欣向榮的展望。相反的，以西德為首的西歐國家卻正陷於通貨不斷膨脹，物價急遽上漲的困境，經濟前途又殊難樂觀。在這兩種狀況比較下，美元的價值理應升高，怎能反而下降呢？根據倫敦金融市場人士的分析，認為美元流通國際市場的數量多於其他貨幣，而買進黃金的價格，又須用美元計算。以致買進黃金的人越多，則售出美元的數量也就越大，結果乃造成美元的跌價。然而為何買進黃金的人又一時增多？據說係由於西歐各國貨幣不穩定，因而使人民突然失去信心，是以有許多小戶搶出美元買進黃金。所以，此次美元疲軟風波，實非可從美國片面的因素來加以觀察。

但是，美國衆議院籌款委員會主席密爾斯（即著名的通商貿易法案原始起草人），仍然列舉了八項因素說：㈠最近統計美國貿易赤字年達六十億美元（按實際為七十億美元）。㈡歐洲各國判斷美國貿易收支之不平衡，不可能早日改善。㈢歐洲各國復認為美國在一九七四年會計年度仍將有與以往兩年同樣的財政赤字。㈣今秋開始的一律降低關稅的談判，國際間勢難獲得順利協議。㈤歐洲與日本的投資家最近已停止美元的大量投資（以不參加經營為目的）。㈥歐洲各國憂慮美國再度發生通貨膨脹。㈦歐洲各國唯恐美國向歐洲貨幣施壓力要求升值。㈧美國多國籍企業可能將存放於美國以外的美元大量撤回。在以上八項因素中，自以美國的貿易赤字為[illegible]手所指的通病；然亦顯然應歸咎於一九七一年底國際貨幣基金會在史密森頓舉行會議時，一項衆所承諾的君子協定未見實踐。那就是日本與西歐國家（尤其是共同市場各國）應多買美國貨，同時西歐亦應多買日本貨。抑且，與會的會員國家也都表示：可以在最短期內商討調整國際貿易使之平衡的辦法。

美國渴於上述君子協定的瞭解，要求貨幣改革與國際貿易有聯帶不可分的關係應同時解決。而歐洲共同市場各國則堅持此為截然兩事，應該分開處理。日本雖曾採取限制輸出的措施，但未增加輸入美國的數量；同時，西歐所買的日本貨的歧見，很不幸的阻止了國際間貨幣改革的進行。西德經濟部長提出警告說：「如果貨幣問題不能及早解決，則凡與國際貿易有關的國家，均將同受損失。」

在這種情形之下，美國遂不得不採取有關的行動，正如美國財長舒爾茲在宣佈美元貶值聲明中開頭所指出的：「美國跟其他國家一樣，承認改革和強化國際貿易和投資結構的必要。該結構必須支持我們提高所有國家生活水準的基本目標。它必須促進經濟進步和效率的和平競爭。它必須為每個國家提供範圍——恪守其自身的制度和其自身的特殊需要。它必須跟一國的繁榮不能犧牲他國於犧牲的基本真理相一致。」

於是，在二月十二日美國終於決定美元貶值百分之十，黃金官價由原訂的每安士三十八美元，提高到每安士四十二點二二二美元，藉以作為糾正近期世界貨幣危機的方法，緊接着，日本亦宣佈日元採取浮動匯率的措施。這種突如其來的變化，當然令到世界各國都感到震驚，因為在此之前，雖然美元屢受沖擊，迫使若干國家（例如西德、日本等）的中央銀行都要出面大量購入美元以作支持，但主要的集中目的則仍然在英鎊和日元方面，料想不到美元竟然作出十四個月以來的第二次貶值，而且貶幅也較上一次（一九七一年十二月）為大，自然是顛出一般意料之外了。但從這一事實，卻充份地反映出美國對各國欠缺合作精神，猶疑不決的態度表示不滿，因而毅然採取主動，旨在從扭轉未來國際貿易收支的逆勢。我們認為：不管西德和日本稍後時間的反應如何，其在貿易上都將對美國讓步已無疑問，而經過這場變化之後，美國貿易入超的情況將可逐步改善，美元亦終將成為世界唯一的強勢貨幣。

香港的情況也和許多國家一樣，對於美元的貶值，也是頗感彷徨的，特別因為美國是香港貨品的出口最大市場，美元的任何變化，無疑都會引起很大的衝動，港幣的何去何從，更屬利害攸關的事。因此，美元貶值的消息傳出，工商各界人士就確切地認為這對香港經濟的影響，較上次貶值為大，而且不論港幣是依照原樣，也是利少害多的。我們知道，香港是依靠工業生產與出口來生存的地區，任何國家貨幣的改值百分之十（較早的一般估計只是日元及馬克升值，使港元間接貶值），所受影響自然比較很早的預期為大與深長了。如何在新的國際改值形勢下，爭取最有利的地位，既要保障本港生活費用的穩定與入口原料成本的相對低廉，又要顧及港產出口成本與外銷到岸（到達主要市場）價格的保持競爭力量，實在是一件傷透腦筋的事。經過一般分析比較後，一般認為港幣訂值不外三端：（一）十足追隨美元貶值（本應照貶百分之十）但因去年六月英鎊採取自由浮動匯率後，七月六日港幣宣佈對美元貶值一點二五巴仙左右，因此，可以減低港幣的貶幅，（二）作出有限度的貶值，可能性由四巴仙至六巴仙之間，（三）不變對黃金比值，亦即對美元相對升值百分之十許。

港幣在這種情況下要在前述三者中作一項決定時必須考慮到本港經濟生活與工商發展，對外貿易競爭及民生糧食問題：（一）考慮世界各國對美元貶值的反應，特別是與本港貿易上有強烈競爭的鄰近國家的反應及措施。（二）研究本港貿易出口及入口的數字，將會受到何種程度的影響。（三）考慮對本港民生的影響，特別是糧食問題，因為本港的糧食大部份是賴於鄰近地區供應的。

經過極其慎重與小心的研究考慮分析利弊後，港府財政司在二月十四日晚宣佈：港元幣值不變，即港元維持黃金的比價，換言之也就是對美元升值百分之十；港幣兌美元的新標準兌換率為港幣五點〇八五〇元兌一美元，其在外匯市場中可以上落的最高限為港幣四點九七〇六元兌一美元，最低限則為港幣五點一九九四元兌一美元。

港府財政司說：「此項決定，完全符合美元貶值百分之十的情況」，他表示：「我們在審慎考慮所有有關因素之後，認定將港幣貶值或多或少，都沒有充份理由也沒有真正好處」。他說：「大部份西歐國家、馬來西亞及新加坡，對它們自己的貨幣，亦有同樣看法。此外，日圓正在向上浮動，並且實際上對所有其他貨幣都已升值，對美元升值且超過百分之十。」財政司又說：「各國貨幣分別採取的行動，無非是共同努力以期使到國際貨幣制度較為健全，並創造適宜的環境，俾在今秋舉行另一次國際貿易談判。」

當港府的決定宣佈後，本港工商金融各界以及廣大市民，都一致認為是最佳的抉擇，同時也是面對困難的權宜之計。為什麼有這樣看法呢？主要的原因就是港府把安定物價，維持生產這個大前提擺於首位，然後才去考慮其他，此一抉擇無疑是政治和經濟性同時並重的，是首先穩定了內部，始能求諸於外的原則下來加以決定的。近年來，由於股票風氣愈演愈烈，加以物價、地價、租值的不斷飛漲，惡性循環已在嚴重地威脅着香港，假如港幣再行貶值，那麼，其所招致的後果，將是難以估計的，即使是作變相程度的貶值，也可能會帶來相當程度的心理或實質影響，而對於維持我們的出口貿易則起不了什麼作用。在經過利害輕重之權衡，「將港幣貶值或多或少沒有真正好處」的結論顯然就十分明確了。

十分顯然地，以香港的進出口貿易來說，香港的進口貨物來源大宗是日本，其次是中國大陸，第三是美國及英國。據當局統計，一九七二年一月至十一月本港進口貨物的總值為一百九十七億八千三百萬元，其中日本貨佔四十五億六千五百萬元，中國大陸佔三十四億八千二百萬元，美國佔二十三億八千九百萬元。假如港幣跟隨美元貶值，從日本進口的六成工業原料、機器以及從中國大陸進口的副食品價格勢必上漲。工業原料貴了，成本增加，對本港工業將產生不利影響，同時，工資、房地產價格又再激升，那時候的情形，就更是不容易想像了。

那麼，港幣對美元相對升值，又是否有百利而無一害呢？持有這種看法，顯然也是錯誤的觀點。我們必須明白：由於香港的地位和處境特殊，任何變化，往往很難獨善其身，正如前面所提過：美元的貶值，無論港幣怎樣適應，也是利少害多的。目前的情形就是我們應該怎樣去把害處減輕到最低程度，而盡量爭取最多的有利環境，以使我們的工商活動在這種困難重重的條件下謀取生產和發展而已。工業生產和出口貿易是香港經濟的重要支柱，而美國則是港產輸出的最大市場，港幣對美元升值，是「立竿見影」地使到香港對美國的出口貿易受到打擊，因為現時美國入口商向港訂貨，實際上已需要付出較多的美元，他們是否願意接受，目前很難估計，與此同時，由於台灣、南韓、印尼、泰國等地，均已追隨美元作不同程度的貶值，在美國市場上，這些國家的產品，就更將成為同類港貨的勁敵，競爭更為劇烈。港商在這場競爭中，究竟處於什麼地位，一時之間尚未易作出估計。現時我們較為有利的優勢就是技術較為先進，品質稍優，生產能力較大，可是我們的原料需要依靠外地輸入，廠租、工資仍然上漲，如果美國入口商認為難有化算，轉而向這些地方尋求更多的供應，那麼，香港的工業產銷馬上就要受到嚴重的威脅和打擊了。事實上近期香港對美出口貿易出現了相當混亂的情形，其補價或退貨所涉及數目竟以十億元計算，估計這種混亂狀態恐怕要經過一段時間才能逐步澄清。種種跡象顯示港產輸美今年的好轉希望已告打消，特別是行將開展的理想訂貨將有所延遲及減量。

形勢已屬如此，因此，目前我們所面臨的將是一個相當複雜而困難重重的局勢，既然港府已把穩定內部列為首要，進一步我們就要考慮把種種困難設法加以解決。出口方面除對美國市場盡量爭取，甚至要堅守陣地外，我們應該加強歐洲、中東、非洲等其他市場，藉以彌補部份的損失，也藉以維持龐大的生產與就業之外，致力拓展出口，也至為重要。同時，這次國際貨幣動盪雖已告一段落，卻未能視為完全過去，將來還要再看英鎊、西德馬克以及日元的變化，所以我們必需作好心理和實質的準備，當前危害香港經濟最大的瘋狂投機必需壓抑和消除，認認真真腳踏實地的苦幹，才能得到真正的鞏固果實。

我們聽外國的錢，此後將會愈來愈困難，大家必需堅忍和珍惜這次港幣對美元升值的抉擇，共同努力，相信香港的經濟活動，仍然可以在較為艱苦的環境下打開新的局面，繼續獲得進展的。

（李剛．曹紹沛．二．十七．）

港幣對美元升值百分之十以後

港產品輸美是否逐漸退縮？

港產品出口，歷年以美國為第一位市場，佔出口總值百分之四十，今後去銷美國面臨很大困難。究竟失諸美國能否取償於西歐？實在令人懷疑。本港廠商祇有尋求對策適應美國市場的新競爭形勢。

今次美元貶值百分之十，對香港經濟有一定影響，尤其是對香港工業影響更大。香港政府當局對於港幣是否跟美元貶值，考慮周詳，結果決定港幣黃金的價格不變，即是對美元相對升值百分之十。工商界及社會人士多數認為港幣不應跟美元貶值，今後港產品對美國輸出的競爭力將大大削弱，甚至香港整個工業前途也是不利的。因此，財政司夏鼎基對上述決定發表意見中指出：「香港的出口地位不會受到嚴重影響，尤其是因為港元對大部份西歐國家的貨幣的價值比日見增加，港貨輸往美國將更形困難，但是各國所採取的新措施並非在協助美國減低國際收支平衡中的巨大赤字，因此大多數國家的處境，亦將會和香港一樣，況且我們輸出美國的貨物，有四成以上是紡織品的，而紡織品輸出是受配額辦法限制的。」

為港貨輸往美國將更困難，但即使失諸美國，亦可取償於西歐，事實是否如此，有待於未來的答覆。不過，香港政府當局決定港幣不跟美元貶值，其重點是為了「安內」，香港市民的心理可以輕鬆。假定港幣跟美元貶值，香港的物價、租值、工資勢必影響上升，一般市民對港幣的信心動搖，香港經濟混亂情形將不堪設想。因此，香港政府當局今次的決定，實在是兩害相權取其輕的明智抉擇。首先要安定香港內部的人心，抑制通貨膨脹的加劇與惡化，然後對出口貿易予以補救。

大家都知道，過去一年間香港經濟已經大大的變質，由於地產與股票價格瘋狂上漲，商場上的交易與投資漸漸偏離正常生產的軌道，蔓延的是投機性和僥倖心理。於是物價上升已非從前的季節性，而是長期性與爆炸性的膨脹，如果長期發展下去，可能引起經濟膨脹的危機，勢必造成香港經濟崩潰而後已。

現在港幣對美元已相對升值百分之十，而港產品輸美國是否受到很大的阻力，我們可以作冷靜的研究分析：第一、港產品出口，歷年以美國為第一位市場，佔港產品出口總值百分之四十，去年港產品出口總值一百五十一億四千五百萬元，對美國輸出約六十二億元，比前年增加約五億元，西歐各國輸出約五十億元，比前年增加約八億元，對澳洲各國輸出約十六億元，比前年增加約一億元。足見支持香港工業生產的安定，有賴於美國和西歐國家去貨的增加。第二、最近十餘年港產品對美國輸出明顯增加，是香港經濟繁榮與工業進步的主因。按近幾年不但去貨數量巨大，而且增加迅速。一九六六年去貨二十三億三千萬元，增加百分之十八。一九六七年去貨二十五億元千餘萬元，增加百分之十三。一九六八年去貨三十四億八千餘萬元，增加百分之卅九。一九六九年去貨四十四億二千餘萬元，增加百分之廿七。一九七〇年去貨五十一億九千餘萬元，增加百分之十七。一九七一年去貨假定為六十二億元，增加不到百分之九，係多年來增加最小的一年。第三、港產品去銷美國，以衣服、電器、塑膠玩具、塑膠花為主。去年首十一個月衣服去銷二十億〇一千六百九十萬元，比前年同期增加一千二百二十萬元。電器去銷十一億五千七百六十一萬元，比前年同期增加二億四千九百一十萬元。塑膠玩具去銷四億一千三百四十萬元。塑膠花去銷三億三千七百七十萬元，比前年同期增加四千二百[illegible]八百三十萬元。假髮去銷一億三千八百一十萬元，比前年同期減少一億四千八百四十萬元。紗布去銷三億三千九百四十萬元，比前年同期增加五千七百一十萬元。顯示去年港產品對美國輸出的增加，主要仍是依靠衣服、電器。[illegible]

第四、[illegible]

（[illegible]）

美元貶值所引起的反應

意味着貿易戰的白熱化

一、各國反應參差

自本月十二日晚上美元宣佈貶值百分之十以來，經過兩三天的混亂，局面漸已明朗化。日本大藏大臣愛知揆一於十三日宣佈日圓的匯率由十四日起開始浮動。西德政府發言人宣佈，除了對美元和日圓之外，西德馬克將保持現下對其他貨幣的比價。英國政府宣佈，英鎊繼續浮動。意大利里拉實行浮動。法國法郎和荷蘭盾則保持對黃金的現金比價不變。瑞典和挪威不變，芬蘭則貶值百分之五。我國鄰近的國家，南韓和越南跟美元貶值百分之十，台幣貶值百分之十，印尼不變，馬來西亞和新加坡不變。香港也不變。所謂不變，即其本身貨幣對黃金比值不貶，無形中即對美元提升百分之十一點一。

各國的反應是參差不齊的。這要看各國的經濟環境，經濟力量與實際需要而定。從世界各國貨幣傾向於採取浮動的措施，故在本國貨幣和日圓也是在浮動的，聽說在四月一日新預算實行將五以後，[illegible]市場隨供求情形而漲跌。事實上，現世界各國貨幣都差不多處在浮動狀態。

二、日圓大受威脅

日圓在此次美元風波中是衆矢之的，但由於日本政府對於日圓的升值，始終不肯接納，最後可支持美元，在東京外匯市場一日之間就吸購了十億美元，成為全球最大的美元持有者。在美元貶值之前一美元兌三〇一點一〇日圓。但日本政府還是鬥不過投機家，遂得宣佈於上星期六（二月十日）將外匯市場關閉，以阻遏拋售美元的矛頭指向日圓。十二日週一歐洲的外匯市場，除了蘇黎世以外，也都關閉其外匯市場，情勢變得十分嚴重。當日晚上美國遂宣佈將美元貶值百分之十，結束了美元的拋售風潮，而各國外匯市場乃次第復開。可是日本東京外匯市場卻依然見到拋售美元的壓力，美元對日圓的匯率一步步的下跌，已跌至二七〇圓以下，迫得日本銀行出來干涉維持。大部份現貨的美元匯率均在一美元兌二六五點五〇日圓，相當於日圓升值了百分之十六點〇一。日本銀行發言人說，即使在日圓浮動匯率下，日本銀行也要插手干涉維持於適當的水平。

三、黃金又漲了

日本外匯市場上美元拋售的壓力繼續存在，使美元在東京外匯市場下跌。同時在瑞士的蘇黎世外匯市場，由於瑞士政府仍讓瑞士法郎自由浮動，不採取干涉政策，所以美元大跌。十五日蘇黎世外匯市場美元兌三點三三五至三點三五瑞士法郎。法國法郎在巴黎市場為五點〇二法郎。倫敦市場受蘇黎世市場之影響美元也大跌。十五日西德法蘭克福美元跌至三點九二〇〇和三點九四五〇馬克之間，比最高限價三點九六二五馬克低了很多。倫敦為一英鎊兌二點三九五美元，比先一日收市三點三五九五美元大大下跌，總共貶值了百分之十三點五。

一方面美元匯率在貶值之後再下跌，另一方面美元的繼續不穩定表現在黃金價格上。據法新社倫敦十五日電訊報導，投機商人向黃金湧進，使金價首次超出七十三美元的水平。

元貶值相比之下是貴張價。今後如果美元繼續下跌，必然是黃金價的相應上升。這使美元以及世界幣制問題加深了困後。以前是法國統要求美元恢復兌換黃金，現在輪到日本說話了。美聯社東京十四日電訊報導，日本首相田中角榮在下議院說要求美國應快恢復美元兌換黃金，作為一個國際貨幣中心的美元如果不恢復兌換黃金，將無法維持其領導地位。美元恢復兌換黃金，這是一個大問題。在美國還沒有恢復到足夠實力的時期是辦不起來的。

四、貿易戰的白熱化

美國的六項決心是要扭轉貿易的逆勢以達到改善國際收支的目的。

美元貶值百分之十只是政策的第一步。第二步該是設立關稅壁壘，以與有關國家周旋。它要有關國家讓步，讓美國貨可以多銷點出去。其對象為日本及西歐國家。

二月十三日尼克遜與財長舒爾茨會談時說，必要時他將要求國會授權，繼美元貶值之後設置關稅壁壘。他說：「美元貶值充其量只是一種暫時的解決辦法。必須的，制訂貿易法案，改變存在的[illegible]逆差的狀態，才能減少這種逆差。」[illegible]

[illegible]出，減少輸入，扭轉逆勢。一連串的貿易肉搏戰將繼續上演，美元貶值波未了，美元前途也依然存在荊棘！

（李宗文）

尚有經濟刊載第五張第四頁

肯烏桑同宣佈

隨美元貶值一成

（路透社乃洛比十七日電）肯雅、烏干達、坦桑尼亞等國決定隨美元貶值百分之十以後，其貨幣將同幅度的貶值。官方的肯雅通訊社透露肯雅司令將維持其與美元的七點一四二八六司令的匯率。司令是在去（一九七二）年與美元聯繫的。

該通訊社亦說：坦桑尼亞和烏干達政府已採取同樣的措施，作百分之十的貶值，該三國的貨幣仍然未可照新平價兌換。

紐約股市垮的那天

四十多年前，紐約股票突然狂跌，傾家蕩產者不知凡幾。誰敢保證歷史不會重演。

（編者按：這是本刊獲得「讀者文摘」特許轉載的一篇文章。由於當前本港股市投機活動愈演愈烈，更多市民對於股市愈來愈有興趣，大家都在不斷地加以注意和討論的時候，我們認為轉載這篇文章是十分有意義的。香港當前股市活動與一九二九年時美國股市的情形雖然並不相同，但股價的過激，投資的過份狂熱，卻是不能不令人觸目的。我們也並不以為目前香港中股市已面臨崩潰的邊緣，但所謂「居安思危」，「未雨綢繆」則是放之四海而皆準的真理。「讀者文摘」的文章，每篇都有它們永恆的至理，假如大家重讀一遍這篇轉載的專文，能夠提高警惕，汲取教訓而知所趨避的話，那就是我們轉載的願望了。）

秋天裏

鳴鐘開市的時刻，紐約證券交易所的一千名經紀、電話生、登記員、和其他職員，誰也沒料到這一天——一九二九年十月二十九日星期二——會成為歷史上最慘重的一天。一些識時的經紀早就覺得情勢不妙。從一九二四年秋季以來，股票價格一直在漲，起初是逐步上升，後來是一再猛漲。全國掀起空前的投機狂潮，股價升到令人眩暈的高峯，瘋狂搶進的人更多了，而且往往只是「買空」。也就是說，買主付出的現款低至股價的一成，餘額向經紀行借貸。在一九二八年，一九二九年，政府官員和商界領袖一再認為這種瘋狂的市況是對的。每隔兩三月，而且價格更見上升，大部份時期口頭聲說這種情況是「基本上健全的」。十月二十三日星期三，股價開始滑落，第二天跌勢更甚。[illegible]

一瀉千里

電鈴一響，星期二開市了。幾百名經紀圍着十七個馬蹄形的交易櫃台，紛紛想把一夜積壓下來的客戶委託單辦妥，單上寫的都是「賣，賣，賣」。各種股票的開市價格開始在巨型的成交數字板上閃出，全國各經紀行電報報價帶，也紛紛報告開市價格。第一筆成交的無綫電報公司股票，每股本來是四十元二角五，跌了十元二角五。國際電話電報公司股本來是八十八元，跌了十七元，換言之，一間公司股票有一筆五萬股的交易，上一天還是每股二十九元一角二分五，此刻一下子跌了四元八角七分五。

這時情勢如洪水汜濫，一發不可收拾。人人都要賣出，不管價錢多少。屬於投資信託的「藍籌」股票，原是經濟學家推薦的，前一天價格還是每股二十四元，開盤就跌到十元，跟着竟再跌到三元。股價大跌，拋售的更多，成交額打破紀錄。到了上午十點半，半小時內成交了三百二十五萬九千八百股。一九二五年以前，紐約交易所任何一天的總成交額還沒有這麼多。到了十點半，成交額總已無法應付，不能在一筆交易完成之後立即報價，要等十七分鐘才能報出。到了中午，延報四十五分鐘，下午一點鐘，延報六十五分鐘。因為市價不明，或因股手的人，不能向客戶追繳按金的經紀，張惶失措。求兌現的經紀，無不把股票殺價求售。還未到中午，一間小經紀行垮了，又引起一陣強烈的恐慌情潮。紐約交易所這個大廳裏的動靜，是表現全國心驚膽戰的情緒。交易場裏的經紀活像一幅暴民圖，有會員身份的經紀在各櫃台之間來往奔走，忙得團團轉，你推我擠，大叫大嚷，個個汗流滿面。一個櫃台往往圍着二十個經紀，大家都想擠出一間公司的股票，而一個買家也沒有。

經紀們亂烘烘的，吵吵聲、夾雜着嘶喊，響徹四週，連交易所外的布洛德街都聽得到。在駭耳的嘈雜聲中，大通告板上的櫃號碼不停的閃亮，表示各經紀行要有人打電話，找自己的經紀。

禱告與詛咒

中午時分，證券交易所的理事召開秘密緊急會議，討論交易所停止交易問題。會議地點是交易場地下所的一間辦公室。門外戒備森嚴。四十多名理事有些單獨來，或是三三兩兩，悄悄地魚貫而入。辦公室的房間擠得水泄不通，大家多半要站着。會中氣氛緊張，[illegible]

[illegible]

凶日結束

[illegible]

前車可鑑

[illegible]

（原載讀者文摘一九七一年十二月號）

「讀者文摘」特許轉載

美元基本問題未決

貶值反映的事態

[illegible]

暫時性效果

[illegible]

貶得突然

[illegible]

困難重重

[illegible]

華僑經濟

·本港一週經濟分析·

外匯市漸復常與貨價的平穩

去週間（二月十二日至十七日）本港經濟情況，隨著世界貨幣的升貶，有較大的變化，但商場普遍尚屬穩定，這是港幣迅速作出決定，對美元相對升値的原故。由於港幣已於去週四重開，預料本週隨著世界各國匯率的底定而趨正常。物價方面，因爲港幣不作貶値而發生安定的作用，但美國來貨是否下降，估計尚屬過早，一般預料將來調整幅度也將不大。然値得注意的還是美元突然貶値百分之十所造成工商界的損失，與今後貿易上的糾紛與困難，對美出口利潤的銳減已顯露中。百貨市況，一度受匯率刺激而劇升的食米價格已轉安定，麵粉、食油、食糖及棉紗各貨批貨尚穩，亦無搶購跡象。

外匯市場逐漸復常

經過三天的停頓之後，本港外匯市場係於去週四日重開，但因爲有許多地區幣値未定，預料整個外匯市場要等到本週三才會全面復常。

據金融界人士消息：本港各中西銀行忙於處理由於美元貶値，港元對美元相對升値，外匯牌價復掛之後的有關業務。因爲在去週暫停時候，由於外匯牌價停頓關係，因此，對外貿易往來以及其他的業務，根本無法進行，現時既已恢復報出，廠家，貿易商當然就要爭取時間把未放手續辦妥。但其中由於匯率起落變化，必須互相取得同意始可辦理，所以除有關商家與外地商家之間的函電往來外，還要通過銀行辦理，直接形成業務忙碌。

金融界據指稱：在認購新股資金尚未回籠之際，目前銀行業內銀根吃緊的勢頭也無法改變，一般對於頭寸之需求依然相當殷切，下半週同業拆息活潑者堅企九厘及八厘半，借入者仍屬不少。

商場物價大勢回穩

由于國際金融動盪所形成的本港商場物價醞釀中的漲風，已因港元對美元升値而告消散，但是，因爲日元市値趨漲高，日後成本的提上仍使港市日商現貨有個別撤消與暫停照常接受訂貨的事實。美貨來途減少幾許，對現貨影響尚微。

綜合商場人士指出：港幣對美元相對升値百分之十，對香港商場物價有安定的作用，不過，只屬於暫時性質，因爲香港商場物價的升降，主要是決定於原頭的訂價，由於一般食品、日用品、消費性貨品，原料及半製成品都是進口的，而進口最多則是日本及中國大陸，雖然美國來貨成本可能減輕一些，但日本、大陸貨品在近期內訂價是否上升，尚難預料，此外如歐洲、澳洲、非洲、東南亞貨品訂價亦是如此。事實上，很多地區貨品訂盤尚未迅速恢復開來，近期商場一般物價是否真的轉穩，値得注視。

由於今回港幣對美元的相對升値，港府當局的主要目標係針對香港內部，暫時可使物價及工資產生安定作用，但對於港產品對美國輸出則未能兼顧，港產品去銷美國，佔出口總値百分之四十，倘若今後港產品去銷美國受到不利的影響，對於原料性貨品進口有很大影響，因爲去銷美國的港產所用原料來自美國所佔比率不大，故此美國原料來價近期也許便宜一些，可是不會發生較大作用，供應工廠用原料的商家，近期業務可能受到影響。

對美出口 貿易有困難

據此間廠家及貿易商消息：由於美元突然宣告貶値百分之十，而港幣則相對地呈現升値，過去週來國際金融之動盪，無疑已引起本港對美出口貿易出現了相當混亂的狀態，而相信這種混亂狀態非經過一段較長的時間加以調解，實在是不易獲得澄清的，估計暫時當在一個月以上，近日來，有關廠家和貿易商正爲此而進行頻頻的洽商。

據表示：本港對外貿易，大多數均以美元計價，特別向美國輸出更屬如此。這次國際金融動盪，大家的眼光都集中在英鎊、日元等方面，未料到美元竟先行貶値百分之十，故有關貿易商對此頗感措手不及。最主要的就是在美元貶値前幾天已經裝船付貨，而尚未立時實現者，這類貨物約達數千萬元，由於貨品裝船之後，雙方間的貿易行爲基本告一段落，所以港商很難希冀由此而獲得賠償，實際的貨價損失是等於百分之十；此外，有不少廠家已經收到美國入口商寄來的訂貨合約而在製造中的訂貨，估計有二億元左右，港方當然希望美方能給予補償，但美國入口商是否答允，很難明朗，而此則關乎到港廠商的盈虧問題了。按照港廠商的希望，當然能全數獲得補償，但看來可能性很少，估計港商要經過一番的爭持，或低限度也祈求獲得半數以上之補償，情況如何，短期內相信不容易有圓滿的結果，將來有關廠家犧牲利潤或略須貼本者自難避免。

有關商家又表示：至於一般已接到美商訂單約有六七億元，而未正式投入生產者，則大部份均要求加價，是美方的接納與否，在一時內當然不易明朗，預料還需再經磋商，假定美方認爲難以化算，則很可能有若干會取消訂單，有些則按成數補償，姑勿論如何，目前本港的處境頗然是稍爲吃虧，而今後輸美獲得微利的希望也告消散了。

對台競爭 尚可應付

（特訊）中華民國財政部昨（十五）日宣佈新台幣兌美元升値百份之五，新台幣兌美元的平價由四十新台幣兌一美元調整爲三十八新台幣兌一美元，這次新台幣只隨美元貶値百份之五（相對而言，兌美元升値百份之五）而非好像南韓元一樣照貶百份之十，使港幣在國際市場上與台貨相形見弱，亦使不致太過中的港商稍感放心。不過由於升幅不同，台貨已比港貨在出口市場上佔便宜，特別台貨對港產品的威脅可能更爲重大，商貿上壓力可能不會太過大困難。値得注意的是，港產勉强可以應付生產新出口價格，是港於貨幣升貶差距而言，但是，台灣生產成本較低，品質不斷改善，故其出口貨價和香港的距離無法……

食米市況轉見平慢

食米市況，轉見平慢，這是紅盆時二三月米商主動抑制的結果，與入口盆入數量相當。

據悉：去週米市，因爲新春開市以來，二、三盤交投略爲轉慢，商購入食米數量相當，在一定的倉坤及銀根，不能繼續大量購入。

去週間除大陸天字新絲苗每担再升三元外，其餘價格轉呈穩定。

據米業人士指出：泰國米尚未有新貨盤開來，主因是貨幣問題影響，因爲泰國米以美鈔計價，現在泰國銀行的新盤，向來係以美鈔定），出口米初步擬定不多，暫持觀望所致。

據米業人士消息：美元貶値後，美國米已有新貨盤開來，C．I．F．每噸三百六十六美元，比較貶値前每噸反降十四美元，但入口米商認爲價格仍屬偏高，尚未有訂購。至於泰國米，相信本週可以恢復有新貨盤到港。不過本港入口米商已向泰國訂購的食米，尤有十餘萬包（即一萬餘噸），尚待泰國政府簽發後，方能繼續運來港。

麵粉市況無大榮辱

麵粉市況交投頗多，各貨成價無大榮辱。加拿大重根粉，價堅市行，港產因麥籽回定，近期亦無調整。加拿大包粉相當穩健，貨源仍屬不多。港產貨亦少變。日本根粉，因金融動盪，期貨未定價，現貨價堅，根粉亦不例外。美國白粉昇後市行，澳洲貨來存不多，台灣白粉，尚少供應，日本白粉及港產貨普呈堅市行。加拿大重根粉，銷力仍強，價仍不變。

食油市況普告提升

食油市況，由於金融動盪，上下價貨普呈標升，非洲生油，轉手約提高八至十元，升幅約三巴仙至三個半巴仙，新中國大陸源香生油，因倉仍未開出，轉手價亦抵高，香港生油，暫不放盆，暹羅生油，無大變化，美國原豆油，日急升，刺激本港菜油，頭抽豆油，巨幅提高，但因起價過多，拆家不感興趣，荷蘭豬油，清香油暫未提高，來途起價。

食糖市況價格獨降

食糖市況，是去週貨物中獨一顯淡的一環，這是供求問題，而不是受到貨幣變化的影響。據糖業人士指出：大陸棉花粗砂糖頭盤價格每噸降低二十元，主因是針對台灣粗砂糖恢復在本港供銷，同時本港市場的棉花粗砂糖二手貨價格仍然偏低，經銷商將價格降低亦屬合理。

大陸棉花粗砂糖本月商人開出的新貨盤，每噸一千四百六十元，收保因爲收貨時間較爲短促，且又目前本港糖市疲淡，拆銷商購入約爲四百噸。至於一月份，現在轉入的棉花粗砂糖二手沽出每噸只爲一千四百四十元。台灣特砂，最近運到而貯入太古貨倉，因爲倉期較短，二手貨亦急於出售，四天內已以低價沽出，每噸一千四百四十元。日本及南韓幼砂糖，本週繼續有退到，每担八十二元五角，頭交收每担八十二元二角成交，及八十二元均成交。

棉紗市況局部報低

棉紗市況，去週港產棉紗及巴基斯坦棉紗均少成交，形成假商市況。

據紗商指出：今年棉紗市的季節性淡月早臨，這是因爲美元貶値的影響，很多棉織廠暫停訂貨，因爲美元貶値後，新訂單接入可能減少，形成棉紗可能推銷不振。然後兩三個月，棉紗可能推銷減少，新貨源及巴基斯坦棉紗目前供應仍緊，但如果今後兩三個月購買棉紗仍未能恢復，將影響港棉紗的供應，所以新貨也就是價的轉鬆。

去週廿一支港產棉紗每包約有七千一百元左右，做價也就稍有回降廿元，可說是大淡小回性質。（李剛）

一週佐食品市道分析

大部份品種售價低降：魚蝦量同增，價挫低一至四成，三鳥市慢，價軟順一成，瓜菜量大勢續豐，在百份十以下降價。羊肉平穩。牛豬來途報高，零售價升半至一成。

本港主要佐食品市道，由二月十日至二月十七日止過去一週間，各餸菜類售價稍有低降，主要是部份品種來量回增，部份品種需求減少所致。以個別品種言：鹹淡水魚及蝦類各品種在去週初之來量頗爲疏淡，因爲漁民出海作業者，回程不多，鹹水魚及蝦之供量相應疏少，此外，由大陸運抵之淡水魚亦並疏，故去週初兩三天之魚蝦價頗爲堅俏，但往後時間，鹹淡水魚及蝦均因漁船回航增衆，運返頗多數量，大陸供量也回增，故去週較後一段時間之鹹淡水魚及蝦之供量遂漸趨於常態，價格顯著回降一成至四成。三鳥類之來量平常，因爲買家收購力疲弱，各品種做價幾降一成。但可加指出者，猶如來貨甚疏，部份零售商幾無供銷。豬隻來量大致正常，由於大益價略爲增加，致販品種零售價因應微升。但是豬手豬腩豬肚等因需求減少，由頭爲偏高價格回降至平常水平。牛隻來量雖中偏疏，來途大貨價報高，零售價亦因應提升約半成。羊隻來量平常，大致供需相適，做價無變動。瓜菜類總來量頗豐，但菜類如菜心，白菜因接近末造，供應量減少，價格遂升，其他品種貨量續寬裕，售價幾普告下降約半成至一成。

茲將過去兩週主要佐食品售價比較如下：

魚蝦類：黃花降八角，泥斑肉降六元，中蝦降三元五角，紅三降四角，白鱝降二元，英鯧降三元，馬頭降八角，紅立降八角，鯇魚降一元，大魚降八角。

三鳥類：上鷄，龍江鷄，綫鷄及元朗米鴨各降五角。

豬牛羊類：肉眼升二角，瘦肉升六角，豬心降四角，赤排升四角，豬脷降八角，豬肚降五角，豬手降二元。牛肉升四角，牛腩升四角，牛柳升八角。

瓜菜類：菜心升三角，芥蘭升二角，椰菜降一角，生菜降五仙，波菜降五仙，蕃茄降一角，枸杞降五仙，白菜升三角，蓮藕降五仙，蘿蔔降五仙，大蒜升二角，節瓜降一角五仙，紹菜降二角，西洋菜降一角五仙，荷蘭豆降四角。

品種	單位	二月十日	二月十七日	升降
魚蝦類				
鮫魚	斤	四．八〇	四．八〇	平
黃花	斤	七．二〇	六．四〇	降
泥斑肉	斤	一八．〇〇	一二．〇〇	降
大肉蝦	斤	—	二六．〇〇	
中蝦	斤	一六．〇〇	一二．五〇	降
紅三	斤	四．八〇	四．四〇	降
白鱝	斤	一三．〇〇	一一．〇〇	降
英鯧	斤	一五．〇〇	一二．〇〇	降
黑頭	斤	五．六〇	四．八〇	降
紅立	斤	六．四〇	五．六〇	降
時魚	斤	八．〇〇	八．〇〇	平
筍殼（大）	斤	一六．〇〇	一六．〇〇	平
鯇魚	斤	八．五〇	七．五〇	降
大魚	斤	七．二〇	六．四〇	降
鯪魚（中）	斤	四．六〇	四．六〇	平
三鳥類				
上鷄	斤	七．五〇	七．〇〇	降
龍江鷄	斤	九．〇〇	八．五〇	降
綫鷄	斤	六．五〇	六．〇〇	降
谷鴨	斤	四．〇〇	四．〇〇	平
元朗米鴨	斤	六．〇〇	五．五〇	降
番中鵝	斤	—	六．八〇	
番鴨	斤	七．二〇	—	
黑中鵝	斤	—	七．〇〇	
豬牛羊類				
上肉	斤	五．六〇	五．六〇	平
肉眼	斤	七．六〇	七．八〇	升
枚肉	斤	七．二〇	七．八〇	升
腿肉	斤	六．八〇	六．八〇	平
腩肉	斤	二．六〇	二．六〇	平
豬肝	斤	一一．二〇	一一．二〇	平
豬腰	斤	一一．二〇	一一．二〇	平
豬心	斤	六．〇〇	五．六〇	降
赤排	斤	六．八〇	七．二〇	升
豬肺	斤	二．〇〇	二．〇〇	平
豬脷	斤	五．六〇	四．八〇	降
豬肚	斤	五．〇〇	四．五〇	降
豬手	斤	四．八〇	二．八〇	降
牛肉	斤	七．二〇	七．六〇	升
牛腩	斤	四．四〇	四．八〇	升
牛柳	斤	八．〇〇	八．八〇	升
鮮羊肉	斤	九．六〇	九．六〇	平
瓜菜類				
菜心	斤	一．三〇	一．六〇	升
芥蘭	斤	一．三〇	一．五〇	升
椰菜	斤	〇．六〇	〇．五〇	降
芫西	斤	一．〇〇	一．〇〇	平
生菜	斤	〇．六〇	〇．五〇	降
波菜	斤	〇．七〇	〇．六五	降
枸杞	斤	〇．六五	〇．六五	降
黃瓜	斤	〇．八〇	〇．八〇	平
西芹	斤	三．〇〇	三．〇〇	平
蕃茄	斤	一．〇〇	〇．九〇	降
冬瓜	斤	〇．五五	〇．五〇	降
蓮藕	斤	一．四〇	〇．九〇	降
粉葛	斤	〇．八〇	〇．七五	降
茄瓜	斤	〇．七〇	〇．六五	升
白菜	斤	〇．九〇	一．二〇	升
洋葱	斤	一．二〇	一．〇〇	降
韮王	斤	五．六〇	四．八〇	降
美國生菜	斤	四．四〇	四．四〇	平
薯仔	斤	〇．九〇	〇．九〇	平
蘿蔔	斤	〇．六〇	〇．五五	降
紅蘿蔔	斤	〇．八〇	〇．八〇	平
青蘿蔔	斤	〇．八五	〇．八五	平
荔芋	斤	一．〇〇	〇．九〇	降
紹菜	斤	〇．八五	〇．六五	降
大蒜	斤	二．〇〇	二．二〇	升
大肉葱	斤	一．二〇	一．二〇	平
冬筍	斤	一一．八〇	一一．八〇	平
節瓜	斤	〇．七五	〇．六〇	降
生西	斤	四．八〇	四．〇〇	降
西洋菜	斤	〇．八〇	〇．六五	降
豆苗	斤	四．〇〇	四．〇〇	平
荷蘭豆	斤	二．四〇	二．〇〇	降
塘蒿	斤	〇．七〇	〇．七〇	平
芽菇	斤	〇．八五	〇．八〇	降

一週經濟大事

△國際貨幣在過去的一週呈現相當的動盪，歐洲日本等外匯市場週初繼續關閉，本港外匯牌價亦受影響暫停掛出，外匯交易業務及對外貿易活動也遭受不少影響。

△於二月十四日（週三），美國斷然宣佈美元貶値百分之十，黃金官價由原來的每安士三十八美元提高至四十二美元二二。本港一般反應尚和緩，市面主要貨價亦未見出現較大的變動，一般市民所關注者乃港幣的前途。次天（二月十五日）港府經過詳細的研究與考慮後，決定港元與黃金匯價不變，港元與美元之新匯價爲每美元兌五・〇八五港元，亦即是依照美元貶値百分之十而調整。港府對港幣所作出的決定，比較有利，在國際金融劇動前，港府把穩定內部物價與生產成本放在第一步，把維持港工業出口放在第二步，工商界亦盼港府進一步支持本港工業，把國際金融變動的不利減至最低限度。

△用於美元貶値百分之十，本港對美出口貿易不脫是大受影響，最大的損失是已付貨未收美元者，約數千萬美元，單據已收者，損失難獲補償，各廠已收訂單在製造中者，估計有二億元，補償損失，對美貿易之混亂情況並非一個月後能夠澄清，從而使港產銷美今年好轉希望打消，甚至可能會延遲與減量。

△去（一九七二）年底本港銀行存款總額爲二百四十六億一千萬元，較同年十一月份減少一億七千萬元，減幅爲百分之〇・六九。工商業貸款爲一百七十七億二千萬元，減少二千萬元，減幅爲〇・一一。存放同業爲一百零六億一千萬元，減少八億七千萬元，減幅爲百分七・五九。

△美元貶値後，日貨尚未恢復開來新貨盤，供銷勢趨緊，工業用燃料及半製成品大都由日本供應，日照對美元升値，訂價將偏高，生產成本增重，廠商準備轉向歐美增訂，以替代部份日貨。

台進口十類商品決定減低徵稅率

實施日期暫以半年爲限

（特訊）台北航訊：行政院會，通過依關稅法第四十七條之一的規定，將飼料用奶粉、大麥、黃豆、玉米、高粱、小麥麩、廢鐵、供拆解之船舶、蜜糖、黃豆粉等十項貨品的進口稅率酌予降低，實施日期將以半年爲限，在期間內，仍得斟酌實際情形，隨時決定照原稅率課征。

行政院院會通過減低稅率之貨品及稅率如下：

（染色者）——飼料用奶粉減低稅率爲百分之十三（原稅率百分之廿六）。

——大麥減低稅率爲百分之四（原稅率百分之七）。

——玉蜀黍減低稅率爲百分之三（原稅率百分之六）。

——高粱減低稅率爲百分之四（原稅率百分之七）。

——黃豆減低稅率爲百分之七（原稅率百分之十三）。

——黃豆粉減低稅率爲百分之廿九（原稅率百分之七十八）。

——已脫色之糖蜜（糖蜜）減低稅率爲百分之四十六（原稅率百分之九十一）。

——小麥麩減低稅率爲百分之四（原稅率百分之七）。

——鋼鐵廢料及碎屑減低稅率爲百分之七（原稅率百分之十三）。

——供解體之船舶減低稅率爲百分之七（原稅率百分之十三）。

其中黃豆、玉蜀黍、廢鐵及解體船舶四項，行政院決定由海關以六十一年一至六月平均起岸價格，作爲基價，與漲價後起岸價格相較，上漲在百分之四十及以下者，仍分別按原稅率徵稅，上漲超過百分之四十者，適用降低後之稅率徵稅。

尚有經濟刊載第五張第一頁

美元貶値以後 通用汽車不加價

更具競爭性銷售

（特訊）美國通用汽車投資公司香港分行昨接紐約總行報稱：通用汽車GENERAL MOTORS CORP謂美元之貶値將會使它的汽車在售價方面更有競爭性，這是對入口汽車而言，而入口汽車的銷售會更爲下減，何况它又謂它的出口汽車將不會加價，這由於執照成本，煤氣售價及車身之轉稅使本地製造之汽車，在外地市場更受需求。

香港上海滙豐銀行

皇后大道中1號 電話：H—222011（40）線 郵箱64號 電報掛號：HONGBANK 電用電報：HX3205 香港總管理處 香港總行

總經理：沈弼　經理：沈熙瑞　繆爾思

港島分行：
香港仔分行 香港仔大道路174 176號
堅拿道東分行 香港堅拿道東一號
銅鑼灣分行 軒尼詩道530 532號
康樂大廈支行 干諾道中 香港
中區分行 德輔道中141號國際大廈
德輔道西分行 德輔道西32—36號
東角分行 百德新街42—48號
電器道分行 電器道屈臣氏大廈A座2號
跑馬地分行 成和道1號
軒尼詩道分行 軒尼詩道269 271號
荷李活道分行 荷李活道40號
莊士敦道分行 莊士敦道15 155號
堅尼地城分行 卑路乍街100號
北角分行 英皇道306—316號
山頂分行 山頂 香港
鰂魚涌分行 英皇道971號
大道東分行 皇后大道東208 212號
西灣河分行 筲箕灣道65號太安樓
西營盤分行 第二街91—93號
筲箕灣分行 筲箕灣道306 310號
石塘咀分行 大道西443號
赤柱分行 赤柱大街92號
大坑分行 銅鑼灣道60—66號
華富邨分行 華富邨華珍樓715號
灣仔分行 莊士敦道72—74號
西區分行 德輔道西259—269號
威靈頓街分行 香港威靈頓街廿六號
九龍分行：
長沙灣分行 長沙灣廉租屋宇14座129號
彩虹分行 彩虹邨金華樓6號
鳳凰村分行 鳳凰村豐鳳街鳳興樓
藍田分行 觀塘平田街藍田新區辦事處大廈
協和街分行 觀塘協和街191—193號
紅磡分行 馬頭圍道41號香堡大廈
啓德機場分行 啓德機場旅客大堂
九龍分行 新半島大廈
九龍城分行 衙前圍道132—134號
觀塘分行 裕民坊1號
荔枝角分行 荔枝角道245號
旺角分行 彌敦道664及673號
牛頭角分行 牛頭角廉租屋第一座128 132號
海運大廈分行 海運大廈239號
北海街分行 北海街13—15號
坪石村分行 坪石村家石樓101—104號
西貢分行 西貢街
新蒲崗分行 康强街 19號
秀茂坪分行 秀茂坪秀明道 秀茂坪新區辦事處大廈
深水埗分行 青山道64號
上海街分行 上海街388 390號
石硤尾分行 石硤尾廉租屋宇第一座 111—115號
星光行支行 百貨公司 星光行 九龍
蘇屋村分行 蘇屋村 157號
大角咀分行 松街20—24號
土瓜灣分行 142號
慈雲山新區分行 慈雲山新區辦事處大廈
元洲街分行 元洲街380—390
山谷道分行 山谷道廉租屋宇七座19號
窩打老道分行 窩打老道84A—84C冠華園
黃大仙分行 黃大仙廉租屋宇 東村商座33—35號
油麻地分行 佐敦道文華里22—24號
新界分行：
粉嶺分行 聯和道71號
葵涌分行 青山道
葵芳分行 葵芳政府廉租屋邨 葵涌 新界
葵盛分行 新界葵盛政府廉租屋邨第十五座
梨木樹分行 梨木樹政府廉租屋邨葵涌
新墟分行 新泰路寶樓二號
沙頭角分行 沙頭角 安樂
沙田分行 第一街三號
上水分行 新豐路81號
大埔分行 寶福街 62號
荃灣分行 青山道
眾安街分行 眾安街2A號
沙咀道分行 沙咀道25 258號
大窩口分行 大窩口德士古道27號
元朗分行 青山道150號

盤谷銀行
BANGKOK BANK LIMITED
(Incorporated in Thailand)
（一九七二年十二月卅一日結賬）
實收資本 500,000,000.00 銖
公積金及未分配盈餘 454,728,972.61 銖
存款及其他款項 19,289,768,345.07 銖
總資產 20,244,497,317.68 銖
@3.68＝港幣5,501,222,097.20元

海外分行
香港分行 香港德輔道西26—30號 電話 446070—9
中區支行 香港皇后大道中亞細亞行 電話 223071—5
銅鑼灣支行 香港高士威道28—36號 電話 775390
九龍支行 香港九龍彌敦道566號 電話 303211
倫敦分行 59/67 Gresham Street, London E.C. 2.
紐約分行 40 Wall Street, New York, N.Y. 10005
東京分行 1, 2-Chome Muromachi, Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo.
大阪分行 9, 2-Chome, Koraibashi, Higashi-ku Osaka.
新加坡分行 55 New Bridge Road, Singapore 1.
吉隆坡分行 105, Jalan Bandar, Kuala Lumpur, Malaysia
西貢分行 44 Nguyen Cong Tru, Saigon, South Vietnam.
堤岸支行 130-132 Dai-Lo Khong-Tu, Cholon, Saigon.
西五倫支行 71B-73 Bacsi Calmette Street, Saigon.
台北分行 24, 2nd Section, Chungsan Road North, Taipei.
椰加達分行 Jalan M. H. Thamrin No. 3, Jakarta, Indonesia.
古達支行 Jalan Kali Besar-Barat 37, Jakarta-Kota, Indonesia.

國內分行
泰國國內分行逾百家·分佈曼谷及泰國各府
總行：泰國曼谷野虎路九號　郵箱九十五號
9, Suapa Road, Bangkok, Thailand. Cable: "BANKOKBANK"
總裁：陳弼臣
香港分行經理：鄭同凱
副經理：劉望岳　辛雅

銀行指南 BANK DIRECTORY
銀行業務 專人主理
代客收支 準確快捷
防火防盜 安全可靠

香港 友聯銀行
總行
香港文咸東街16至20號
電話：5—446165
中區分行 香港畢打街 中建大廈地下 電話5—239001
九龍分行 九龍彌敦道 33—35號 電話3—671181
油蔴地分行 九龍新填地街 199A地下 電話3—316060
跑馬地分行 香港跑馬地 成和道14號 電話5—755728
電氣道分行 香港電氣道 113至115號 電話：5—700388
土瓜灣分行 九龍木廠街 12至14號 （開業在即）

華僑銀行有限公司
（在新加坡註冊）
額定資本 S$ 100,000,000
實收資本 S$ 60,000,000
公積金及損益賬 S$ 44,000,000
總資產 S$1511,000,000
香港分行 皇后大道中13號B 公爵行 H-236067
九龍分行 彌敦道383號 平安大廈 K-843217
經理：周振美　經理：郭君保

香港商業銀行
（一九三四年創立）
授權外匯銀行 代理通達全球
董事總經理：陳有慶
董事經理：蕭爾揚
總行：德輔道中國際大廈 電話：5—458111—7
西區分行：香港文咸西街58號 電話：5—435091
九龍分行：九龍彌敦道711—713號 電話：3—943228
西環分行：香港卑路乍街154號 電話：5—465217
九龍城分行：衙前圍道78號地下 電話：3—820147—9

大華銀行
（在新加坡註冊）
香港分行
皇后大道中5號 恒昌大廈閣樓
電話：5-225191
經理：彭賢贊
總行
新加坡絲絲街 175—179號
總理：黃祖耀

渣打銀行
（一八五三年英國皇家憲章註冊有限公司）
總行
38 BISHOPSGATE, LONDON E.C2
總資產（一九七一年六月卅日止）
£951,069,000（英鎊）
香港總行
（自一八五九年在香港成立）
德輔道中四至四號A
電話：H224011（各部門）
郵政信箱：香港郵政總局第21號
電報掛號：CHARTABANK
香港總經理：梅大衛
經理（行政）：安達國
國際業務及亞洲貨幣投資：羅澤時
港島：
港島經理：蘇世傑
中區分行 香港德輔道西四至四號A 電話：H—224011
香港仔：香港仔大道二百號
銅鑼灣：禮頓街四十至四十二號
堅尼地城：卑路乍街一四零號
北角：春秧街九十一號D至E
西營盤：大道西一零二至一零六號
筲箕灣：筲箕灣道一四零號
石塘咀：山道十九至廿一號
華富邨：華光樓七零一至七零二號
灣仔：菲林明道三號
威靈頓街：威靈頓街一六〇至一六四號
九龍：
九龍經理：司馬活
油蔴地分行 九龍油麻地彌敦道五四六至五五〇號
電話：K—847171
彩虹邨：金碧樓S一廿四號
[illegible]船街：文華樓廿二至廿四號地下
鳳凰村：豐鳳街六號
紅磡：九龍城道十至十六號
寶其利街：寶其利街鴻成大廈
基隆街：基隆街一八四至一八八號
長沙灣：昌華街二十號
九龍城：衙前圍道四十三號
官塘：裕民坊，駿仁街轉角
梨木樹邨：梨木樹新邨第七座
老虎岩：聯合道聯合大廈
馬頭角：馬頭角道六號
美孚新邨：百老匯街一號C地下
美孚新邨第二期分行：5A吉利徑·花園平台
牛池灣：牛頭角道一六一至一六三號
牛頭角：安德道第一座118—120號
[illegible]：僖嶺前街十五號
新蒲崗：寧遠街十至廿號
深水埗：元州街四一六至四二〇號
石籬新區：石籬新區大厦街
石蔭邨：石蔭邨政府廉租屋宇第五座七至八號
尖沙咀：金馬倫道七至七號A
荃灣：大河道九十九號
和樂邨：安泰樓十號

REFERENCE LIBRARY
19 FEB 1973
CITY HALL

人文 周刊

第五九期
（逢星期一出版）

文人與食譜

慧庵

我們中國人講究茶飯的歷史極爲悠久，在今日我們首見到的夏、商、周三代的銅器彝鼎之類，都是當日所用的炊具與飲食器。它的形式之美和雕刻之精都達到美術的境界。由食具的精美可以推想到內中的饌肴是如何了。

早在周代，調味品的種類就有很多的品種。在「周禮」書中記錄着道：「天官食醫掌和天之六飲六膳，百羞百醬八珍之齊，凡和春多酸、夏多苦、秋多辛、冬多鹹，調以滑甘，凡會膳食之宜，牛宜稌、羊宜黍、豕宜稷、犬宜粱、雁宜麥、魚宜苽。」由上可知遠在兩千多年前，關於烹調有專官掌管，並按着烏和季節的性質來調劑和配合。並且關於吃的方法也是很衛生的，所謂「食不共器」是各自分食，或用漿或用酒漱口，不許狼食，不許流啜，食時在態度上是極有禮貌的，不許的事情很多，比現在世界各國家所講的禮貌還要煩瑣。

從古到今，中國講求飲食的人物也很多，殷時彭祖爲帝堯作雉羹，伊尹以割烹要湯，又如齊國的易牙，這都是古時講究烹調很有名的人物。

有關於飲食的書籍種類繁多，宋人林洪有「山家清供」二卷，明萬曆周履靖刊「夷門廣牘」本與一九三六年上海商務印書館排印的「叢書集成」。宋人陳達叟編的「本心齋食譜」一卷，有清嘉慶張海鵬刊「借月山房彙鈔」本。不著撰人的「饌史」一卷，有清初曹溶輯刊「學海類編」本。明人韓奕編有「易牙遺意」二卷，周履靖編有「續易牙遺意」一卷。不著撰人的「食憲鴻秘」二卷，前有清雍正九年年希堯的序，說此書是清初秀水大儒朱彝尊撰的。「食憲」之名，出於宋人陶穀的「清異錄」，說段文昌丞相自編「食經」五十卷，時號「鄒平公食憲章」（見朱昆田「笛漁小稾」跋文）。

清人顧仲著有「養小錄」三卷，有清初曹溶輯刊「學海類編」本（此書有上海涵芬樓影印本），還有李化楠著的「醒園錄」二卷（清刊本），曾懿撰的「中饋錄」一卷（清光緒三十三年丁未長沙刊本），不著撰人的鈔本「食譜」與「飲饌譜」，文學家袁子才（枚）著有「隨園食單」，流通最廣，也很知名。英國漢學家亞瑟．韋雷所著的「袁枚評傳」，也沒有忘記介紹這一份「隨園食單」。

袁子才不僅以詩文見長，並且對於「滿足口腹之慾」的技藝，都鄭重的當做一種學問研究，又富有爲科學所讚賞的試驗精神，弄出一本近代食物學雛形的「食單」出來。

「隨園食單」一卷，有清刊大字本。序文中說：「……說郛所載飲食之書三十餘種，眉公、笠翁亦有陳言，曾親試之，皆閼於鼻而蜇於口，大半陋儒附會，吾無取焉。」因而他所寫的是所親驗的：「……余每食於某氏而飽，必使家廚往彼灶觚，執弟子之禮。四十年來，頗集眾美，有學就者，有十分中得六七者，有僅得二三者，亦有竟失傳者，余都問其方略，集而存之，雖不甚省記，亦載某家某味，以志景行，自覺好學之心，理宜如是。」

「隨園食單」共分三個部分，一部份是「須知單」，袁枚曾說：「學問之道，先知而後行，飲食亦然，作須知單。」第二部份是「戒單」，用袁枚自己的話就是：「爲政者興一利，不如除一弊，能除飲食之弊，則思過半矣，作戒單」。以下他便直接的介紹各別食物的烹調法，如「海鮮單」、「江鮮單」等等。

在「須知單」的一部分，袁枚舉出了「作料須知」、「調劑須知」、「配搭須知」、「火候須知」、「器具須知」、「補救須知」等點。在「戒單」中他列出所要戒的有：戒停頓、戒混濁等等。在他所開的菜單中，海鮮類他提到有燕窩、海參、魚翅、鰒魚等，在江鮮中提到的有刀魚、鰣魚、鱘魚、黃魚、班魚、假蟹等。雜牲單提到牛、羊、鹿，羽族單提到雞、鴿、鵪鶉、黃雀、鵝、鴨等；還有豆腐、蘿菜、茭白、芋頭等。水族中他提到的有銀魚米、韮菜等，他都一一加以說明。

時人中精研食學的，則有國民政府前駐英大使鄭邦庭（天錫）。鄭氏已於一九六八年十月在倫敦去世。他一生精研食學，退休後在倫敦開設餐館，並寫食經。他著有「一個中國老饕的冥想」（MUSINGS OF A CHINESE GOURMET）一書，一九五四年由倫敦HUTCHINSON出版公司刊行。他取了一個中文書名，就叫「食論」。在扉頁上，他引錄了管子的：「王以民爲天，民以食爲天」及孔子的：「人莫不飲食也，鮮能知味也」等名言。

鄭邦庭一生精研飲食學問，在「食論」一書的序文中，他引用了一位詩人的名言：「我們沒有書籍可讀，還能夠生活，但是成爲一個文明人，卻不能夠沒有廚師做適口的菜還可以苟延殘喘。」他對中外的食學大師布理拉特．薩瓦林（BRILLAT SAVARIN 一七五五——一八二六）的名論，也很讚揚。

鄭邦庭的「食論」一書，副題是「論飲饌在文化上所佔的地位」，如：「做一手好菜的意思是什麼？」「大廚師是怎樣鍊成的一個人？」「烹調是一種藝術或爲一種科學？」他說中國飲食這門學問的研究，已臻於藝術化境，就是有文化的表現。他極力證明中國女人的美麗，就是得力於飲食藝術。

凡是欣賞過鄭先生烹飪的人，都說是鄭先生親自指揮廚師烹調特別的菜來饗客，這些菜的做法，有時還是鄭先生親自指揮廚師執行。在「食論」一書中，他回憶在一九三○年之時，一位很有名的法國人代表國際聯盟到南京開會，曾訪問他並共進午餐。他說偶備了一味蠔油豬肉與馬蹄鮮碎的小菜款客，這位客人非常讚賞，說是從來還沒有吃過這樣好的菜式。

「食論」一書極推許中國的豆腐，他對豆腐曾以詩詠之：「在西歐作了十年寒窗的研究，當地係以精選過的甜蜜和風味賦心爲驕傲，惟都識未嚐服我早期童年的嗜好，這就是我所憐於容要提及的名字。」

鄭邦庭曾用英文著有關於國際法、中國法律、中國文化與藝術、東方與西方等書，但最膾炙人口爲人所樂道的，還得推「食論」一書。

印度人的人生態度（續二）

佐佐木現順 著
霍韜晦 譯

當我們和印度人談話，我們時常都會陷於遊異和矛盾中。爲什麼呢？答案很簡單：根據他們的想法，實體不可能分割爲二：眞與非眞，或絕對與相對。因此，世間知識①的特色就是二分，把眞實分爲兩半，而且分別把這兩半安放於絕對—相對的並列原則，或二元方式中。我們希望有一普遍的涵蓋原則，但「整個的」眞實或實體卻是無法界定的。對於這些人，絕對不是絕對的絕對，而祇是相對的絕對；即絕對祇是對應於相對而建立。其實在眞和願望之間，並沒有截然的界線；「可能」也是事實的另一種，而且是和事實一樣的眞。現代人的頭腦，太重視差別，斤斤計較於事實和可能性、眞和願望之間的不同。然而，一般印度人的思想傾向，卻是經常交替的和波動的，唯一的目的祇是找尋對不可分割的整個的實體的證驗。

印度人的目的，在泯除人我之間的界線，這就是不害（AHIMSA）觀念的提出。但這一泯除，並不是指把所有的矛盾在一更高的層次上統一起來的那種和諧，事實上相反：「眞」是和諧，也是不和諧。它是統一的，同時也是對立的。正如卡里陀沙②寫然古多羅的故事的時候，他自己就變成然古多羅一樣。這是眞的，雖然他同時仍然是卡里陀沙。沒有這種詭異的構造—事實和可能—就不會有活動和然古多羅。

因此，這一個泯除的狀態，作爲印度人人生的最終目的來說，意思就是統一和對立，和諧與不和諧的相即，而不是更高層次的問題。非暴力並不祇是暴力的否定，而是包含着矛盾和弔詭。它包括消極與活動，而這正是維繫在那相即的基礎之上。

如果我們已經知道印度人在眞和願望之間沒有不同，相對即是絕對，那麼我們就不會太難了解現代印度的動力，還這一點，印度經起了許多社會政治上的變亂。「不害」成爲沉默的抵抗，而這正是今天印度人所做的。

我們已經討論過非暴力的問題，這一印度人生活中的代表律則。由上述，我們可以看出：非暴力在語詞上是一個消極的概念但卻涵有積極的內容；外表是消極，實質上是積極。因此用現代語言來說，我們不妨解釋非暴力爲一項改良社會和服務社會的活動。

由於民族性的不同，「不害」的觀念在各佛教國家中也分別表現於不同的面貌。佛教的基本觀念是中道，而印度教的中心思想是非暴力。這兩個觀念，都源於古代印度人的宇宙觀念，其後中道的觀念受到了各佛教國家不同文化的制約，於是有了不同的發展。

正如上文所說的：非暴力在印度教的傳統經常是以消極的形式來指稱積極的內容，而這結他們的雙重性格—相對與絕對的基礎，是直覺。在另一方面，中道在佛教的傳統，形式上是較爲積極的，而且也是打通相對和絕對的橋樑。它的積極的形式，所處理的，是人如何存在於相對（苦和苦集）和絕對（苦滅）之間的問題。中道的本質，實質是把印度教傳統的非暴力觀念轉移成爲佛教的新結構，它顯示了寬容、生命價値的認識和自證。

最初，印度佛教的中道表現了一種寬容的道德精神，以一種廣大的努力進行創造和作不偏執的宣說。中道象徵了一個希望建立新秩序和「法」的國家的開拓精神，同時充滿了同情和容忍，足以消除世界上所有的不幸，並且包括所有人和人以外的存在。因此，中道和冷漠的態度不同，冷漠的態度祇能說是「中立政策」，而這是政治上的名詞，眞正的中道是綜合這兩個極端的。

中道傳入中國之後，也傳入了它的印度性格。從文化的觀點看，佛教傳入了印度人的宇宙觀念，對中國社會的創進有相當大的貢獻，同時也防護了中國傳統的成長。在佛教傳入之前，中國已經以他自己的生活方式同化了許多外國君主，因此中國人有理由爲他們獨特的文化成就而驕傲。最後他們找到了一組非常重要的倫理規條和價値觀念，稱爲：「五倫和五德」，這是古代爲了方便了解一切德行的一個概括性的說法。中國這種重視倫理的人生態度支配了他們的社會和政治生活超過二千年。

跟着，就是佛教傳入中國。對於原來祇有倫理生活的人民來說，佛教造成了一個特別的吸引力，並在倫理生活的強調之下，改變了中道的觀念，這就形成了道家和佛教的交流。生命價値的認識成爲中道內容的一面。

此外，中道在東南亞，如錫蘭、緬甸、泰國、越南，也有發展。在這些國家，中道的主要容忍，也曾經感召了許多社會政治運動。例如說，左傾的青年，因爲佛教在人民日常生活中的密切，佛教在國家主義運動中的重要性。他們必須了解佛教徒以焚燬和犧牲，佛教徒在大街上引火焚燒自己的身體，以保衛佛教的眞理，抗議政府。在緬甸，據說，緬甸的社會主義者宇努（U NU）等人都是虔誠的佛教徒，他們甚至跟馬克思主義調和他們的宗教信仰。他們企圖把佛教的觀念展延爲政治上的意識形態，這可以說是中道內容的另一面。

註：①譯註：此指與實體相對的知識。
②譯註：卡里陀沙（KALIDASA），公元五世紀印度的名詩人和劇作家。

訪問諾貝爾文學獎得主—波爾

王懷雪

波爾是一位有悔想及道德的小說家。他的強烈的社會意識驅使他活躍於西德的政壇上。去年，且曾協助布蘭德競選。不久，他又榮獲另一次的成功—諾貝爾文學獎的桂冠，新聞周刊記者在他的一位老朋友家裏訪問了他。

問：德國是否已達到一民主而穩定的社會？

大致上，我很滿意，雖然很多地方使我擔憂。其中一樣，就是報界的態度。每天出版數以百計的地方報紙（BLATTS），它們比一般人保守得多。眾所週知的BAADER MEINHOF無政府的組織以及那些特權階級的工業界聯合體，對整個社會產生暴烈的影響。

問：德國社會，什麼事令你最憂慮？

最令我擔憂的就是所謂「成就」或「成功」的社會價値觀念。這簡直殘暴。任何一個社會以「利益」及「成功」爲中心價値觀，都是不人道的。而藝術及文學的主要功能是將這些觀念暴露出來。

問：有什麼其他的選擇？

很簡單，減少工作，減少生產。事實上，我們已經變得很虛無了。我們對於每一個人的基本需要，瘋狂地加以誇大，而不斷製造新的產品。除了每個人都要拼命的生產外，還有什麼意義呢？這是自殺。

問：爲什麼你們的抗議影響不大？

這是我們作家的失敗，甚至可以說，這是我們教會的失敗，基本上，整個問題是一個宗教性的問題—人生觀的問題，但是，教會本身也墮落在流行的「利益」的觀念上。因爲教會的抽稅，他們已變成現存制度的一部份。我們不要奢望他們會放棄這些觀念。甚至，叫他們提醒我們，人在世上，不單靠麵包的，也不可能了。

問：在藝術的領域裏，有「成功」的價値觀嗎？

不能，絕對不能。你不能命令作家去寫一本小說。

問：諾貝爾文學獎的頒發是否基於道德價値？

諾貝爾的頒發是對於一個運動所取得的成績加以承認。在一九四五年，這個運動是從一個廢墟似的德國開始，從這一個角度看，這一運動所取得的成績是異常驚當的。通常只有二三位作家得到應有的承認，我想這是不合理的，我們都是這一運動的成員。例如，剛逝世的GUNTER EICH，他們的影響力不亞於我及GUNTER GRASS。所以，將取得的成績，推在一個作家身上是個騙局。而頒發文學獎給某一個作家同樣是不公道的。你也知道，有五六個作家在美國，幾個的拉丁美洲作家，更應得到這項獎。

問：那麼諾貝爾獎純粹是「象徵」的價値嗎？

當然，它帶給我的聲譽並非是象徵的。他們頒發給我，我就會去接受，我並不會那麼謙讓。而且，我明白這個獎給我在政治上的潛力，使我在政界中發揮作用。我可以迫使政府釋放因在獄中的作家及知識份子。我們更應公開北大西洋公約組織（NATO）的國家迫害知識份子的情形，對於蘇聯，我完全絕望。我曾提議工業界以十億馬克交換釋放蘇聯的作家。這些事都使人懷疑，人類是否在進步。

問：在戰後的德國文壇，你代表了什麼？

戰後德國，差不多每一個重要的作家都來自天主教的家國中，這並不是誇大，如GRASS, MARTIN WALSER, HANS MAGNUS ENZENSBURGER，與我……沒有天主教的背境，你不會明白GRASS的小說。就像在美國的猶太作家一樣，他們從猶太的傳統解放出來。同時創作大量的文學作品，當代的美國文壇，大部份重要的作家都是猶太裔的。

問：有人說，當一位作家的影響力已減弱時或者已經不能產生麻煩時，諾貝爾獎才頒發給他。

對於蘇茲尼申並不然，對貝克特也不時。他愈來愈憤怒了。我也是如此。我有很多憂慮。如利益及剝削。我的困難是年齡，現在是五十五。自從十五歲後，我就沒有平靜了。有時，我眞想睡下來，總是我動盪不安的思潮。（譯自新聞週刊）

詩經裏的採藥文獻

任勉之

詩經是我國最早的一部詩歌總集，記述了各地的歌謠、風俗、風物，曾經孔子刪訂，除了有崇高的文學價値，還可從它的內容上搜得一些資料，足以證實在孔子以前中國藥物就早以被採擇而予以應用。在那些生動的口語的民歌之中，可證會那時候古代遠祖採藥燒擇的情形。不過詩經裏有許多地方性，我們並不易直接理解，可幸有古人的註解，乃得解決這一難題。下面，舉出幾首詩經裏寫到採藥的句子，可以見之：

國風：「中谷有蓷」。蓷，草木蟲魚疏謂之「益母」，即今天沿用的益母草。爾雅引韓詩，以爲蓷是「茺蔚」，亦即益母草。益母草的種子爲茺蔚子，亦沿用至今。

國風：「五月秀葽」。葽，爾雅稱爲「葽繞棘苑」。郭璞的注，說是「遠志」，今天仍用。

秦風：「采苓采苓，首陽之巔」。郭璞的注，說「苓」就是甘草。甘草這種植物，也是糖果類食物重要的調味品，應用十分廣泛，沒人不知的。

大雅：「堇荼如飴」。堇，爾雅謂之「芨」，亦作「堇草」。郭璞注謂即「烏頭」。烏頭一藥，現代亦用到。

國風：「采采芣苢，薄言采之」。芣苢，就是車前草，它的種子是車前子，是很有名的利尿藥，到目前仍是很常用的藥物。

由於時代的距離太遠，詩經提及的好些藥用的東西，現今我們沒法徹底了解清楚。譬如豳風東山篇，有一句「伊威在室」，伊威是什麼東西？鄭箋疏說：「伊威，一名委黍，一名鼠婦，在牆壁根下，甕底土中生，如白魚者是也。」何以又稱鼠婦？老鼠跟伊威這種小蟲形狀有很大的差異，若顧名思義，以爲就是鼠的婦，當然不對。不過，清朝方旭的「蟲薈」說：「伊威，蟲名，窮脊長鬚，頭微銳，四足兩歧，生溼屋中，鼠以爲婦，非也。」方旭就認定伊威並不是鼠婦。據廣東中醫前輩陳伯壇氏（已故）的一本藥物專書「神農本草經」有記載，以伊威爲「鼠婦」，他便說爲伊威又名委黍，委黍就是「委黍」之訛，這種小蟲形狀好似腐敗了的米粒。因爲「鼠婦」，在中國最早的「金匱」書上，治瘧久瘧病的「鼈甲煎丸」藥方裏，也曾用到，乃記它一記。現代的中藥學，十九都沒有將「伊威」，今人已不能確認「鼠婦」這種蟲類藥，恐怕將隨時代的遙隔而湮沒了。（「中國醫藥史新論」八）

「情苟不佚，何禮之論！」

—讀書隨筆—

李樸堂

後漢書卷八十三逸民傳裏，有不少人物，即在現時看來，也還是可敬的。但有些人的行爲與言論，卻不一定令人滿意。例如逸民傳裏的戴良（叔鸞）母卒，兄伯鸞居廬啜粥，非禮不行，良獨食肉飲酒，哀至乃哭，而二人俱有毀容。或問良曰：「子之居喪，禮乎？」良曰：「然。禮所以制情佚也，情苟不佚，何禮之論！夫食旨不甘，故致毀容之實。若味不存口，食之可也。」論者不能奪之。

戴良身居逸民傳，他的行爲與言論，自然有異乎常人的地方，照理說，我們如果常人的標準來衡量他，當然是不公平的。有人問他：「子之居喪，禮乎？」這個問題，顯然是從當時常人禮法的觀點來質問他。戴良對這個問題，本可以不加理會，反正「常人」的話，乾脆說一句：「禮法豈爲我設耶！」問他的人，也不能把他怎樣。可是，他偏要答了，而「論者」竟「不能奪之」，這就有點奇怪了。因爲，戴良的話如果與常人的禮法相違，論者大可站在常人禮法的觀點來駁斥他，但終於噤口在他的詞鋒下，難道戴良的話，眞合乎常人禮法的觀點？爲了解答這個問題，我們不妨考察戴良的說話。

「禮所以制情佚也」，這話是不錯的；「情苟不佚，何禮之論」，也不能說不對；只不過「情苟不佚，何禮之論」，應該有個條件，這個條件是：不佚情。爲甚麼不佚情可以不論禮？因爲禮是根據「情」而制訂出來的，情既不佚於中，自然動合規矩，不會與禮相違。反過來說，逾禮的人，不可能說他不佚情，如果說，一個人可以逾禮而不佚情，那麼，這個人的不佚情，決不會是眞的。戴良居喪而有「毀容」，那是說他內心的悲哀合乎居喪之情，有居喪之情的人，是「食旨不甘」的。可是，旣然「食旨不甘」，「肉酒」與「非肉酒」已無分別，又何必食肉飲酒呢？如果因爲肉酒味「不存口」，就「食之可也」，依常情論，已屬逾禮，逾禮於外的人，是否眞能不佚情於中，就只有他自己知道了。戴良用「毀容之實」來解釋自己具有居喪之情，可見他還是重視常人的看法，常人認爲居喪食肉飲酒是逾禮的，他卻又故意食肉飲酒，可知他既要表示一種異乎常流的姿態，但又沒有蔑視常人看法的勇氣！其實，「毀容」的原因，不一定與「食旨不甘」有關，而「食旨不甘」，也不一定與居喪的悲哀相連，戴良的話，理由是不充分的。退一步說，即使戴良眞的因居喪而毀容，但又要食肉飲酒，也不能不算是「失乎中行」的矯情者。當然，戴良既屬逸民傳中人物，我們本不必以常人的眼光來看他，只因爲他到底是個重視常人看法的「逸民」，他已不惜類爲自己的行爲辯護，我們也就不妨叨叨了。

戴良不因居喪而廢肉飲酒，但有人卻因母病而不肯飲食。據東觀漢記卷十九「汝郁」條載：汝郁，字叔異，陳國人。年五歲，母被病不能飲食，郁常抱持啼泣，亦不飲食。母憐之，彊爲餐飯，欺言已愈。郁視母色未平，輒不食。宗親共異之。

汝郁因母親生病不能飲食，自己亦不飲食，從成人的標準說，這是「情佚」，「情佚」是不合理的，不合理的行爲，我們決不能說與禮符合。而且，汝郁的所爲，也妨礙了病人的休養治療，增加了病人的精神負擔，從孝養的觀點說，也是不適當的。但，汝郁只是個五歲的小孩子，我們怎能用成人的標準來衡量他？還有，汝郁的所爲，是情發於中而不能自已，即使他是成人，也有値得敬的地方。所以戴良的食肉飲酒，是可以不肯免，汝郁的不肯飲食，是受愛母之情所影響，不由自主。不由自主的小孩子，我們能不能因他的情佚而批評他？

我們對戴良表示不滿，並不因爲他是個「失乎中行」的逸民，只因爲他旣要違反常人的禮法，又「從而爲之辭」，想要常人接受他的行爲表現。這類「大言欺人」之士，現在可還有不少罷？

華僑經濟

新股上市寧缺毋濫

政府應嚴審小型地產股上市

競存

拙作「盲目投資將會獲致不良後果」一文，上週六蒙「華僑日報」經濟版予以轉載，編者並附以按語，語重心長，筆者深見有心人作出響應，並希冀與論界合力呼籲，來制止股市投機潮，以免本港遭受一次重大危機，筆者初次評述股市，純粹抱着言論公正的立場，向在股市上盲目投機的各界人士提出忠告，目的是要盡綿力，毀譽在所不計。

前天，股市監理專員施爾樂先生在議論本港股市提到「見到一頭犬出市也會有人去申請」。從這句話我們可以想像得到，香港部份盲目投機人士對購買股票的狂熱程度只爲一時的暴利，未用明亮的眼光作出慎重的選擇，其實施爾樂先生有感而發，今日炒股票的人都過於重視投機賭博而不顧不良後果。

不過話要分兩頭說，單是指責盲目投機者是不公平的。最主要的還要保持上市股份公司的健全。現近陸續上市的小型地產股倘不加以管制，不獨無補於整個股市，而且由於在股市上漲日皆是地產股，以致投資人士無所適從，以發生種種對社會有不良的後果。例如前日一間僅値五百萬的私人地產公司，驟然改作公衆有限公司，明天又再多間同樣規模的地產公司，源源不絕，但是，試問上了市後，所換得部份新股發行的收入，不過區區二百萬，會有什麼發展用途呢？上海街買一塊每尺二千元的一千方尺地皮，就已經將全部款項給消了，這付上蓋建築費也沒有。這種股市上市有何作用，這只是個譬喻之一，其他如什麼資產也沒有的公司，只描繪出遠景使引人憧憬，上市股價就上漲十多倍，分明有人從中作祟，試問這對大市穩定有何裨益。

另一方我們已經對本港出品工業抱着相當照發，所獲得之出口貿易數額，從去年九月起開始減弱。證券交易所扶持工業股上市，今已達至十分迫切重要的程度，爲了本港前途保持繁榮，他們應改變過於注重在派股上市的態度，同時，政府亦要正視一個相當重要問題，那是自從股市蓬勃後，有跡象顯示，銀行過份擴受抵押股票貸款，以至收緊銀根，忽略工業貸款，倘若這種態度維持下去，本港工業前途將蒙受極大損害。

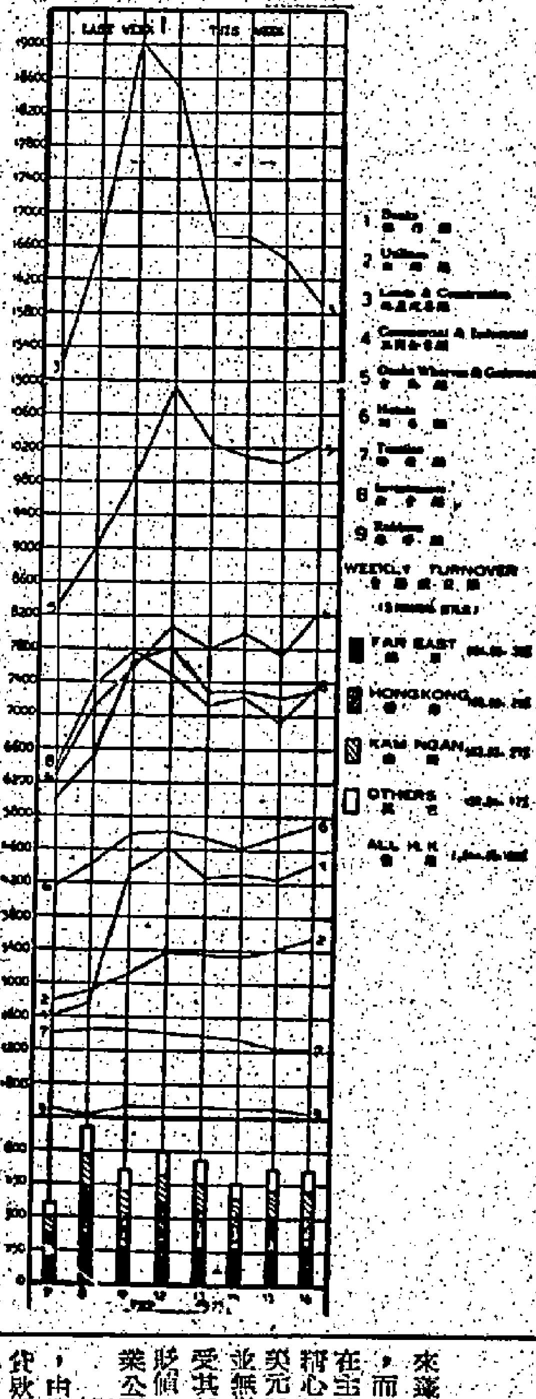
私人地產企業，在未發售新股之前，已負起發展建築業的責任，許許多中小型地產股新上市，無非帶來一種企圖，而這種企圖對然好壞參差不齊，都爲了套取市民廣大財源，這樣一來可替他們還清過去債務，二來也可增加他們的實力，在股市發揮作用，以爲有利可圖，落入他們的圈套，誠屬已晚。

地產股上市，現已超過須要，倘若今後再有小型地產股上市，有關方面，理應自律，暫時停止其上市，以期收效。退而次之，不准止股市，當局慎重研究每一間準備上市的公司的資產額與其目的，是否有足夠資產使其在上市後收到一筆新股款項，能發生作用，以免流於濫用，因而影響社會經濟。（原載新生晚報）

萬邦船隊配期有方
美元貶値無礙營運

本港航運業廿餘年來蓬勃發展，因素甚多，而其中最重要者，端在主持人慷慨精心策劃，有以致之。並美元貶値，不僅對航業並無影響，且可以說會受其益，從上次美元之貶値，而本港各主要航業公司，俱能得益。

據悉萬邦航業船隊，由造船廠提供的美金貸款爲數頗鉅，該公司因美金貶値一項，得益當甚可觀。更堪注意的是世界船租自七二年冬已日漸上漲，而日元升値美金貶値局，船隻市値及租價漸一步上揚。該公司船隊各船租出期限，長、中、短期搭配有力，而爲中短期者。値茲船租不斷上漲聲中，上述船舶租約到期續租時，在租價方面獲利之潛力，誠不可忽視。



遠東證交所一週股市報告

美元於去星期二宣佈貶値所引起對幣値兌換改變之疑團，在星期三香港政府決定港幣與黃金之比率維持不變後一掃而空。

上週股市在買賣雙方互相角逐下渡過，啓市時見買家佔優上風，但翌日開始賣方不斷大施壓力，引致股市連續下降三日，收市前又見買家大量湧進，令價位再度急速上升，收復部份前失，收市時雖然榮辱互見，惟市勢頗覺穩好。

遠東指數下瀉三三四·七五點，以七二九二·六○點收市。

銀行股見好，滙豐港登記上升一五元，其倫敦登記一○元，分別以六九○元及五九○元收市，恆生亦上漲一○元，但海外信託則下跌三·一○元。

地產類股交投活躍，置地下挫一一·五○元，回落至五一·五○元收市，新世界成盤活躍報高四元，收二一元，其餘各同類多見晉升。

公用類互有上落，但上升者比下跌者多，上升較顯著者計有九燈，港燈，煤氣與電話，各高升一四元，八元，一九元及一三·五○元。

船塢與倉庫類股亦互呈上落，上升者爲均益倉與九倉，各報升一·五○元及七一元，分別以六三元與五一五元收市。

工商類股榮辱互見，和記與怡和成盤活躍，前者滑落○·二五元，後者大幅上升二元，以三○·五○元及二三○元收市，會德豐（大股）備受垂注，回高一八元收八九元。

去週新上市者計有昌生與英與龍珠島發展，分別晉升至五·一○元及四·一○收市，與上市價比較各盈利達百份之四一○及百份之三三○。

遷址通告

敬啓者本行自一月廿九日遷入香港干諾道中康樂大廈一七○七室營業。特此通告。

電話：五—二四九二九一（十綫）

美國旣得證券投資公司謹啓

金融外匯一週市況

上週金鈔市道，由於貨幣危機影響，成爲混亂而反覆。一週的金價，最高四八六·〇〇元，最低四六〇·〇〇元，較前週不升反跌，美元貶值百分之十後，價企五一〇至五一三之間，英鎊下順，日元上昇。

上週金融市道，混亂而且反覆，風起雲湧，由於世界性之美元拋售潮，引起國際貨幣一片混亂，歐洲各國外匯市場緊隨日本之後關閉外匯市場，之後，黃金之搶購，達到白熱化階段，加上國際性炒友，興風作浪，做成金價反覆多變，惟（十三）日中午美元正式宣佈貶值百分之十，英鎊日元浮動，歐洲主要金市更爲搶拔，倫敦遙日搶高，（十六日）倫敦報七三·六五美元（創歷史新高價）。瑞士、巴黎金價格亦逐日報起。世界黃金供應感來源少，工業用金日趨廣泛，私人用金數量不少，世界新金礦趨少，而開採成本日增，預料黃金走勢供需不調，金價升高，自所難免，日後是好難淡，難觀復常。

本港金市方面，週升幅高，前週金價日報日高，顯現：最突出係週一買賣，最高價四八六·〇〇，收市四八一·七〇，週二、三稍下，週四有波動，較前週末收市，週五再見上升，大勢頗價之四七九·〇，週一下順三·三〇，歐洲美元拋售熾烈，金價反覆，是日九九金市道，交投大勢稍呈波動，因國際貨幣價不穩，外匯市場多告停開，歐金未有報價，顯然高盆開出，人心憂慮，購入謹慎。

牛，瑞士六九·二〇，上升四角半，巴黎休假，由於美元貶值，外匯牌價仍未復掛，貨銷買家吸貨謹慎，執主亦告惜售，炒友趨勢，混水摸魚作勢，將價做高，午後突傳英鎊貶值，引致空頭拋售，成交數約九萬両，場內上牌交收祗七百両。全日走勢，低盤開出四六八·〇〇，先低下四六三·五〇，後扳上四六〇·五〇，報高四七二·七〇，收市四六六·五〇，早晚盆波動差距十二元，較上日則跌五元三角。

週四港金受歐金價轉向上揚，是日市道轉趨活躍，交投不同。九九金走勢各有不同，外歐洲自由金價報高，倫敦七三·六〇，巴黎七三·八六，瑞士七二·五〇，上升三元。

金市道，交投熾暢，外國歐洲自由金價報高，倫敦七三·六五，巴黎七五·一三元三角半，上升一元，瑞士升一元四角九仙，上升一元。人心向好，炒家吸購增多，做價一度扳高四八〇·〇〇，繼有新金支持，做勢遇利好因素，順反覆。九九金上午高盤開出四七八·〇〇，先升上四八〇·〇〇，後低下四七四·〇〇，收市四七五·〇〇，下午開市四七四·〇〇，先低下四七五·〇〇，後扳上四七五·八〇，收市四七五·八〇，早晚盤波動差距二元，較上日則升三元八角，場內上牌成交三千四百両。

九九金上午高盤開出四八三·五〇，拖好四八六·〇〇，拖淡四七一·六〇，下午開市四八一·七〇，先升上四八八·五〇，扳低下四八〇·〇〇，再報高四八二·七〇，收市四八一·〇〇。早晚盆波動差距七元八角，較上週末則上升二元六角，場內上牌成交二千一百両。

週二市消息：人心不定，價格閃縮，金價下跌，是日外匯行情方面：倫敦報六八·五五美元（昇四角半），瑞士入價報六八·二五美元（昇四角半），巴黎無報價，英鎊無報價，由於外匯市場停市，所以無報價。本港金市，上午開市報四七七·〇〇，最高報四八一·〇〇，最低報四七三·五，收價四八〇·五，息價打去息七角，上牌現貨交收共一千四百両，公價定四八〇·〇〇。下午開市揭高，最高報上四八六·〇〇，最低四七一·六〇，收市爲四八一·七〇。美元續跌，價格滑落，因外匯市場停開，做勢，美鈔收市四五五·〇〇，美電收市五五五·〇〇。

田中角榮如此辯護 美元貶值日元浮動 有助恢復貿易平衡

（特訊）東京消息：日本政府領導人爲他們浮動日元的決定而辯護。

首相田中角榮對國會說，美元貶值百分之十，加上日本的努力，將有助於恢復貿易平衡——這顯然是指日本和美國貿易有大量順差。

田中說，他在最近發生貨幣危機時，只是在等待外界的壓力。

他說，日本應把以出口爲主的經濟轉爲以福利爲中心的社會。

他說，日本將繼續擴大進口，增加對外援助，並擴大對發展中國家的技術援助，以恢復貿易平衡。（受明）

維達航業 購入新船

維達航業有限公司昨宣佈，向星加坡S.I.A.M船務有限公司洽購一艘一萬二千噸級的互型貨船的談判，已達成協議，同意該船價值四百一五萬港元，付款辦法，是由維達航業發出二百萬股面值二元的新股，將發售此批新股的收益全歸賣方所有。新股由富有限公司包銷，發售新股一事，有待香港證券交易所批准在該所將該等新股報價及買賣才得進行。

該艘名叫SIAMVENTURE號的貨輪已於一九七二年七月間交貨，將租與SIMSMETAL集團使用，七年租期。

購入這艘新船，將使收入增加。曾宣佈向日本數家造船廠以二億四千萬港元的價格訂購六艘新式互型貨輪，該六艘新船將使維達船隊的總噸數增至三十一萬二千噸左右。

九九金一週行情（單位每司両合港元）

日期	開市價	收市價	最高價	最低價
二月十二日	四八三·五〇	四八一·七〇	四八六·〇〇	四七三·五〇
二月十三日	四七七·〇〇	四七一·八〇	四八一·〇〇	四七一·五〇
二月十四日	四六六·〇〇	四六六·五〇	四七二·五〇	四六〇·五〇
二月十五日	四六二·〇〇	四七〇·〇〇	四七〇·五〇	四六二·〇〇
二月十六日	四七八·〇〇	四七五·八〇	四七九·七〇	四七四·六〇

提防幣值變動 膠市期貨買意盛 做價呈高位低落

（特訊）星加坡訊：星馬膠市在過去二週來（自二月一日至十五日中午爲止），因買人熱衷期貨之交易，新年假期中斷多天後，膠價則有戲劇性變動，二月份一號烟花每公斤由高至一二三占半而低至一二元占之間劇烈波動，一二三占半乃是自一九六九年八月間法國法郎貶值以來之最高價。

由於發生通貨危機，其他經常影響膠市之成份，乃成爲不足輕重，各方面均因提防幣值變動而大量購入，定單期排至一九七五年年底，但自膠價登上頂峯後，繼之又發生美元貶值十巴仙。因新潮馬星幣不隨之而貶值，遂竄致一雙方下注的資出及當地商家之拋售，膠價水平乃向下降。

尚有經濟刊載第五張第一頁

外匯變動頗大，歐洲主要外匯市場關閉後，星港亦於週一停市，交易至（一週三天），直至十五日重開，是次貨幣風潮，美元、日元、英鎊爲主角，尤以美元爲甚，壓力來得太大，十三日美元正式宣佈貶值百分之十後，港外匯市場轉趨復常，局面漸明朗，美匯買賣報多，且後有穩定下來之象，週五收市價五·〇八三，五爲較定價五·〇二三高，日元方面壓力仍大，傳可能升值百分之十，且自外匯市場重開後，五日價格日漸上升，週五大紙報一八八·九〇〇，小紙報一八八·〇〇〇，週六繼續上升，大紙報一九二·〇〇〇，小紙報一九一·〇〇〇，英鎊較前下跌，香港兌換爲一二二·五〇—一二二·六〇之間，較貨幣危機前稍下，其他變動不大，僅是短暫性之波動而已。

新華僑教育

談教育改革與教師

香港政府設立了教育委員會，除教育司簡樂先生留任爲副主席外，其他成員都是新人。本欄對新委教育委員會的功能已有評介。筆者以爲港督在香港教育政策方面破辭，教育制度千瘡百孔，教師新酬問題仍未完全解決，教師專業地位尚待確定的今天，毅然改組教育委員會，付以多項有關改革的研究工作，俾以釐定今後的教育政策，基本上是值得大衆讚許的。

港督希望教育委員會至遲在八個月內提交詳盡的報告；上週該會開始舉行會議。教育研究不是簡單工作，有關改革更要面面俱到，因爲現行設施都有優點和缺點，改革之後仍將瑕疵互見。六十年代英國兩次全國性教育研究報告都指出，由於缺乏受過特別科學訓練且具教育經驗的研究人才，縱使研究經費充裕，也不能獲得很多具體可行的結論。因此，我們不敢奢望一批非專業及專任人員組成的教育委員會，期望過高，除非，該會馬上成立常務小組，接見教育從業人士，博聽衆議，而且所有教育團體亦積極地向該會提供建設性的意見。

教育當局近年利用龐大經費增辦中小學學額，提倡新教學法，推廣教育電視節目，改善工業及特殊學校，不能說沒有成就；但若干動聽良好的計劃，實行起來却無大效果。例如教育當局希望小學多注重道德教育、美術教育、音樂教育。但目前所見：道德教育推不出具體施行辦法；美術教育流於形式主義，許多校長但求學生代表在公開比賽中亮相。又例如宣佈中英文中學會考合併後，中文教育更趨式微；津校教師升級制度惹起人事紛爭……

教育的成功有賴全體教育工作者的合作。香港革新會市政局議員候選人錢世年先生在一次演講中提到政府人事的時候說：「無論政府宣佈的政策是如何完美，實行的結果，仍然受到官僚政治的損害而一無所成。」祇要大家不是閉着眼睛說勝話，誰也不能否認有一小撮教育官員、學校行政人員及教師，確是因循保守的。希望在港督揭露教育曙光的時候，全體教育人員都能衷誠合作，爲香港青少年的成長，爲社會的正常發展盡一點本份，不要互相推諉。

現在且談談教師在教育改革要做的事。

當教師們談論到教育得失的時候，往往歎息勢孤力薄，人微言輕。備課、教書、改卷，學校規定的工作已壓得喘不過氣，還談甚麼改革教育的抱負。其實在教學活動中，教師擔任着三個角色：他是增進學生知識技能的學科指導者；協助學生發展個性的生活輔導者；又是文化價值的維護者。祇要時刻本着責任心、耐心及愛心，任何一節課，教師都可以做好這三個角色。例如數學課，教師通過啟發式，不但可以提起學生對數學的興趣，增加數學知識，並且能培養學生的表達能力、推理能力、解決問題的一般步驟，甚至能夠引導學生的批判及求真態度。教師對學生有無比的影響力，一言一行都左右學生的價值觀念。教師克盡本份，便是對教育改革有貢獻。

以上所講三個角色，應該是教師的自我形像；但社會人士眼中，往往並非如此。在二十世紀前的英國，中小學教師大多來自較低的社會階級，因此在一般人心中，其社會地位並不很高。不過這種情形近年已漸改變，師範學校已跟其他專業訓練機構競爭吸收優秀青年，提高教師質素；政府又利用各種方法，使教師團體成爲研究性的專業團體，都助推動社會革新。在科舉時代的中國，祇有不第秀才才辦教學糊口，襲校所說「半飢半飽清閑客，無鎖無枷自在囚，教少父兄嫌懶惰，功多子弟結冤仇」的那副寒酸相，怎叫人看得起。

要社會人士重視教師地位，教師必須發揮專業精神，同時必須獲得合理的待遇。所謂專業精神，是從業者爲保持其行業對公衆服務水準的自律表現。教師的專業精神可分三方面言之。

對學生：力求公平，不以私人情感之愛惡在教學中顯示差異；衡量學生能力，不作主觀武斷；幾守作息時間；對學生的特別表現，須及時通知學校，家長或有關團體。

對社會：尊重禮俗，檢束儀表，尊重業外人士對教育的意見，但須固守教育原則，判別是非，率公守法，克盡市民責任。

對同業：與學校行政人員密切合作，樂意與同事切磋，協助實習教師及新任教師，以忠誠態度報導研究結果或教學心得，避免利用個人才能傷害或阻撓同事職務。

上週謝世年先生接受一項訪問，談及教師與政府爭取合理薪酬的時候，對全港教師未能團結一致，削弱談判實力，頗感惋惜。他說：「今後要獲得成功，仍有一段艱苦過程，全港教師必須團結一致。」組織強有力的職工會，以支持談判。一組成萬人以上之頭大職工會，除了準備與政府作長期合法鬥爭外，筆者更希望這職工會能夠擬訂一項教師專業道德公約，祇有從業員都能嚴格自律，方能表現出專業精神，方能得到社會人士的敬重和需要，由是方能得到政府立法的承認，視教師爲專業人員。

兩年來政府在教師薪酬問題，升級問題方面，給教師精神方面相當困擾；最近文憑教師薪級工作小組呈交政府報告書的「建議」，竟與當日官方的片面決定「巧合」，能不令文憑教師失望？筆者此際修談理想，頗有不識時務之嫌。不過，貫徹專業精神與爭取合理薪酬應該可以並行。古語「君子謀道不謀食，憂道不憂貧」，這句話令多數知識分子酸腐了二三千年。身處經濟高度發達的今日香港，教師要抬起頭來，必須「謀道且謀食，憂道亦憂貧」。教師像其他行業人員一樣，有權謀取有道——不違背專業精神——之財待遇。例如在公方面積極支持職工會與政府爭取合理待遇，私人方面不妨投資儲蓄。論傳有教師上課時持收音機聽股市行情，假如屬實，這種行爲不但有損尊嚴，且貽誤學生，自然是要不得的。

勞國維

本港居民受教育水準 年來續有提高

十年來居民接受小學教育之百分率增加三九點五 中學百分率則增加六點一

（特訊）由於過去十多年來，本港教育已有很大改進，本港居民廿五歲或以上者，可達到的教育水平，已有明顯提高。

統計數字，就一九六一年與一九七一年間，本港人口五歲或以上所達到的教育水平如下：

一九六一年所估的總數百分率曾受過幼稚園或沒有受教育者爲百分之二六點八；至一九七一年所估總數百分率減至三點八。

只有百分之廿一點零私家補習在一九六一年時所估百分比爲四一點一；至一九七一年則減至三點八。

本港人以五歲或以上曾受小學教育者，一九六一年時所余總數百分率爲九點七；至一九七一年則增至百分之四十點二。中學教育在人口總數所估百分率，在一九六一年時爲十六點八；至一九七一年，則增至二十二點九。

至於專上與大學教育所佔總數的比率，在一九六一年時爲二點六；至一九七一年亦增至三點一。

就上述資料顯示，十年來，本港教育發展迅速的當爲中小學教育，十年間居民持受小學教育之百分率增加卅九點五；中學教育百分率則增加了六點一。

昨年九月開課時，統計，在本港中小學及幼稚園接受教育學生共達一百二十八萬零九百二十名，在四百萬人口中，所佔比率約爲三十二。（成）

新界風光 每本五毫 華僑日報出版

彩雲飛 THE YOUNG ONES

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 恆星 太安 龍華 光華

三年出一個狀元 三年難得見一部好片

人人讚賞 抵你捧場 今天續映五場

導演 李行 深具信心得意之作

原著 瓊瑤 精華全部保存

甄珍 鄧光榮 最佳拍檔領銜主演

傅碧輝 紫蘭 黃曼 葛香亭 曹健 韓甦 主演

呢個故事教訓我哋 愛情給你希望 愛人給你力量 人生不能無愛 除非病入膏肓

出品人 鄧仕樑 香港興發公司出品

霸王妖姬

新華 百樂 下期盛大獻映

全新印本 再度發行

施素德美最佳遺作 一代艷姬：喜地拉瑪 大力士：域陀米曹 領銜主演

勇勝雄獅 猛虎！赤手盡殺千軍！

派拉蒙出品 新藝綜合國際發行 百看不厭鉅片

CECIL B. DeMILLE'S MASTERPIECE Samson and Delilah

午夜場再度爆滿有得頂

羅烈身手威盡

羅烈 陳浩 唐嘉麗 方野 陳駿 田豐 陳惠敏 午馬 主演 客串

打鬥真金白銀 完全不靠特技

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 恆星 太安 龍華 觀塘 福星 美宮

下期 全綫盛大獻映

一打仔級 羅烈 自編自導自演

羅氏公司出品 鬥爭時代巨片

睇過譚道良既觀衆都話：唔到你唔服！

壁虎遊牆 功·驚人 凌空連環 脚·夠威

正式公映 敬請留意

譚道良 林鳳嬌 領銜主演

潮州怨漢

導演 王星磊

今天請早

新都 樂聲 英京 英華 新舞台 華都

新年第一炮，大笑狂喜！劇

管丈夫 講手段 呃太太 鬼靈精 新題材 好劇情

民聲事業有限公司出品 七彩香艷開心喜劇

監製 華民 導演 戴彭齡

恬妮 岳陽 領銜主演 李雷 鳴虹 合演

民聲影業公司發行

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平

全綫五場 銀都 太平 一 四場

今天續映 七彩鳳凰

大受工人姐妹歡迎 深得職業婦女喜愛

反映廣大職業婦女現實生活 真摯動人巨片

王小燕 陳娟娟 石磊 吳景平 湯莙 江雷 劉甦 藍青 徐佩斯 合演

編導 朱楓

爲了生活 辛勤工作 爲了正義 挺身奮鬥

REFERENCE LIBRARY 19 FEB 1973 CITY HALL

工人世界

去年檢控違例工業經營 罰款百餘萬

檢控違例僱用女工青年弍千多宗 工業經營僱用兒童被罰弍百多宗

根據最近出版的勞工處年報（七一至七二年）透露，該年度內共有四、三七七宗檢控違例工業經營事件，罰款達一、一七四、一九五元。

因觸犯工廠及工業經營條例而被罰的有：開設未註冊的工業經營，二〇八宗，罰款達一三一、二六〇元；（罰款數目最多）開設未註冊的貿易，五宗，罰款達一、三五〇元；設置未有遮欄的機器，四四九宗，罰款達二二七、三三五元；（違例次數最多）在禁止時間內僱用女工，三九二宗，罰款達一〇七、八三元；在禁止時間內僱用青年工人，二四九宗，罰款達五〇、二一五元；在膳食或休息時間內僱用女工，二〇六宗，罰款四九、三三〇元；在膳食或休息時間內僱用青年工人，七十八宗，罰款達一二、〇五五元；休息日內僱用女工，二九五宗，罰款達九〇、九〇〇元；在休息日內僱用青年工人，一六二宗，罰款達三二、九六五宗；僱用時間外僱用女工，一〇四宗，罰款達二〇、〇六〇元；僱用時間外僱用青年工人，九十八宗，罰款達一七、八〇〇元；在八小時輪班工作中僱用女工工作超過八小時，廿三宗，罰款達一五、一七五元；在八小時輪班工作中僱用青年工人工作超過八小時，十四宗，罰款達六、九二五元；在工業經營中僱用兒童，二〇七宗，罰款達六四、〇七五元；未有女工及青年工人的紀錄，一七三宗，罰款二八、七八五元；未有貼上僱用青年工人及女工工作時間的通告，一四六宗，罰款達一二、二一五元；未有貼上僱用女工及青年工人過時工作的通告，卅一宗，罰款達三、六四〇元；僱用青年工人及女工過時工作而未有呈報，三九五宗，罰款達九一、八二五元；未有遵守防火規例，三八五宗，罰款達一一〇、二二〇元；未有遵守特別安全規例，二六七宗，罰款達七六、六四〇元；未有執行經營執照的條件，十四宗，罰款二、二〇五元；未有供應足夠的衛生設備，廿三宗，罰款達五、一〇五元；封鎖通道，五十二宗，罰款達一八、三二五元；阻碍逃火通道或通道，二一二宗，罰款達七二、三三五元。

因觸犯工業僱傭條例的有：未有給予工人通告，一五一宗，罰款達一五、八四五元；因觸犯鍋爐及壓力器條例的有：設有鍋爐、壓力器而未依例受檢在，三十八宗，罰款達五、七九〇元。（寶）

政府機關及福利團體舉辦春節聯歡 招待工人子弟參加 受惠者數以十萬計

本年農曆新歲，整整一個月內，由於各福利團體、社團及政府機構，不斷推動各種免費康樂及賀歲節目，數以萬計的工友家庭及其子弟，均獲上述福利活動所惠及，使彼等新歲日子更易打發，且對新歲經濟開支之平衡，亦發生有利助。

一般之家庭，咸希望各團體對上述活動，能無限期的不斷安排，並協助解決某日常生活之若干難題。

老幼均有參加： 有關各社團新春前後，其所舉辦之各類節目，茲略述如下：

華會：該會學校部於正月初四，為青少年部舉行七週年會慶聯歡大會。正月初六，為兒童會，小樂園託兒所舉辦新春聯歡大會。初七：假淺水灣舉辦兒童燒烤大會，招待兒童百餘名。初八：為老人及工人家庭母親舉辦團拜，招待老人及母親達二百餘名。

香港社會服務聯會屬下，在會東康老人宿舍，一月廿日為宿舍老人百餘名，免費招待茶餐會。正月初七，亦為黃大仙區老人福利會舉辦一「賀歲午餐」，免費招待老人一百二十名。工作委員會：一月卅日舉辦團年晚宴，免費招待老人百四十餘名。天主教福利會牛頭角明愛中心：正月初八舉行兒童春節聯歡，招待區內兒童達三百餘名。正月十五，舉辦新春大會，免費招待區內之家庭老幼及少年達萬名。

官民同樂實行： 正月初九，旺角民政處聯同旺角區內社團，假旺角區麥花臣球場，舉行兒童新春節聯歡會，招待兒童近萬名。

本港消防事務處，亦曾於初九舉辦家庭春節聯歡，免費招待員工家屬數千名。

觀塘社區服務中心，於正月十五，舉辦一「敬老會」，免費招待老人達一百五十名，一月廿五舉辦兒童及青年康樂活動，將可招待兒童及青少年數千人。

兒童遊樂場協會：正月十五舉辦兒童春節聯歡，免費招待區內兒童數十名。二月廿四舉辦團年晚宴，將可招待兒童及其家長達百名。二月廿四並舉辦小朋友會，將可招待兒童達二百名。

香港青年協會：正月初九舉辦青年工人郊遊，參加青年工友達百五十名。（行）

青年工友郊遊野餐 注意保持地方清潔

春光明媚行樂及時 對身心有益

農曆新年過後，天氣已不太寒冷，大地一切呈現再生氣象，因為春天已到。在這個期間，工友們的消遣，主要在於戶外方面，因為天氣適宜，假日最好結伴郊遊，故週末，週日各郊外旅行地點均有工友們的跡影。

拍攝生活照片： 到郊野去，有許多形式，有些喜歡燒烤，有些喜歡步行，有些則就數小時，翻山越嶺，有些只是野餐，到附近去拍攝。無論以甚麼形式，到郊外對工友們都有益處，在身體方面可舒展一下，在精神方面可放鬆一下。同時，與工友共聚一下，天南地北，互相交流經驗，互相幫助，學習一下團體生活，及享受其中樂趣。但是，工友們在郊外，要小心處理垃圾，愛護環境清潔。此外，又要小心走動，因為郊外容易發生，而且救護不易。出門時最好通知家人，以便有所聯絡。

除了到外邊去，工友們亦可以進行其他消遣，例如到市內的公園去，拍照，賞花，或者到球場去大展身手。不好劇烈運動的，可以約兩三知己，在家裏談天或聽唱片。

找尋正當消遣： 總而言之，工友們的消遣，各有所好，多彩多姿，除了一些不良消遣外，工友們都可以進行。

消遣的主要目的，在於使身心經過一段時期工作後，作一刻的改變環境。身心健康的消遣十分重要，因為這對人有所幫助，如果工友從事一些不良消遣，如賭博等，不時對身心健康有妨碍，且大大影響正常生活。經過消遣後，工友們又可以再度工作，生活正常及有規律，這是維持生計的好方法。反之，工作無精打采，生活不正常及沒有規律，生計便維持不易。如果工友要從事正當消遣，應該要交好朋友，因為個人消遣方式，由別人影響的居多，好朋友會導入正軌，壞朋友有害無益，應該疏遠。

春天期間，萬物更生，一切是好的開始，個人應該利用這個時間，去進行適合自己及有益處的消遣，這才不會枉費一個好時光。（寶）

見工時要訂明履行工作條件

當局促請勞資注意

如果是僱傭條例工人，法律規定僱主必須在上工前告訴他工作的條件，包括工資率，有無津貼，過時補薪率，以及是否以每件，每小時，每日，每星期或其他單位計薪。

寫下條件： 如果工人要求僱主以書面告知有關工資詳情，那麼僱主必須以書面說明。工人可以要求僱主用書面訂明其他一切工作的條件，但法律並沒有規定他一定要這樣做。

不過，就算工人和僱主議定的條件未有用書面訂明，口頭承諾在法律上一樣有效，但是較穩證起見，所以，最好是把一切條件寫下。

僱用條件若有改變，必須得到工人的同意，除非以前工人已經同意更改，或者某些法律條例特別如此規定。如果工人不同意僱主的更改，僱主也絕不能立即將工人解僱。他必須依約給予工人若干日的通知。

如果僱傭條件更改工人，工資若是有任何變更，必須在未生效之前，先行通知工人。如果工人要求書面通知，他就必須用書面列明更改的情形。

有關當局指示：工人見工時，要注意下列各點：

他願意當弄清楚——受僱做什麼工作？工資多少？工資如何計算？扣薪有何規定？何時發薪？是否有花紅？如果有的話，究竟是工人有權去領取，還是視乎僱主的好意？

工作時間有多少？過時工作是否有補薪？假日及休息日是否有薪？是否有疾病及其他福利？僱主或僱工解僱時，雙方要多少日預先通知？

盡忠職守： 工人上工後，對僱主的責任有：按照所定合約；盡忠職守，工作時務須勤及熟練，聽從他的合法命令，不過，假如工人有足夠理由相信，僱主的命令會危及自己及他人的安全時，可以拒絕接受。但如果工作正是工人受僱去担當危險工作，則屬例外。工人離職前，要預先通知僱主。

僱主對工人的責任則有：尤其是要遵守合約的條件，供給安全的工作，照規例發薪。遵守一切法律規定制度對工人的義務。

法律並未規定僱主必須有工作給予工人，除非因為他不給工人工作而令工人失去收入（例如工作是以件計的話），或令工人失去某些規定的利益（例如小賬等）。（寶）

豪華·快樂·金門

今天全綫五場
嘉禾出品 充滿活力 古靈精怪
上官靈鳳 辣椒仔够辣
許冠傑 繡花枕頭够妙
馬路小英雄
Back Alley Princess

樂聲·新聲

狂滿第二週映
十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
雅絲 法蘭 蘭茜 梅麗美 嘉貝莉 德烈 相繼演出色相
'Au Pair Girls'
四美尋春
兒童不宜

東方·凱聲

氣勢如虹 加開午夜場
嘉禾公司出品 鄒文懷監製
天皇巨星 史提夫麥昆 雅麗麥嘉露 主演
THE GETAWAY
全部特寫彩色
今第二十六天映！

總統·華盛頓·東城·域多利·國華

今五場 各報好評一致
四大肉彈犧牲色相
'Au Pair Girls'
四美尋春
兒童不宜 專供成人欣賞！
域多利·今早十點半：我心碎了

最後四天
徐姿 現身大銀幕
新潮男女不可不看 服裝專家必定要看
TWIGGY THE BOY FRIEND
男朋友
有動人的愛情故事！有美妙的華麗歌舞！
華盛頓·今午夜場：摧花奪命針

樂宮

今天四場
王鍾 李麗麗 貝蒂 主演 邵氏出品巨片
憤怒青年
憤怒有如火山爆發！不是普通門殺片！
不是空幻愛情片！兒童不宜觀看

明珠·倫敦

未看速看 最後兩天 仍映五場
妙賊
The Thief who came to DINNER
明珠今晚午夜場 青春萬歲 丁佩·林沖主演

皇后·麗聲·皇都

全綫狂滿天天五場
嘉禾公司活力滿身時裝大喜劇
四百萬大喝采 羅維又一傑作
馬路小英雄
上官靈鳳·許冠傑·茅瑛領銜主演

新華·百樂 H-702412 K-941462

映期無多今仍五場
下期獻映 霸王妖姬
金寶鴨
1,000,000 DUCK
鬼馬神仙車姊妹作
東南亞四大都市新年期同時放映
新華今晚午夜場霸王妖姬

紐約·大華·金冠

第十九天五場獻晚
BEN AND CHARLIE

京都·文華

勁力如虹第四週！
開映以來座無虛設 最受影迷談論 最受影迷讚揚的影片！
查理士布朗遜
THE MECHANIC
聯美公司 高度刺激動作片王
文華今晚午夜場：風流偵探殺人王

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719314

今天五場首映 七彩時裝打鬥片
馬路小英雄
上官靈鳳·許冠傑 主演
今天五場續映 七彩動感奇情
彩雲飛
李行導演
最後今天四場 七彩古裝喜劇
風流岳父傻女婿
恬妮·岳陽主演
下期上映 魔鬼天使

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲

叫好叫座 今天五場獻映
隨票附送精美七彩電影火柴
張徹·桂治洪聯合導演
王鍾·李麗麗·貝蒂領銜主演
憤怒青年
向社會提出問題！讓公衆正視現實！

美麗宮 K813861·福星 H484102

今天仍映 馬路小英雄 上官靈鳳 許冠傑 茅瑛
今天仍映 十一點半正 憤怒青年 王鍾 李麗麗 貝蒂

太平

今天四場
鳳凰公司七彩社會喜劇片
姐妹同心
王小燕 陳娟娟 石磊 吳景平 湯蕃 江雷

新都·樂都·英京·英華·油麻地·龍華

今五場 彩雲飛
最後五場 馬路小英雄
今天五場 風流岳父傻女婿

寶石·觀塘·明月·荃灣 H.560211 K.334784 K.429997 K.657115

今天五場映
觀塘明月12.30正場
憤怒青年
王鍾 李麗麗 貝蒂 主演
今天五場 彩雲飛 李行導演 瓊瑤名著

海運·京華

賣座第一
海神號遇險記
THE POSEIDON ADVENTURE
榮獲提名候選本屆七項金像獎

南華·新洋·銀都

今天續映
姐妹同心
王小燕 陳娟娟 石磊 吳景平 湯蕃 主演 朱楓導演

國際 九龍城

今映五場
嘉禾公司新創拳擊打鬥巨片
馬路小英雄
上官靈鳳 許冠傑 茅瑛 主演

麗都·麗華·民樂·北河·恒星·太安

第二週映全綫五場
李行導演
甄珍 鄧光榮 傅碧輝 葛香亭 主演
彩雲飛
THE YOUNG ONES
今公餘場北河花月佳期

金陵·寶聲

今天聯映
馬路小英雄
許冠傑 茅瑛

國民 H721504

最後今天四場
七彩時裝喜劇
風流岳父傻女婿
岳陽 恬妮 領銜主演

新光·普慶·珠江 3 523941 3 849977 5 702959

今天五場續映
姐妹同心
朱楓編導

航訊

烈打馬士基 由小呂宋來港將於廿三到 廿四開往紐約費城波的摩

（特訊）捷成洋行代理之「烈打馬士基」輪，由小呂宋來港，將於廿三日抵埗，起落貨物後，翌（廿四）日啓行，直往紐約、費城、波的摩等埠。

東城輪 廿五抵港 廿七開往紅海各埠

（特訊）太平船務公司代理之「東城」輪，由中國來港，將於廿五日抵埗，起落貨物後，廿七日開行，直往打沙林、亞拋、荷台達、蘇丹港、亞喀、亞丁、蒙巴沙、巴等埠。

士打芬格蘭輪 廿四自日本來 廿六開西非各埠

（特訊）渣華郵船公司之「士打芬格蘭」輪，由日本來港，將於廿四日抵埗，起落貨物後，廿六日啓行，直往西非洲各埠。

澳洲、菲之、紐西蘭、夏威夷 一時

波仙堡輪 二十抵港 翌開日本

（特訊）東亞航業公司代理之「波仙堡」輪由歐洲來港，將於明（二十）日抵埗，起落貨物後，翌（廿一）日開行，直往橫濱、神戶、松督等埠。

日本旅團 抵港遊覽

澳旅行團NO.2 MACZITA東都港一行合共一百四十人，昨乘ZW航機抵港，下榻利苑酒店。該團在港澳所有旅遊日程，統由順風旅行社有限公司安排。

截郵時間（今日空郵）

墨西哥 十時
沖繩、關島、馬來亞、印尼、西澳洲、高棉 十二時
泰國、星加坡、沙勝越、台灣、菲律賓、印度 一時

威沙施迪 廿五抵港 翌開紐約滿地可

（特訊）東亞航業公司代理之「威沙施迪」輪，由星加坡來港，將於廿五日抵埗，起落貨物後，翌（廿六）日開行，直往紐約、波士頓、滿地可、多倫多、柯蘭波李、底特律、芝加哥、米爾華基等埠。

以色列、南非、肯雅、瑞士、英國、奧國（東岸）、泰國、荷蘭 五時
巴基斯坦、沙地阿拉伯、加拿大、美國（西岸）、北中南美洲、南韓、日本、沙巴、婆羅乃 六時
（平郵）意大、瑞士、法國、西班牙、印尼、星加坡、十二時、菲律賓、錫蘭、毛里求斯、西馬、加納、扎伊爾、馬拉加西、喀麥隆、尼日利亞、馬里、象牙海岸 十時半、五時
澳門 二時半、六時

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）

大寶山（飛新型貨客輪時速十八浬有冷氣設位 全船冷氣設備）M.S. TAIPOOSHAN
本期：式月式十二日抵港 式月廿五日開行
下期：三月十一日抵港 十四日開行
直透：新加坡．庇能

大福山 即日落貨 十九日下午開行 泊B22浬 M.S. TAI BOOKSHAN 直透：曼谷

大中山 式月二十日落貨 廿二日下午開行 M.S. TAI CHUNG SHAN 直透：曼谷

接貨部：H-241261
客務部：H-232352
船貨部：H-240512

SANKYO LINE 三協海運株式會社

星馬綫 直航：星加坡。
江昭丸 二月廿七日抵港 廿八日開行 M.S. "KOSHO MARU"

日本綫 直航：神戶。
★協節丸 二月廿三日抵港 廿四日開行 M.S. "KYOSETSU MARU"（第五航次）
★CONTAINERS AVAILABLE（有貨櫃設備）

由日本抵港卸貨
順榮輪 二月廿六日抵港 M.S. CRYSTAL PALM
日本至香港貨櫃貨運服務

請各收貨人即來本公司辦理提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、水、火險等在外，概歸收貨人負責。

貴客付貨請惠臨 中央航業有限公司接洽 皇后大道中陸佑行六樓 電話：H-227191-7

美國總統輪船公司

統一裝運□標準貨櫃□冷藏庫□墊板化□散裝貨□液體貨品□冷藏庫
統一裝運□標準貨櫃□散裝貨□墊板化□

全部戶對戶直接交收標準貨櫃服務
香港黃埔船塢

S.S. "PRESIDENT TAFT" **他輔總統** 二月十九日開 往：羅省．聖地哥．三藩市

S.S. "PRESIDENT GARFIELD" **加菲路總統** 二月廿二日開 往：紐約、波的摩、諾克福。

太子大廈二一八室 電話：H二二〇一七一/五

ORIENTAL LINE

M.S. "KOTOKU MARU" **幸德丸** 式月廿一日由日本抵港
M.S. "SANDAKAN MARU" **山打根丸** 式月廿四日由日本抵港 廿五日開往：星加坡
請各收貨人速來辦理提貨手續
貴客付貨請臨接洽 總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話5-249128，5-250241（十綫）

THE SANKO ASIA LINE LTD.

M.V. REGENT LILAC **利金麗力** 星加坡、巴生港 二月十九日落貨 二月式十日開往
貴客付貨請到本公司接洽是荷 天祥洋行啓 匯山大廈四樓 電話：式三七〇一號

"K" LINE 川崎汽船株式會社

M.S. "LOUISIANA MARU" **路易安娜丸** 二月十九日落貨 廿一日啓行
直航：★HALIFAX, MONTREAL, TORONTO ★SUBJECT INDUCEMENT。
貴客付貨請移玉 干諾道中康樂大廈十五樓 豐利行有限公司 電話：式五〇四一一七（七綫）
總代理：川崎（香港）有限公司 九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話九四大大八八
澳門代理：連達行 澳門新馬路三號永亨銀行大廈三〇二號 電話：五七三三九

THE VENEZUELAN NATIONAL LINE C.A.V.N. 委內瑞拉國營

中美洲定期航綫
M S RECIFE MARU 二月廿五日抵港 廿六日開行
直航：中美洲各埠
總代理 日本郵船（香港）有限公司 電話：（五）式四〇零八一
華人接洽：百兆公司 電話：（五）式四四一五七
澳門接洽：鮮琦公司 電話：五八零七

日本郵船株式會社

日和丸 M.S. "NICHIWA MARU" 直往：紅海各埠 三月八日落貨 九日開行
崎玉丸 M.S. "SAITAMA MARU" 直往：地中海各埠 三月十五日落貨 十六日開行
甲斐丸 M.S. "KAI MARU" 直往：南歐各埠 二月二十日落貨 廿一日開行
貴客付貨請接洽 日本郵船（香港）有限公司
彥根丸 M.S. "HIKONE MARU" 直往：東非各埠 三月十一日落貨 十式日開行
若浦丸 M.S. "WAKAURA MARU" 直往：波斯灣各埠 二月廿五日落貨 廿六日開行
島根丸 M.S. "SHIMANE MARU" 直往：西非各埠 三月十日落貨 十一日開行
貴客付貨請接洽 華人接洽：百兆公司 電話：5-24157

總代理：**日本郵船（香港）有限公司** 地址香港鐵行大廈十樓 電話（五）二四〇八一八一（十綫）
澳門接洽處：澳門新馬路平安大樓廿號式樓 祥琦公司 電話：五八〇七

歐洲特快貨箱服務

邊里雲 M.S. "BENAVON" 收貨時間：二月十五日至廿一日 二月廿二日抵港 廿三日開行
嘉利根灣 M.S. "CARDIGAN BAY" 收貨時間：三月一日至七日 三月八日抵港 九日開行
較馬丸 M.S. "KURAMA MARU" 收貨時間：二月廿二日至廿八日 二月廿八日抵港 三月一日開行
香港快輪 M.S. "HONGKONG EXPRESS" 收貨時間：三月十一日至十七日 三月十八日抵港 十九日開行
直航：不萊梅、漢堡及鹿特丹。
收貨站：葵涌第壹號碼頭（每日上午八時至下午九時）

地中海綫特快貨箱服務

美達蓮娜 M.S. "MEDELENA" 收貨時間：三月二日 三月十日抵港 十一日開行
直航：馬賽及熱內亞 收貨站：九龍倉35

福來輪船公司

總公司香港於仁行三樓 電話：H-233181-5。 業務處電話：H-253031。（八綫）

	（到）	（開）
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。		
萬利怡美利 Manoloeverett	三月四日	三月五日
新菲島怡美利 Jolmeverett	三月九日	三月十一日
往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。		
漢利怡美利 Makeverett	式月十九日	式月式十日
往：星加坡、耶加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。		
利民怡美利 Ramoneverett	式月十九日	式月廿日
印尼怡美利 Tamuraeverett	三月式日	三月三日
往：神戶、橫濱。		
寶星 Star Procyon	式月十八日	式月十九日
天星 Star Alcyone	三月七日	三月八日
往：喀拉嗤及波斯灣各埠。		
寶星 Star Procyon	三月廿日	三月廿一日
常備貨箱及板箱載客服務 往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、舊金山。		
美國郵 American Mail	式月十六日	式月十八日
印度郵 Indian Mail	式月廿五日	式月廿七日
（十五天到西雅圖。十七天溫哥華）		
常備貨箱及板箱載客服務 往：新奧連斯、格比、侯士頓、加爾士頓。		
圖特霸 Topatopa	三月一日	三月二日
晨光 Morning Light	三月廿八日	三月廿九日

PWL 澳洲西太平洋輪船公司

代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5。 香港於仁行三樓 業務部：H-253031。（八綫）

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬．十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
西雲士 CITOS	已開始	二月廿五	二月廿六	式月廿五	式月廿六
安武士 ANDROS	已開始	三月九日	三月八日	三月式日	三月九日
立信士 NAXOS	已開始	三月四日	三月六日	三月二日	三月九日

收貨站：
①九龍油塘灣高輝道內地段14至15號太平洋貨倉 電話：K-440915。
②九龍荔枝角道24/31號 電話：K-407979。
③香港鰂魚涌海傍街太古船塢A貨對面倉 電話H622600。

渣華（香港）有限公司 R.I.L.（HONG KONG）LTD.
代理：渣華郵船公司．利來郵船公司 香港太子大廈 電話：H241181 九龍分行電話：K-303121

航線	船名		開航日期	直航
歐洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	式月廿日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡素
	IJJWANGI★	之萬宜	三月廿日	★不往紐卡素
東非	STRAAT MADURA	士打英多麗	式月廿八日	東非各埠
	STRAAT TORRES	士打多利是	式月廿八日	
西非	STRAAT FRANKLIN	士打芬格蘭	式月廿六日	西非各埠
	STRAAT FREETOWN	士打自由城	三月廿六日	
拉丁美洲	WONOSARI	溫拿沙利	三月十五日	拉丁美洲各埠
	WONORATO	溫拿拉圖	三月十五日	
南非南美	STRAAT ALGOA	士打雅高夏	式月廿式日	南非各埠
	STRAAT BALI	士打巴里	三月式日	南非南美洲東岸各埠
	STRAAT HONSHU	士打廣瑞	三月廿式日	
墨西哥	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來力	式月廿一日	墨西哥灣各埠
	NEDER ELBE	力打愛比	三月十八日	

MAERSK line 馬士基輪船公司

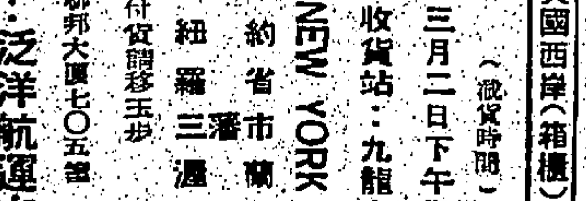
M.V. "RITA MAERSK" **烈打馬士基** 直往：紐約、費城、波的摩。 二月廿四日開行 截貨日期廿三日下午八時截倉
M.S. "HARTVIG MAERSK" **哈域馬士基** 直往：耶加達、三寶壟、泗水 二月廿四日落貨 廿五日開行
捷成洋行華人船務部啓 畢打行九樓 電話：H式四九六〇一（五綫）

---

barberlines 百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓．電話：H-253141（10綫）
九龍新滙豐大廈906室．電話：K-300341
貨櫃收貨站：荃灣德國西環貨倉 電話：NT402735,403116。

WILLINE 香港一波斯灣綫
天霸 TAMPA 二月十六日開行
桃柳士 TOULOUSE 三月五日開行 往：杜拜、達文、巴連、宮威特、哥林沙、卡拉嗤
皇上威利 KINGSVILLE 式月十六日落貨 十九日開行 往：溫哥華、西雅圖、波特蘭、舊金山、洛杉磯。 A31
賓士德 BENSTAC 式月十九日落貨 式十日開行 往：波士頓、紐約、沙拉拿。 A24
芬崖 FERNCLIFF 式月廿八日落貨 三月一日開行 往：羅省、三藩市、西雅圖、溫哥華、波特蘭

日本海運 Japan Line



40 FOOTERS

M.S. HEINRICH JESSEN（VOY NO.18）**興美捷成** 貨箱快輪
紐約 SAN DIEGO 三月三日到港 三月四日開行
美國西岸（箱櫃）捷徑航綫
（截貨時間）三月二日下午五時（集運）
收貨站：九龍倉第35號倉
貨箱服務系統 NEW YORK 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 西雅圖 砵蘭
歡迎定艙
貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八綫）

日本海運 Japan Line

SAN JUAN 加勒比海特快航綫
M.S "JOANNIS A" **安妮快輪** 歡迎定艙 三月二日落貨 三月三日開行
直航 波多黎各—四十天到達
中南美各埠
CRISTOBAL, PANAMA COLON ACAPULCO, ACAJUTLA PORT OF SPAIN LAGUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO SAN JOSE DE GUATEMALA, ARUBA, CORINTO CURACAO, SANJUAN PUNTARENAS BARRANQUILLA, BUENAVENTURA CARTAGENA SMARTA MANZANILLO MANAUS (BRASIL) ANE SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN
總代理 泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八綫）
貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

．紅海定期航綫．
M.S. "ELKA" **好格快輪** 直透：亞丁（ADEN）、荷台達（HODEIDAH）、吉達（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA）。 三月十三日落貨 十五日開行
歡迎定艙
BERBERA MULKALLA 由亞丁轉

．歐洲定期航綫．
M.S. "DAIWA MARU" **大和丸** 式月二十日落貨 廿二日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹 AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉）
HELSINKI, BERMEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, LEIXOES, LISBON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, AMSTERDAM, WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM
歡迎定艙
總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八綫）
貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：式七九七 式四七八（八綫）

LASH Pacific Far East Line, Inc. 美國太平洋遠東輪船公司

美國西岸航綫
直航：舊金山．羅省．聖地牙哥 轉收：士托頓、溫爾、長堤貨運。
THOMAS E. CUFFE **加富號** 式月十七日截貨 十九日啓行 即日收貨
JAPAN BEAR **日本熊** 式月十八日收貨 廿二日截貨 廿四日啓行
GOLDEN BEAR **金熊** 三月三日收貨 九日截貨 十一日啓行
貨運代理地址：香港海運有限公司 大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：H-237191。
澳門分代理：新興公司 澳門巴素打爾古街71號 電話：2512。

小山海運株式會社 附屬機構 小山運輸有限公司
地址：香港德輔道中55號僑康大廈三樓 電話：5-458151。（十綫）

M.S. "HSIN MEI" **新美輪** 二月廿一日到港卸貨
M.S. "JUN SHO MARU" **純祥丸** 二月廿三日到港卸貨
M.S. "LUCERO" **興光輪** 二月廿日到港 廿二日開往神戶
M.S. "ST. PRINCE" **聖比斯** 二月廿六日到港 廿八日開往：星加坡
接貨處：興和航運貨倉公司 地址：文咸西街72號恒和大廈四樓 電話：H四四八〇式七

PIL

M.S. HEINRICH JESSEN（貨箱服務）**興美捷成** 二月十七日到港 十八晚往：橫濱、神戶 船到前一日截止收貨
收貨站：葵涌貨櫃第二號碼頭 九龍貨櫃有限公司

「端城」輪 M.V. "KOTA LANONG" 訂三月十日抵港 即日收貨 十二日開行 直放：KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAH & BASRAH
「友城」輪 M.V. "KOTA SAHABAT" 訂三月五日抵港 即日收貨 六日開行 直放：DAR ES SALAAM.
「東城」輪 M.V. "KOTA TIMUR" 訂式月廿五日抵港 即日收貨 廿七日開行 直放：DAR ES SALAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB HODEIDAH, PORT SUDAN & AQABA.
「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（冷氣設備 八千噸級 時速十六海里）訂式月十九日抵港 即日收貨落客 廿日開行 直放：新加坡、檳城。

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中15號大昌大廈六樓 電話：5-226174（五綫）

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD

東傑 往 比利士本、雪梨、墨爾砵。 式月廿六日收貨 廿八日開行
東雄 往 比利士本、雪梨、墨爾砵。 三月廿八日收貨 卅一日開行
電話：香港5-228011 九龍3-940232 總經理怡和有限公司啓

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDINE MATHESON & CO., LTD.

往：西雅圖、溫哥華、朗非路及砵蘭
M M DANT 輪 二月廿八日到港 三月一日開行
ARIZONA 輪 三月十四日到港 十五日開行
往：檀香山、三藩市及羅省。
COLORADO 輪 二月廿五日到港 廿六日開行
WYOMING 輪 三月五日到港收貨 六日開行
怡和有限公司船務部啓 電話：式式八〇一一一 及內綫式〇四式六式

聯菲輪船公司 UPL 聯邦輪船（香港）有限公司 電話：H二式六〇八一至二
華經理：永興企業有限公司 香港德輔道中華人銀行大廈1101室 電話：5-232084-6。

PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY **麥賽賽總統輪** 式月十六日抵港 十七日開行
PHIL. PRESIDENT ROXAS **羅哈士總統輪** 三月三日抵港 四日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT QUEZON **奎松總統輪** 二月十一日由羅省開 十三日舊金山開 三月一日抵港
PHILIPPINE **非列濱** 二月廿八日由羅省開 三月四日舊金山開 三月廿三日抵港

REFERENCE LIBRARY
19 FEB 1973
CITY HALL

入口輪船預告

船名	西名	何處來	日期	公司
利金麗力	REGENT LILAC	日本	十九	天祥
美人堡	MEYENBURG	歐洲	十九	東亞
加富	THOMAS E CUFFE	馬尼拉	十九	太平洋
甲斐丸	KAI MARU	日本	十九	日郵
長城	KOTA PANJANG	黃埔	十九	太平
斯利迪	SLIDRE	關島	十九	怡和
湖北	HUPEH	新西蘭	十九	太古
樂嘉	NOGAH	西非洲	十九	新興行
大利士高	DAGNY	新加坡	十九	大三
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	十九	順昌
長城	KOTA PANJANG	黃埔	十九	太平
烏干達	UGANDA	東非洲	十九	怡和
軒利達馬士	HEN. MAERSK	波斯灣	十九	捷成
永光丸	EIKO MARU	神戶	十九	永燊
尼嘉治	NEHAJ	的港	十九	鄧林
青洲	TSING CHAU	紅海	十九	太來
遂利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	十九	福來
賓士得	BENSTAC	新加坡	十九	百保利
福昌	GREAT GLORY	美國	十九	大信
沙利禮士	SHIRLEY LYKES	美國	十九	怡和
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	十九	福來
利民怡美利	RAMONEVERETT	日本	十九	福來
波仙堡	BOIZENBURG	歐洲	二十	東亞
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	日本	二十	大三
幸德丸	KOTOKU MARU	日本	二十	東洋
興光	LUCERO	日本	二十	小山
海安	OCEAN ENDURANCE	美國	二十	海運
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	基隆	二十	德輝
八重春丸	YAEHARU MARU	日本	二十	協成
海龍丸	KAIRYU MARU	日本	二十	海聯
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲	二十	川崎
大和丸	DAIWA MARU	中國	二十	泛洋
翠雲	TSUI YUNG	台灣	二十	港郵
香港傳真	H.K.SURETY	台灣	二十	港郵
加百利	KABBARLI	金邊	二十	中太
東海	TONG HAI	上海	二十	祺福
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	二十	太來
新美	HSIN MEI	日本	廿一	小山
珍雅	EUGENIA M	日本	廿一	怡和
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	日本	廿一	渣華
新田	IKUTA	日本	廿一	協成
菲巴丹	PHIL. BATAAN	美國	廿一	大工
加菲路總統	PRES.GARFIELD	美國	廿一	總統
新海發	ZIM HAIFA	紐約	廿一	新興行
聖佐路	SAN PEDRO	美國	廿一	海陸
夏爾	HEL	歐洲	廿一	天祥
育珍妮	EUGENIA M.	南非洲	廿一	怡和
依雲	IVAN K.	美國	廿二	華林
邊那溫	BENAVON	英國	廿二	邊行
大共和	GREAT REPUBLIC	紐約	廿二	捷成
香港郵	H.K. MAIL	美國	廿二	福來
來島丸	KURUSHIMA MARU	新港	廿二	海聯
拉不打丸	LA PLATA MARU	新加坡	廿二	大三
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	廿二	順昌
海牙丸	HAGNUE MARU	日本	廿二	大三
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	廿二	大三
萬流	WANLIU	澳洲高雄	廿二	太古
里約熱內盧丸	RIO DEJAUEIRO MARU	日本	廿二	大三
田島丸	TASHIMA MARU	日本	廿二	嘉信
春光丸	SHUNKO MARU	日本	廿二	小山
復晉	UNION EVERGEEEN	曼谷	廿二	道聯
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	廿三	金榮
施基吉	SCHIEKERK	歐洲	廿三	寶隆
東方寶珠	OEIENTAL PEARL	日本	廿三	環球
山打根丸	SANDAKAN MARU	日本	廿三	東洋
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	廿三	捷成
東美	EASTERN MINICON	日本	廿三	東源
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	廿三	捷成
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	廿三	大三
協雪丸	KYOSETSU MARU	星洲	廿三	中央
大立寶	TALABOT	美國灣	廿三	百保利
[illegible]星	STAR ALTAIR	日本	廿三	福來
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	廿四	太平洋
西圖士	CITOS	澳洲	廿四	福來
亞利桑那	ARIZONA	美國	廿四	怡和
山文丸	YAMAFUMI MARU	日本	廿四	海聯
大好	TAEHO	台灣	廿四	港郵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	廿四	川崎
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	廿四	海鐵
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	廿四	中央
福通	GREAT POWER	台灣	廿四	大信
出口旗	EXPORT BANNER	美國	廿四	和捷
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	高雄	廿四	渣華
利高士	TRENEGLOS	波斯灣	廿四	鐵行
春日山丸	KASUGASAN MARU	日本	廿四	大三
依力加	ISABEL ERICA	新加坡	廿四	美邦
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	廿四	金榮
東城	KOTA TIMUR	中國	廿五	太平
威沙施迪	VISHVA SIDDHI	新加坡	廿五	東亞
邦加美郎	BUNGA MELOR	日本	廿五	萬邦
布運頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	廿五	怡和
哥羅拉多	COLORADO	美國	廿五	怡和
東傑	EASTESN RANGER	澳洲	廿五	怡和
伊利馬克士	EURYMACHUS	馬尼拉	廿五	大西洋
波斯亞士	PERSEUS	馬尼拉	廿五	太古
美國神弓	AMER.ARCHER	美國	廿五	美輪
長堤	LONG BEACH	美國	廿五	海陸
印度郵	INDIAN MAIL	溫哥華西雅圖	廿五	福來
西比亞	CYRRIA	歐洲	廿六	沙咭
士打富士美	STRAATT FUSHIMI	南非西非	廿六	渣華

出口輪船預告

船名	西名	往何處	日期	公司
山文丸	YAMAFUMI MARU	新加坡	廿五	海聯
沙拉耶	SALAJAR	印尼	廿五	通裕
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	廿五	順昌
沙拉耶	SALAJAR	印尼	廿五	通裕
永豐	EVER WEALTH	西貢	廿六	海華
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	廿六	金榮
可達馬士基	HERTA MAERSK	新加坡西貢	廿七	捷成
若雄丸	WAKAYU MARU	新加坡	廿七	大三
基隆・日本・釜山綫				
大利士高	DAGNY SKOU	日本	十九	大三
寶星	STAR PROCYGN	神戶橫濱	十九	福來
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	二十	福來
烏干達	UGANDA	日本	二十	怡和
明智	MING CHIH	基隆	二十	明仁
斯利迪	SLIDRE	關島	二十	怡和
尼嘉治	NEHAJ	日本	二十	鄧林
波仙堡	BOIZENBURG	日本	廿一	東亞
海國	HAI KUO	基隆	廿二	東海
希爾	HEL	日本	廿二	天祥
興光	LUCERO	神戶	廿二	小山
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	日本	廿三	大三
海龍	HAI LONG	基隆	廿三	東海
明禮	MING LI	基隆	廿四	明仁
海民	HAI MING	基隆	廿五	東海
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	廿五	海鐵
非洲綫				
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	南非	廿一	大三
樂嘉	NOGAH	西非	廿一	新興行
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	廿二	渣華
珍雅	EUGENIA M	南非	廿二	怡和
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	廿三	大三
金華山丸	KINKASAN MARU	西非	廿四	大三
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	西非	廿六	渣華
士打美多蘭	STRAAT MADURA	東非	廿六	渣華
士打巴里	STRAAT BALI	南非	二日	渣華
娥眉洲	NGOMEI CHAU	[illegible]西非	四日	太來
日出丸	HIDE MARU	南非	八日	大三
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	八日	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	八日	大三
海利	KATHERINE	南非	九日	怡和
捷達馬士基	JESPER MAERSK	[illegible]	九日	捷成

出口輪船預告

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
加富	THOMAS E CUFFE	加州	十九	太平洋
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	波特蘭溫哥華	十九	港郵
普樂總統	PRES.POLK	加州	十九	總統
東方羅亞	ORIENTAL RIO	加州中南美	十九	港郵
雪利萊克	SHIRLEY LYKES	墨西哥灣	二十	怡和
路易安娜丸	LOUISIANA MARU	蒙特利爾多倫多	二十	川崎
京士威利	KINGSVILLE	溫哥華	二十	百保利
翠雲	TSUI YUNG	加州	廿一	港郵
賓士德	BENSTAC	紐約波士頓	廿一	百保利
他輔總統	PRES TAFT	加州	廿一	總統
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	廿一	新興行
聖佐路	SAN PREDO	美國	廿一	海陸
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	墨西哥灣	廿一	德輝
夏灣拿丸	HAVANA MARU	南美洲	廿二	大三
加菲路總統	PRES.GARFIELD	紐約	廿二	總統
海安	OCEAN ENDURANCE	紐約	廿二	海運
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南美洲	廿二	渣華
依雲	IVAN K.	加州	廿三	華林
雪梨橋	HARBOUR BAIDGE	美國西岸	廿三	川崎
烈打馬士基	RITA MAERSK	紐約	廿四	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿四	太平洋
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	廿四	川崎
東方企業	ORIENATAL ENTERPRISE	波特蘭溫哥華	廿五	港郵
春日山丸	KASUGASAN MARU	南美洲	廿五	大三
長堤	LONG BEACH	美國	廿五	海陸
依力加	ISABEL ERICA	西雅圖溫哥華	廿五	美邦
大好	TAEHO	紐約查里斯頓	廿五	港郵
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	廿五	海鐵
威沙施迪	VISHVA SIDDHI	紐約東加拿大	廿六	東亞
美國神弓	AMERICAN ARCHER	紐約	廿六	美輪
哥羅拉多	COLORADO	加州	廿六	怡和
福通	GREAT POWER	紐約	廿六	大信
波斯亞士	PERSEUS	美亞美沙灣拿	廿六	太古
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	廿六	大西洋
利西非丸	RECIFE MARU	加勒比海	廿六	日郵
布運頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	廿六	怡和
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	廿七	福來
麗麗碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	廿八	鐵行
馬耶碧州	STATE OF MADHYA PRADESH	加州溫哥華	廿八	東亞
太平	TAI PING	紐約波士頓	廿八	百保利
玫瑰市	ROSE CITY	美國	一日	海陸
大勝	GREAT VICTORY	紐約	一日	大信
丹地	M.M.DANT	西雅圖溫哥華	一日	怡和
愛娜	ARYA NAZ	墨西哥灣	二日	海運
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	加州	二日	美輪
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	二日	港郵
歐洲綫				
甲斐丸	KAI MARU	北歐	二十	日郵
萬能	MARON	里斯本來梭士	廿一	太古
威利士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	廿一	川崎
威爾斯丸	WALES MARU	漢堡歐洲	廿二	川崎
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	廿二	泛洋
邊那芬	BENAVON	漢堡南安普頓	廿三	邊行
海牙丸	HAGUE MARU	地中海	廿三	大三
施基吉	SCHIEKERK	漢堡歐洲	廿五	寶隆
邦加美郎	BUNGA MELOR	利物浦漢堡	廿六	萬邦
利高士	TRENEGLOS	里斯本	廿六	太古
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡鹿特丹	廿六	大西洋
利康	NIHON	漢堡歐洲	廿七	寶隆
運多時	VENTOUX	倫敦漢堡	廿八	沙咭
安多拿	ANDORRA	熱內亞馬賽	廿八	寶隆
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡歐洲	一日	大三
立端瑞千	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	一日	怡和
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	二日	怡和
本渡	HONDO	漢堡歐洲	二日	寶隆
樂仙	LOSINJ	的港來亞加	四日	鄧林
赤雲	YEH YUNG	漢堡倫敦	五日	港郵
邊羅華士	BENLAWERS	倫敦漢	五日	邊行
施之[illegible]	STREEFKERK	地中海	五日	寶隆
運來時	VANOISE	倫敦漢堡	七日	沙咭
紐拔根堡	NEUBRANDENBURG	鹿特丹漢	八日	東亞
加迪根灣	CARDDIGAN BAY	漢堡歐洲	九日	太古
施蘭地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	十一	寶隆
西比亞	CYPRIA	地中海	十一	沙咭
伊士佳連路	ESQUILINO	意大利	十一	天祥
美迪連娜	MEDELENA	法國意大利	十一	沙咭
施基來	SCHELDE LLOYD	地中海	十一	寶隆
伊予丸	IYO MARU	地中海	十一	日郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	十四	捷成
希爾	HEL	漢堡歐洲	十六	天祥
伊利碧蒂斯	EURYBATES	倫敦鹿特丹亞特衛普	十六	大西洋
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡歐洲	十八	捷成
士巴尼吉	SPAARNKERS	漢堡歐洲	十九	寶隆
亞仙尼士	ALCINOUS	來梭士里斯本	二十	太古
西比亞	CYPRIA	地中海	廿一	沙咭
檀香山丸	HONOLULU MARU	地中海	廿三	大三
西雅圖丸	SEATTLE MARU	地中海	廿三	大三
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	廿四	川崎
澳洲綫				
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	二十	渣華
香港傳真	H.K.SURETY	澳洲	廿一	港郵
萬流	WANLIU	澳洲	廿六	太古
西圖士	CITOS	澳洲	廿七	福來
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	紐澳洲	廿七	鐵行
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	廿八	怡和
湖北	HUPEH	新西蘭	二日	太古
香港成功	H.K. SUCCESS	澳洲	四日	港郵
印・巴・中東綫				
箱根山丸	HAKONESAN MARU	紅海	廿三	大三
[illegible]星	STAR ALTAIR	波斯灣	廿四	福來
天鵝	TAMPA	波斯灣	廿六	百保利
若浦丸	WAKAKURA MARU	波斯灣	廿六	日郵
東城	KOTA TIMUR	紅海	廿七	太平
株柳士	TOULOUSE	波斯灣	廿八	怡和
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	廿八	太來
青洲	TSING CHAU	紅海	二日	太來
大利亞	DAHLIA	依力底布吉	四日	新興行
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	[illegible]	五日	福來
環球貿易商	GLOBAL TRADER	依力底布吉	八日	新興行
柯奧打亞	AL ODAILIAH	波斯灣	十日	怡和
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	十日	福來
華運天	VALENTINE	波斯灣	十二	捷成
哥城	KOTA TANJONG	波斯灣	十二	太平
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	十四	鐵行
好路	ELKA	紅海	十五	泛洋
東南亞綫				
美上美	SUSANNE	曼谷	十九	振盛行
大福山	TAI FOOK SHAN	曼谷	十九	順昌
寶山	ARISA	印尼	十九	亞非
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	十九	海聯
成功	SENG KONG	汶萊	十九	美成
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	二十	太平
利金麗力	REGENT LILAC	新加坡巴生	二十	天祥
永平	WING PENG	金邊	二十	德興
永光丸	EIKO MARU	新加坡	二十	永燊
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	二十	福來
宜昌	LICHON	西貢	廿一	海洋
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	廿一	順昌
海龍丸	KAIRYU MARU	新加坡	廿一	東洋
新田	IKUTA	新加坡	廿二	協成
來島丸	KURUSHIMA MARU	古晉亞庇	廿三	海聯
信東	SINCERE ORIENT	金邊	廿三	東海
東海	TONG HAI	新加坡	廿三	祺福
春光丸	SHUNKO MARU	新加坡	廿三	萬邦
田島丸	TASHIMA MARU	馬尼拉新加坡	廿四	嘉信
山打根丸	SANDAKAN MARU	新加坡	廿四	東洋
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡	廿四	捷成
加百利	KABBARLI	金邊	廿四	中太
東方寶珠	ORIENTAL PEARL	四伊里安	廿四	環球
東明	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	廿四	東源
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	廿五	金榮

航訊

民航旅遊飛躍發展 泰北關建國際機場

現時曼谷機場設備雖經大事擴建仍感不敷應用 新國際機場建費預算達一億美元，首期工程將於一九七七年竣工。

（特訊）泰國政府表示有意另闢新曼谷國際機場後美國經富蘭機場發展公司即積極籌備承建。鑒於近年民航旅遊業飛躍發展，往來航機，旅客，貨運急劇增加，原日曼谷國際機場之設備已不敷應用，故近雖大事加以擴建，但仍難應付今後不斷迅速增長之需要。據統計顯示：去年在曼谷國際機場起飛及降陸民航機總數達四萬架次，來往旅客達一百五十二萬，運出貨物達一萬九千噸。隨着珍寶民航時代降臨，今後數年間客貨運量勢必大幅度增加，一九七七年時來往旅客預料將達五百四十萬人，及至一九八〇年時達七百三十萬人之衆。至於貨運則較目前增加四倍之多。

基於上述原因，泰國政府決定在曼谷以南三十公里開闢一個國際現代化機場。由於機場建造工程浩大，加以所費不菲，泰國政府正邀請有關公司招標承建。美國經富蘭機場發展公司致力爭取該項工程。

承造新曼谷機場合同已在草擬中。據發布消息透露，該機場建造費預料達一億美元，首期工程將於一九七七年竣工。機場落成後將交由經富蘭機場發展公司經營廿年，但該公司每年需撥出二百五十萬美元收益撥交泰國政府。

意大利航空公司 北大西洋航線 推出廉價機票

（特訊）北大西洋航綫票務會議破裂後，意大利航空公司宣佈，由四月一日起，實施簡化機票種類，削減來往意大利與美加航綫票價。

（一）個人旅遊機票：淡季來回羅馬紐約祇收三百二十九美元，而旺季則為三百九十九美元，這種新推出之個人廉價旅遊機票，較目前之票價相宜達百分之三十，至於米蘭至紐約的來回機票，淡季祇收三百九十九美元，而旺季則為三百六十九美元，該種機票對前往乘客，其旅程不得超過六十日或少於十四日。如購兩種旅行者，其行程介乎十至廿一日之間，更可獲特別之優待。

（二）有效期為一年之機票：頭等保持不變，經濟客位在某種情狀下較目前相宜百分之十一，即來回羅馬，紐約雙程機票淡季改五百七十美元，至於旺季前為六百八十美元，米蘭至紐約之來回機票，淡季五收百三十二美元，而旺季則為六百八十美元。

（三）年齡由十二歲至廿四歲之青年機票，來回羅馬紐約，淡季收二百二十九美元，至於旺季則為二百五十美元。

意航此舉除了對一般乘客有直接利益外，相信對促進北美洲旅遊發展，亦將有莫大的俾益。（初）

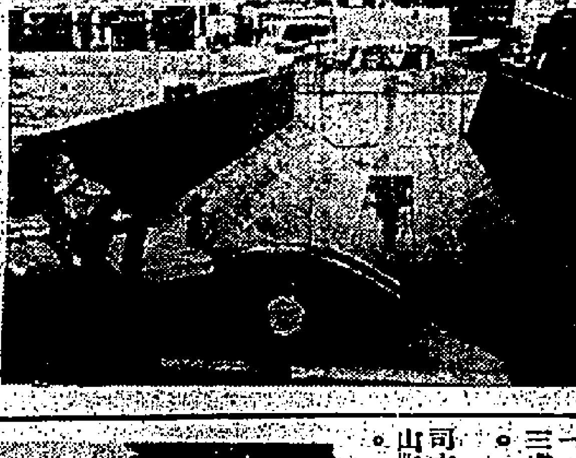
康福日本旅團 仍收特價優待

（特訊）日本康田旅行社組成「阿左美水園東南亞觀察團」及「關東國谷香港台灣觀光團」，一行四十八人，與日本全國信組旅行會當組成「和光香港澳門觀光團」，一行八十人，乘日航班機抵港，下榻希爾頓大酒店，該三團旅遊港澳秩序，均由康福旅運社安排。

日元浮動，實際已升了百分十六，七。東京消費勢將提高，茲悉：康福獨家主辦之「日本櫻花賞雪復活節渡假團」，仍收特價，團員島南北九州本州十一天暢遊，定期三月廿二日出發，四月十四日團，經全部滿額。大阪—富士山—日本—東京九天遊，依期三月十一日及四月十六日（由其總經理陪同出發），廿日出發，回程乘搭日航七四七珍寶客機。擬赴日渡假者，宜速報名，以免向隅，洽詢電話日二二五六八，K六七七四九一。

環球航空公司 業務顯著進展

美國環球航空公司本年為首一個月業務有顯著進展，整個航綫客運哩數，較去年同期增加百份之十一點一，在國內及國際航綫方面，國際客運哩數增加百分之二十四，全部貨運額增加百份之十六點二，而國際噸哩數則增加百份之十二點八。



仁孚特別介紹 活動船底躉船

（特訊）本港根船灣水塘承建商特向宏德船廠定造活動船底躉船三艘，此種由德國DWE廠發明專利之新型躉船，仁孚行為其本港獨家代理。其船底利用油壓開關，能隨意將泥石卸下海中任何位置。

該船之動力採用兩部「順逸」牌螺旋推進舵。此荷蘭出品，亦為仁孚行代理。其推進速度為每小時八海里。

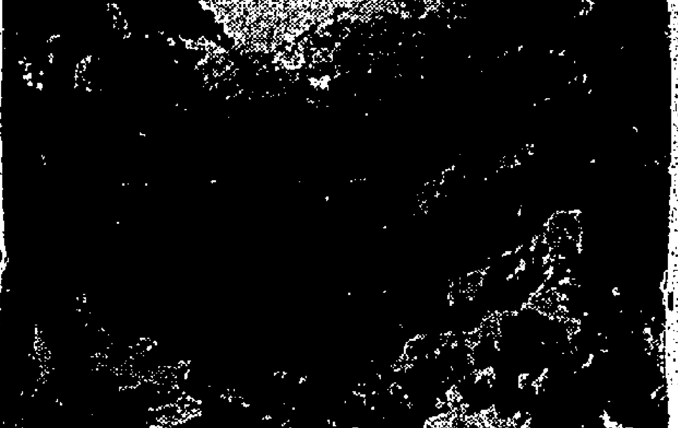
船底可隨意開關之活動躉船，對於填泥落石工程進行，有莫大裨益。

台省耗資一億美元 從事擴建旅遊設施

計劃包括興建現代化酒店，增闢公園、遊樂場所、哥爾夫球場及更多的旅遊渡假勝地。

（特訊）據報稱台省旅遊事業發展，未來四年間台灣將耗資一億美元從事擴充各項旅遊設施。今後擴充上設施包括興建現代化酒店，增闢公園，遊樂場所及哥爾夫球場，開闢更多旅遊渡假勝地，興建現代化道路統系連接各旅遊中心。

通過這項龐大計劃，希望一九七五年以前赴台灣之觀光旅客至一百萬人，較目前增加一倍。



加太酒店系 向國際進軍

加拿大太平洋航空公司為加太酒店系姊妹機構之一。

（本報訊）加拿大太平洋酒店系統現正積極向國際酒店市場進軍，矛頭首先指向歐洲。該酒店系之標緻京帝士為此最近宜佈委任馬傑仕為加太酒店系的副總裁，主理歐洲事務，駐居巴黎。

加太酒店系是加拿大太平洋機構屬下企業之一，在加拿大各主要城市均擁有一流酒店，共十三處之多。在加拿大境外目前並未設有酒店業務。

加拿大太平洋航空公司是加太酒店系姊妹公司之一。圖示加太酒店系之班芙酒店，位於洛磯山脈之東，風景幽美，是加拿大著名旅遊區之一。（滄）

順榮輪 廿六抵港 貨商留意

（特訊）中央航業公司代理之「順榮」輪，由日本來，將於廿六日抵埗。該公司刻通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

輪船停泊處

國籍	船名	西名	公司	停泊
英	貴州	KWEICHOW	太古	海運橋
美	柯利近	OREGON	怡和	A9
英	成都	CHENGTU	太古	B19
挪	京士威利	KINGSVILLE	百保利	A31
美	美國郵	AMERICAN MAIL	福來	A23
荷	溫拿吉利	WONOGRI	渣華	A32
日	長門丸	NDGATO MARU	日郵	A25
美	川頓	TRENTON	海陸	葵涌
美	他輔總統	PRES.TAFT	總統	九龍橋
英	利物浦灣	LIVEPPOOL BAY	太古	葵涌
瑞	興美捷成	HEINRICH JESSEN	小山	葵涌
日	日和丸	NACHIWA MARU	東洋	B.2
荷	新荷蘭	NIEUW HOLLAND	渣華	海運橋
法	沙咸美	SURCOUF	沙咭	A 5
日	前島丸	MAESHIMA MARU	太來	油麻地
荷	士打范迪文	STR VAN DIEMEN	渣華	A33
丹	多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	捷成	海運橋
利	太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	港郵	A10
南	尼加治	NEHAJ	鄧林	A11
英	馬朗	MARON	太古	九龍橋
丹	亞蘭雅	ARANYA	寶隆	九龍橋
挪	芬景	FERNVIEW	百保利	A32
巴	寶星	STAR PROCYON	福來	A34
中	海國	HAI KUO	東海	西環橋
中	國利	KUO EIE	海昌	油麻地

輪船公司電話

公司	電話
太古	二四六一九一
總統	二二〇一七一
美輪	二三七〇七一
太平洋運東	237191
怡和	二二八〇二一
鐵行	二三二〇〇一
太平	二三七〇二六
豐利	二二三四九一
中央航業	二二七一九一
渣甸	二四一一八一
美邦	二二六〇八一
天祥	二三七〇一一
大阪	二四〇一七一
日本郵船	二四八〇八一
多利順	二二六〇一一
邊行	二三一〇二一
東方船務	二二八一〇一
港郵	二三三一七一
會隆洋行	二二七一〇一
福來	二三三一八一
沙咭	二三七六六八
順昌	二四九〇九六
捷成	二四九二〇一
新興行	二三七一五七
泛洋	二三二八七五
東洋	二四〇五五二
大信	四三七〇五六
澳洲	二三七〇五六
復新	二三八四五二
道郵	四三〇二五四
利通	二三一七四一
大源	四四四五七八

航空公司電話

公司	電話
泰航	二四二一四三
日航	二三〇〇八一
泛美	二三一一一一
澳航	二三九一〇一
加拿大	二三七〇〇一
西北	二四三〇六一
民航	六六六三〇
瑞航	二四四一六一

怪手？

圖中之怪手祇不過是新潮座椅而已。在西德慕尼克市的酒吧及店舖內隨處可見。

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社

生田輪 M.S. "IKUTA" 式月廿一日由日本抵港 廿式日開往：星加坡

第一熊幸丸 M.S. "KUMASACHI MARU No.1" 三月四日由日本抵港

請各收貨人迅來辦理提貨手續

總代理：協成輪船（香港）有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話H249428/9, 250241（十綫）

特快箱櫃航綫
碧珠輪 "WESER-DISPATCHER" (Voy No.198E) 二月廿五日啓行
往來美國西岸各埠，並收美國東岸及歐洲貨及並收關島貨艙
請惠顧：海鐵航業有限公司
干諾道中74號長安大廈十五樓A座 電話：5-457081/5, 5-437362.
九龍收貨站：九龍倉35號 電話：3-687147（直接綫）
收貨時間：由二月十七日開始 每天上午八時至下午五時
截貨時間：集運二月廿三日下午五時 其他二月廿四日下午五時

港澳飛翼船有限公司
飛鷹 飛燕 飛翠 飛鳳 飛達 飛騰 飛鴻 飛鳴 飛龍 飛鵬
即日預售七天來回票
香港開 由上午八時起至下午五時・每半小時開航一班
澳門開 由上午八時起至下午五時・每半小時開航一班・逢星期一加開特早班七時半一班・
售票處 香港：上環新海港澳船碼頭 電話：444441 438640
九龍：旺角山東街百樂門酒店 電話：858166
澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

海興 "HAI HING" 往：橫濱、名古屋、神戶、門司。 三月五日落貨 六日開行
海德 "HALLDIS" 往：納閩、曼谷。 三月十一日落貨 十式日開行
多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話式式六一壹一

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航線
直航：菲子島、奧克蘭、威靈頓、列提頓
在海運大廈收貨
HUPEH 湖北 二月廿三開始收貨 廿七日截貨 不往SUVA WELLINGTON
SHANSI 山西 三月六日開始收貨 十日截貨（不往LYTELLTON LAUTOKA）
總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL.H246191

太古 BUTTERFIELD & SWIRE
THE CHINA NAVIGATION CO (INC IN UK) TEL. 5-246191
BLUE SEA LINE 藍海公司
香港—澳洲 （開始）（截貨）
萬流輪 已開始 廿四日 直往阿德雷式月廿六開行
桂林輪 三月二日 三月九日 直往柏尼 三月十一開行
新疆輪 三月十二日 十六日 直往阿德雷 三月十八開行
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
太古—大阪・三井聯合航綫 香港 新畿內亞
成都輪 式月廿五 式月廿七日（兼往大溪地）
往：新畿內亞及南太平洋各埠

實施號 "PERSEUS" 在葵涌收貨 電話：12 25159
二月十七至二月廿一：上午九時—下午五時 二月廿二至廿三：上午九時—午夜 截貨
直往：邁阿密、沙灣拿、維明頓、查里士頓、傑克遜維爾等埠。

德寶號 "TAYBANK"
式月廿八至三月三日：上午九時—下午五時 三月四日至五日：上午九時—午夜 截貨
直往：基里士多寶、京士頓、紐奧良、豪士頓、摩比爾、坦帕等埠。

花邊雜文

舊日上海人迷信美元

·于立·

二十三四年前，外省人來自上海，所帶的東西，主要是美鈔，許多人還縫在衣服內。我的朋友夫婦是一九五〇年一月十五日離開上海的，太太在先生的棉袍與她自己的棉袍中縫入美鈔兩萬五千元，其實，那時的大陸人士可以自由離境，不必如此緊張，他們到了香港後多年，才宣佈這件事。

我也携了不到一千元美鈔，自上海來香港，很少人是例外的。大陸易手前，上海把十兩重的黃金稱「條子」，在金融界又稱「老大」，對美元稱「老二」，謂其地位僅次於黃金而已！生意人在茶餘酒後所說的是「老大」與「老二」，這兩種東西的漲跌，關係各種行市，當然關係小市民的生活程度了。

市實上，「老二」，眞正地位在亂世且超過「老大」，由于逃難時携帶方便，以一九五〇年一月計，朋友夫婦携帶兩萬五千元美鈔十分輕便，都是百元大鈔。當時每兩黃金祇值三十幾美元，就算它是四十美元吧！二百兩黃金是八千美元，携帶二百兩黃金相當沉重了，當然更易給人發覺，

在許多地方，携帶黃金是被有限制。台灣到光復後，更重美元，一九五六年我去台灣漫遊，發現台北的「高等寓人」已採取美元本位，他們打牌也用美鈔來計了，台北市的外省人，都用美鈔，上海與南京帶了美鈔去，有些是蒸門，他們的美元，更屬驚人數字。

美元在年餘來貶值兩次，這是上海人在十年前都夢想不到的。香港與台北的上海人對美元迷信已極，自有歷史的根源。香港的上海太太們，在十年前還笑廣東太太的買樓，因爲上海太太們自己祇買美鈔與鑽石，到一九六七年五月事變，他們的廣東賭友在麻雀桌上也對上海太太讚許了，蓋有美鈔與鑽石要走容易，廣東太太可以帶着樓飛台灣與美國嗎？

這兩年來，上海太太炒股之風熾烈，對香港前途大有信心，在股票上漲後也買樓，她們祇買高價樓，自己住嫌多，則租與西人，以爲與其買三個小單位，不如買一個大單位，租出一個大單位，收租也容易一些。香港股市瘋狂的好處是美元股值沒有什麼，上海人受到大晦氣，迷信美鈔的上海太太們在美元第一次貶值後，銀行保管庫中已無美鈔而股票漸增加了。損失慘重的是台北上海太太們，她們並無股票可買，在北京進了聯合國而日本與北京建交後，他們祇是希望搬到香港來長住而已！所信賴的還是美鈔，黃金不能携帶離境呢！這都要賴「老二」害人不淺了！

新的時代

·向行·

史瑞笑說：「你誑拍負一時的金寶，不過過四琳達進院，是有幾天機會的是嗎？我想過了，這是把張美西的時間剝掉了。」

「這裏到時再說，亦許她要過多一個禮拜入院。」穆人傑笑說：「她又不是必須要有的病。這種手術，可能她改變主意，不去動手術亦說不定的，我們還是恢復五年前的生活吧！我以爲五年前我們是快樂的，偷偷摸摸，以前是你，現在是我了。」

「其實你亦不必偷偷摸摸的。」史瑞笑說：「當初我和琳達談判成功時，我們是「明暗「老婆」，別人有大小，我們有明暗，她是明的，我是暗的，因爲我總無法能夠保你，祇暗暗的，所以你在娶張美西時，我對她說時就這樣說過：將來她是代替我的，她祇是爲你作爲「生子」機器，什麼社交都不會帶她出去的，我所說的的，琳達聰明的，沒有一樣不睬的。在做生意或是什麼上，琳達頭腦是比我好的，可是在人事或是世故應付上，她是與我不能比了，她有不能應付的事，我點穿她。事後她同我演雙簧，說我眞是了不起，這樣難做的事，做得四平八穩了。」

「要知我在戲影界混過不少年，沒有再比戲影界的人事來得複雜了，除出拍戲以外，便是在應付人事，眞是教人無法想像的事亦會發生的。」

「所以我認爲你是用不到偷偷摸摸，有時就在家裏說到我這裏來好了。」

「偷偷摸摸比較有情趣。」穆人傑俯身在她身上拍了一下笑說：「就想起我們在花園了，有時我在花園弄到了一公園了就忘記了我們自己種的天合花園，什麼都是我們自己種的，我們當這地方是比當時天國，你現在是比當時顯得胖得多了。」

「琳達，張美西都是這樣，不瘦亦不肥，不及你性感，現在我要看看你的性感了，亦許男人對肥一點女人有特殊愛好，你說不定，你的脖個好似擴大了不少。」

史瑞格格的笑個不停，笑停了才說：「自然不同。男人自然喜歡肥的女人，性感，肉感都有，你會脫臉到女人肥一點，對男人是有一種引誘力的。」

「那我要試試了。」穆人傑把她抱了起來，走向房內去，笑問她：「會不會廚房中燒的東西，會不會燒壞？」史瑞笑說：「不會的，我搬好時間，到時是會自動熄火的。」

「你怕沒有吃？」「不是的，我們時會痴纏。」穆人傑笑說：「有時會痴纏上幾小時，肚餓時沒有吃便飽風景了。」

虎躍龍騰

文：童信華　圖：楚子

二十六：兵丁肆虐

入了關，便要找旅舍，那中年漢倒沒有什麼，只是老管家已十分疲乏了，何况小孩子也肚子餓了，在哭，老管家便教店小二去煮一些粥給他吃，可憐這小孩子才兩歲便死了父母。

那中年漢子到此才詳細地知道何文傑的身世，他道：「這件事，不管是曲直，那些人如此兇狠，于理不當。」老管家歎息道：「老主人只得這一點血脈，今後的日子眞不易過。」

中年漢道：「敢問此去，投靠何人？」

管家道：「入得關中，投靠朋友，老主人在關中有幾位至交的，投奔彼此，諒必相留。」

那中年漢也沒有再問下去，江湖上的是非多得很，不干自己的事情，少知道爲妙，他心想，既然他們有地方投靠，自己也不必再招惹什麼關係了。

那小旅舍，客人少，他們便開了兩個房間，那中年漢子自有他自己的事情，他也不想與別人家同居一室，小孩子當下在旅舍中吃過了，管家便與小孩子返房休歇去了，那中年漢子背了一口劍，獨個兒在市上閒行，他也有一些相識的朋友。

他雖然作商人打扮，却不是商人，他原是身有要事的，到城外一行，而今才從西城來要到長安那邊走一走，他是要追尋一件東西的下落，這是一口劍，他在西城走了半年了，竟然一無所得，後來聽道這一口劍已給人攜入關去了，所以他又匆匆趕回來。

這是一口寶劍，看來是一般鐵鑄的劍，異其貌不揚，可是它却用精鋼鑄的，而百年前的名匠所鑄，而今流落了四城，已過了不少年月。

這中年漢便是奉命來找尋它，找不着，只好再返長安，然後再找。

而這件事情是十分秘密，他不能告訴任何人，這口劍之內，可能還藏了一些重要的文件，當下他無聊地在路上走，在路上，他遇到了一些兵丁，都向他目怒相視，他也不以爲意。

他記得他的朋友是住在城東，既然來到此地，也要去看看他，於是他獨個兒走向城東來，嘉谷關並不大，他從旅舍走出來，從西走到東，也得走一段時間，街上有一些人向他打量，大抵是知道了剛才他的一口劍斬斷了十多把刀的事情，在關門的兵丁平日作威作福慣了的，這一回可以說是大快人心。

他慢步走，穿過了大街，便見到了一座大莊院，正是他的朋友所居，門口敞開，門前站了幾個家丁。

他上前，自有家丁認得他，含笑雙手一拱道：「王大官人何來。」那中年漢笑道：「路過此地，特來拜候。」那家丁道：「王大官人來得不巧，我們的老爺已到長安去了。」那中年漢道：「那眞是不巧，我過幾天，也去長安，也許會遇見他老人家的。」那家丁道：「王大官人，請進來吧。」

那中年漢道：「不必打擾了。」雙手一拱，便退了，他心下想，本來也沒有什麼，只不過路過此地，看朋友，既然不在，也便罷了，何況他去了長安，自己也到長安的，自然見到他，便又回身走，到處走走看看，直到倦了，才返旅店來。

還未到旅店門前，便見到一隊兵丁正從旅店走出來，混聽到孩子哭，只見其中一名兵丁拖着何文傑。

香港竹枝詞

·半個詩人·

米價

米價貴，俗語有云，不怕米貴，只怕運滯。正是：

米價狂飛一倍多
幾錢才可買成籮
家中食指浩繁甚
請願加薪沒奈何

牛公傳

肥山歸來

西洋怪異錄

·稚名·

臘像秘密

他這一種轉變，倒使我有點悵惘起來，這會不會是因爲光淺的關係呢？起初，我很有點相信是這個關係的，但一會我又把這個見解推翻了。不管怎麼樣，米高教授的態度的確有點使人懷疑的──當然，他不是一個狂人，但却有點狂態，要不然，如果他的神經是健全的，怎麼會在毫無刺激的情況下面，產生這種無常的轉變呢？

「這裏的一組，是最受到人家的注意的，博克和漢尼是兩個英國人，他們爲了醫學上的解剖試驗，不惜把人殺死。博克和漢尼兩人的歷史，你唸過沒有？」他突然站起來，指着房裏的一張長枱說。

我朝枱上一望，禁不住也毛骨悚然，那裏一共有三個蠟像，但其中兩個蠟像却把第三個挾持着。

我不敢久留了，但表面上仍得維持着禮貌，却到了樓會我便馬上告辭。

後來，我們來到大門前面，站在陽光裏。這時候，我猜我的臉色一定蒼白如紙了。原因那一組組的犯罪情節，委實教人心驚膽戰。

同時，當我還在展覽會裏面的時候，米高教授不知怎的變低了身子，這麼一來，他的外衣便飄開了，我竟見了裏面藏着一枝手鎗，他還不算是個狂人嗎？幹嗎帶着一枝手鎗？

我來到外邊，給新鮮空氣一吹，情緒才比較寧靜下來。好在貝絲正在忙着售賣入場券，沒有機會見到我那種相驚怕有的神色。

我來到外邊好一會兒，她才發現我的存在，但這時我已經大部份回復平常了。

我隨便的跟她打了句招呼，比方說：「你很忙嗎？」

她微笑着點了點頭，這時候，又有一大夥人到來購票了，我乘機跟她分手。

在回到酒店的路途上，我覺得許多事情都有點不妙，雖然今天晚上，我和貝絲已經訂好了一個約會。

我越想越覺得個亂，她的父親，一定有些什麼事情是不對勁的！尖銳一個偶像，本來是一樁很平常的事情罷了，幹嗎如果給他知道那蠟像在我酒店裏，却被認爲是一樁危險的事情呢？

然後，我突然的想到了，當我向路易士問及卡特成的個名字時，他曾經這樣說過的：「噢，卡特成嗎？這跟那個紅髮女郎──」當時他是說溜了嘴，但轉眼之間，却拿別的什麼去抵賴了。

總之，那個蠟像，我就覺得它蒙上了一層厚厚的神秘。（十六）

毀蓮記

·瑩翠·

七九：那一個人是誰？

「我早說過你管不着！」我忙走進浴室逃避。

「蓮……」他一直追進來。

「你找死嗎？」我雙手用力把他推出去，立刻把門關上。

「哼……」他悻悻地不服氣。

半個鐘頭之後，我洗完澡從浴室出來，看見李文躺在我的床上。

「蓮，你去見仁生，對嗎？」他坐直身子。

「沒有的事，人家要忙着結婚了。」

「那是誰，値得你拋下拍片工作不管。」

「那是我的一個女朋友……」我對鏡刷髮。

「不會的，你不會和以前的朋友來往，而且朋友你可以帶她一起來片場，犯不着爲她失時誤事，損失偌大的金錢。」他瞪着我搖頭。

「你不相信便算了，何必再問。」我滿不在乎似的。

「蓮，我從來不干涉你的交際和應酬，但請你告訴我，今晚和誰在一起。」他走到背後。

「和誰還不是一樣，反正你高興我和片商及闊佬們來往應酬。」我冷笑。

「今晚這個人不會是有錢佬商，也不會是片商，否則你早告訴我了。」他滿面不高興。

「你倒自己先承認了！你祇會我亦結那兩種人，即使是女朋友，你也會認爲犯不着？」

「那是因爲我要你好，爲你前途打算，還快告訴我，今晚那人是誰？」

「別囉嗦着我討厭好嗎？到了事情有發展才告訴你。」我忙着塗清潔霜，洗掉臉上的脂粉。

「他到底是誰？」李文面上有了笑容。

「你不是說，我們公司資本不够，週轉不靈，希望我向他們找點幫忙嗎？」我眉頭一揚，擬好答話。

「是的，而且我希望你給妳籌備拍一套闊銀幕，七彩伊士曼影片，但那要看妳有辦法我本錢沒有了？」

「當然有辦法，不過可要給我時間……」

「那對象是誰？洗濯事長嗎？」提起了錢，他便忘記一切。

「不，到事情成功，才告訴你！」我故意捉弄。

「今晚妳是爲了這件事……」他緊張起來。

「當然，人家出手便是幾十萬的，所以我才不回片場去。」我神秘一笑。

「妳和他──」李文尷尬地笑笑。

「哼！下流胚！」我恨恨的盯他。

幽默短篇

·西門穆·

知識

小佐治和父親在公園散步。

「爸！」小佐治指着一棵大樹說：「這是什麼樹呢？」

父親向那棵大樹看看，搖搖頭道：「不知道是什麼樹。」

小佐治走了一段路，看見有一些紅色的花，問父親道：

「爸，這是什麼花呢？」

父親向那些紅花看看，搖搖頭道：

「這些花的顏色很漂亮，但是，我却不知道是什麼花。」

小佐治向四周看看，看見一隻黑色羽毛的雀鳥，便問道：

「爸，這隻鳥是什麼鳥呢？叫什麼名字？」

父親搖搖頭道：

「這是一隻黑色羽毛的鳥，我不知道這是什麼鳥。」

小佐治走到噴水池前邊，問道：

「爸，爲什麼水會向上噴出來的呢？」

父親搖搖頭道：

「我不知道怎樣會噴水出來的。」

父子在噴水池前逗留了一會，向前走去，經過花園，小佐治看見有兩隻蝴蝶，在花間飛來飛去，問道：

「爸，老師說蝴蝶替植物傳播花粉，是什麼意思？」

父親搖搖頭道：

「我不清楚。」

小佐治和父親走過花園，走到一間屋頂是玻璃的溫室前邊。小佐治道：

「爸，這屋子裏邊也有許多的花草，這是什麼屋子？這樣古怪的屋頂是什麼呢？」

父親向溫室看看，搖搖頭道：

「我不知道。」

小佐治和父親走到鳥籠前，裏邊有一對孔雀，小佐治問父親道：

「爸，孔雀生長在什麼地方的呢？」

父親搖搖頭道：

「這個，我不知道牠生長在什麼地方？」

小佐治走到另一個大鳥籠前，裏邊有一羣麻雀，他道：

「爸，麻雀是害鳥，爲什麼說牠們是害鳥呢？」

父親搖搖頭道：

「我不知道。」

小佐治和父親走了一段路，又有問題要問了，他道：

「爸！」但因爲父親對他的問題都沒有答案，便道：「沒什麼！」

「問吧！」父親說：「不懂得便要問，才能增加知識。」

僑樂村

鐸叔正傳

·聆甄·

我指點迷津，聽者得救。

「這個道理，十分簡單，連小孩子也明白。可是，那一些自命不凡之輩，就算他明白，也會知其不可爲而爲之，死硬到底，到頭來吃虧的還是自己。」

我敢說這一頓，成個「叔父」之狀，連自己也討厭起來，於是住口不說。

果然，我細心觀察所得，非但阿芬聽得不耐煩，連趙元奔也在那裏苦笑，強作啞謝之狀，其實心中另有所想，想甚什麼，天曉得。

我啞然失笑，曰：「總而言之，股可炒而不可太炒，做孖展乃是自尋死路，趙元奔，你明白未？」

趙元奔對我有所要求，怎敢不聽，忙曰：「明，明，我明白。」

我點頭曰：「好，我現在就指點你一條迷津，也不必須要你明天到我的寫字樓，我也沒有空到你的寫字樓，你怎麼說？」

「好，好，我接受。」

我叫過樓面，把一具傳話拉一條長綫，駁到我的桌子上，我對阿芬曰：

「阿芬，你猜我找誰？」

「茂利秋，還用問嗎？」

「你怎麼知道？」

「你向人家拍心口，不是找茂利秋擾人清夢，難道三更半夜，打電話去銀行搵水嗎？」

「你眞聰明，你知道茂利秋此時在那裏嗎？」

阿芬想了一想，搖頭曰：「我唔知，就算知道，我也唔講，你們男人，敢路冥多，三更半夜，也找到人者。」

我故作神秘，曰：

「阿芬，你的姊妹平日歡喜那裡去做夜遊神？」

「我唔知。」

「哈，你唔知，你瞞着。」

我撥了一個電話，只聽有人接聽，大聲呼叫，喝問：「誰？」

我用手掩着話機，笑曰：

「阿芬，你的姊妹喜歡到那裡，我當然唔知，但茂利秋此人，一向有個習慣，誓死不改，頑固不堪，我却知道得很清楚。」

「茂利，是你嗎？哼，難道你聽不出我是誰？哈……對了……一點不錯……」

（一八二）

大學畢業的技能

父親甲：「你那個大學畢業的兒子進了你公司以後，對你的事務一定大有幫助了？」

父親乙：「哦，是的──每次我們董事會議和招待貴賓，他是我們配雞尾酒的好手。」（樂）

偵探小說

愛與妒底交流

天風

第三天早晨四時，他還呆呆地坐在客廳裏，這時她才自外推門進來，看起來還是十分活潑、而且相當鎮靜。她看見了他，也不說什麼，祇默默地扮了一個鬼臉，然後掛着微笑，逕自走到臥室裏去。

他感到一絲涼意，把頭搖了一下，跟好了房門，也跟着她走進臥室。

「親愛的，你今晚玩得很不錯吧！」他對她作了一個苦笑。

「親愛的，可惜你不在那裏，」她回過頭來對他笑道，「我知道你不高興看見保羅，尤其是克利；你昨晚喝了多少酒？」

「噢！大約十五瓶至二十瓶，」他把肩膊聳了一下，「親愛的，你這一件衣服眞是漂亮極了，保怪不得克利捨不得離開你的！」

她走到梳粧枱旁邊，對着鏡子打量自己。「親愛的，請你幫幫忙好嗎！」她的手在解她的上衣，「這裏頭底拉鍊總是不十分靈活。」

他剛把披子的身軀輪到床上去，便自床上躍起來，一剎那間走到她的身旁。在一起，他又感到快樂和興奮了。

「誰把你的拉鍊弄成這個樣子的？」他的手指不住地在她的粉頸上撫摸着。他的身軀向前一傾，然後突然地，到梳粧枱上，那面鏡子已跌得粉碎。「噢！」他喃喃地說：「我明天一定替你買一面很好的！」他一面說，一面俯身下去，撿起玻璃的碎片，過了一會兒，他忽又抬起頭來，很忸怩地問她道：「你生氣嗎？」

「當然不會，你這傻子；」她的臉上立刻堆下笑來，「不要去管那碎片了；它會把你的手弄破，等一會兒，傭人自會把它們收拾起來。」她把雙手去解頭上的烏約帶，使秀髮散披在肩上，然後好像故意挑撥似地些閉着眼睛，對他凝視着。

他仍然閉着，但却仰起脖子，十分貪婪地對她瞧着。

「親愛的，你起來吧！」她柔聲地喊着他，「你起來吧？」

「我愛你，我的小寶貝，」他喃喃地說，「我眞是不能一刻離開你。」

她也轉身下去，用雙手抱住他底面龐，輕輕地撫弄。

「甜心，你眞是太可愛了，」他閉着眼睛享受這難得的輕憐蜜愛。（二）

花鳥蟲魚集

雀籠博物院

·鄭·

喜愛雀鳥的人，除了欣賞雀鳥的歌唱，雀鳥的羽色之外，對於養雀鳥的籠子，甚至養雀鳥的工具都非常講究。記得有一次，新界舉辦了一個雀鳥展覽，其中所展出的雀籠，就名貴得很，價値不菲。

有不少人，除了喜歡養雀之外，亦喜興收藏雀籠，如不少人收藏古董、古字畫一樣。每一個雀籠都有其出處，年分，當然，越是古老的雀籠，價錢就越貴。

這種收藏雀籠的玩意，不單只在中國，就是在外國亦如是。

在西德，有一名愛好收藏雀籠的富商，最近在威斯特法利亞州開設了一間鳥籠博物院，在博物院裏收藏了各式各種的雀籠。

那位小姐所捧住的一個雀籠，是用瓷製的，並且繪有許多美麗的圖案，左邊的雀籠雖然是用鐵造的，但是却精巧得很，每一條鐵線所揑造的圖案花紋，都是用人工做成的，因此，除了歷史價値之外，也是一件手工藝的藝術品。

（附圖在雀籠博物院內陳設一部份雀籠。）

死巷槍声

·司馬紅·

二〇〇：到處有鏡的一個房間

那張床是圓的，非常之大，她有生以來，沒有看過那麼大的床，更加古怪的是這一點，在那個房間之內，到處都是鏡。

由於巨大鏡子的反映，她只有一個軀體，但却可以反映出幾十個，看花了她的一雙眼。

她是赤裸裸的，鏡子反映出來的她，一個個都一樣，個個都像準備沐浴的小寶寶相似，很美，很性感，她轉念一想，她就大驚失色了，因爲她沒有醉倒之前，穿得齊齊整整，應該對鏡中人自傲，可是，此刻她却一絲不掛，可見有人在她酒醉之際，替她解卸羅衣。

此人是誰呢？當然是巴深！這個想像剛剛浮上了她的腦袋，她就閉目一想，幽思剛才在酒後發生過的情形。是否有人乘她不覺，攻其無備，任意蹂躪她呢？

抑或她很悠閒的躺着，沒有人侵犯過她呢？她沒法分辨。

事實上她是有點痛楚，但那種痛楚又不能够說她給人凌辱，因爲她在醉後給人凌辱時，她所受的痛楚決不止此。

她有點迷惘。

忽然之間，有一個婦女的語聲出現，在她的身邊幽幽的作響，說：「你是梳娜小姐嗎？」

這個語聲從背後飄出來，她不自覺的驚了一驚，隨即回過頭去看看，她剛剛扭頭去看，即時看得出來，有一個少婦淡模的女人站在她的背後。

「你是誰？」梳娜含笑點頭。

她笑了笑，說：「梳小姐，剛才是我向你發問的，你是不是梳娜呢？」梳娜衝口而出的說。

「我叫梳娜，至於你………」

「我叫做阿蓮，負責照料這個地方，剛才你喝到沉沉大醉，我只能夠把你照料到你完全醒覺爲止，沒法保證你，眞是對不起！」這句話分明反映出她已經給人欺負過了，心上一沉，她蹙了眉頭，「巴遜呢？他到那裏去？」她問了一句。

村中人語

垃圾海

垃圾塞海，那名更難實。香港不要成爲臭海也。

眞假雜分

香港成爲冒牌瑞士表大本營，看看你手上的手表。

小巴

小巴牌比前貴了。人們坐車，也當眞是越坐越大了。

新股

新股上市，更趨健全。不健全的新股，已把不少人拖夯。

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

官何未了，忽聽頭頂梁上有人輕輕地道：「不用叫了。」一條黑影，宛若展翅大鵬一般，驀見窗口撲落一條，由外刷的一聲響，而內，在空中劃了個半弧，落地現出江南一鶴來。

柯朗富道：「師傅！你可醒啦。」

江南一鶴呵呵笑道：「酒不醉人人自醉，白頭翁，何必就去，何曾醉？」

白頭翁一見江南一鶴，心頭發慌，難道你家少莊主也不顧了麼？」

一個那麼腿不爭氣，軟得拖不動，只不過才移得半步，被江南一鶴這麼一喝，更不敢再動彈了，嘴囁道：「江兄休怪，我們只是想把那娃娃的妞兒握回去，不敢驚見你醉酒，不敢驚助。」

柯朗還沒見白頭翁這般露過怯，忙道：「師傅，這老怪不知使甚麼下三濫的手法，兩個姑娘昏迷在床。」

江南一鶴又是一聲呵呵，說道：「誰說她兩個昏迷了，你且看來。」

柯朗一怔，忙回頭，果見兩個姑娘已自床上坐起身來，並正向他們望。柯朗隨即明白了，適才曾見江南一鶴落地之時，那右手袖角曾而飄入房門之內，顯是替兩個姑娘解了穴道，似這般逾空解穴的功力，眞個得未曾見，那會不又驚又喜。

江南一鶴一眼也不瞧白頭翁，向柯朗問道：「不料你這般機警，更難得是臨危不亂，好好，總算我這變老眼不花，劉忽生還不把劍收起。」

原來江南一鶴突然現身，柯朗喜惡，那劍尖仍抵住洪英的心口，竟也忘了收回。

江南一鶴轉面對白頭翁道：「再不拔出他關節上的梅門釘來，他這條腿可就廢了。你們去吧，白頭翁，今晚我沒醉，倒是你也不來騷我，快把他撐回去吧，但若再次闖入我莊。哼！」

話之中，黑夜之中，利時一道閃光，柯朗才知道，江南一鶴一直在搭中藍視，分明是要考驗他應敵的功夫。

那白頭翁似得了皇恩大赦，那還敢再多言半句，換上洪起英，落樓如飛而去，還才說：「師傅，這時候回去？」

林琴却是明白了，一聲不響，飛射，林琴起身如劍合一，穿門而出，江南一鶴右袖一捲，左手一托，林琴不但被阻於門口，而且劍已到了江南一鶴手中，說道：「姑娘，寬家宜解不宜結，讓他們去吧。」林琴一跺腳道：「這小賊我我……」（九四九）

鈍劍

文：賀原　圖：秋風

第一回　方天宇初試鈍劍　郭馨仙大顯神功

方天宇和司徒剛交手已過百招了，打得十分激烈，但絕大多數都是司徒剛採取攻勢，勇猛似虎，方天宇只能招架，已難有還手之力，縱有時還手，也只是緊勁得很。和司徒剛的勇猛，眞是無法相比。照情形看，方天宇早就該敗了，但他却支持到了百多招，不但未傷，未敗，亦未中過半招，這簡直是不可能的事。但却是事實。

各人感到迷惑，丁大元狂叫司徒剛加油和不可放過方天宇。

終於，駱羽山看出方天宇的用心了。他大吃一驚，脫口急叫徒弟使用「七絕掌」！

「七絕掌」，「七絕劍」都是駱羽山賴以成名的絕藝，由於他生平少有對手，險中求勝，兩敗俱傷的絕招，七絕掌與七絕劍又須耗損精力，因此，非到不得已絕境，是不輕易使出的。二十年前，駱羽山未練成絕對破勝把握，或有破綻甚多，所以給衛一行所破，結下今日這段恩怨。當年，衛一行在壯年，駱羽山又未練得成功，所以衛一行才能獲勝，現在，衛一行老矣，駱羽山仍在壯年，所以他有膽來尋仇。沒料到衛一行新收的幾個門人，竟是臥龍伏虎之輩，居然把駱羽山和心腹教的兩個門人玩弄於股掌之間，這教駱羽山如何不氣恨？

司徒剛對七絕掌也練了十年多，自覺功力不弱了，聽得師父如此說，大爲高興，因爲他早就想拿出來使用，試試功力如何了。他撲到方天宇面前一丈左右，陡然發招大喝：「接着！」一掌拍出，似乎輕飄飄落未用勁，實則已蘊藏了深厚內力，和極厲害的後着，不管對方使用什麼方法，都難以拖得了的。司徒剛發出這一招，自料大局可定，勝算在握了。他已想定了後着，只待方天宇一退，他就會乘勝追擊，制敵死命的，可是他一掌發出，方天宇非但不避不退，竟然迎了上去硬接，這是出乎司徒剛意外的，所以一楞，一利時間，方天宇的反應眞快，方天宇已經搶先發掌，直追對方丹田，若不及時閃躲得宜，生命馬上就有危險。因此，司徒剛只好改攻爲守，接下來招，雙方的手掌由遠而近，接觸在一起了，「拍」的一聲，司徒剛已經招架不住，被震得整個人飛了起來跌了出去。

「好小子，你眞狠啊！」駱羽山一躍而出，雙手接住被震得飛起來的司徒剛。接到手中，才發覺司徒剛的經脈全都被震斷，顯然是活不成了。

駱羽山把門人的屍體放下，轉身撲向方天宇。方天宇笑道：「駱前輩，早先你使徒弟向我師傅挑戰，現在是我師傅的門人向你挑戰了！駱前輩，你說這不是天理循環的現眼報？」

「狂小子，你別得意，你可知道『殺人償命』這句話？」

「當然知道！『殺人償命』是念道，我剛才只殺黑，爲天下人除害，可不曾殺過人！以他平日的行爲，還不配稱爲人呢！」

方天宇語鋒如劍，直刺得駱羽山無法下台，忽然怒叱：「廢話少說，且接下我這一招再說吧！」左手劃了一個圈圈，右手穿圈而出，掌風登時湧起如潮似浪，直追方天宇。方天宇一覺不對，急向旁閃，但他身形剛起，敵招已發，足剛沾地，勁風便到，迫使方天宇再迴避不可。（二六〇）

REFERENCE LIBRARY
19 FEB 1973
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費二元，刊字如超過一個位，則按半個位計，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元 賜洽

登分類廣告。請打電話：H221583

本報爲加强分類廣告服務，由即日起增設電話專綫爲刊戶服務。各欄分類廣告，均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角或五分郵票，如用一角五分收銀印花亦可）。利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報各辦事處照常接登分類廣告。惠顧諸君，祈爲垂注是幸。

（一）總社：香港荷李活道一〇六至一一六號
（二）中環分處：砵甸乍街華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處：上海街四九七號
（四）九龍代理：佐敦道碼頭售票處側集益
刊登分類廣告專綫電話：H式式壹五八三（每日由上午九時至下午五時半止）

待聘

英文生意才能 長於英文函件，出入口報關，在洋行工作多年，外埠按月包辦上落…… 電K886522

瑪利諾 數學補習 **預科生 補習** **經驗補習** **中文大學 報稅理帳** **經驗補習** **補習** **給圖專材** **小學補習** **經驗補習** **升中補習**

照顧小孩 **廉費耐心** **帳稅劉君** **職員待聘** **中文大學** **港大補習** **預科中五** **午晚補習** **精補新數** **立成會計** **理賬報稅**

數理化生 **中學數理** **理帳報稅** **北京大學** **帳稅** **補數理化** **專門報稅做數**

狗 病 百 貓 醫獸 正曹 **狗 病 百 貓 吳錦東** **狗 病百 貓** 電北角H617042 H617620

聘請 男女登記

請香港區 **聘練習生** **聘請護士** **誠聘教員** **司機文員** **聘請司機** **送貨員** **聘繪圖員** **某股票公司** **學校庶務** **聘請教師** **請女職員** **代西人請**

地產公司

誠聘外勤業務員數名中學程度誠實勤懇有上進心能獨立處理工作爲合有外勤經驗更佳年齡性別不拘應徵者具中英履歷及近照投函華僑日報信箱三〇九號

商行請女文員

英文中學畢業能說流利英語打字及來往信件合請將履歷及相片寄香港郵政信箱三三五六七號。

聘地產專材 **助理會計** **聘女職員** 册號四〇二室

大機構營業員

報酬按你本身才幹。對工作熱心及信心。家庭的需要而定。我們的事業能滿足你金錢。事業前途及快樂的享受。本公司有專人負責訓練。訓練期間有津貼。半年後可升爲主任。無分性別。無須識英文。欲要收入追上物價之高漲。爲自己而工作請將履歷連話寄本港郵箱二四五HS或電五一二四四一二五內綫十九洽。

營業男女

誠聘男女推銷名牌按摩器年齡約三十工作股勤略識英文爲佳有意者請電H235043

聘請文員

某大文化機構聘中文文員……函華僑日報信箱三〇七號

女打字員

須英文中學畢業每分鐘打四十字以上在中環工作電：5—251533 出組

五金工模 電木模

起貨快容易啤並可代啤快而準 電：12—406549

聘請教師

九龍區英專請教師數位請用英文書履歷相片地址電話函華僑報1101號箱

營業代表

某公司誠聘營業代表數名新佣優厚良好進升機會有意請來函詳履歷近照電話寄九龍郵箱K二六九一號。

工廠看更 **住宅急聘** **首飾藝徒** **急聘** **高薪女傭** **急聘文員**

英幼升中 外勤記者 請女助編 聘請信差 邵氏公司招請彩色 商行聘請 聘幼師 請伙頭

酒店聘請

九龍某酒店誠聘有經驗女性電話生乙名及餅部女性售餅員乙名（售餅員無經驗亦可）請繕履歷電話寄華僑日報九七一號

收租員

某大機構聘請

①採購員：男性中學會考合格年齡廿至卅中文字體端正並具多年採購工作爲合。
②文員：中學會考合格年齡廿至廿五中英文字體端正精於抄寫打字及速記並具一年以上工作經驗。
應徵者請親繕中英文履歷新金要求並附近照寄香港郵政總局信箱一四一五四號信封註明「應徵採購員」或「應徵文員」

看更員

西區某大厦請看更員兩名年齡50歲以下說粵語識寫中文月薪四百元十二小時工作日夜班輪值穿制服來信附相片及履歷寄華僑報信箱五四五號。

珠寶售貨員見習生

華資 銀行誠聘

（一）有經驗之中級行人；（二）找換人員；（三）練習生（會考五科及格）；（四）服務生（F3程度，刻苦耐勞，富學習進取心者合）。履歷、像片、電話，函香港郵箱一七三三號。

聘女文員

香港仔

新區醫務所聘請助理護士數名有經驗或興趣者優先取錄請將履歷近照寄華僑報五四四號。

聘送貨員 **天然公司** **聘請教師** **幼小教師**

遠東機構

招請傭人 **請後生** **聘女會計** **聘請助理**

誠聘會計

請有經驗會計識英文精珠算年齡卅五以下有意請攜身份證及學校證件到牛池灣淘化大同公司會計部面洽

請拉紗

毛巾廠請熟手拉紗師傅（即整經）須體健耐勞廠供膳宿有意者請於上午九至十二時電K九四〇一二一蔡

聘請教師 **急聘職員** **英文教員** **聘請外勤** **請女職員** **津小教師** **公仔衫廠**

請女傭 **聘中抄寫員** **招請後生** **某大則樓** **攝影器材** **遊客區** **請女職員** **學徒會計** **大製衣廠** **高薪兼職** **聘請職員** **津校教師** **聘請教師** **文員練習** **油站入油** **大埔協恩** **請練習生** **聘請幼師**

聘請職員

股票公司聘請會計主任會計助理及文員各一名須函具履歷年齡相片待遇及有舖保寄總局一三九七三郵箱

聘私家車

某旅行社聘請

經理職員導遊能處理一切旅遊業務有經驗能操日英語爲合有意者請詳函履歷希望待遇來函九龍中央郵箱K式式一七洽

女服務員

小學程度略諳英語……

印刷公司

請學徒多名薪優有假期有意者請函華僑報信箱三零五號

企業公司

聘男女中文會計員需署具實務經驗詳履歷索薪函本報信箱第五三七號。

誠徵代課

津貼全日制中學徵中一至中三自然科甲級註册教師四月初開始有意請電K二〇四五五七。

誠聘見習

請練習生 **新界女職** **聘幼稚師** **船主水手** **電氣學徒**

洋行聘請

（海外歸僑優先）

某大公司聘請男女職員數名担任本公司各部門工作年18—35歲中學程度文筆流暢無不良嗜好薪優親繕履歷地址投九龍郵箱K四一七八號（封面註明應徵職員）

晚間兼職

大機構聘請晚間男女職員多名年廿至卅五負責來往客戶登記抄寫及業務須有工作證驗沉實可靠新優詳履歷地址寄九龍郵箱K一〇九四號（封面註明應徵兼職）

誠聘職員

東南亞屬下機構聘請各部門職員（一）練習生小學程度（二）書記處理來往信件（三）文員負責一切出入貨業務以上中學程度年十七至卅八性別不拘無須經驗待遇：350—600年尾雙薪備簡歷函華僑報一零二號箱。

特佳訓練中心 **請女文員** **冷氣白鐵** **中文助理**

製衣廠聘請

某荃灣大製衣廠聘請營業助理物料管理員包裝部管理員、工帳員、驗布員，新優，有意者請函覆歷註明應徵職務寄華僑報信箱一〇九六號。

惠玲公寓 **中區某洋行** **徵工場管理** **某大則樓** **聘請外勤** **某公運輸** **見習化驗** **文史鐘點** **急聘甲級**

學生兼職

男性年十七以上刻苦耐勞晚六時半至八時半兩小時工作薪酬從優住近青山道電K六二五三七六詢。

請送貨打什 **聘女文員** **女教務員**

兼職佳音 **初級男文員**

商行請女文員

英文中學畢業能說流利英語打字及來往信件合請將履歷及相片寄香港郵政信箱三三五六七號

聘打字員 **男練習生** **傢俬裝飾**

閩籍文職

本公司擴充七三年度業務特聘請閩籍男女文職初級見習多名家庭要清白人品老實勤學向上薪金優厚前途好工作優者升職快有雙薪花紅有意來履歷相片函九龍郵箱K三五四〇

聘請教師 **聘男工校** **聘請教員** **請售貨員**

看更員

中區某大厦請看更員兩名年齡45歲以下說粵語識寫中文身高五呎四吋月薪六百元起十二小時工作日夜班輪值穿制服來信附相片及履歷寄本港郵箱一六〇九六號。

女後生

某寫字樓請女後生一名十七歲起小學程度品貌端正負責茶水送信購物內外勤工作需穿制服月薪四百元無工作經驗者亦可來信附相片寄本報信箱五二六號

女男請聘

誠聘文員

九龍廠商徵聘文員中學程度不拘性別需有三年工作經驗詳履歷新酬近照電話寄華僑1098報箱洽

聘什工 **閩籍職員**

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：
353 355 356 368 369 370 376 379 153 155 156 158 159 160 161 162 163 166 168 169 171 172
173 174 176 178 179 182 183 184 187 190 192 194 198 199 200 206 207 208 210 213 214 215
216 219 227 233 234 237 239 240 241 242 248 250 251 253 254 256 260 261 267 268 269 270
274 275 280 284 287 288 289 290 291 293 295 296 297 298 299 300 301

中區辦事處信箱號碼：
881 887 891 892 893 897 872 875 878 880 895 897 401 402 403 409 410 412 413 414 416 419
420 424 425 426 427 433 434 435 439 451 453 455 457 458 460 461 468 469 470 472 473 477
479 481 482 484 485 488 489 490 491 495 497 498 500 503 504 505 507 510 513 516

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：
902 904 906 907 908 912 913 914 921 922 923 924 927 934 938 939 941 944 946 950 951 952
953 954 957 958 959 960 962 963 964 669 990 998 1000

旺角辦事處信箱號碼：
1022 1025 1032 1033 1035 1043 1044 1046 1051 1058 1063 1064 1067 1071 1075 1076 1079 1083 1085 1087 1091 1092
1093 1095 1096 1403 1405

李行外埠寄專 快捷費廉

旅遊 學生 包機 平價機票
辦理出國美·加·星·泰·歐洲特快簽証
成功旅運公司 德輔道中萬豪銀行大厦1106室 詢問電話：5-448271

四季旅遊公司

特快美國簽證有各國平價機票。
香港——洛杉磯$1800 雪梨$3305 倫敦$1300 紐西蘭$4019 台北$480 東京$1200 曼谷$750 詢電5.254272或6

旅運

寶光 石珠 大道中八十式號 電話H四五三二〇一

珠寶

瑞香園 代客貯貨 貨倉 電話四四八八七二

貨倉

茶樓收銀

學習旅遊航空班

世界旅遊訓練中心招學員
（一）適合目前急需就業於本港航空公司或旅行社（二）月薪五百元至四千元正（三）報名從速滿額即止。
報名處：㊀中環永樂街一至三號世英大厦五零一室H四五〇九一七 ㊁瑞士旅遊航空協會彌敦道五五四號寶豐大厦九樓A座K八四八七五六。

旅遊長洲請住松廬別墅

尚有分類刊在七張二頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期計算，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天一律收十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜洽處：㈠總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 ㈡九龍旺角亞皆老街 ㈢九龍深水埗 ㈣九龍紅磡

出售

土瓜灣銀 漢口街34號二樓A 吉交 實用面積四百餘尺 請到上址洽 電K620859

工廠租售

下葵涌工業大廈五樓七號 三千餘呎 接近貨倉 電話K七二一三〇一七

唐樓出售

吉樓出售

售吉樓唐建新

旺角新填地街一五一號六樓連天台約800呎下月入伙。價10萬。

深水埗福榮街二十七號A二樓後座連騎樓約1000呎即可入伙合住宅或工廠價十萬有意請電K八二四二九八六洽

酒家出售

深水埗區地下連閣實用面積2600呎連舖址牌照冷氣生財出售即可營業下午電H七四式式一九洽

樂時地產代理有限公司

優良策劃 代客購售 美孚各期 港九物業 着重研改 效高客譽

旺角彌敦道593—601廣興銀行大廈1506室。K301581 業主委託。免收佣金。

德成行 地產

代理物業 買賣按揭 電話H5-229759·229686 大廈901室

登分類廣告。請打電話：H221583

本報分類廣告刊登辦法如下：（一）總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 （二）九龍旺角亞皆老街 （三）九龍深水埗 （四）九龍紅磡 分社處理各項事務，由上午九時至下午五時半止 如用郵寄，請附郵票或匯票，廣告費用照付。

物業代理

物業租售·物業按揭 物業管理·H243659 物業發展·H225560 建達企業公司

深大旺舖交吉租售

大南街式六九號約千呎 白楊街二百呎 合足業號頭皮革 電話K八〇一二一五八

出售 基督教新樓

德寶大廈 泰華大廈 大坡坊 關門口街 荃樂大廈 享成街 香城大廈

一、面積378—795呎 一、十年付款辦法 一、首期只付三成

錦懋置業有限公司 5—229069 5—232803

售平國出樓靚吉交

大角咀近碼頭振榮街十四號三四樓分層出售面積六六〇呎已補足年期新裝修 接洽電話 K八一二二三二K八四六三五〇

全座出售

香港灣仔利東街五十八號九九九年期新建六層另閣樓全座歡迎參觀。

買樓 賣樓 按樓 搵我

輝記

正價收購·美孚樓宇 歡迎委託·港九物業

輝記 辦事處：彌敦道胡社生行107室 電話：K955685 K955686 美孚住宅電話：K715810 K715848

英皇 地產 樓屋

鏡記 最的確平

威邦企業 租

電：K959124 K962783

售

意注主業

協威 園售

牛頭角

唐樓租售

隨時交吉

洋樓 廉售

樓宇出售

官塘吉樓

順寧道 吉樓

廠品髮冷夜

大埔新高華牌高頭車三菱工業車人字車95雙針五針車焗爐風扇鉛筒線球生財用具傢俬什物平沽九龍落山道一〇八號10字樓AB座洽。

輝記 信譽招牌老

美孚三期

美孚五期

美孚樓租

官塘康麗園

洋樓出售

建達

鴨寮街

麗唐大廈

高士打道221—226號 海聯大廈·寫字樓·住宅分層出售 153年期電H248429·249349

夜冷平沽

旺地舖售

大同 新邨

營九孚美港專 樓宇花

國記

樓宇價錢·業主自訂 見面交易·絕不賺價 服務忠誠·信譽昭著 寶慶大廈K673542K682193

主託業委收免金佣茶錢

旺舖廉售

石硤尾 均益大厦

大小單位 高低層次 聯記代客買賣 詳詢：H489943 地址：德輔道西四二八B地下（均益大廈地盆貼牌）

廠房出售

西區長嘉工業大廈B座6000尺 四樓有意請電H四二八〇洽。

商業樓宇

高打老道萬基大廈307—308室出售面積三千多呎 接洽處：鴻昌營造有限公司電話：855001·855002·852410。

賣買樓宇

南僑大樓

商業二樓

旺舖平售

閣樓平租

安利大厦

鳳凰新村鳳德道 三樓面積274—1,090呎 售價$37,400—198,200 一洽購處 華懋置業有限公司5—232803·5—229060

出國急售

商業樓售

美孚 歡迎委託

大鴻洽

吉樓租售

冷氣鋁窗 高尚寫字樓分層出售

尖沙咀海防道35號又出亞士利道

接洽處電話 3-678473 3-660968

葵涌新樓

葵麗大廈 葵發大廈（快將完成） 葵龍大廈 葵祥大廈 葵樂大廈 面積276—492呎 十年付款辦法 首期只付三成

鏡記舖樓

德成行 屋樓

街市舖售

吉舖

土瓜灣樓

洋樓急售

拆樓

西洋菜街41—45號 大三元酒家 樓面傢俬用具 不銹鋼茶壺 凍水櫃 冰機 肉食櫃 20匹冷氣 水喉 吊扇 風扇 不銹鋼廚房用具 碗碟什物大平洽

旺舖出售

吉樓出售

吉樓出售

歡迎委託 天鴻

代客買賣租賃美孚港九樓宇 業主委託可免收佣金

電話：K九三三三二〇 K七三三三三八 K九二四一二九

尖沙咀區 旺舖租售

急賣快買

大單邊舖

新界土地

買賣新界各區土地客路廣交收快歡迎垂詢威邦企業彌敦道胡社生行式樓十號室電：K959124 K962783

旺舖吉售

新建築深水埗荔枝角道298至302號大陸樓宇地下每間面積五千餘尺近大街市無牌鋪租碼頭閣可泊車酒樓銀行各大商業合用租售均可。

電K八六九六八七陳

旺舖出售

樂信工廠大廈

分期現貨 廠層面積 由三千呎至二萬餘呎 每層售價 千千千千萬 電話：12.403824 12.403810

西環 五福大厦

高低層次，大小單位 聯記代客買賣招租 詳詢：H四五九三〇三 地址 西環爹核士街12號地下

旺盛舖位吉售

特閒吉舖售

英皇道

小舖出讓

北京狗

電視機平讓

靚樓出讓

出國廉讓

得生久生

商住吉樓

專賣私家車

木薑出讓

英國鋼琴

靚牌 111 有字頭 K882316

現貨北京機床售

CW.6163.630×2900MM18尺車床只用過四個月 39,000元

C620.八尺車床 10,000至11,000元

明精八尺車床 7,000元

永安鑽廿四寸橫刨5,800。 20寸 5,000元

新填地街三〇二K八四八一五三H七二三七五九洽

拆樓平賣

電視行讓

得狗發够

生鐵大啤

機器平賣

雪佛蘭廠

幼稚園讓

三葵涌樓

飯店急頂

徵求

或徵合作 鋁電鍍 染色

徵求 輸美配額

誠意 徵購美孚

大小單位各一層 如有意出讓請電K721451

誠意 徵友

徵求 舊琴

請電：H746582李洽

郊區洋樓

誠徵筆友

徵車牌無

變壓器廠

誠徵女友

徵代理商

本公司出產㈠鉛筆㈡辦公用品㈢信箋 各式筆盒 迷你相簿 化粧鏡 誠徵香港代理商 台南市府前路四一巷四一號 佐汰公司

高價徵求股票經紀會員牌四會都可以

接洽電話：K846350 812232周

誠徵觀塘工廠大廈

一萬呎至二萬呎·需交吉·合製衣業 請電3—672037吳先生洽。

瑞生隆五金行 水源充足 永久得福 七二四六五五 七二四六五六

收買酸枝

高價收購 酸枝傢俬 古玩字畫 銅器 舊書 金花 請電八三四五八 七八三三皇后大道中一號 合成行

誠徵女友

徵女友

誠徵筆友

徵資合作

馬來西亞布廠有永久定單現徵求外資合作有意者請投函本報信箱五三三號詳況面談

誠徵醫席

徵求 輸美配額

徵購或租

誠徵女友

誠徵淑女

生意招人合作

地下五號五三五設冷氣行業各類十時至四五 謝非道五千餘尺 面積四適合 請於早上H七 備齊全意 有二十三〇三。

徵求洋樓

衞夫人

徵求

徵書古玩

徵求HI FI音響器材

訪郭洪先生

尋莫家祥

啟事

遺失啟事

遺失聲明

遺失聲明

遺失啟事

神愛世人

退股啟事

承讓聲明

催收租

醫務

洪冠洲 耳鼻痛頭 專科喉塞臭膿 洪元芬老醫館

專治難之胃病

耳鼻喉癌奇難什症 深水埗荔枝角道296號二樓（近北河街） 星期日休息

鳴謝

九龍友聯公司 鳴謝

佐敦道37號M式樓（電話：K883032）

九龍友聯公司 鳴謝

佐敦道37號M二樓 電話：K883032

九龍友聯公司 鳴謝

佐敦道37號M式樓 電話：K883032

分類廣告尚有刊在第七張第三頁

讀者諸君：尊處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也 華僑日報謹啟

為荷 此致 華僑日報

茲函附郵票支票港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報經濟小廣告 天

刊戶： 住址： 電話： 啓 一九七三年 月 日

（請注意）如寄來郵票請將「郵票」兩字劃去如係「支票」二字劃去付「郵票」（請用面額五仙或一角者為荷）

每段大字四個 細字四十個 每天二元 七十個 每天三元

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

REFERENCE LIBRARY
19 FEB 1973
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可列四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜洽處：
（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

租賃（九龍）

寫字樓出租 旺角商業大厦四百餘呎，新裝修冷氣齊備，適合寫字樓，有意請電K三八二七一五洽

尖沙咀 重慶大厦D座全層新裝修，有千餘尺，適合寫字樓住宅，電K六四一五六

統一大厦 佐敦道吉士笠街口十二樓680呎，恒生銀行樓上，電話3—三一四四一一

洋樓出租 九龍城區新樓房住宅，三房兩廳，時租八十元，電話一四四二二三六

寫字樓出租 九龍社角京行區，北生行寫字樓出租，交通便利，設備完善，理想流中央冷氣每呎3.0，無雜費面積不拘，大小房間多，請到彌敦道655號23樓中央部洽商或電K九五七五八八，H七四四九〇六

九龍塘 畢架山道一千兩百尺房三廳二廁，有車位，租電K六七三三九五

旺舖出租 上海街六十號地下，中有各行適合，請電K八八八八四五

樓舖平租 尖沙咀海防道大厦千九百呎，各行適合，K六二八五三五

尖沙咀地庫

漢口道卅八至四十號地庫面積一千五百餘呎適合旅遊生意廉租有意請到該大厦管理員引看電話K三六七九四八洽。

舖面或全間 深水埗黃竹街舖面或全間，近山東街，電三一七〇六二四〇

洋樓招租 佐敦道碼頭文華樓12樓，有冷氣，電K三一二九八夜H七〇九六二五

吉樓招租 九龍上海街363號，全層出租，有電話傢俬，請電K八五二一九三

街市旺舖 葵涌石蔭路街市各行晚上洽，電K—八〇九七四七

工廠出租

工廠大厦兩層，面積大，適合各行工業，電話K八二三七一

美孚招租 高層向南面海景，美孚一廳二房，陸百呎，租實捌百，電K六二〇七六五

洋樓招租 九龍太子道二號C座，浴室兩房，K八二三八〇

旺角銀行區寫字樓 位正彌敦道三百餘呎，管理完善，冷氣已裝，電話：K八五三七五三

愛華閣·春秋閣

太子道·界限街
面積896—856尺
高尚洋樓歡迎洽購
華懋置業有限公司
5—232803

葵涌廠房

5,162/7,053/4,810呎
歡迎洽租
華懋置業有限公司
5—229060

吉樓招租 新界元朗青山路邊，面積1,720呎，適合貨倉，電話12—762374

吉樓租售 紅磡三聯街，時租七元至，晚上電話，H六〇一八四

九龍塘 傢俬樓房，適合高尚女士住居，午前電K三七七八〇三張

旺舖招租 旺角花園街24號，電話合號961716

唐樓招租 花園街86號七樓，出租全層，電K八四三五八九洽

廠房舖位 官塘工業區，新樓，請電K八九八五二八洽

依利大厦

●舖位招租●

九龍旺角弼街近伊館球場新落成依利大厦旺舖招租面積六百餘至八百餘呎請電：5—732450或5—744906及3—310391接洽

旺角工廠租售 工廠大厦位於長沙灣道，面積二千餘呎，電K三七八七一五

旺角吉樓 奶路臣街二號，面積千尺，電K八二五一七五

二樓招租 旺角彌敦道，面積千呎，電K八五八八六

診所轉租 地近油麻地，K七〇五六八九

地下廠房 葵涌工業區地下，可作各行工業，電K六六三一八六〇

股票旺舖 王角花園街，電K三一〇九九

花墟道26樓下全層招租 電K八六九六八七

工廠大厦地下廉租 官塘工業街18號，K七一七六一一

王地足布 深水埗大南街一七五號地下招租適合疋頭皮革批發或金屬製成品約九百五十尺誠意請電K809935 8092 49梁洽

旺舖招租 荃灣沙咀道106號，面積七百餘尺，電3—8623634

單邊大舖 下鄉道十二號A，電K八二三九洽

洋樓出租 九龍宮殿大厦十一樓兩房一廳，電K三四六六一洽

葵涌旺舖招租

葵涌石蔭道金祿大樓三號至四號地下每間樓底十六尺半濶二十八深五十八地點旺盛交通方便適合各行商業有意請電：K845196 311735洽

太子道愛華苑 太子道愛華苑單位向南三房二廳二浴室（連車位）有意請電H746525

太子道樓 251號太和苑九樓，兩房一廳，租金一千四百元

太子道洋樓 286號四樓，向南，浴室一廳，電K一八二六一〇

商業樓租 彌敦道513號四樓，地點適合，電K八一三七

舖位橫門 大街市對面，新大厦，電話四〇七二七

常康園 何文田常盛街，三房兩廳，有車位，電K八二六三七

旺舖 新蒲崗康強街27號地下旺舖，適合各行商業，電K八八二六三七

吉樓招租 金巴利道48號三樓，面積千多呎，接洽處：鴻星營造有限公司，電話：K855001 K316561

美孚即住 五期，一廳二房，K三六七一

租出廠工 住宅出租

官塘敬業街工廠 西環 東路作街 軒尼詩道十六樓六百呎 基隆街有冷氣

租貨（香港）

怡和街出租 有光猛通爽大房出租，合伙，電話八八一三

灣仔梗房 獨立房，交通便，電H七三四〇四

新樓招租 堅尼地道88號，三房四廳，電H四四三一一

高尚唐樓 高街大園樓，全層出租，電H五二八二八一

中環 半山

英輝台兩房一廳面積千餘呎水電俱全交通方便租金廉宜詳情請電H式四九三一一洽

旺舖招租

德輔道中恰東酒店現址與總統戲院之間旺舖交通方便人口稠密六百餘呎適合各種用途租期長。
電話 H七三二四五〇 H七四四九〇六

地庫貨倉招租

英皇道九八三號近濱海街面積三千呎月租三千元
電H四五五三三七洽

旺舖招租 北角英皇道264號，近北角中心大厦，電話K8—

東邊街 卅一號，單邊舖位，全間出租，電K八四〇三七四

中區鐵閘 近公園，便利，電H五二三一〇七

西區舖位

大道西一七二號地下舖位全間招租地點旺盛電燈電話水喉鐵閘齊全洽租電話H四八四七二二

旺舖靚樓租 北角四百呎，兩房兩廳，電H七二一五一〇

跑馬地 五號四萬，三層，近聖保祿，電話七七二一

徵租珠城

第二期二房一廳有上述樓宇出租者請電H七六一二七三至四
海洋房屋地產公司洽

海洋地產

•代客辦理一切樓宇買賣租務問題•
銅鑼灣怡和街30號8樓H 761273-4 764241-2

太安樓 有冷氣，三房一廳，電話H七四九一

北角洋樓 北角洋樓1240，萬時晚上七時，何先生

跑馬地 六樓，電H二四〇〇

閣大旺舖 中環士丹頓街30號，面積千尺，電H—731539葉洽

烈堤頓道 31號，浴室，電H四一六二五

百德新街 寶城新大厦，冷氣兩房，電H七〇八四

威靈頓街 每日租72元，三房，電H七四

租 北角英皇道五洲大厦地下單邊舖位面積約490呎樓高18呎上下二層共約千呎電5—723151古洽

中環租 銀行區商業寫字樓，電H二五七四六

物業租售 委託諮詢 建達公司 H二四三五六五 H二三五二六〇九

中區新厦 位置優越，新界出租，電H二三六

招租旺舖 新香港地下，地鋪七百呎，電H四八五三六

出租 灣仔天樂道一號，百餘呎 建達 H二四三六五九 H二二五五六〇

分租廠房 香港竹抗道工業大厦一千呎，電H式〇

旺舖出租

禮頓道27號地下約1200呎。洽租處：香港興隆街卅號。電話：H447474。H451464 慶美大厦管理處引看

柴灣廠房

柴灣利業街二十七號德景工業大厦三樓10791尺三面單邊光綫充足空氣流通往來少交通便招工易租賃辦公時間電K八八二六三七洽

德輔道中 二〇二號，招租，電K一九四

松柏新邨 司徒拔道，七房一廳，電K六七

清靜梗房 交通便，電H四五二六

吉樓招租 荃灣西樓河路A號四座全層，百八千舖，電5—732450

租 英皇道五洲大厦地下（1）舖面積260呎樓高十八呎租$900 請電5—723151古洽

租 二九二軒尼詩道十八樓德華大厦租$900。電H七二三一五一古洽。

西環旺舖招租

近石塘咀大道西517號地下閣樓三樓四樓五樓每層面積約千八呎交通利便水電俱備適宜商業輕工業貨倉住宅用有意請電
H四六〇〇四九洽

松栢工業大厦分層招租

香港仔黃竹坑（天聖工業大厦對面）設計好 各行適用之
（黃竹坑道運動場隔鄰）
三千餘呎起·四面單邊·前後街上落方便
洽租處：順昌有限公司或本厦
電話：H四三五二四三·四三五二四四

堅道旺舖

向堅道舖位二千七百呎，合銀行，餐室，陳列室或各行業，月租八千元，另有屋內舖位一個，八百八拾呎，合士多或其他用途，月租一千七百元，租期長。合意請電五一七三二四五〇，或駕臨香港摩利臣山道一百號中央建業有限公司。

灣仔地王

旺舖連地庫共六千餘呎
招租
請電H250515洽

吉樓招租 石塘咀屈地街，三房，電H四八一

士丹頓街旺舖出租 中環56號，有各行，電H二一一〇

西環貨倉招租 山市街近海傍，七百部呎，電H一六

旺舖招租 灣仔道220號，電H四三八八一

大梗房租 灣仔軒尼詩道，電H七四八一六三

珠城二期 全層冷氣，電H七三〇三五

招租舖位 商業樓宇

西環由四百呎至三千四百呎適合學校輕手工業托兒所理髮室或貯貨
接洽電話 H249311

吉樓招租 香港區

1. 堅道72號3/F C座（連傢俬）
2. 細馬地道九號
3. 樂怡閣C座
4. 興發街
5. 文咸東街73號
6. 灣道42號
7. 軒尼詩道人和
8. 大道中萬利大
9. 柴灣工廠大厦
10. 皇后大道中76號
11. 卜公碼頭
12. 上環街
13. 永樂街185號
14. 皇后大道東60—62號
15. 高士打道27號
16. 水星街
17. 宮明街1號
18. 萬茂臺2號F
19. 赤柱村座A
20. 高街41號B
21. 洛克道338號
22. 珠城大厦C4
23. 清華街5號五樓A

請電H255011 內綫235或244

恒生信託

九龍區

1. 廣東道900號五樓
2. 太子道300號三樓
3. 常勝街康樓
4. 畢架山道55號
5. 浙江街龍城大厦八樓A8座
6. 美孚新邨第三期十三樓A座61號
7. 教育道1號
8. 太平道4號正平大厦十一樓D座
9. 花園街二零二號地下
10. 通菜街二三六號地
11. 康寧道71號地下
12. 勝利道247A號三樓
13. 窩打老道89號11樓
14. 宣道20號地下
15. 瑞麟街22號二樓
16. 嘉道理道43號地下

請電K314411

恒生信託洽

旺舖招租 北角英皇道292號B座，三樓，電話合宜

北角洋樓 清華街，七百呎，兩房，電H二四二

堅道洋樓 三房兩廳，電話，全新陳設，適合

跑馬地樓租 山村道七至九號，五百餘尺，一廳三房兩浴室

營業

上海冷氣工程 修理各種冷氣，收買雪櫃，好大及細冷氣機

油印中心 中英文打字，油印，九龍旺角上海街，電K三〇〇八

廢紙 收購各種廢紙，請電K675284 K674911

亮章命家 科學推命，事業婚姻，生年月日時出生地，命65元，電K三八八

聰明顧客都來國泰

鋼寫字檯 $125起
國泰公司萬宜大厦114室 電話:231676
分店軒尼詩道三三一號 電話:722392

鋼具品質國泰第一 國泰公司萬宜大厦114
★蒸溜冰水箱★ 大型$270 小型$170

戒酒互助社： 你是否很想戒除酒癮或你的家庭是否正爲酗酒所困擾呢？請與我們聯絡電話：K六八八二六一 H二三四一五七 會面時將以英語爲媒介

沉箱泵GFE

德國最新沉箱水泵
體積小水量大高度可泵100尺
歡迎比較試用
總代理毅成水泵機器公司
地址：九龍廣東道九二五號
電話：K843834。K843624

雪冷氣櫃

承裝設計各類冷氣商業凍櫃修理買賣雪櫃噴油換邊國際
H745803H730360H745803

免打臘

◀水晶地板油▶
◀五年免打臘▶

老招牌聯邦 H719803 H781000 K334621 K656073

安景行

電視工程公司
服務電話
5—616378

莊口注意 本廠專做女裝，收買舊貨，電話九

醫私家車 車頭年新，電K3—七九八六〇

昌興假山 別墅花園假山工程，電話H二八〇三

歐亞美偵探處

特設私人護衛組
灣仔·軒尼斯道310伍樓·5752969

防盜鐵門 二百至三百元，花式多，電H七一七

唯美裝飾

室內裝飾，設計精美，用料上乘，快捷，地址：九龍旺角...

民信合搬屋

九龍3866942 863445 706295
港九新界工廠住宅寫字樓大小搬運

華人搬屋公司

九龍：708970 610023 867346 日夜服務
工廠機器·住宅·寫字樓

打字機修理 中英文打字機，電K—

友榮車行

電話：K334740
九龍城道179B號地下
買賣交換。按揭分期
的士小巴。代客保險
修理燒銲。噴油電器

牙人牌 不銹鋼刀片 總代理 Tel:K-662857·663650

總聯珠匯 永翔塑膠廠出品 電話:K-863401·865741

代理日本尼龍 鋼草

追債

代客追收欠款，工廠貨款，後請電H701735

信義追債 代客追收各行業欠款，電話K三六一七〇九

廿五元 打服務，即到，電話四五三八

熨金請帖 名貴五元，天起大方，中西式，電話

出國皮褸

真皮軟皮褸防雨褸長短定做。九龍尖沙咀金馬倫道廿六號地下 世界公司K667149

打字機收銀機計算機 買賣修理交換租
友邦打字機公司 九龍平安大厦一樓
H236495 K311891

執漏 防水工程，各種天面漏水，專門

油印 打字，電K八七五七

三日起貨 上海裝修，精工價廉 K928181 K925854

洁平器機襪織冷夜

意大利電動織襪機30匹萬國牌士點睡爐不銹鋼染缸各種工業衣車美國縫盆15 20 120匹摩打電動計數機洋較剪鋼鎖座檯燈拉鍊橡根帶尼龍邊帶太空衫毯絨尼龍布片一律平賣。九龍元洲街二五一號地下聯合貨倉洽購處 電話：K八七五七六六

英國特級牆布

九港通平
連工包料每方呎特價$1.20
最新花式 精工糊褙
K675257 K673400

中文打字急件承印 中英文打字排版油印，電H756350

打臘窗抹 平—靚—快 電H781373

承造車磨地板 選用超級水晶地板油，可以五年不用打臘，工料最精，取費最廉

免打臘 電H781373

舊木傢俬 專買界格衣櫃寫字枱，電話

冷氣收購 三〇二七永明行，電H七五

勿失良機 小型機械廠，電H七八

註冊 公司有限註冊，電903室

裝修光明 油漆水電工程，電K三八三二

電視修理 各國電視，收音機，電K315508

高價買電視 高價買電視，音響，電K六〇

圖方東 影印晒圖，左筆根

電視中心 服務港九新界各國電視音響 H708496 K794777

萬能角鋼 百葉窗簾

工業產品 尼龍膠鋼代製，電K三八一〇八

尚有分類廣告

刊在第七、第四頁

華僑晚報每日經常出紙兩次

第一次版 正午發行 第二次版 四時發行

專門裝修 周記承接泥水油漆木工，電話3—927444

地毡

我搵
專營各國地毡代客買賣新舊地毡清潔及修補地毡工程大小歡迎參觀 日H724644 夜K440669

高級樓宇裝飾材料

意大利雲石，花紙，日本名廠，新花磁磚，地台膠板，各界歡迎，電話H五四三四

冷氣

修理 拆裝 雪櫃 換邊 噴油
H486491 · H486491

女西裝女褸 長衫，電K650750

軒麗專改男 女裝

房屋裝修 承接大小工程，電話

樓房粉飾

好取價廉，K682288

遠東打臘

車廠地板

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報及天氣預測，聽音樂選擇，雨後青山綠滿溶，二月裏來，森林牧馬，小路，十五分，歌星選唱，愛，一顆芳心，萬水千山總找你，可愛的雷夢娜，合家歡（林竹君），三十分，天氣報告，時代曲選唱，四季花開，玫瑰花爲誰開，牡丹紅（合唱），香港標識，花朵開粉蝶來（合唱），送郎一朵牽牛花，你還不走過來（吳鶯音），四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及今晨節目。

七時，報時，粵語新聞簡報及天氣報告，海員招募處有關海員聘雇報告，時代曲選唱，南海之戀，四季花兒開（崔萍），白蝴蝶之戀火，不是一個春夢（陳芬蘭），船（方逸華），郎是加（靜婷），三十分，天氣報告及節目預告，「查根問底」常識解答節目，四十三分，時代曲選唱，少女的心，昭君怨，我想衣裳花想容（王愛明），千朵桃花一樹紅（姚莉），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，報時，粵語新聞，警務處公共關係科直接報導交通情況，天氣報告，香港漁民特別報告，每日公衆活動報告及特別報告，十五分，「空中問答」，二十五分，就業良機，三十分，初級英語課程，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，中央市場蔬菜價格概況報導，十五分，錄音播放昨晚國家電台之「體育動態」節目，二十五分，「爐邊絮語」，三十分，兒童節目「康樂兒童」，四十五分，廣播劇「桃花魂」第九回（五十八分，天氣報告）。

十一時十五分，粵語新聞簡報，「科學講座」，三十分，米高湯的故事。

十二時，報時，粵語新聞簡報，今長馬頭角牛房本地及外來生豬價格報導，五分，外來生豬價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，十五分，「舊藝新談」，十分，「時代歌聲」時代曲，玫瑰花，湖畔四拍（殷婷），你在我心裏，初戀（李亞芳），大少之歌（張帝），三十分，漁民天氣預告，粵曲選唱，蕩枝會（白天、梁天鵬）。

一時，報時，粵語新聞及特別報告，十五分，時代曲，仙女下凡排曲（合唱），二十八分，天氣報告，三十分，事時實錄。

二時，粵語新聞簡報，「無議亦情深」之「鳥語」第一回，三十分，粵曲選唱，春風得意（鄧幗賓、楊欣）。

三時，粵語新聞簡報，「我爲你謳唱」粵曲，及流行歌曲，三十分，午間，民間故事「天從人願」第六回，五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞簡報，時代曲及歐西音樂介紹，三十分，親親仁人「青春偶像」第七回。

五時，警務處公共關係科直接報導交通情況，兒童節目「康樂兒童」，三十分，時代曲，誰抱走我的愛人（謝順成），告訴你我恨你，給母親的一封信，我不回的夢（謝江），淘氣小兔家（合唱），「查根問底」常識解答節目，五十八分，天氣報告，香港漁市場鮮魚批發市價報告。

六時，報時，粵語新聞簡報及特別報告，五分，音樂，二泉映月，十分，「空中問答」，二十分，時代曲，滴滴眼淚都是愛，我要你再回頭，誰是知心人（吳鶯音），三十分，粵曲選唱，女兒香賣劍（文千歲、陳好逑）。

七時，粵語新聞簡報，時事實錄，三十分，初級英語，五十八分，天氣報告。

八時，報時，亞洲及本港新聞簡報，十分，農產品市價報導，十五分，夜夜此時聽，四十五分，「爐邊絮語」，五十分，「咬文嚼字」，五十五分，「民爲先」，五十八分，天氣報告。

九時，轉播倫敦電台粵語新聞及今晚時評節目，二十分，粵語，春耕曲，玉樓春曉，三十分，命運的陰影。

十時，粵語新聞簡報及天氣預測，十五分，關人何事，三十分，動人的中國旋律。

十一時，粵語新聞簡報及天氣報告，十五分，風泥袋雲集衛斯理探案之「藍寶盜」第五回，三十分，時代曲，南國夜曲，兩地相思，無語問蒼天（鄧秀娟），夜闌人，莎莎你說（姚莉），情思如此秀麗（劉韻），愛人場（劉韻），酒家女（合唱），兩小無猜，愛人你回來吧（潘秀瓊），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，五十九分，粵語新聞簡報。

十二時，普通話新聞，十分，超短波節目，上午八時，普通話新聞，十二時完畢。

時代曲，想起你的時候，錯你來相見，愛你在心坎裏，路邊的小花，我多麼想你，落葉寄情（姚蘇蓉），三十分，粵曲，碧玉簪之送鳳冠（李寶瑩、文千歲），四十九分，音樂。

下午八時，即播倫敦電台普通話新聞及時事評論，十五分，普通話新談，二十分，音樂，三十分，古典音樂。九時，完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，鳳陽花鼓（楊小萍），星心相印（夏心），有時苦來有時甜（甄秀儀），我的他（夏心），小小茉莉（趙曉君），二十分，天氣報告，四季講座「說詩紹事」，五十分，日日新。

七時，新聞簡報，天氣報告，猜旋謎趣，時代曲，唯一愛的人（吉山），我倆手牽手（夏丹），三十分，天氣預測，時代曲，愛的起點（婉曲），流浪之歌（洪鐘），梅花（胡錦），天倫歌（鄭秀娟）。

八時，新聞報告，天氣預測，時代曲，明日之歌（靜婷），第二夢（崔萍），往事（櫻花），我要爲你歌唱（溫灼光），春雲（夏丹）。

九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律，三十分，長篇廣播「春夏秋冬」。

十時，新聞簡報，繼續播出生活的旋律，三十分，奇情小說……。

十一時，新聞簡報，粵曲，情僧（二卷）（何非凡、譚玉眞），自楊紅淚（任劍輝、梁素琴），三十分，倫理小說「一株四伙」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇情小說「客串軍軍」。

一時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，十五分，粵曲，重開並蒂紅（鍾雲山、鍾麗蓉），三十分，衣食住行「衣」。

二時，新聞簡報，倫理小說「海濶天空」，三十分，粵語流行曲，愛的波折（鄭君綿、呂紅），荷花開（崔妙芝），薔薇花下（周聰、鳴茜），四季想郎（崔妙芝），秦淮月（許艷秋），滿園春色（呂紅），蝶影花香（周聰、鳴茜），綠柳曲（呂紅），謝情（鄭碧賢、譚炳文）。

三時，新聞簡報，一曲寄心聲，四十五分，少女的春天（金雀、周浩）。

四時，新聞簡報，天氣報告，百萬行善士芳名，「美的世界」。

五時，新聞簡報，繼續播出一曲寄心聲。

六時，新聞簡報，天氣報告，五分，「港九時事」，三十分，社會小說「愛兒防老」，三十分，股市收市行情報道，時代曲，寒煙翠（凌雲），偷心的人（奚秀蘭），夕陽一片紅（凌雲），爲了我（奚秀蘭），曙光（湯蘭花），三十分，兒童樂園。

七時，新聞簡報，「十八樓C座」。

八時，新聞簡報，天氣報告，天羅地網「龍精虎猛」，四十分，音樂譜子，夢魂會，四十五分，漫馬漫談。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，綜合性節目「東西南北」。

十時，新聞簡報，繼續播出綜合性節目，三十分，秋燈夜話「羅生門的鬼魂」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，夜半無人私語時，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，良晨樂韻，天氣報告，三十分，天氣預測，（繼續良晨樂韻）。

八時，新聞報告，十分，天氣報告，（繼續良晨樂韻）。

九時，新聞簡報，今日之歌，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續今日之歌）。

十時，新聞簡報，升中會考指導中文科，三十分，祝壽祝婚節目，粵語流行曲，（鄭錦昌），誰會知道我心意（鳴茜），百花亭之戀（麗莎），天涯流浪漢（鄭錦昌），盼知音（金川），星夜的戀情（金川），想他想（鳴茜）。

十一時，新聞簡報，係咁啦，三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，時代曲，永遠愛你（鄧小萍），柔蒂我已愛上你（舒雲），等待着我（舒雲），奇異的愛情（鳴茜）。

十二時，新聞報告，天氣報告，音樂的約會。

一時，新聞簡報，天氣報告，快活谷之音，三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，時代曲，還是要他（鍾玲玲），花鍊（張露），春的愛（張露），給我一百分（鍾玲玲）。

二時，新聞簡報，天氣報告，誌歌寄意粵曲節目。

三時，新聞簡報，時代曲，秋聲（周浩），夢一般的愛（周浩），春之花（許芳），愛人不要忘記我（周浩），幻想（許芳），香港證券交易所今日收市行情報道，重播遠東交易所今日收市行情報道，時代曲，相思何處訴（林竹君），想起你可愛的笑容（林竹君），一曲難忘（林竹君），櫻花（洪鐘）。

四時，新聞簡報，天氣報告，年青人時間。

五時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間）。

六時，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

七時，重播升中會考指導中文科。

八時，新聞簡報，天氣報告，重播香港證券交易所今日股市收市行情報道，時代曲，櫻花戀（櫻花），櫻花淚（櫻花），相思了頭，三十分，伊人何處（南玲），我愛南玲，四十五分，時代曲，倩瓜與我（雙燕姊妹），不要離開我（雙燕姊妹），一寸相思一寸淚（雙燕姊妹），不是個夢（潘秀瓊），南海之戀（潘秀瓊）。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，爲你歌唱。

十時，新聞簡報，美的音樂。

十一時，新聞簡報，天氣報告，忘憂曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，輕音樂，三十分，中級日語。

八時，轉播港台粵語新聞，十五分，時代曲，三十分，名家小說。

九時，粵劇名曲選。

十時，兒童長篇小說，十五分，兒童歌曲，三十分，民間故事。

十一時，李大傻通俗故事，三十分，粵曲。

十二時，轉播港台新聞簡報，五分，長篇小說，三十五分，上午股市行情綜合報導。

一時，時代曲，三十分，轉播港台時事實錄。

二時，李大傻武俠故事，三十分，粵劇名曲選。

三時三十分，戲劇人生。

四時，新聞簡報，十分，下午股市行情綜合報導，三十分，時代曲。

五時，人間世，三十分，鬥智小說。

六時，歐西流行曲，三十分，奇情武俠小說。

七時，轉播港台時事實錄，三十分，歐唱小說。

八時，新聞報導，十分，粵語時代曲，二十分，時代曲。

九時，短篇趣劇，三十分，粵曲。

十時，世界名著，三十分，曲中情。

十一時，轉播港台新聞簡報，五分，時代曲。

十一時，夜半奇談，四十五分，廣東音樂。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，早晨音樂，三十分，時代曲。

八時，潮州漢劇。

九時，國語短篇小說。

十時，京曲。

十一時，彈詞，三十分，申曲。

十二時，上海滑稽，三十分，越劇。

一時，國語戲劇化小說，三十分，客語民間故事。

二時，時代曲，三十分，潮語廣播劇。

三時，潮州曲。

四時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語傳奇故事。

五時，潮州曲。

六時，潮語偵探小說，三十分，潮州曲。

七時三十分，潮語短篇趣劇。

八時，潮語新聞報導，潮州樂音，三十分，潮語神仙故事。

九時，潮語戲劇化小說，三十分，潮州曲。

十一時，潮語燈夜話，三十分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，天氣報告，時代曲，小笨象觸了電，哥哥你愛我（白虹），你是偷心的人（鄧麗君），四十五分，天氣報告，忘了我吧，一寸相思一寸淚，不要拋棄我（張慧），莎莎再會吧，郎是春日風（白虹），人海飄航。

八時，天氣報告，輕音樂，即日節目預告，十五分，夢一般的愛（葉楓），三十分，漁民天氣，時代曲，美酒（葉楓），不要再心酸（陳曼翠），只有你（李香蘭），銜天（葉楓），空留回憶（葉楓），黃昏後（葉楓），閨怨（湯蘭花），秋風夜雨（余紅），四十五分，天氣報告。

九時，重播股市入門及你想賺錢嗎，二十分，長篇粵曲，光緒皇祭珍妃（天涯、新梁醒波），三十分，天氣報告。

十時三十分，漁民天氣。

十一時，喜事重重，時代曲，天下多的是男人，追尋（蓓蕾），能不能給我一個吻，幸福之路，褪了色的夢，莫再沉緬迷夢中，豆洋（潘秀瓊），馬蘭姑娘（張露），三個春天（黃清元），三十分，天氣報告，粵曲，釵頭鳳之主題曲（任劍輝）。

十二時，妙韻寄心聲，三十分，天氣報告。

一時，跳狀聽播小說「幽靈谷」，三十分，天氣報告。

二時，時代曲，衛國音樂，忘記你不容易（陳芬蘭），今夜身邊沒有你（杏山），我不能愛你（吳靜嫻），我沒拋棄你（劉忠），當做沒有愛過我（何男），三十分，天氣報告。

三時三十分，粵語流行曲，三十分，天氣報告。

四時，粵曲選唱。

五時三十分，天氣報告，兒童節目，四十五分，歌星選唱。

六時，心曲寄情，三十分，天氣報告。

七時，明日節目預告，你我他，三十分，天氣報告。

八時，光陰踪影，十五分，體育消息，三十分，天氣報告，騎狗消息。

九時，股市入門，十五分，你想賺錢嗎，三十分，天氣報告，麗史故事。

十時，粵曲選唱，蓮湘館（何非凡、吳君麗），入骨相思（徐柳仙、張玉京），三十分，漁民天氣，南音選唱「五虎平西」。

十一時，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，昨夜夢魂中（尤雅），晴淡的月（晶晶），今夜爲何沒有你（邱蘭芳），寄相思（葉麗儀），落花時節（顧媚），失去的夢（姚蘇蓉），何處尋（鄧麗君），留戀（樂蒂），何處是愛情（樂蒂）。

十二時，全日廣播完畢。

麗的電視一台（中文）

八時十分，教育電視，社會（四年級課程），二十五分，教育電視，數學（四年級課程），四十分，教育電視，數學（三年級課程），五十五分，教育電視，社會（三年級課程）。

九時十五分，教育電視，中文（四年級課程），三十分，教育電視，英文（四年級課程），四十五分，教育電視，數學（四年級課程）。

十時五分，教育電視，社會（四年級課程），二十分，教育電視，中文（三年級課程），四十分，教育電視，英文（三年級課程），五十五分，新聞及天氣報告。

十一時十分，太空飛俠，三十五分，宇宙蜂王子。

十二時，今日菜譜，三十分，小小樂園。

一時，新聞及天氣報告，十五分，雌雄神探。

二時五分，粵語長片「殺人花」南紅、張英才主演。

三時四十五分，今日菜譜。

四時，新聞及節目簡報，五分，插花藝術，三十分，小小樂園。

五時，兒童天地。

六時，原野奇觀，二十五分，青年之窗，五十二分，寓言集。

七時，世界新聞及天氣報告，二十三分，每日股市行情報導，三十分，歡樂一堂。

八時，新聞透視，二十五分，花月爭妍。

九時三十分，「麗的電視劇」「情」（第一集）。

十時，今日新聞摘要，十五分，觀點與角度，二十分，粵語長片「無情寶劍有情天」林家聲、陳好逑主演。

十一時十五分，最後新聞及天氣報告，五十五分，完播曲。

麗的電視二台（英文）

一時，教育電視。

三時三十五分，日場電影。

五時，兒童樂園。

六時五分，盛國紀錄片，三十分，新聞及節目預告，三十五分，埠才偉略。

七時二十五分，觀點與角度，三十分，新聞簡報及今晚天氣，三十五分，「長袖善舞」片集。

八時五分，世界新聞，二十分，天氣報告，二十五分，永恆的嬉笑。

九時，神探點將錄。

十時十五分，時事紀錄片，四十分，英國足球賽。

十二時三十分，最後新聞及天氣報告，三十五分，閉幕曲。

翡翠台（中文）

十二時，卡通片，二十分，「珍饈百味」，四十五分，「中午新聞」。

一時，「七海縱橫」片集，二十五分，粵語長片「含淚的玫瑰」由劉霞、胡楓、南紅主演。

三時，「聯邦密探隊」片集，三十五分，「……之廳街」片集。

五時，「新聞簡報」，五分，「動物世界」片集，三十分，粵語長片「無頭東宮生太子」第一集由余麗珍、羅劍郎主演。

七時，「一二三五劇場」，三十分，新聞及天氣報導，五十五分，「觀點與角度」。

八時，「妙術賞心」，三十分，「西域雄風」片集。

九時二十五分，「港聞摘要」，三十分，「歡樂今宵」。

十一時十五分，最後新聞報導，二十二分，「柔道女金剛」片集。

十二時十二分，全日播映完畢。

明珠台（英文）

十時五分，電視教育節目（四年級社會），二十分，電視教育節目（三年級中文），四十分，電視教育節目（三年級英文），五十五分，電視教育節目（四年級數學）。

一時四十分，電視教育節目（三年級數學）。

二時，電視教育節目（四年級數學），十五分，電視教育節目（四年級社會）。

三時五分，電視教育節目（四年級中文），四十分，電視教育節目（三年級英文），五十五分，英語長片「綠影孤心」由費彬卡拉蓮妮主演。

五時二十五分，「新聞簡報」，三十分，「……」。

六時三十五分，「影城快訊」。

七時，新聞及天氣報導，三十分，「觀點與角度」，三十五分，「桃花鄉特輯」。

八時三十五分，「世界鐵人」由米高歌維爾、史丹利賀加主演。

九時四十五分，「新聞展望」。

十時五分，最後新聞報導，二十分，「弱與強」片集。

十一時二十分，「冷暖人間」片集，五十分，全日播映完畢。

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費弍元，列字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可列四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

招生 學 九龍各區 782933 新得勝 教會併試 急考補鐘 一律歡迎

學 香港各區 H563515 12-612256 大發 教授 歡迎 詢問

家庭托兒

市區青年會 三月份新班 美容 社交舞班 日文初中高班 商業信札 必文記速 速記40至90

廣告美術班 國畫班 會址：彌敦道一三一六號日六學 八四七二九晚上六八一九一〇 實每月廿五

勤數專

畫

香港健力學院 特設中學生 高、强、美、健身速成科 減肥 健身 舉重 招男女學員 暖氣調節 K673761 九龍彌敦道242號文信大廈三樓電梯按2字（佐敦道口）

德信烹飪學校 打麵 麵包 油器 點心 燒烤 調酒 西餐 粵菜

國語 K301408

婦女補習學校 夜學校

英語會話

英日語 小國語 姐語

拼音文法

歐籍女仕

結他初中班

粵語 K665905

日語

海鷗畫室 美術學院畢業曾在大學任教經驗 油畫家教授西歐及蘇聯傳統油畫技法 示範教學大量作品供參考 尖沙咀H605679陳

電影研究社招生

小提琴

托兒嗎？

英專裁剪

速成 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 速記 信札 國語 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓

補習英文

中國書畫 徐達之教授

出口 畫培 畫院 訓師

英文會話

英人教師 MR. EDWARD

會考預習班 失敗考試 ≠ 愚昧 + 方法 報名手續

寄宿托兒

TOEFL G.C.E. 國口試訓練 領事館出

五元教舞 另置新址 贈書 保會

韓氏 英數 化數理 新數理

鋼琴樂理

英文會話

代時新

交際舞 陳步禮精授

澤函授 中學

中函

郭彬 授舞

英人教授

聖心

英婦

英美會話

日文 國際語文學校

斯華裁剪

程萬昌親授

結他 陳乃全 鋼

美加裁剪

荃灣英人

LCC

香港職業攝影學校

安娜裁剪 專科

TOEFL

戶外活動

時裝設計

芝栢裁剪

裝裱字畫

黎氏英專 三月份開課

英人小姐

學習旅遊航空班

西人會話

中區街坊會 縫級班招生

唱歌

日語 三多

舞

五元學舞

結他 提琴

醫 中國國醫學院 初級班

和聲樂社

中國書法 史正中教授

出口 油畫

古箏 琵琶

時裝畫 設計 裁剪

國畫 油畫

帶英人聲 英婦主理

書報 英文珠算

香港法律彙編 華僑日報出版 全套四百元

新款電視機・自動洗衣機・名廠家庭電器

各界送禮佳品・常備新貨供應・歡迎參觀選購

耀生行有限公司 ○五九九六七H：話電 號五〇一道頓彌